

B.

ESTATES.	Date of administration.	Balance on 1st July 1882.				Receipts up to 31st December 1882.				Payments from 1st July to 31st December 1882.				Balance on 31st December 1882.				
		Government Securities.		Cash.	Government Securities.		Cash.	Government Securities.		Government Securities.		Cash.	Government Securities.		Government Securities.		Cash.	
		S.R.	Co. Rs.	Rs. A. P.	S.R.	Co. Rs.	Rs. A. P.	S.R.	Co. Rs.	Rs. A. P.	S.R.	Co. Rs.	Rs. A. P.	S.R.	Co. Rs.	Rs. A. P.	S.R.	
T.																		
Treston, Edward,—account realization of the North-Western Bank shares and dividends	28 May 68	0	0	0	693 14 3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	693 14 3
_____, Mrs. E. _____, Mr. Copel,—share account of Samuel Samner Tripp, brother of the deceased	18 June 60	0	200	... 22 6 4	0	0	0	0	4 0 0	0	200	26 6 4	0	0	0	0	0	204 12 3
Trist, Capt. Richard Finch _____, Richard Finch	12 Nov. 81	0	0	... 472 11 7	0	0	0	0	0 0 0	0	0	472 11 7	0	0	0	0	0	26 4 6
Tritton, Major William Mills	22 July 61	0	600	... 459 15 6	0	0	0	0	12 0 0	0	600	471 15 6	0	0	0	0	0	472 11 7
Tucker, Quarter-Master Lindsay _____, Robert Charles Tulloch, R. H. Tally, Mrs. Maria Turnbull, John Law	29 June 75 4 June 81 11 Feb. 82 15 Dec. 50 18 June 61	0 0 0 0 0	14700 \$439 1700 3500 400	... 0 0 0 0 0	57 4 10 0 0 0 33 0 0 206 15 0 132 10 0	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0	18823 7 6 0 0 0 34 0 0 71 4 0 8 0 0	... 0 0 0 0 0	*439 22400 1700 3500 400	18766 2 8 67 0 0 0 0 0 278 3 0 140 10 0	14 5 2 0 0 0 0 0 0 3500 0 12300 0	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0	13000 \$439 18673 7 9 21 9 0 1700 0 278 3 0 140 8 1 511 2 4 31 2 7 0 0 0 0 0
Turner, Benjamin C. _____, Mrs. Elizabeth alias Miss Mary Jane _____, George _____, Thomas Henry _____, James Tyndall, son of the deceased	6 April 65 24 Mar. 71 15 Aug. 78 1 Feb. 82 3 Oct. 68	0 0 0 0 0	400 5000 0 4000 200	... 107 14 1 0 0 0 0 0 0 172 3 11 46 4 3	0 0 0 0 0	0 35 10 2 0 0 0 0 0 0 0 0 0	0 0 0 0 0	0 500 500 4000 200	... 2 100 0 0 878 11 6 4035 7 1 0 0	400 5000 0 0 0 4000 200	115 14 1 64 5 10 878 11 6 4207 11 0 0 1 11	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0	0 0 0 0 0	115 12 2 126 9 2 150 15 1 0 0 0 50 2 4 0 0 0		

Underwood, Samuel James, ...	12 Dec. 78	0	1000	...	0 0 0	249 13 9	0	0	...	20 0 0	0	1000	...	1 0 10	0	1000	...	0 0 0	230 14 7	
Upton, Sergeant William ...	8 Nov. 76	0	8100	...	312 14 2	0 0 0	0	0	...	162 0 0	0	8100	...	3 2 11	0	8100	...	471 11 3	0 0 0	
Urquhart, Mrs. Elizabeth ...																				
Caroline	9 Jan. 70	0	1400	...	266 1 3	0 0 0	0	0	...	28 0 0	0	1400	...	294 1 3	0	1400	...	292 14 6	0 0 0	
V.																				
Vacher, Henry	12 Dec. 78	0	7900	...	721	0 0 0	3615 11 0	0	0	...	3685 4 4	0	7900	...	210 9	0	4400	†21	66 14 7	0 0 0
Van Dort, Mrs. Caroline Angelica	1 Feb. 82	0	0	...	2003 10 4	0 0 0	0	0	1300	...	26 0 0	0	1300	...	2029 10 4	0	0	...	1588 10 2	0 0 0
Vassel, Lieutenant Robert Lowe Spences	7 Dec. 81	0	1000	...	337 2 4	0 0 0	0	0	...	20 0 0	0	1000	...	357 2 4	0	0	...	1 0 10	0 1000	
Vassilion, Constantine, — share account of Charles Edward Vassilion	29 Aug. 66	0	2000	...	65 15 10	0 0 0	0	0	...	40 0 0	0	2000	...	105 15 10	0	0	...	1 15 3	0 0 0	
Vassilin, John	27 May 70	0	0	...	19 9 9	0 0 0	0	0	...	0 0 0	0	0	...	19 9 9	0	0	...	0 0 0	0 0 0	
—, account of Esther Sophia Vanqulin, legatee under the will of the deceased																				
—, Miss Margaret Victor, — share account of Esther Sophia Vanqulin ...	Ditto ...	0	0	...	9 12 10	0 0 0	0	0	...	0 0 0	0	0	...	9 12 10	0	0	...	9 12 10	0 0 0	
Venoon, Richard	13 Feb. 71	0	800	...	419 14 6	0 0 0	0	0	...	16 0 0	0	800	...	435 14 6	0	0	...	1 3 8	0 800	
—, Miss Grace Verchere, Surgeon-Major A. M.	9 Aug. 80	0	29500	...	209 0 10	0 0 0	0	0	...	876 12 6	0	29500	...	1085 13 4	0	0	...	893 4 4	0 29500	
Verlie, Jean Hurier	...	0	0	...	63 1 0	0 0 0	0	0	...	0 0 0	0	0	...	63 1 0	0	0	...	0 0 0	0 0 0	
Vernon, J. R.	1 Mar. 79	0	3100	...	127 14 10	0 0 0	0	0	...	0 0 0	0	0	...	127 14 10	0	0	...	177 10 7	0 0 0	
Vigors, Thomas Mercer	14 Jan. 82	0	0	†395	99 6 10	0 0 0	0	0	...	62 0 0	0	3100	...	161 6 10	0	0	...	127 14 10	0 0 0	
Vincent, Major G. F. E.	2 July 69	0	100	...	32 15 4	0 0 0	0	0	...	125 0 0	0	0	+	395	0 0	0	...	169 11 11	0 0 0	
Vint, George, Surveyor	23 May 48	0	900	...	264 8 5	0 0 0	0	0	...	2 0 0	0	100	...	34 15 4	0 0	0	...	1235 9 10	0 0 0	
Virtue, Mrs. Harrietta	5 April 76	0	0	...	557 10 2	0 0 0	0	0	...	921 0 9	0	900	...	1185 9 2	0 0	0	...	94 14 10	0 0 0	
—, account of sale proceeds of bungalow at Cawnpore	Frederick VonLintzgry, Dr. Charles	...	0	1000	...	214 0 6	0 0 0	0	0	...	557 10 2	0	0	...	557 10 2	0 0 0	0	...	1184 11 2	0 0 0
—, legacy account of Francis deDombal	...	0	23100	...	0 0 0	7495 7	0	0	...	20 0 0	0	1000	...	234 0 6	0	0	...	0 12 0	0 1000	
—, legacy account of Gervose Michel Durup deDombal	...	0	10000	...	0 0 0	25 14 2	0	0	...	200 0 0	0	10000	...	174 1 10	0	0	...	247 9 7 11	0 15400	
—, legacy account of Gerald Felix Durup deDombal	...	0	10000	...	0 0 0	360 13 8	0	0	...	200 0 0	0	10000	...	276 12 0	0	0	...	0 0 0	102 10 2	
—, legacy account of Cecil Durup deDombal	...	0	10000	...	79 9 10	0 0 0	0	0	...	200 0 0	0	10000	...	279 9 10	0	0	...	198 12 0	0 10000	
83																				

* Jhansi Tea Association, Limited, shares.

† Sunday shares.

‡ Debrough Club shares.

B.

ESTATES.

Balance on 1st July 1882.

is up to 31st December
1882.

Balance on 31st December 1882.

B.

ESTATES.	Date of administration.	Balance on 1st July 1882.				Receipts up to 31st December 1882.				Payments from 1st July to 31st December 1882.				Balance on 31st December 1882.				
		Government Securities.		Cash.		Government Securities.		Cash.		Government Securities.		Cash.		Government Securities.		Cash.		
		To Credit.	To Debit.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	To Credit.	To Debit.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	To Credit.	To Debit.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	To Credit.	To Debit.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	
Wharton, Mrs. H. ...																		
Wheatley, Lieut. Charles Edward Whelan, Sergeant James ...	19 Nov. 59 3 Feb. 60	0 0	100 6100	... ...	75 15 0 471 6 10	0 0	0 0	0 500	... ...	2 132	0 0	0 0	0 6600	... ...	77 15 0 603 6 10	0 0	0 513 2 0	0 0
Wish, Lieutenant-General Sir William Samson, K.C.B. ...	6 Sept. 53	0	100	...	64 4 5	0	0	0	...	2	0	0	100	...	66 4 5	0	0 0	0 100
White, James,—life-interest account of the mother of the deceased's daughter Miss Mary Anne Josephine White ...	22 Feb. 78	0	2200	...	39 9 9	0	0	0	...	44 0 0	0	2200	...	83 9 9	0	0 0	0 2200	
White, legacy account of Miss Mary Etel White and Gwendolyn Mabel White, two grandchildren of the deceased ...	Ditto ...	0	6500	...	107 7 2	0	0	0	...	110 0 0	0	5500	...	217 7 2	0	0 0	0 5500	
White, legacy account of Miss Mary Anne Josephine White, daughter of the deceased ...	Ditto ...	0	11200	...	23 7 5	0	0	0	...	224	0	0	11200	...	247 7 5	0	0 0	0 11200
Whiteside, Captain Frederick James Stranier Wight, Robert Stuart,—life-interest account of Mrs. B. Wight, mother of the deceased ...	21 Nov. 74	0	0	...	16 9 0	0	0	0	0	0	0	0	0	...	16 0 0	0	0 0	0 0
Wijmer, Bandmaster John ...	5 May 73 13 April 80	0	21000 0	...	103 1 3	0	0	0	0	420	0	0	21000	...	523 1 3	0	0 0	0 420
Wilcox, Richard ...	0	0	0	...	19 13 6	0	0	0	0	0	0	0	0	...	19 13 0	0	0 0	0 0
Wilford, Colonel Francis ...	16 May 37 18 Feb. 59	0	600 1600	...	186 15 5 473 4 4	0	0	0	0	0	0	0	0	...	186 15 5 443 15 8	0	0 0	0 0
Wilkins, Joseph ...										12	0	0	600	...	12 0 0	0	0 0	0 505
										32	0	0	1600	...	32 0 0	0	0 0	0 504

B*i*

Wyne, L. P.	... 28 Aug. 74	0	600	...	250 12 9	0 0 0	0 0 0	12 0 0	0 0 0	600	...	0 14 11	0 0 0	261 13 10	0 0 0	
Wyne, Michael	... 12 May 60	0	0	...	76 0 3	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0	...	76 0 3	0 0 0	0 0 0	0 0 0	
—, H. LePoor,—share account of Miss Anne Eli-																
Zabeth H. LePoor Wynne, daughter of the de- ceased	... 28 Aug. 74	0	33000	...	205 15 6	0 0 0	0 0 0	660 0 0	0 33000	...	660	0 0 0	0 33000	...	205 15 6	0 0 0
Y.																
Yates, Dr. William Henry	2 Aug. 70	0	0	...	79 10 4	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0	...	79 10 4	0 0 0	79 10 4	0 0 0	
Thomas Young, Major Thomas, of 64th Native Infantry,— share account of the late Mrs. Isabella Ram- say	... 29 June 70	0	0	...	22 15 9	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0	...	22 15 9	0 0 0	22 15 9	0 0 0	
—, Mrs. Edward Youngusband, C. E. S.	... 26 June 31	0	200	...	38 1 2	0 0 0	0 0 0	4 0 0	0 0 0	200	...	42 1 2	0 0 0	41 15 3	0 0 0	
	... 7 April 74	0	0	...	0 13 10	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0	...	0 13 10	0 0 0	0 13 10	0 0 0	
	... 8 May 79	0	0	...	7 13 6	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0 0 0	0	...	7 13 6	0 0 0	7 13 6	0 0 0	

* Bank of Bengal shares.

CALCUTTA, the 31st December 1882.

E. E.
L. BROUGHTON, Administrator-General.

SCHEDULE C of all sums of Money, Bonds, and other Securities received by the Administrator-General on account of HINDOO or MAHOMEDAN Estates remaining under his charge, together with the Payments made thereout, and the Balances, prepared up to the 31st December 1882, under Section 32 of Act II of 1874.

90

F	Fathullah Esoof Suba G.	20 Oct. 43	0 0 ...	17 14 3 0 0 0 0 0 ...	0 0 0 0 0 0 0 0 ...	17 14 3 0 0 0 0 0 ...	17 14 3 0 0 0 0 0 ...
Ghoolam Cawder	2 Mar. 71	0 100 ...	18 15 1 0 0 0 0 0 ...	2 0 0 0 100 ...	0 0 6 0 100 ...	0 0 6 0 100 ...	20 14 7 0 0 0 0 0 ...
H.	Hajee Mohamed Ally Hurrromoney Bewa Sree- mutty	22 June 46	0 0 ...	66 4 3 0 0 0 0 0 ...	0 0 0 0 0 0 0 0 ...	66 4 3 0 0 0 0 0 ...	66 4 3 0 0 0 0 0 ...
I.	Mahaee Khanum, mother of the child of Dr. A. Murray 29 April 65 { Taken charge 1847	0 800 ...	81 11 2 0 0 0 0 0 ...	2 0 0 0 100 ...	0 0 6 0 100 ...	0 0 6 0 100 ...	83 10 8 0 0 0 0 0 ...
Issur Chunder Mookerjee { J.	0 0 ...	377 7 9 0 0 0 0 0 ...	16 0 0 800 ...	393 7 9 0 0 0 0 0 ...	0 15 10 0 800 ...	392 7 11 0 0 0 0 0 ...	392 7 11 0 0 0 0 0 ...
Judo Nauth Mitter 22 Feb. 76	0 50000 ...	0 0 0 706 12 10 0 0 ...	2576 9 9 0 50000 ...	1869 12 11 0 0 0 ...	2147 13 0 50000 ...	0 0 0 278 0 1	0 0 0 278 0 1
{ 28 Sept. 44 with will annexed.	0 4500 ...	64 12 0 0 0 0 0 0 ...	90 0 0 4500 ...	144 12 0 0 0 0 ...	5 4 0 4500 ...	139 8 0 0 0 0 0 ...	139 8 0 0 0 0 0 ...
K.	Kadir Bux, Syed Kadir Hussain, Khan Balan- door, Nawab Meer Kheiter Mohan Sen Khetter Chunder Nundy .. Kisseore Bewah	14 Feb. 45 0 100 ... 0 9 ... 0 8900 *130 ... 0 0 0 1328 *9 1 0 ... 0 0 0 0 0 0 0 ...	17 1 8 0 0 0 0 0 ... <td>64 13 11 0 0 0 0 0 ...<td>2 0 0 0 100 ...<td>0 1 7 0 100 ...<td>0 12 4 0 0 0 0 0 ...</td></td></td></td>	64 13 11 0 0 0 0 0 ... <td>2 0 0 0 100 ...<td>0 1 7 0 100 ...<td>0 12 4 0 0 0 0 0 ...</td></td></td>	2 0 0 0 100 ... <td>0 1 7 0 100 ...<td>0 12 4 0 0 0 0 0 ...</td></td>	0 1 7 0 100 ... <td>0 12 4 0 0 0 0 0 ...</td>	0 12 4 0 0 0 0 0 ...
{ 15 May 58 with will annexed.	0 0 ...	21 1 3 0 0 0 0 0 ...	2400 ... <td>260 7 0 8900 *130 ...<td>0 0 0 0 28 0 0 0 ...<td>0 0 0 0 247 13 2 0 8900 *130 ...<td>28 0 0 0 0 0 0 0 ...</td></td></td></td>	260 7 0 8900 *130 ... <td>0 0 0 0 28 0 0 0 ...<td>0 0 0 0 247 13 2 0 8900 *130 ...<td>28 0 0 0 0 0 0 0 ...</td></td></td>	0 0 0 0 28 0 0 0 ... <td>0 0 0 0 247 13 2 0 8900 *130 ...<td>28 0 0 0 0 0 0 0 ...</td></td>	0 0 0 0 247 13 2 0 8900 *130 ... <td>28 0 0 0 0 0 0 0 ...</td>	28 0 0 0 0 0 0 0 ...
Kistomonee Boistobee	0 0 ...	0 0 0 0 0 0 0 0 ...	2602 1 0 2400 ... <td>2602 1 0 0 0 0 ...<td>2459 15 11 0 2400 ...<td>142 1 1 0 0 0 0 0 ...<td>142 1 1 0 0 0 0 0 ...</td></td></td></td>	2602 1 0 0 0 0 ... <td>2459 15 11 0 2400 ...<td>142 1 1 0 0 0 0 0 ...<td>142 1 1 0 0 0 0 0 ...</td></td></td>	2459 15 11 0 2400 ... <td>142 1 1 0 0 0 0 0 ...<td>142 1 1 0 0 0 0 0 ...</td></td>	142 1 1 0 0 0 0 0 ... <td>142 1 1 0 0 0 0 0 ...</td>	142 1 1 0 0 0 0 0 ...
Komulpersand Banniah Koonjo Beharry Bose Koylaush Chunder Shaha .. Kristo Beharrinee Dossee Sreenunity ..	1 Oct. 45 0 10 May 79 0 15 Dec. 82 0 0 ... 0 0 ...	30 3 6 0 0 0 0 0 ... <td>144 6 10 0 0 0 0 0 ...<td>0 0 0 0 34000 61 ...<td>0 0 0 0 381 11 5 0 34000 61 ...<td>0 0 0 0 2788 9 0 0 34000 61 ...<td>0 0 0 0 0 0 0 0 ...</td></td></td></td></td>	144 6 10 0 0 0 0 0 ... <td>0 0 0 0 34000 61 ...<td>0 0 0 0 381 11 5 0 34000 61 ...<td>0 0 0 0 2788 9 0 0 34000 61 ...<td>0 0 0 0 0 0 0 0 ...</td></td></td></td>	0 0 0 0 34000 61 ... <td>0 0 0 0 381 11 5 0 34000 61 ...<td>0 0 0 0 2788 9 0 0 34000 61 ...<td>0 0 0 0 0 0 0 0 ...</td></td></td>	0 0 0 0 381 11 5 0 34000 61 ... <td>0 0 0 0 2788 9 0 0 34000 61 ...<td>0 0 0 0 0 0 0 0 ...</td></td>	0 0 0 0 2788 9 0 0 34000 61 ... <td>0 0 0 0 0 0 0 0 ...</td>	0 0 0 0 0 0 0 0 ...
L.	Lall Chand Mitter _____, account allowances for Juggodolina Dossee, Kris- tokolyanee Dossee, Koos- sum Oonmary Dossee, Sha- masoondery Dossee, Sur- homongola Dossee, and Upendranee Dossee ..	15 Dec. 743000 19700 ...	849 4 10 0 0 0 0 0 ...	2700 ... <td>4369 11 6 3000 22400 ...<td>5219 0 33000 22400 ...<td>5280 2 6 0 0 0 ...</td></td></td>	4369 11 6 3000 22400 ... <td>5219 0 33000 22400 ...<td>5280 2 6 0 0 0 ...</td></td>	5219 0 33000 22400 ... <td>5280 2 6 0 0 0 ...</td>	5280 2 6 0 0 0 ...
	Ditto ...	0 0 ...	0 0 0 0 0 0 0 0 ...	0 0 0 0 22400 ... <td>1740 0 0 0 22400 ...<td>1740 0 0 0 22400 ...<td>0 0 0 61 2 3</td></td></td>	1740 0 0 0 22400 ... <td>1740 0 0 0 22400 ...<td>0 0 0 61 2 3</td></td>	1740 0 0 0 22400 ... <td>0 0 0 61 2 3</td>	0 0 0 61 2 3
						1358 6 1 0 22400 ...	381 9 11 0 0 0 ...

* Punjab Bank shares.

C.

ESTATES.	Date of administration.	Balance on 1st July 1882.				Receipts up to 31st December 1882.				Payments from 1st July to 31st December 1882.				Balance on 31st December 1882.			
		Government Securities.		Cash.		Government Securities.		Cash.		Government Securities.		Cash.		Government Securities.		Cash.	
		S.R.	Co.Rs.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	S.R.	Co.Rs.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	S.R.	Co.Rs.	Rs. A. P.	Rs. A. P.	S.R.	Co.Rs.	Rs. A. P.	Rs. A. P.
L.																	
Lachmonee Bibee	{ Taken charge 16 Jan. 82	0	0	... 420 5	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
M.	{ Taken charge 15 Dec. 81	0	0	0	0	56	15	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mirza Mannar Ally Begg	{ 4 July 79	0	0	0	0	1000	7	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Mohendro Nath Dey	{ 1 Aug. 82	0	0	0	0	0	0	0	0	29000	0	0	0	0	0	0	0
Monemotho Naith Dey	{ Montazooma Dowlah Mehdij	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1773	3	2	0	0	0	0
Ally Khawn	{ 14 Feb. 45	0	20000	... 470 10	3	0	0	0	0	0	301	2	10	0	0	0	0
Muskmun Doss	{ 3 April 45 with will annexed.	0	500	... 453 12	6	0	0	0	0	0	10	0	0	0	0	0	0
N.																	
Navab Zuffer, Jung Bahadur	{ During minority of the son.	95	14	9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Nittyanund Mullick	{ 16 May 37	0	0	0	11259	6	9	0	0	21483	11	9	0	0	0	0	0
	{ 10 Jan. 82	0	240300	... 3106	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
					0	0	19	2	7	0	0	0	0	0	0	0	0
					90	11	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
					56	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
					0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
O.					88	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Obhoy Churn Sen	{ 6 Nov. 72	0	0	... 14	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
					700	..	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
R.					0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Radhamadhub Banerjee	{ 3 July 60	0	0	26 10	7	0	0	0	0	0	26	10	7	0	0	0	0

<u>rents of Barset property</u>	<u>account of rents of land at Garden Reach left for the purpose of making road</u>	Ditto	0	0	1089 15	0	0	0	0	1349 13	0	0	2439 12	0	0	1523 1 0	0	0
Bajkissen Mitter	0 3600	0	0	60 12 1	0	0	0	0	0	60 12 1	0	0	60 12 1	0	0	60 12 1	0	0
Rajnissury Dosee	26 Nov. 62	0	0	469 7 10	0	0	0	0	0	541 7 10	0	0	478 12	0	0	478 12	0	0
Rajbally Khansamah	{ 20 July 57	0	1000	281 4 11	0	0	0	0	0	301 4 11	0	0	300 4 1	0	0	300 4 1	0	0
Bamroll Dutt	30 July 45	0	0	42 15 9	0	0	0	0	0	42 15 9	0	0	42 15 9	0	0	42 15 9	0	0
Roopoll Dey	6 Feb. 78	0	14500	385 0 9	0	0	0	0	0	675 0 9	0	0	385 12 0	0	0	385 12 0	0	0
<u>and Mohendro Nath Dey</u>	4 July 79	0	0	532 6 6	0	0	0	0	0	18542 2 5	0	0	8252 1 1	0	0	8252 1 1	0	0
Rungun Money Dossee Srematty	....	0	0	6645 10 4	0	0	0	0	0	6645 10 4	0	0	6645 10 4	0	0	6645 10 4	0	0
S.	8 May 79	0	55500	291 5 9	0	0	0	0	0	2334 12 0	0	0	2364 6 8	0	0	261 11 1	0	0
Sahib Ally Khan	5 Feb. 48	0	17200	445 1 1	0	0	0	0	0	251 15 5	0	0	697 0 6	0	0	697 0 6	0	0
Seo Bulash Sing, Subadar	30 Jan. 44	0	8000	457 0 6	0	0	0	0	0	120 0	0	0	577 0 6	0	0	577 0 6	0	0
Shooshar Moye Dossee, Srematty	16 Sept. 74	0	75800	37 4 11	0	0	0	0	0	1535 4 0	0	0	1546 6 7	0	0	1546 6 7	0	0
Soodmonee Dossee, Srematty	27 May 74	0	500	0 0 0	27 1	8	0	0	0	10 0	0	0	0 14 5	0	0	0 14 5	0	0
Sorabjee Pestonjee,—legacy account of Shorabshaw, nephew of the deceased	11 Jan. 73	0	100	7 3 11	0	0	0	0	0	2 0	0	0	0 1 0	0	0	0 1 0	0	0
Sreekissen Ghose,—account limited life estate of Srematty Bemola Dossee	25 Feb. 63	0	116000	5488 5 5	0	0	0	0	0	3852 1 0	0	0	8806 14 3	0	0	8806 14 3	0	0
Sumhdeo Chunder Banerjee	3 Sept. 59	0	27600	0 0 0	0 4798 13 7	0	0	0	0	1624 8 0	0	0	1007 8 4	0	0	1007 8 4	0	0
Pudo Chatterjee	0 4400	0	0	13 14 2	0	0	0	0	0	90 3 2	0	0	104 1 4	0	0	316 5 6	0	0
Sumneel Agurwallah	23 Feb. 79	0	28900	0 0 0	100 6 2	0	0	0	0	45006 10038 6 9	0	0	9938 0 7	0	0	9938 0 7	0	0
Life-interest account of widow Toolsee Bibee	0	0	0	0 0 0	0 0 0	0	0	0	0	7806 0	0	0	0 0 0	0	0	0 0 0	0	0
Life-interest account of Lutchee Bibee	0	0	0	0 0 0	0 0 0	0	0	0	0	2600 0	0	0	0 0 0	0	0	0 0 0	0	0
Account maintenance of the family	0	0	0	0 0 0	0 0 0	0	0	0	0	46500 730 0	0	0	471 14 5	0	0	471 14 5	0	0
Legacy account of Thakoor Parinauth Syud Ali also called Jalees	0	0	0	0 0 0	0 0 0	0	0	0	0	1072 9 8	0	0	993 14 3	0	0	993 14 3	0	0
Ood Dowlah Bahadoor	23 June 78	0	20600	454 5 1	0	0	0	0	0	462 0	0	0	916 5 1	0	0	916 5 1	0	0
T.																		
Takoer Doss, Baboo,—share account of Dhunnocoll	20 Aug. 65	0	27100	381 6 0	0	0	0	0	0	542 0 0	0	0	923 6 0	0	0	923 6 0	0	0
2 Tarakissen Banerjee	11 May 51	0	200	88 11 2	0	0	0	0	0	4 0 0	0	0	92 11 2 0	0	0	92 11 2 0	0	0
Teenma Rao Kalii	11 Aug. 34	0	100	35 10 7	0	0	0	0	0	2 0 0	0	0	37 10 7 0	0	0	37 10 7 0	0	0

SCHEDULE D of Balances in the hands of the Administrator-General on the 31st December 1882, set apart to meet the admitted claims of Creditors against the Estates therein mentioned.

ESTATES.	Balance on the 31st December 1882.		ESTATES.		Balance on the 31st December 1882.		ESTATES.		Balance on the 31st December 1882.	
	A.	B.	A.	B.	A.	B.	A.	B.	A.	B.
Abbey, Bazar-Sergeant H.	73 4 10*	Babington, J. H.	..	..	29 8	Bell, C.	59 10 0	..	..	..
Abbott, W. H.	99 10 2	Bacon, Overseer Serjeant T.	..	..	19 9 8	R. A.	77 15 3	..	..	..
Abercrombie, Capt. John	195 8 2	Baughshaw, Lieutenant F. J. S.	..	..	10 8 0	Lieutenant C.	78 1 11	..	..	..
Aikman, Lieutenant C. R.	106 1 2	Bailey, J.	..	..	77 1 0	J. D.	38 8 9	..	..	..
Akerman, Lieutenant H. ...	79 1 9	Baille, Captain G.	..	..	73 12 0	Bent, Lieutenant-Colonel H.	1,117 3 7	..	..	..
Alecock, Captain R. P. ...	903 5 8	Baird, Ensign G. W.	..	..	43 6 9	Bennett, Captain J. S.	16 0 0	..	..	..
Alexander, Lieutenant D. C.	1,026 0 4	Baker, Brevet-Captain F.	..	..	27 10 3	Bentley, Mrs. F.	55 0 0	..	..	..
_____, Ensign G. W.	61 2 6	Balderton, Major G. V. ....	..	..	43 1 6	Benton, W.	100 6 6	..	..	..
_____, Ensign W. F.	39 5 6	Baldry, Private J.	..	..	35 8 0	Benthal, Captain C. E.	146 7 3	..	..	..
_____, Lieutenant George	54 7 0	Balk, Captain R.	..	..	8 13 3	Berkely, L.	0 13 14	..	..	..
_____, C. A.	7 0	Ballard, W. J.	..	..	9 9 10	Hospital Steward J. D.	4 3 6	..	..	..
_____, H. W.	18 3 0	Banks, Major J. S.	..	..	53 0 0	Best, J. R.	..	..	..	..
Allan, R. T.	726 13 5	Barber, Dr. J.	..	..	131 15 3	Major H. W.	65 3 0	..	..	..
_____, R. W.	96 5 2	_____, Henry	..	..	13 1 6	Biggs, Veterinary Surgeon G.	189 0 0	..	..	..
Amies, Riding-Master W. E. H.	5 2 6	Barclay, Lieutenant F. M.	..	..	1 13 0	Bignell, Captain W. E. P.	19 8 10	..	..	..
Anderson, Major J.	13 2 0	Barker, Captain W. B. ....	..	..	100 0 0	Billings, H. W.	3 4 11	..	..	..
_____, Lieutenant J. W. S.	282 7 9	Barlow, Captain G. R. P.	..	..	135 8 3	Birch, Lieutenant-Colonel F. W.	222 9 0	..	..	..
_____, Lieutenant R. W.	36 10 0	Barnard, A. C. ....	..	..	2 15 3	_____, Major H. H.	141 11 9	..	..	..
_____, Sergeant Joseph	16 15 0	Barnes, C. H. ....	..	..	97 2 11	Bishop, Lieutenant St. G. M.	41 0 9	..	..	..
_____, Lieutenant E. A.	40 8 9	Barnie, H. G. ....	..	..	520 0 8	_____, W. H.	6 7 9	..	..	..
_____, J.	92 10 7	Barr, H. J. ....	..	..	342 12 2	Bizzett, Dr. W. W.	3 0 0	..	..	..
Anderson, Lieutenant H. G.	35 3 4	Barry, Captain H. ....	..	..	161 13 6	Black, Captain William ...	32 3 6	..	..	..
Andlan, Captain the Baron F. V.	30 6 0	Bartlett, Assistant Apothecary J. J. ....	..	..	2 9 5	_____, Dr. J. H.	214 12 0	..	..	..
Andrews, D.	32 0 0	Barwell, Lieutenant E. W. ....	..	..	387 11 6	Blackburne, Lieutenant T. G.	125 4 0	..	..	..
Angelo, Lieutenant F. C. C.	1 8 0	Bason, Mrs. C. ....	..	..	15 7	Blackwood, Lieutenant-Colonel A.	53 1 0	..	..	..
Anthony, D.	442 12 0	Bathurst, John	..	..	88 5 0	Blair, Lieutenant-Colonel C. D.	139 11 6	..	..	..
Apperly, Captain H., of Horse Artillery	1,025 11 3	Battye, Lieutenant Q. ....	..	..	23 0 0	_____, Dr. G.	32 0 0	..	..	..
Archer, H.	295 13 0	Bayldon, Major R. ....	..	..	168 13 10	Blake, Lieutenant G. C.	131 8 7	..	..	..
Armstrong, Captain F.	18 7 4	Bayley, Lieutenant J. M. ....	..	..	75 7 10	_____, W.	10 0 0	..	..	..
_____, Sub-Conductor J. W.	92 14 10	Beavley, H. ....	..	..	984 10 8	Bland, Rev. R. J.	13 0 8	..	..	..
Ashburner, Lieutenant B.	63 3 0	Beatson, Captain H. J. ....	..	..	379 4 3	Blochmann, H.	16 8 9	..	..	..
Ashe, Lieutenant St. George	26 0 0	_____, J. W. ....	..	..	23 0 0	Bloomfield, Lieutenant C. R.	50 0 11	..	..	..
Atkinson, C. W.	172 0 0	Bebee, Hossein C. J. ....	..	..	964 14 0	Blowers, Capt. G. F.	36 4 0	..	..	..
_____, G. H.	286 8 0	_____, Sarah J. n W. S. ....	..	..	92 10 2	Boate, Dr. H. C.	24 12 0	..	..	..
Auld, James	4 0 0	Becher, Lieute-	..	..	1 6 0	Boileau, Lieutenant F. D.	44 13 11	..	..	..
Austen, Captain G. P.	26 13 0	tee	..	..	4 12 0	_____, Major H. C.	374 3 8	..	..	..
B.	59 8 0	Bussell	..	..	5 7 0	_____, S.	67 15 9	..	..	..
Baber, H.	42 15 6	enant R. A. ....	..	..	16 6 3	Bolshaw, F. G.	0 10 3	..	..	..
	..	B.	..	..	..	Bolton, Lieutenant-Colonel W. M. S.	32 8 0	..	..	..

Bolton, Surgeon-Major R. H.	18	0	0	Cannitor, Lieutenant J. E.	18	15	0
Bonzon, L. D.	12	3	6	Burton, Lieutenant P. H. C.	12	9	5
Bordieu, Mrs. H.	40	15	0	Burton, Captain F. M. H.	45	15	6
Boulnois, Lieutenant A.	45	15	6	Burn, D.	2	13	0
Bourchier, Lieutenant P.	2	13	0	Burnett, Captain C. J. F.	2	13	0
Bourke, J. B.	50	3	2	Burney, Major-General G.	556	3	0
Bourne, Lieutenant J. H.	556	3	0	Burt, Captain J.	0	2	9
Bovell, W. C.	556	3	0	Burton, Captain and Brevet-Major C. E.	15	9	2
Bowie, Lieutenant A. B.	556	3	0	Burton, W. W.	29	0	11
Bowring, Captain G. G.	556	3	0	Burland, T.	296	0	0
Box, Captain T.	556	3	0	Bushby, G. A.	4	0	0
Boyce, Lieutenant H. A.	556	3	0	Bussell, Captain G. W. H.	217	4	8
Boyd, Lieutenant T. B.	556	3	0	Butcher, G. H. B.	52	11	5
Boyle, Rev. W.	556	3	0	Butler, Captain C. J.	432	10	1
Boys, Captain W. J. E.	556	3	0	Cameron, F. M.	30	15	5
Braude, Ensign W.	556	3	0	Campbell, Major A.	9	8	0
Bretton, Dr. S. M.	556	3	0	Campbell, Major R. C. W.	15	10	0
Brierley, R.	556	3	0	Carey, Major-General H. F.	108	0	9
Brierly, Sergeant John	556	3	0	Carey, Major-General H. F.	14	11	0
Bright, G. W.	556	3	0	Cameron, F. M.	57	4	2
Brighton, Lieutenant A.	556	3	0	Campbell, Major A.	13	0	0
Broadbent, Major C. D.	556	3	0	Campbell, Major R. C. W.	302	2	10
Brodie, Lieutenant F. W.	556	3	0	Carey, Major-General H. F.	574	5	7
Broome, Major-General A.	556	3	0	Cameron, F. M.	0	11	7
Brown, Lieutenant John...	556	3	0	Campbell, Major A.	98	11	2
Brown, Lieutenant J. H.	556	3	0	Campbell, Major R. C. W.	31	13	4
Brown, W. J.	556	3	0	Cannon, Colonel J. M. ...	18	2	11
Brown, Dr. A.	556	3	0	Cape, Lieutenant J. F. ...	117	10	6
Brown, Dr. R.	556	3	0	Cape, Lieutenant J. F. ...	150	10	4
Brown, Mrs. C.	556	3	0	Carpenter, Carpenter, T. W.	3,740	0	0
Sergeant-Major F. B.	556	3	0	Carpenter, Lieutenant T. W.	3,219	6	8
J. (late of Cawnpore)	556	3	0	Carroll, Lieutenant C. M.	456	11	4
T., A. O.	556	3	0	Carroll, Lieutenant C. M.	1,210	5	0
Browne, Colonel B.	556	3	0	Carshore, Apothecary G. E.	167	5	5
Lieutenant G. D.	556	3	0	Carter, Lieutenant H. ...	11	8	3
Brownlow, Col. F. C. J.	556	3	0	Carter, Lieutenant H. ...	93	11	1
Bruere, Major C. F. B.	556	3	0	Carthew, Captain ...	67	7	4
J., Lieutenant J. R. J.	556	3	0	Carty, J.	326	6	5
Bryce, Lieutenant J. H.	556	3	0	Carry, Lieutenant S.	12	4	0
Buckner, J.	556	3	0	Casperz, Mrs. L. L.	208	3	4
Buller, Lieutenant J. E.	556	3	0	Caulfield, Captain H. M.	100	11	9
Bullock, E.	556	3	0	Cowley, Major C. W.	427	11	8
Bunbury, Captain H. F.	556	3	0	Captain P. ...	225	15	2
Burgess, Lieutenant F. J.	556	3	0	Captain P. ...	465	12	9
Sgt., Sergeant H. ...	556	3	0	Cowsell, T.	3	0	0
T. C.	556	3	0	...	...	...	...

D.

ESTATES.		Balance on the 31st December 1882.		ESTATES.		Balance on the 31st December 1882.		ESTATES.		Balance on the 31st December 1882.		ESTATES.		Balance on the 31st December 1882.	
C.	D.	R.s. A. P.		D.	R.s. A. P.		D.	R.s. A. P.		D.	R.s. A. P.		D.	R.s. A. P.	
Cox, Captain G. H.	24 11 11	Daniell, Lieutenant C. A.	13	Duthoit, Assistant Surgeon T. J.	140 14 5	Duthoit, Assistant Surgeon T. J.	40 0 0	Eales, Captain E. D. O.	140 14 5	Duthoit, Assistant Surgeon T. J.	40 0 0	Eales, Captain E. D. O.	140 14 5	Fagan, Captain J.	20 12 9
Coyde, T.	222 1 3	Danvers, Ensign R. W.	4	Dutton, B. C.	45 8 8	Dutton, B. C.	27 12 3	Darnell, Lieutenant C. A.	45 8 8	Dutton, B. C.	45 8 8	Darnell, Lieutenant C. A.	45 8 8	Fagan, Captain J.	20 12 9
Graddock, D. W.	931 1 4	Darby, Assistant Surgeon E.	0	Davidson, Ensign J. T.	111 0 0	Davidson, Ensign J. T.	111 0 0	Darby, Assistant Surgeon E.	111 0 0	Davidson, Ensign J. T.	111 0 0	Darby, Assistant Surgeon E.	111 0 0	Fagan, Captain J.	20 12 9
Orahley, R. G.	5 1 0	Darley, Captain H. C.	...	Darling, Lieutenant P.	36 2 0	Darling, Lieutenant P.	36 2 0	Darley, Captain H. C.	36 2 0	Darling, Lieutenant P.	36 2 0	Darley, Captain H. C.	36 2 0	Fagan, Captain J.	20 12 9
Craig, A.	129 8 0	Davidson, Ensign J. T.	...	Davidson, Ensign J. T.	224 4 9	Davidson, Ensign J. T.	224 4 9	Davidson, Ensign J. T.	224 4 9	Davidson, Ensign J. T.	224 4 9	Davidson, Ensign J. T.	224 4 9	Fagan, Captain J.	20 12 9
Craigie, Lieutenant A. W.	51 12 0	T. R.	...	George	13 0 0	George	13 0 0	George	13 0 0	George	13 0 0	George	13 0 0	Fagan, Captain J.	20 12 9
Craigie, Lieutenant-Colonel F. J.	86 1 9	Davis, Captain C. F.	...	Davis, Captain C. F.	43 9 11	Davis, Captain C. F.	43 9 11	Davis, Captain C. F.	43 9 11	Davis, Captain C. F.	43 9 11	Davis, Captain C. F.	43 9 11	Fagan, Captain J.	20 12 9
Craigie, Dr. G.	146 7 5	Dawes, Lieutenant G. G.	...	Dawes, Lieutenant G. G.	26 8 0	Dawes, Lieutenant G. G.	26 8 0	Dawes, Lieutenant G. G.	26 8 0	Dawes, Lieutenant G. G.	26 8 0	Dawes, Lieutenant G. G.	26 8 0	Fagan, Captain J.	20 12 9
Crawford, W. E.	90 1 8	Dawkins, Captain C. D.	...	Dawson, Veterinary Surgeon C. J.	48 0 0	Dawson, Veterinary Surgeon C. J.	48 0 0	Dawson, Veterinary Surgeon C. J.	48 0 0	Dawson, Veterinary Surgeon C. J.	48 0 0	Dawson, Veterinary Surgeon C. J.	48 0 0	Fagan, Captain J.	20 12 9
Creigh, P.	280 7 11	Day, Ensign H. W.	...	Day, Ensign H. W.	96 0 0	Day, Ensign H. W.	96 0 0	Day, Ensign H. W.	96 0 0	Day, Ensign H. W.	96 0 0	Day, Ensign H. W.	96 0 0	Fagan, Captain J.	20 12 9
Creighton, Lieutenant R.	31 10 5	Dean, W.	...	Delamain, Captain J. W.	276 6 7	Delamain, Captain J. W.	276 6 7	Delamain, Captain J. W.	276 6 7	Delamain, Captain J. W.	276 6 7	Delamain, Captain J. W.	276 6 7	Fagan, Captain J.	20 12 9
Orchleton, C.	110 15 0	Delany, Mrs. M.	...	Dempy, R. H.	35 14 1	Dempy, R. H.	35 14 1	Dempy, R. H.	35 14 1	Dempy, R. H.	35 14 1	Dempy, R. H.	35 14 1	Fagan, Captain J.	20 12 9
Crohan, Captain E. W. H.	30 6 10	Dewson, Veterinary Surgeon C. J.	...	Deppatz, F.	13 11	Deppatz, F.	13 11	Deppatz, F.	13 11	Deppatz, F.	13 11	Deppatz, F.	13 11	Fagan, Captain J.	20 12 9
Croly, Lieutenant F. H.	101 3 2	Day, Ensign H. W.	...	Dick, J.	11 9	Dick, J.	11 9	Day, Ensign H. W.	11 9	Dick, J.	11 9	Day, Ensign H. W.	11 9	Fagan, Captain J.	20 12 9
Crompton, Lieutenant C. A.	62 12 3	Delane, W.	...	Dillon, P.	19 13 7	Dillon, P.	19 13 7	Delane, W.	19 13 7	Dillon, P.	19 13 7	Delane, W.	19 13 7	Fagan, Captain J.	20 12 9
Crosbie, Assistant Surgeon P. M.	35 7 1	Delamain, Captain J. W.	...	Sergeant J.	1 8	Sergeant J.	1 8	Delamain, Captain J. W.	1 8	Sergeant J.	1 8	Delamain, Captain J. W.	1 8	Fagan, Captain J.	20 12 9
Cumberlege, Major J.	1 1 6	Denny, R. H.	...	Doeg, H. F.	9 0 0	Doeg, H. F.	9 0 0	Denny, R. H.	9 0 0	Doeg, H. F.	9 0 0	Denny, R. H.	9 0 0	Fagan, Captain J.	20 12 9
Cunliffe, C. W.	417 6 0	Dom, Captain W. G.	...	Dom, Captain W. G.	330 2 3	Dom, Captain W. G.	330 2 3	Dom, Captain W. G.	330 2 3	Dom, Captain W. G.	330 2 3	Dom, Captain W. G.	330 2 3	Fagan, Captain J.	20 12 9
Cunningham, Captain J. D.	301 5 0	Dorcha, Churn Dhur	...	Dick, J.	12 8 0	Dick, J.	12 8 0	Dorcha, Churn Dhur	12 8 0	Dick, J.	12 8 0	Dorcha, Churn Dhur	12 8 0	Fagan, Captain J.	20 12 9
Currie, Captain J. A.	706 4 7	Dongapersad, Mookerjee	...	Dillon, P.	16 0 0	Dillon, P.	16 0 0	Dongapersad, Mookerjee	16 0 0	Dillon, P.	16 0 0	Dongapersad, Mookerjee	16 0 0	Fagan, Captain J.	20 12 9
—, Assistant Surgeon J. A.	4,339 10 0	Dorlin, Captain H. A.	...	Sergeant J.	87 0 0	Sergeant J.	87 0 0	Dorlin, Captain H. A.	87 0 0	Sergeant J.	87 0 0	Dorlin, Captain H. A.	87 0 0	Fagan, Captain J.	20 12 9
DaCosta, Captain L. G.	68 6 11	Down, Lieutenant J. A.	...	Doeg, H. F.	468 0 0	Doeg, H. F.	468 0 0	Down, Lieutenant J. A.	468 0 0	Doeg, H. F.	468 0 0	Doeg, H. F.	468 0 0	Fagan, Captain J.	20 12 9
DeBrandy, Monsieur C.	99 14 0	Down, Ensign R. W.	...	Dom, Captain W. G.	90 9 6	Dom, Captain W. G.	90 9 6	Down, Ensign R. W.	90 9 6	Dom, Captain W. G.	90 9 6	Down, Ensign R. W.	90 9 6	Fagan, Captain J.	20 12 9
DeCourcy, Mrs. M.	51 14 0	Dowson, Captain R., of 5th Native Infantry	...	Dorlin, Captain H. A.	7 6 11	Dorlin, Captain H. A.	7 6 11	Dowson, Captain R., of 5th Native Infantry	7 6 11	Dorlin, Captain H. A.	7 6 11	Dowson, Captain R., of 5th Native Infantry	7 6 11	Fagan, Captain J.	20 12 9
DeCruze, Dr. F. F.	3,053 6 0	Dorlin, Captain H. A.	...	Driver, Serjeant G.	44 9 4	Driver, Serjeant G.	44 9 4	Dorlin, Captain H. A.	44 9 4	Driver, Serjeant G.	44 9 4	Dorlin, Captain H. A.	44 9 4	Fagan, Captain J.	20 12 9
DeRosario, P.	17 10 4	Driver, Serjeant G.	...	Dublin, C.	26 8 0	Dublin, C.	26 8 0	Driver, Serjeant G.	26 8 0	Dublin, C.	26 8 0	Driver, Serjeant G.	26 8 0	Fagan, Captain J.	20 12 9
DeRussell, C. W.	134 0 0	Drews, Assistant Overseer E. V.	...	Duff, W. C.	173 4 2	Duff, W. C.	173 4 2	Drews, Assistant Overseer E. V.	173 4 2	Duff, W. C.	173 4 2	Drews, Assistant Overseer E. V.	173 4 2	Fagan, Captain J.	20 12 9
DeSilva, N.	0 9 1	Dowson, Captain R., of 5th Native Infantry	...	Dunn, Captain W. L. P.	130 1 2	Dunn, Captain W. L. P.	130 1 2	Dowson, Captain R., of 5th Native Infantry	130 1 2	Dunn, Captain W. L. P.	130 1 2	Dowson, Captain R., of 5th Native Infantry	130 1 2	Fagan, Captain J.	20 12 9
DeSouza, Mrs. B.	2 0 0	Drews, Assistant Overseer E. V.	...	Drummond, Captain W. L. P.	21 5 3	Drummond, Captain W. L. P.	21 5 3	Drews, Assistant Overseer E. V.	21 5 3	Drummond, Captain W. L. P.	21 5 3	Drews, Assistant Overseer E. V.	21 5 3	Fagan, Captain J.	20 12 9
Dalston, Major G.	234 12 7	Dublin, C.	...	Durham, Captain W. L. P.	11 15 0	Durham, Captain W. L. P.	11 15 0	Dublin, C.	11 15 0	Durham, Captain W. L. P.	11 15 0	Dublin, C.	11 15 0	Fagan, Captain J.	20 12 9
Daniel, A.	85 1 1	Duff, W. C.	...	Evans, Captain H. J. L.	10 10 0	Evans, Captain H. J. L.	10 10 0	Duff, W. C.	10 10 0	Evans, Captain H. J. L.	10 10 0	Duff, W. C.	10 10 0	Fagan, Captain J.	20 12 9
Daniel, M. E.	321 4 4	Duncan, Captain J. J. L.	...	Fairhurst, Rev. P.	1,063 11 0	Fairhurst, Rev. P.	1,063 11 0	Duncan, Captain J. J. L.	1,063 11 0	Fairhurst, Rev. P.	1,063 11 0	Duncan, Captain J. J. L.	1,063 11 0	Fagan, Captain J.	20 12 9
Daniel, Captain J. H.	175 6 7	Mrs. M. A.	...	Farrar, G. F.	6 4 0	Farrar, G. F.	6 4 0	Mrs. M. A.	6 4 0	Farrar, G. F.	6 4 0	Mrs. M. A.	6 4 0	Fagan, Captain J.	20 12 9
		R. B.	...	Farguhar, A.	64 3 2	Farguhar, A.	64 3 2	R. B.	64 3 2	Farguhar, A.	64 3 2	R. B.	64 3 2	Fagan, Captain J.	20 12 9
			...	Farrington, Captain J. J.	174 12 9	Farrington, Captain J. J.	174 12 9		174 12 9	Farrington, Captain J. J.	174 12 9		174 12 9	Fagan, Captain J.	20 12 9
			...	Farell, Assistant Apothecary B.	7 5 0	Farell, Assistant Apothecary B.	7 5 0		7 5 0	Farell, Assistant Apothecary B.	7 5 0		7 5 0	Fagan, Captain J.	20 12 9
			...	Farrington, Captain J. J.	472 10 1	Farrington, Captain J. J.	472 10 1		472 10 1	Farrington, Captain J. J.	472 10 1		472 10 1	Fagan, Captain J.	20 12 9

7						
Fawcett, M.	0	Gray, Major J. C. C.	0	470	9	
Fell, R.	0	—, Surgeon H. A. C.	0	45	15	1
—, J. W. A.	0	Greaves, W.	0	162	3	10
Fergusson, J. T.	0	Green, Lieutenant G. W.	0	4	4	0
S.	0	Greenhill, N. A. C.	0	37	6	3
Feirier, W.	0	Greer, Captain James Samuel	0	4	0	0
Ferris, Captain J. H.	0	Gregg, Lieutenant H. J.	0	0	10	2
—, Lieutenant-Colonel R. J. D.	0	Grenig, Dr. A.	0	10	0	0
Ferris, John	0	Grenon, Captain F. J.	0	17	11	10
Field, W. H.	0	Grey, Lieutenant C. W.	0	11	1	9
Fielding, A.	0	Griffith, Dr. S. M.	0	51	4	3
Finch, A.	0	—, Lieutenant-Colonel J. C.	0	22	16	9
—, P.	0	Gibbings, Captain A.	0	12	2	0
Finney, Major W. F.	0	Gibbons, William	0	111	12	0
Fisher, Ensign H. G., of 60th Native Infantry	0	Gilbert, Major E. K. O.	0	82	13	6
—, Captain J.	0	Giles, C.	0	13	0	6
—, Brevet and Lieutenant-Colonel S.	0	2,086	7	350	6	1
—, Captain W. P.	0	252	13	419	0	11
FitzGerald, J.	0	121	15	350	6	3
—, Lieutenant J. H.	0	17	0	419	0	11
—, T.	0	210	14	27	12	6
—, Lieutenant R. G.	0	220	5	949	9	0
Fletcher, H. D.	0	58	0	949	9	0
Hogarty, Surgeon G. T. G.	0	83	5	35	11	3
Forbes, Assistant Surgeon C.	0	15	0	41	7	0
—, F. C.	0	69	0	1,602	0	10
Ford, W.	0	13	0	170	5	9
Forder, W. B.	0	70	2	8	15	10
Fortescue, Major F. R. N.	0	Godfrey, Mrs. E.	0	12	0	0
Fox, W. H.	0	40	0	1,074	2	10
Frankland, Lieutenant T.	0	166	13	12	0	0
Fraser, J. J.	0	4	0	317	2	19
—, Captain E. W.	0	12	0	631	6	3
—, Lieutenant S. C.	0	4	1	27	9	0
—, Major the Hon'ble W. M.	0	9	0	385	12	9
French, J. G.	0	62	6	348	15	4
Frushard, Lieutenant-Colonel J.	0	3	0	75	9	8
Fullerton, Assistant Surgeon J.	0	633	8	132	2	0
Fulton, Lieutenant S. M.	0	4	0	192	4	2
Furnell, Lieutenant W. H.	0	152	15	192	8	4
G.	0	13	0	348	15	4
Gair, Lieutenant D.	0	130	1	17	6	0
Galland, B. H.	0	23	0	142	0	9
Gallichan, J.	0	223	0	196	10	6
Galloway, Dr. H. H.	0	26	6	7	10	11
Gammell, Lieutenant-Colonel A.	0	11	0	495	5	8
Garbett, Lieutenant-Colonel H.	0	0	0	200	0	0
Graham, Lieutenant J.	0	0	0	1,000	0	0
Grace, George	0	0	0	305	14	2
Graebe, Captain W. R.	0	0	0	40	0	0
Graham, Lieutenant-Colonel T.	0	0	0	38	16	1
Graves, Captain W. P.	0	0	0	385	12	9
Graves, Captain W. P.	0	0	0	346	13	6
Granger, Captain W.	0	0	0	196	10	6
Grant, Lieutenant H. H.	0	0	0	196	10	6
Gronow, Captain P. St. George	0	0	0	196	10	6
Grome, Cattle-Sergeant C. F.	0	0	0	196	10	6
Grose, H.	0	0	0	196	10	6
Gubbins, Lieutenant M. N.	0	0	0	196	10	6
Guise, Captain H. J.	0	0	0	196	10	6
Gunning, Lieutenant R.	0	0	0	196	10	6
Gustavinski, Lieutenant L. T. K.	0	0	0	196	10	6
H.	0	0	0	196	10	6
Hacon, J. D.	0	0	0	196	10	6
Hailes, Captain H. W.	0	0	0	196	10	6
Hale, Captain E. D.	0	0	0	196	10	6
Halfhide, R. S.	0	0	0	196	10	6
Halford, Lieutenant-Colonel W. H.	0	0	0	196	10	6
Halkett, Lieutenant R. D. C.	0	0	0	196	10	6
Hall, W. J.	0	0	0	196	10	6
Halloran, Sergeant M. F. W. A.	0	0	0	196	10	6
Hanson, J.	0	0	0	196	10	6
Hon'ble Mrs. M. A.	0	0	0	196	10	6
H. W. H.	0	0	0	196	10	6
Halloran, Lieutenant R. A.	0	0	0	196	10	6
Hatherell, Lieutenant H. R. P.	0	0	0	196	10	6
Hampton, J. P.	0	0	0	196	10	6
Handcombe, Brigadier-General J. H.	0	0	0	196	10	6
Handyside, Lieutenant C.	0	0	0	196	10	6
Harcourt, Lieutenant H.	0	0	0	196	10	6
Hardinge, Captain G. N.	0	0	0	196	10	6
Hardy, T.	0	0	0	196	10	6
Lieutenant T. F.	0	0	0	196	10	6
W.	0	0	0	196	10	6
G.	0	0	0	196	10	6
Gair, Lieutenant D.	0	0	0	196	10	6
Galland, B. H.	0	0	0	196	10	6
Gallichan, J.	0	0	0	196	10	6
Galloway, Dr. H. H.	0	0	0	196	10	6
Gammell, Lieutenant-Colonel A.	0	0	0	196	10	6
Garbett, Lieutenant-Colonel H.	0	0	0	196	10	6

D.

ESTATES.
98

	ESTATES.	Balance on the 31st December 1882.	ESTATES.	Balance on the 31st December 1882.	ESTATES.	Balance on the 31st December 1882.	ESTATES.	Balance on the 31st December 1882.
H.		Rs. A. P.	H.		H.		H.	
Hardy, Lieutenant E.	44	27 0 0	Hildebrand, Lieutenant E. H.	110 13 2	Hunter, Lieutenant J.	264 1 10		
Harkness, Mrs. C. V.	11	24 4 3	Hill, Lieutenant-Colonel B. B.	28 6 2	Hunter, Lieutenant T. H.	152 3 7		
Harlow, A.	11	15 1 0	Hilliard, Lieutenant T. H.	22 7 2	Hutcheson, C.	0 12 5		
Harper, Sergeant T. H.	11	15 7 0	Hindmarsh, Captain J.	47 4 3	Hutchings, Lieutenant G.	8 16 9		
Harris, G. A.	11	13 8 0	Hodgetts, T. H.	42 2 0	Hutchinson, Lieutenant B. M.	100 4 8		
———, Major A.	11	7 9 6	Hodgson, Captain B. P.	11 0 0	———, J. C.	16 13 0		
Harrison, Lieutenant W. L. S.	11	76 2 1	———, J.	714 6 0	I.	25 5 6		
———, Lieutenant J.	11	49 9 1	Holcombe, Lieutenant W. A.	103 7 3				
———, Captain A.	11	58 0 0	Holford, Lieutenant H.	11 8 0	Inlach, A.	14 8 0		
———, Captain H. C.	11	0 0 0	Holl, A.	9 0 0	Ingleby, Lieutenant R. M.	546 9 5		
Harvey, B.	11	84 5 0	Hollings, Captain G. E.	20 5 0	Inglis, J. M.	12 2 0		
Hastings, Captain the Hon'ble E. P. R. H.	11	216 5 0	Holm, H.	431 11 3	Ingram, C. G.	72 10 6		
Hatch, Lieutenant R. C.	11	409 12 4	Holman, T. T.	67 10 1	Innerarity, H.	60 10 6		
Hathorn, H. C. V.	11	6 4 0	Holmes, Major J. G.	14 8 8	Ireland, Captain W. F.	21 4 0		
Hawes, Captain B.	11	0 11 0	———, J. O.	41 10 0	Irwin, Lieutenant T. S.	78 12 0		
———, Lieutenant G. H.	11	21 10 11	Hood, Captain F. H.	6 6 0	J.	477 13 11		
Hawkins, Captain F. D.	11	65 6 0	Hook, Lieutenant F. A.	69 0 0	Jackson, Mrs. C.	24 0 0		
———, Major H. L.	11	18 9 11	Hope, A. J.	640 3 9	———, Lieutenant S. H.	40 3 0		
———, J. H.	11	45 11 3	Horn, J.	61 3 2	———, S.	11 4 11		
Hay, Captain J.	11	37 5 8	Horst, J. V.	124 13 5	Dr. N.	6 4 0		
———, J. D.	11	11 0 0	Hotham, Lieutenant G. F.	67 11 8	———, W. H.	343 6 0		
———, Lieutenant R.	11	2 121 10 8	Hotson, Lieutenant R. M.	2 10 6	James, Edward	91 8 7		
———, Sergeant A. L.	11	21 11 5	Houigan, Gunner D.	23 3 2	———, Dr. W. H.	538 2 0		
Hayton, J. L.	11	14 12 6	Houston, Lieutenant A. C.	233 14 4	Jenkin, John	367 5 5		
Heaford, T. E.	11	40 8 0	Hovenden, Lieutenant-Colonel J. St. John	120 2 5	Jenkins, Lieutenant R. S. A.	53 0 7		
Hesid, T.	11	16 12 10	Howard, Lieutenant-Colonel E. W. S.	112 1 6	Jellicoe, Major A. H., of 55th Native Infantry	53 0 7		
Heather, Mrs. E.	11	16 0 0	Howell, T. S. C.	24 4 3	Jenkins, William	13 8 0		
Heffernan, R.	11	35 0 2	Howell, Captain W. R. H. J.	499 15 10	Jerdon, A. L. W.	368 12 6		
Heinze, P. L.	11	3 0 0	Hughes, E.	11 0 0	Jervois, Lieutenant J. P.	36 0 5		
Hely, Veterinary Surgeon F. A.	11	167 14 10	———, Captain E. J.	44 2 6	Jenne, Lieutenant F. A.	95 11 6		
Henderson, Lieutenant D. H.	11	20 12 9	———, C.	987 4 4	Johnson, Captain E.	65 12 0		
———, E.	11	3 8 0	Hugesdon, J.	295 4 4	———, Sergeant W.	9 8 0		
Hennell, Lieutenant W. F.	11	48 0 3	Hull, Major L. N.	16 5 0	———, Johnston, G.	85 10 8		
Henry, Dr. W.	11	44 12 7	Humphrys, Captain A.	14 0 0	———, Lieutenant G. B.	45 7 3		
Hervey, Sub-Lieutenant A. H. G. J.	11	40 2 5	Humphrys, Lieutenant M. A.	99 2 11	Jones, Key-Sergeant J.	6 14 0		
Hickey, Captain C. E.	11	289 15 10	Hungerford, Lieutenant-Colonel T. J. W.	311 7 6	———, J. M.	106 13 3		
———, Captain W. A. G.	11	865 9 6	Hunt, G.	65 0 9	———, W. H. W.	6 7 0		
Hickie, M.	11	541 10 0	———, T. W.	11 11	Hunter, C. M.			
Hicks, Captain G. W. S.	11	259 11 11	Hunter, C. M.					

ii

Ouseley, R. O.	231	4	7	Pitt, Lieutenant S.	22	8	3
", Lieutenant-Colonel J. R.	240	8	7	Playfair, Lieutenant H. A.	23	8	3
Orenger, H. A.	13	0	1	Plowden, A. U. C.	2159	1	6
Ovens, Ensign E. L.	127	2	10	", Lieutenant-Colonel A. W. C.	38	6	1
Ovenden, Captain D.	56	14	6	Plum, Captain E. C. (Mariner)	40	3	6
Owen, C. B.	584	0	0	Plunkett, Captain J.	31	8	0
", C. T.	23	13	10	Ponsonby, Lieutenant-Colonel A. E. V.	221	14	3
", Major L.	69	9	5	Pool, G. H. M.	381	11	0
Ozilia, P.	10	0	0	Pope, J. G.	45	0	0
P.				", Sergeant J.	3	1	0
Page, Lieutenant E. D.	177	2	0	Potter, W. J.	22	0	0
Palmer, G.	49	2	5	Powell, Lieutenant T. E.	110	4	7
", Sergeant E. W.	53	13	7	Ripley, C. H.	9	12	3
", W. S.	31	13	9	Ringswood, C. H.	19	8	0
Park, G. F. W. J.	7	9	5	Ripley, Lieutenant F. T.	128	14	5
Parlitz, F. H.	102	14	0	Ritchie, Ensign T. J.	9	14	0
Parly, Captain B. S. B.	94	1	3	Rix, Sergeant R.	131	7	11
Parsons, R. F.	271	13	2	Rosch, P. H.	198	10	6
Partridge, Lieutenant J. S.	745	11	3	Roberts, C. E.	821	10	7
Paterson, Major F. S.	395	4	6	", J. B.	762	11	0
", V. B.	19	0	0	Robertson, J.	15	5	0
Paton, Dr. A.	6	0	0	", William	121	3	6
Pattenson, T. F.	168	0	0	Rogers, Lieutenant G.	14	6	7
Paul, Lieutenant W.	6	7	0	", Conductor G. J.	21	0	0
Payne, E. W.	278	14	4	", Major B.	103	11	0
", J. S.	32	0	0	Rolland, Dr. P.	65	0	0
Patterson, R. C.	16	0	0	Roper, H.	205	15	0
Peel, Lieutenant J. of 37th N. I.	15	0	0	Roquet, V.	19	8	0
Pemberton, Dr. J. M.	28	0	0	Rose, James	32	9	1
Pennell, S. P.	73	2	5	Ross, Lieutenant-Colonel D.	30	8	0
Perkin, W. B.	4	12	9	", Captain D.	147	15	6
Perkins, Lieutenant H. G.	11	3	10	", A. B., personality account	35	8	7
Perry, Ensign C. H.	58	8	0	Rossetto, D.	32	8	9
", Lieutenant E. H.	79	4	6	Russel, Captain J. J.	103	10	0
Peskett, Surgeon-Major W.	46	12	0	", Captain J. C. M.	46	0	0
Peter, Lieutenant J. J.	41	1	8	Ruth, W.	47	9	0
Petrie, Lieutenant M.	14	6	9	Rutledge, Major F.	7	13	7
Petitet, Captain F.	106	15	1	Ruttonjee, Bhinejee	58	4	1
Phillimore, Captain W. F.	64	5	0	Ryres, Captain W. C. L.	19	8	0
Phillips, Ensign E. A. L.	103	2	9	", Brigadier-General W. H.	88	1	8
", Dr. J.	541	15	7	Rattray, R. H.	76	5	0
Pilkington, Captain J. F.	48	8	0	Rawlins, Lieutenant-Colonel J.	76	5	0
", J. W.	716	7	0	Reddie, J.	531	8	0
Pinto, F.	9	8	9	Reid, Lieutenant D. T.	222	2	9
Pitt, Lieutenant R. H.	218	0	9	", Captain C. A.	257	14	1
", Ensign H. T.	64	8	0	Reilly, Hon. Lieutenant F. T.	16	12	4
Pierson, Captain W. S.	14	8	0	Remmington, Lieutenant J. C.	36	15	0
Pilkington, Captain J. F.	1	8	0	", Lieutenant-Colonel F. F.	805	1	2
Pinto, F.	97	15	6	Renny, Colonel R.	20	6	3
Pitt, Lieutenant R. H.				Repton, Ensign H. T.	27	1	0

1

Talton, Lieutenant W.	...	...
Tandy, Lieutenant F. L.	...	...
Tapely, Lieutenant R.	...	...
Tarrakseen Bannerjee	...	...
Tatham, R.	...	...
Tatlock, Assistant Surgeon W.	...	...
Taylor, Captain J. H. G.	...	...
— Mrs. M. M. alias Dhermainville	...	...
Taylor, Lieutenant B. T.	...	...
— W.	...	...
— Dr. H. M.	...	...
— Lieutenant T. R.	...	...
— J. James	...	...
Taylor, L.	...	...
Tedford, Mrs. H.	...	...
Templeton, J.	...	...
— D.	...	...
Terry, J. W.	...	...
Thackwell, Lieutenant O. D.	...	...
— Captain F. J. R.	...	...
Thaine, W.	...	...
Theobald, Lieutenant G.	...	...
Thomas, J.	...	...
— Lieutenant W. H.	...	...
— J. S.	...	...
— H. L.	...	...
Thompson, Captain R.	...	...
— Ensign W.	...	...
— J. H.	...	...
Thompson, Lieutenant-Colonel E.	...	...
Tidecombe, Lieutenant W. H.	...	...
Tierney, Assistant Surgeon J. F.	...	...
Till, G.	...	...
Tissendie, J.	...	...
Thorpe, Lieutenant G. F.	...	...
Tidecombe, Lieutenant T.	...	...
Tierney, Assistant Surgeon J. F.	...	...
Till, G.	...	...
Tomkyns, Surg.-Major A. P.	...	...
Tonge, Mrs. M.	...	...
Toulmin, E.	...	...
— Lieutenant T. H.	...	...
Toussaint, E. B.	...	...
Tracy, C.	...	...
— Trauter, Sub-Assistant Surgeon G.	...	...
Travers, Lieutenant R.	...	...
Trevanion, Lieutenant J. F.	...	...
Tritton, Major W. M.	...	...
— Lieutenant E. S.	...	...
Trood, C.	...	...
Troup, Major W. A.	...	...
Trower, Captain C. F.	...	...
Tulloh, Captain R. H.	...	...
Turnbull, J. L., dividend account	...	...
Turner, Mrs. A.	...	...
— Lieutenant F. M.	...	...
11 0 0	Lieutenant and Brevet-Captain G. F. W.	...
35 9 6	Captain J.	...
37 0 0	T. H.	...
5 8 3	W.	...
35 7 3	W.	...
29 13 9	Turnor, H. B.	...
164 7 8	Twycross, Lieutenant W. S.	...
4 0 0	Tydd, A. G.	...
51 2 0	Tyler, Lieutenant R. C. S. C.	...
43 8 9	U.	...
15 6 6	Unkles, R. N.	...
1,123 4 5	Urquhart, Major C. F.	...
17 3 9	U.	...
62 4 0	V.	...
718 0 0	Valentine, Major E.	...
275 14 2	Vanhomrigh, Captain H. D.	...
27 9 4	Vaughan, Captain the Hon'ble	...
22 11 0	Veal, Dr. W.	...
14 0 0	Vernon, J. R.	...
181 9 10	Vivian, Lieutenant R.	...
230 9 0	Volkers, G. H.	...
214 11 3	VonLinzgy, Dr. W. J.	...
286 3 3	W.	...
11 14 2	Waddy, Captain W. P.	...
4 0 0	Wadham, T. C.	...
176 2 8	Walker, Captain S. C.	...
26 13 0	Wall, Major R. H.	...
8 11 0	Wallace, Lieutenant F.	...
2 8 0	Wallace, Sergeant William	...
1,172 2 6	Walsh, Rev. A. W.	...
9 1 0	Walpole, Captain H.	...
138 6 6	Walsh, C.	...
10 0 0	Walson, T. H.	...
4 1 0	Willsey, Conductor E.	...
1 4 0	Wilson, Mrs. J.	...
35 7 6	Riding-Master D.	...
306 13 5	Ward, T. C. B.	...
672 3 0	— S.	...
18 10 0	Warde, Lieutenant-Colonel S. C.	...
5 5 9	Warne, Captain G. F.	...
281 0 6	Warner, Captain and Brevet-Major W. K.	...
7 12 9	— T.	...
639 9 10	Warrant, R. H. M.	...
63 8 0	Warren, Lieutenant C. H. L.	...
3,306 14 11	Lieutenant D. C.	...
12 0 2	Rev. C.	...
3,153 13 0	Waterfield, Major J.	...
28 0 0	Waterton, C. A.	...
250 15 8	Watkins, Dr. J.	...
136 7 10	Watkins, H.	...
81 2 6	Watson, Lieutenant-Colonel W. C.	...
5 9 6	— Dr. G.	...
57 9 1	Waudby, Lieutenant W. B.	...
0 0 1	Wealins, J.	...
142 1 7	Webb, G.	...
190 10 4	— J. J.	...
12 0 0	Wemyss, Sir John	...
499 2 0	West, J.	...
—, Mrs. E. M.	...	...
Weston, Bazaar Serjeant J.	...	...
Westropp, G. D.	...	...
Westropp, A. H.	...	...
Wetherall, Captain F. Y.	...	...
Whelan, Lieutenant E. S.	...	...
Whish, Lieutenant E. S.	...	...
White, C. P.	...	...
Whitaker, Dr. J. H.	...	...
123 15 10	— Captain E. J.	...
22 8 0	Captain W. C.	...
27 1 0	— Assistant Surgeon J. H.	...
205 4 0	P. W.	...
65 1 0	— Surgeon-Major J.	...
70 4 0	— Quarter-Master G.	...
46 6 0	— James	...
7 8 6	Wight, R. S.	...
Williams, Lieutenant-Colonel S.	...	...
7 6 5	— H.	...
7 2 0	Williamson, Major F. A.	...
9 10 0	— Willson, T. H.	...
22 15 6	—, Brigadier Geo.	...
88 8 5	— Lieutenant H. S.	...
24 2 5	Willis, G.	...
34 13 0	— Willoughby, Lieutenant G. D.	...
17 4 2	— Wilson, T. H.	...
4 0 0	— Wilsey, Conductor E.	...
1 4 0	— Wilson, Mrs. J.	...
108 3 4	— Private J.	...
14 12 6	...	...
18 2 0	...	...
106 0 0	...	...
13 5 4	...	...
4,819 3 0	...	...
52 7 11	...	...

D.

ESTATES.	W.	Balance on the 31st Dec. 1882.		ESTATES.		Balance on the 31st Dec. 1882.		ESTATES.		Balance on the 31st Dec. 1882.	
		Rs. A. P.	W.	Rs. A. P.	W.	Rs. A. P.	W.	Rs. A. P.	Y.	Rs. A. P.	Y.
Wilson, Assistant Surgeon J. J.	...	3	15	4	Wood, W. Caractacus	...	...	57	1	10	Yates, T.
_____, T. N. _____, T. N.	...	10	11	3	Woodcock, Lieutenant H. T.	...	...	80	11	9	_____, Surgeon W. H. _____, Surgeon W. H.
Captain J. E. D. _____, Captain J. E. D.	...	285	13	0	_____, Lieutenant-Colonel E. H.	...	...	405	11	11	Yerbury, J. B. _____, Yerbury, J. B.
Captain D. M. _____, Captain D. M.	...	381	0	3	Woodhouse, Captain C. R.	...	...	1,652	2	10	York, Sergeant R. _____, York, Sergeant R.
Surgeon C. C. W. _____, Surgeon C. C. W.	...	48	14	0	Wray, Assistant Surgeon C. W.	...	...	119	9	11	Young, Lieutenant J. M. _____, Young, Lieutenant J. M.
Wimberley, Lieutenant E. B. _____, Wimberley, Lieutenant E. B.	...	443	12	7	Wrench, Captain A.	...	...	62	1	3	Younge, Mrs. C. _____, Younge, Mrs. C.
Wimmett, Lieutenant A. W. _____, Wimmett, Lieutenant A. W.	...	376	11	0	Wright, Major A. B.	...	...	69	14	8	Youngusband, Lieutenant G. D. A. _____, Youngusband, Lieutenant G. D. A.
Wishart, W. _____, W. Wishart, W.	...	17	6	2	Wrixon, R. B.	...	...	88	15	0	_____, C. E. S. _____, C. E. S.
Woollen, Lieutenant J. G. _____, Woollen, Lieutenant J. G.	...	149	6	3	Wrottesly, H. E.	...	...	480	1	1	...
Wood, W. Clayton _____, Wood, W. Clayton	...	380	6	1	Wyllie, Captain F. A.	...	...	1,516	6	7	...
	634	11	1	Wynndham, Colonel P.	...	...	320	0	11		

CALCUTTA, the 31st December 1882.

Checked with ledger balance,
CHARLES PALMER, Auditor.

E. E.

I. BROUGHTON, Administrator-General.
(1512—1)1512-1
1512-2I. BROUGHTON, Administrator-General.
(1512—1)



APPENDIX TO

The Calcutta Gazette.

WEDNESDAY, OCTOBER 31, 1883.

SECOND QUARTER.

BENGAL LIBRARY CATALOGUE OF BOOKS

FOR THE

Second Quarter ending 30th June 1883.

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
POETRY.						
<i>The following work is designed for educational purposes.</i>						
33	Padyamálá. Poetical Reader. No. 1.	Assamese.	Padmáhás Goswámi.	Poetry ..	Printed and published at 43-1, Bhabáni Charan Datta's Lane, Calcutta.	Printed and published by Gaur Mohan Dás.
SCIENCE (MATHEMATICAL).						
<i>The following work is designed for educational purposes.</i>						
	Byábahárik Maukhik ditto ... Rajani Kánta Chakrabarti.			Science (Mathematical).	Printed and published at the Dacca Árya Press.	Printed by Baikuntha Náth Baral, and published by Káli Charan Chakrabarti.
BIOGRAPHY.						
2016	Nepoliyan Bonáparte Jibancharit. Life of Napoleon Bonaparte.	Bengali	Syámá Charan Chatterji.	Biography	Printed and published at 44, Amherst Street, Calcutta.	Printed and published by Bihárlál Banerji.
obscure station in life, and without any sort of family prestige to help him onward, Napoleon has, in the opinion and a man of action. Alterations are made in this edition with the view of rendering the narrative clear and						
DRAMA.						
2017	Mathurá-Milan. The re-union at Mathurá.	ditto ...	Rajah Mohendralál Khán Bahadur.	Drama ..	Printed and published at the Stanhope Press, Calcutta.	Printed and published by I. C. Basu & Co.
2018	Samáj-sanskránan. Re-formation of Society.	ditto ...	Trailokyanáth Ghoshal.	ditto ...	Printed at the Manirám Press, Calcutta, and published at Mudisháhá-nagar.	Printed by Purna Chandra Chakrabarti, and published by Trailokya Náth Ghoshál.
2019	Dismis. Dismiss ...	ditto ...	Amritalál Basu	ditto ...	Printed and published at 13, Rámánáráyan Bhattacháryá's Lane, Calcutta.	Printed by Amritalál Mukhopádhyáya, and published by Amritalál Basu.
2020	Sítár Banabás Nátak. A drama describing the exile of Sítá.	ditto ...	Bholánáth Mukharji.	ditto ...	Printed at 90, Beadon Street, and published at 337, Chitpur Road, Calcutta.	Printed by Gobinda Chandra Datta, and published by Akshaya Kumár Ráya & Co.
2021	Rámbanabás Nátak. A drama describing the exile of Ráma.	ditto ...	Aghor Chandra Ghosh.	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2022	Rámbanabás Játrá. A melo-drama describing the exile of Ráma	ditto ...	ditto ...	ditto ..	ditto ditto ...	ditto ditto ...

Quarter ending 30th June 1883.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number
BOOKS.									
1883.	Pages.					Rs A. P.			
Mar., 15th	37	12mo ...	7th ...	1,000	Printed	0 3 0	Madhusudan Gupta, Now-gong.	.....	33
" 3rd	40	12mo ...	2nd ...	1,000	ditto ..	0 2 6	Rajani Kánta Chakrabarti.	Based on the indigenous system.	34
BOOKS.									
May, 7th	192	8vo ...	2nd ...	1,000	ditto ...	1 0 0	Syámácharan Chatterji.	A brief memoir of Napoleon Bonaparte, embracing only the most important events in his career. By rising from a very Cæsar, and others, as a hero	2016
of the author, established his claim to be considered superior to Alexander, Hannibal, consistent in all its parts.									
Apl., 6th	52	8vo rl. 1st ...		500	ditto ...	1 0 0	Rajah Mahendra-lál Khan Bahadur, Nárájol	An opera containing a description of the forlorn condition of Radha and her female friends consequent on Krishná's departure from Brindában and of a deputation of Radha's friends to Krishna at Mathurá in order to induce him to come back to her. The author writes like a man who believes in the divinity of Krishna, and regards his sports with Radha and her female friends as the mysterious pastimes of an incarnate god.	2017
May, 20th	28	12mo dy. 1st ...		1,000	ditto ...	0 1 6	Trailokyanáth Ghoshál, Sháhánagar.	Though written in the form of a drama, this work contains neither plot nor story, and seems to be only a collection of speeches in which a rather unfavourable view is taken of the effects of English education in this country.	2018
Feb., 20th	31	12mo ...	1st ...	1,000	ditto ..	0 3 0	.....	This farce is entitled <i>Dismiss</i> , probably because it describes the story of a young Bengali who views with suspicion his wife's absence from home at odd times and every now and then, but is in the end convinced by clear evidence that she visits her neighbours from purely philanthropic motives, and therefore absolves her from the charge he has prepared against her.	2019
Mar. 4th	110	8vo. ...	2nd ...	1,000	ditto ...	1 0 0	Akshaya Kumár Ráya & Co., Calcutta.	A well-known pathetic story from the <i>Ramayán</i> related in the form of dialogues for the benefit of ill-educated readers.	2020
" 15th	47	12mo ...	2nd .	2,000	ditto ...	0 4 0	ditto ..	Based like the last-mentioned work on the <i>Ramayán</i> , and intended probably for the same class of readers.	2021
April 4th	47	12mo ...	2nd ..	2,000	ditto ...	0 8 0	ditto ..	This work and the last-mentioned one are identical in all respects save one, which is that their titles are a little differently worded.	2022

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
BENGALI—						
DRAMA—continued.						
2023	Lakshmaner Saktisel Ná-tak. A drama describing the story of the death-like trance into which Lakshman fell on being wounded with a weapon called <i>Saktisel</i> .	Bengali	Aghor Chandra Ghosh.	Drama ...	Printed at 90, Beadon Street, and published at 337, Chitpur Road, Calcutta.	Printed by Gobinda Chandra Datta, and published by Akshaya Kumár Káya & Co.
2024	Básar-kautuk Natak. A drama describing the curiosities of the Chamber of Residence.	ditto ...	Nandalál Ráya	ditto ..	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2025	Sítár Banabás o Laba Kusher Juddha Nátak. A drama describing the exile of Sítá and the wars fought by Laba and Kusha.	ditto ...	Parán Chandra Dás.	ditto ...	Printed and published at 140, Chitpur Road, Calcutta.	Printed by Ganesh Chandra Ghosh, and published by Nrisinha Kumár Ghosh.
2026	Sítár Pátái Prabesh Nátak. A drama describing Sítá's entrance into the Subterranean world.	ditto ..	Tinkari Biswás	ditto ...	ditto ditto ..	Printed by Ganesh Chandra Ghosh, and published by Tinkari Biswás.
2027	Abhimanyubadh Nátak. A drama describing the slaying of Abhimanyu.	ditto ...	Nandalál Káya	ditto ...	Printed and published at 11, Brindában Basák's Lane, Calcutta.	Printed and published by Umesh Chandra Bhattachárya.
2028	Abhimanyubadh Játrá. A melo-drama describing the slaying of Abhimanyu.	ditto ...	ditto ...	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2029	Sítár Banabás o Laba Kusher Juddha Nátak. A drama describing the exile of Sítá and the wars fought by Laba and Kusha.	ditto ...	.....	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2030	Rámbanabás Nátak. A drama describing the exile of Rama.	ditto ..	Kedár Náth Gánguli.	ditto ...	Printed at 33, Ratan Sar-kár's Garden Street, and published at 320, Chitpur Road, Calcutta.	Printed by Siddheswar Ghosli, and published by Premchánd Dhar.
2031	Prabhás-jajna Játrá. A melo-drama describing the sacrifice performed at Prabhás.	ditto ...	Nandalál Ráya	ditto ...	Printed and published at 117, Chitpur Road, Calcutta.	Printed and published by Trailokya Náth Datta.
2032	Kirátárjun. Arjun and the Hunter.	ditto ...	Jiban Krishna Sen.	ditto ...	Printed and published at the Great Eden Press, Calcutta.	Printed by Amirtalál Mukharji, and published by Jiban Krishna Sen.
2033	Prakriti Nátak. A drama describing the story of Prakriti (T).	ditto ...	Translated by Cháru Chandra Mukharji.	ditto ...	Printed at the Manirám Press, and published at the Páthuriághátá Ráj-báli, Calcutta.	Printed by Purna Chandra Chakrabarti, and published by Cháru Chandra Mukharji.
2034	Dol-lilá. The Swinging Sport.	ditto ...	Cháru Chandra Mukharji.	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2035	Kár Marane Kebá Mare Malo Mági Kalu. The Oil-Woman dies for the death of another person.	ditto ...	Banayárilél Goswámi.	ditto ...	Printed and published at the Chikitsátattwa Press, Calcutta.	Printed and published by Bholáuáth Chatterji.

Quarter ending 30th June 1883—continued.

• 8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
BOOKS—continued.									
1883.	Pages.					Rs. A. P.			
Mar. 17th	52	12mo ...	2nd ...	2,000	Printed.	0 5 0	Akshaya Kumár Ráya & Co., Calcutta.	A work of the same type as the three last-mentioned.	2023
" 20th	44	12mo ...	2nd ...	2,000	ditto ...	0 4 0	ditto ...	Describes the amusements of the <i>Básara-ghara</i> , or chamber in which the Hindu bridegroom spends his marriage night in the company of his young wife and her female friends, relations, and neighbours.	2024
June 1st	72	12mo rl.	2nd ...	1,000	ditto ...	0 12 0	Nrisinha Kumár Ghosh, 140, Chitpur Road, Calcutta.	A mythological drama based on the <i>Ramayan</i> and intended for ill-educated readers.	2025
May 27th	48	12mo rl.	4th ...	2,000	ditto ...	0 8 0	ditto ...	ditto ditto ...	2026
June 1st	44	12mo rl.	2nd ...	1,500	ditto ...	0 4 0	Umesh Chandra Bhattachárya, 115, Chitpur Road, Calcutta.	A mythological drama based on the <i>Mahabharat</i> and intended for orthodox and ill-educated readers.	2027
" 1st	44	12mo dy.	2nd ...	1,500	ditto ...	0 4 0	ditto ...	There is no difference between this work and the last mentioned one, except a differently worded title.	2028
May 31st	52	12mo rl.	1st ...	1,500	ditto ...	0 4 0	ditto ...	.....	2029
Feb. 19th	46	12mo ...	5th ...	3,000	ditto ...	0 1 0	Premchánd Dhar, 320, Chitpur Road, Calcutta.	.....	2030
Mar. 31st	36	12mo ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 1 0	.....	Describes the re-union of Krishna with his female friends on the occasion of the great sacrifice which was performed by him at Prabhás.	2031
April 20th	43	12mo ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 4 0	.....	In this work is described the well-known story of the encounter between Arjun, the third of the five Pandava brothers, and the god Shib in the disguise of a hunter, which is given in the <i>Mahabharat</i> , and forms by itself the subject of a later Sanskrit poem by Bhárabi, entitled <i>Kirátárjuniya</i> .	2032
April 25th	128	12mo ...	1st ...	1,000	ditto ...	1 0 0	Cháru Chandra Mukharji, Rájbáti, Páthuriaghátá, Calcutta.	This is a translation of Shakspear's <i>Tempest</i> , with the names of places and characters Indianised.	2033
Mar. 23rd	18	12mo ...	1st ...	500	ditto ...	0 2 0	ditto ...	Contains a poetical description of the swinging sports of Krishna.	2034
April 4th	12	8vo ...	1st ...	500	ditto ...	0 1 6	Bannýárlál Goswámi, Bijur, Burdwan.	A number of Bengali drunkards, whilst carrying a dead body to the river side, roast it in order to make <i>chatnee</i> for their potation on the way, and having eaten up the best part of it, kill an oil woman, whom they see then and there, and make her body do duty for the roasted corpse. A revolting story, related with the view of condemning and showing the evils of drunkenness among educated Bengalis.	2035

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
BENGALI—						
DRAMA—concluded.						
2036	Bau-Babu. The Daughter-in-law Babu.	Bengali	Gosáindás Gupta.	Drama	Printed and published at the Sambad Prabhákar Press, Calcutta.	Printed and published by Upendra Krishna Gupta.
2037	Ashá-mukur-bhangā. Breaking the blossoms of hope.	ditto	Ráicharan Ghosh.	ditto	Printed and published at 16, British Indian Street, Calcutta.	Printed by A. L. Gánguli & Co., and published by Ráicharan Ghosh.
2038	Basanta-básar. A day in the spring season.	ditto	Priya Náth Ráya.	ditto	Printed and published at 13, Rámánáráyan Bhattachárya's Lane, Calcutta	Printed by Amritalál Mukharji, and published by Priyanáth Ráya.
2039	Braja-bihár. Thé sports of Krishna.	ditto	Girish Chandra Ghosh.	ditto	ditto ditto	Printed by Amritalál Mukharji, and published by Amritalál Mitra.
FICTION.						
2040	Hiráprabhá (a name)	ditto	Bhuban Chandra Mukharji.	Fiction	Printed and published at 2, Abhaya Charan Ghosh's Lane, Calcutta.	Printed by Haridás Mán-ná, and published by Annadá Prasád Dás.
2041	Sarasilitár Gupta Kathá. The secret story of Sarasilitá. Part I.	ditto	Binodbihári Basu.	ditto	Printed and published at 113, Grey Street, Calcutta.	Printed by Ambikácharan Chatterji, and published by Binodbihári Basu.
2042	Ditto ditto. Part II.	ditto	ditto	ditto	Printed at 113, Grey Street, and published at 11, Nawabdi Ostagar's Lane, Calcutta.	ditto ditto
2043	Ditto ditto. Part III.	ditto	ditto	ditto	Printed at the Naba Sáraswata Press, and published at 19, Mániktala Street, Calcutta.	Printed by Nabu Kumár Basu, and published by Binodbihári Basu.
2044	Udásini Ráj Kanyár Gupta Kathá. The secret story of the Princess who renounced worldly life. Vol. I. No. 3.	ditto	.....	ditto	Printed at 13, Rámánáráyan Bhattachárya's Lane, and published at 2, Tálá, Calcutta.	Printed by Amritalál Mukharji, and published by Rájendralál Ghosh.
2045	Ditto ditto. Vol. II. No. 4.	ditto	.....	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2046	Ditto ditto. Vol. II. No. 5.	ditto	.....	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2047	Ditto ditto. Vol. II. No. 6.	ditto	.....	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2048	Bangopanyás. Chárusilá. Bengali Tales. The story of Chárusilá. Nos. 10 and 11 (together).	ditto	.....	ditto	Printed and published at 80, Muktárám Babu's Street, Calcutta.	Printed by Bholánáth Chatterji, and published by Fakir Chánd Sarkár.
2049	Ditto ditto. Nos. 12 and 13 (together).	ditto	Fakir Chánd Sarkár.	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2050	Ratnagiri (the mountain of gold). Part III.	ditto	Kumár Upendra Krishna.	ditto	Printed and published at 13, Rámánáráyan Bhattachárya's Lane, Calcutta.	Printed by Amritalál Mukharji, and published by Amulya Krishna Deb and others.

LIBRARY.

7

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
BOOKS—continued.									
1883.	Pages.				Rs. A. P.				
April 10th	36	12mo ...	1st ...	489	Printed	0 4 0	Upendra Krishna Gupta.	A Bengali gentleman leaves home for service at a distant place, entrusting the management of his family and the nursing of his aged parents to his young wife by a second marriage. The latter, in her anxiety to save money for herself and her own parents, subjects her father-in-law and mother-in-law to serious privations in respect of food and other necessaries, and thereby endangers their lives. The object of the author is to warn his countrymen against the folly and danger of marrying a second wife, after the death of the first, inasmuch as second wives are generally found to play the role of absolute despots in their families in defiance of all who are above them in rank.	2036
Mar. 21st	48	8vo ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 8 0	Ráicharan Ghose, Jerriff's Lane, Calcutta.	A mythological drama describing the story of the destruction of the five sons of Draupadi by Aswatthámá in the war of the <i>Mahabharat</i> .	2037
May 23rd	29	12mo dy.	1st ...	500	ditto ...	0 4 0	.....	A small melodrama describing the separation of two lovers and their re-union. There is some play of fancy in this work.	2038
April 10th	17	8vo ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 4 0	.....	Relates to three love scenes between Krishna and his female friends and lovers.	2039
May 28th	60	12mo ...	1st ...	600	ditto ...	0 5 0	.....	An unfinished story ...	2040
Mar. 12th	40	12mo rl.	1st ...	1,000	ditto ...	0 3 0	.....	A story which will appear in instalments.	2041
April 28th	48	12mo rl.	1st ...	1,000	ditto ...	0 3 0	.....	.....	2042
May 25th	48	12mo rl.	1st ...	1,000	ditto ...	0 3 0	Binodbihári Basu, 19, Mániktál Street, Calcutta.	.....	2043
Mar. 20th	16	8vo ...	1st ...	1,500	ditto ...	0 2 0	.....	A work containing immoral stories and accounts of human life in its most depraved and revolting forms.	2044
, 20th	16	8vo ...	1st ...	1,500	ditto ...	0 2 0	.....	.....	2045
, 20th	16	8vo ...	1st ...	1,500	ditto ...	0 2 0	.....	.....	2046
May 5th	16	8vo ...	1st ...	1,500	ditto ...	0 2 0	.....	.....	2047
Mar. 2nd	44	8vo ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 1 6	Fakir Chánd Sar-kár, 19, Nawab-di Ostagar's Lane, Calcutta.	An unfinished love story, written in both prose and verse.	2048
April 1st	45	8vo. ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 1 6	ditto ...	.....	2049
May 24th	220	8vo dy.	1st ...	1,000	ditto ...	0 14 6	.....	Based on Dumas' <i>Monte Christo</i> .	2050

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
BENGALI—						
<i>FICTION—concluded.</i>						
2051	Gulzar Hossein (a name)	Bengali.	Tumeez-uddin Ahmud.	Fiction	Printed and published at the Dacca Bânglâ Press.	Printed by Lakshman Basák, and published by Mohummud Ibrahim.
2052	Prabâhini. The flowing stream. No. 1. (T.)	ditto	Translated by Nagendra Nâth Banerji.	ditto	Printed and published at 13 Rámñáráyan Bhattacharyá's Lane, Calcutta.	Printed by Amritalál Mukharji, and published by Nagendra Nâth Banerji.
2053	Ditto. ditto. No. 2. (T.)	ditto	ditto	ditto	ditto	ditto ditto ...
2054	Ditto. ditto. No. 3. (T.)	ditto	ditto	ditto	ditto	ditto ditto ...
2055	Ditto. ditto. No. 4. (T.)	ditto	ditto	ditto	ditto	ditto ditto ...
2056	Ditto. ditto. No. 5. (T.)	ditto	ditto	ditto	ditto	ditto ditto ...
2057	Ditto. ditto. No. 6. (T.)	ditto	ditto	ditto	ditto	ditto ditto ...
2058	Pratimâ. The image. No. 1.	ditto	Abinâsh Chandra Datta.	ditto	Printed and published at 117, Upper Chitpur Road, Calcutta.	Printed by Jogendranâth Basu, and published by Abinâsh Chandra Dattan
2059	Sarojbâshini (a name)	ditto	Braja Nâth Bhattacharya	ditto	Printed and published at 75, Cornwallis Street, Calcutta.	Printed by Harichara Achârya, and published by Braja Nâth Bhattacharya.
2060	Jayachânder Chithi. The letters of Jayachând.	ditto	Bâmac haran Basu.	ditto	Printed and published at 11, Simla Street, Calcutta.	Printed and published by H. M. Mukharji & Co.
<i>The following works are designed for educational purposes.</i>						
2061	Kâru-kusumikâ. Prison Flower.	The	ditto	Umesh Chandra Datta.	ditto	Printed at 23, Pataldângâ Street, and published at 9, Anthony Bagan Lane, Calcutta.
2062	Telimekas. The Adventures of Telemachus. (T.)	ditto	Translated by Râjkrishna Banerji.	ditto	Printed at 62, Amherst Street, and published at 148, Bârnâsi Ghosh's Street, Calcutta.	Printed by Pitâmbar Banerji, and published by the Sanskrit Press Depository.
<i>HISTORY (including Geography).</i>						
2063	Rajasthan. Part III. (T.)	ditto	Translated by Durgâ Charan Banerji.	History	Printed and published at 34, Nilmani Mitra's Street, Calcutta.	Printed by Hara Chandra Dás, and published by Dayál Chandra Sábui.
2064	Ditto. Part IV. (T.)	ditto	ditto	ditto	ditto	ditto ditto ...
2065	Ditto. Vol. I. No. 2. (T.)	ditto	Translated by Jajneswar Banerji.	ditto	Printed and published at 12, Pataldanga Street, Calcutta.	Printed by Bâma Charan Majumdar, and published by Aghor Nâth Barât.
2066	Ditto. Vol. I. No. 3. (T.)	ditto	ditto	ditto	ditto	ditto ditto ...
2067	Ditto. Vol. I. No. 4. (T.)	ditto	ditto	ditto	ditto	ditto ditto ...
2068	Ditto. Vol. I. No. 5. (T.)	ditto	ditto	ditto	ditto	ditto ditto ...

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
BOOKS—continued.									
1883.	Pages.					Rs. a. p.			
Mar. 17th	75	Svo. ...	1st ...	1,000	Printed	0 6 0	Tumeez-uddin Ahmud, Bherá Kholá, zillah Pubna.	Gulzar Hossein teaches a <i>daitya</i> (a person of the class called <i>genii</i>) how to read the Musulman magical formula, entitled <i>Isme Azum</i> , which, like the Hindu <i>Kalpataru</i> , gratifies every wish of the person who succeeds in reciting it, and thereby gets an opportunity of marrying a beautiful <i>Peri</i> .	2051
Mar. 12th	8	Svo. rl.	1st ...	1,050	ditto ...	0 1 0	.....	A new serial, in which will be published a Bengali translation of Reynolds' <i>Mysteries of London</i> and <i>Mysteries of the Court of London</i> , with the names of characters and places Indianised. The translator is of opinion that Reynolds' works are eminently calculated to excite in the minds of those who read them a strong feeling of hatred against vice and social inequality.	2052
," 19th	16	Svo. rl.	1st ...	2,000	ditto ...	0 1 0	.....	.....	2053
April 4th	16	Svo. rl.	1st ...	2,000	ditto ...	0 1 0	.....	.....	2054
," 28th	16	Svo. rl.	1st ...	2,000	ditto ...	0 1 0	.....	.....	2055
," 28th	16	Svo. rl.	1st ...	2,000	ditto ...	0 1 0	.....	.....	2056
May 22nd	16	Svo. rl.	1st ...	1,500	ditto ...	0 1 0	.....	.....	2057
April 30th	8	Svo. dy.	1st ...	500	ditto ...	0 0 6	.....	A story relating to the time of the conquest of Bengal by Bukhtiar Khilji is commenced.	2058
," 1st	188	Svo.	1st ...	1,000	ditto ...	1 0 0	.....	A story related in both prose and verse.	2059
Feb. 22nd	173	12mo.	1st ...	1,000	ditto ...	0 8 0	Bámácharan Basu, 23, Bechu Chatterji's Street, Calcutta.	Describes the story of the reclamation of a dissipated young Bengali, and in an incidental manner the character and conduct of railway clerks in India, and the manners, customs, and character of several classes of people in the North-Western Provinces, Rajputana, &c.	2060
," 16th	78	12mo.	1st ...	800	ditto ...	0 6 0	Ashutosh Ghosh, 9, Anthony Bagan Lane, Calcutta.	This work is based on an English translation of the French novel entitled <i>Picciola</i> , in which is described the story of the conversion of a stern, intellectual, and proud atheist into a loving worshipper of God. This work is the first of a series entitled the Home Study Series.	2061
Mar., 22nd	143	Svo. ...	13th ...	.....	ditto ...	1 4 0	Rájkrishna Banerji, 23, Sukea's Street, Calcutta.	Contains a Bengali translation of the first six books of the English translation of Fenelon's <i>Telemachus</i> .	2062
," 23rd	48	Svo. ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 4 0	.....	This is a translation of Tod's <i>Rajasthan</i> .	2063
," 26th	48	Svo. ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 4 0	.....	.....	2064
," 8th	48	Svo. ...	1st ...	2,000	ditto ...	0 4 0	Aghor Náth Barát, 12, Patal-dángá Street, Calcutta.	This is another Bengali translation of Tod's great work, containing critical and explanatory notes by the translator himself.	2065
," 13th	48	Svo. ...	1st ...	2,000	ditto ...	0 4 0	ditto ...	.....	2066
April, 10th	48	Svo. ...	1st ...	3,000	ditto ...	0 4 0	ditto ...	.....	2067
," 25th	48	Svo. ...	1st ...	3,000	ditto ...	0 4 0	ditto ...	.....	2068

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
HISTORY—continued.						
<i>The following works are designed for educational purposes.</i>						
2069	Banga desher Leptenant Gabarnar o Asamer Chif Kamisanarer Adhinastha Pradesh Samuher Bibaran. A description of the Provinces placed under the Lieutenant-Governor of Bengal and the Chief Commissioner of Assam.	Bengali	Dinanáth Sen	History ...	Printed at the New School Book Press, and published at 55, College Street, Calcutta.	Printed by B. L. Chakrabarti, and published by Jogesh Chandra Banerji.
2070	Byábahárik Bhugol. Political Geography.	ditto	Nandalál Sen	ditto	... Printed and published at the Burrilal Satya Prakash Press.	Printed by Bisweswar Ghosh, and published by Táriní Charan Mitra.
2071	Bhugol Parichaya. Elements of Geography.	ditto	Rájmohan Chatterji.	ditto	... ditto ditto	... Printed and published by Bisweswar Ghosh.
2072	Mánchitránujáyi Bhugolshikshá. Instruction in geography in accordance with the map.	ditto	... Mahendra Náth Chatterji.	ditto	... Printed and published at Syadabad.	Printed by Rámniáth Siddhánta, and published by Mahendranáth Chatterji.
2073	Bhuchitrábali. Student's Bengali Atlas.	ditto	Shashibhushan Chatterji.	ditto	... Printed and published at 8, Dixon's Lane, Calcutta.	Printed and published by Bihárilál Chakrabarti.
all the atlases which had been published in our language, but not one of them I found to be correct or fairly got the public form the first instalment. * * * It is needless to say that these maps are the best that could be possible; and the pronunciation of names of places has been given according to the directions of the Text Book Africa, North America, South America, Oceania, and the West India Islands.						
2074	Aryadiger Sankshipta Pauránik Itihás. A brief Pauránik history of the Aryas.	ditto	Baradáprásád Mukhopádhyáya.	ditto	... ditto ditto	... ditto ditto ...
	Práhlád, &c., of the solar line of kings, of the wars of Sakti with the <i>Asuras</i> , &c. The author simply follows the may be. He seems to be of opinion that the cultivation of the Bengali language in the schools of Bengal would					
2075	Pratham Shikshá Bángá-lár Itihás. History of Bengal for beginners.	ditto	Eájkrishna Mukharji, M. A.	ditto	... Printed at 44, Amherst Street, and published at the Sanskrit Press Depository, Calcutta.	Printed by Bihárilál Banerji, and published by the Sanskrit Press Depository.
2076	Bháratbarsher History of British India.	ditto	Krishna Chandra Ráya.	ditto	... ditto ditto	... ditto ditto ...
2077	Bháratbarsher Itihás. History of India. Part I.	ditto	Jadu Gopál Chatterji.	ditto	... ditto ditto	... ditto ditto ...
2078	Samagra Bháratbarsher Itihásér Prasnottar. Catechism of the whole History of India.	ditto	Shasthibar Mukharji.	ditto	... Printed and published at 11, Simla Street, Calcutta.	Printed and published by H. M. Mukharji & Co.

Quarter ending 30th June 1883—continued.

* 8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
BOOKS—continued.									
1883.	Pages.					Rs. A. P.			
April, 10th	111	8vo ...	9th ...	2,000	ditto ...	0 8 0	Dinanáth Dacca.	The author says that he has made use of Dr. Hunter's Statistical Account of Bengal in preparing this edition of his work. He has also given directions in this edition for teaching the subject in an impressive and efficient manner, and introduced some other improvements.	2069
" 9th	156	9×6 in ches.	3rd ...	1,000	Printed	0 8 0	Nandalál Sen, Burrisal.	Besides a general description of the great continents, this work contains geographical accounts	2070
of the principal countries of the globe under the heads of <i>boundaries, climate, soil and produce, system of government, towns and cities, &c.</i>									
" 7th	68	9×6 in ches.	4th ...	1,000	ditto ...	0 4 0	Rájmóhan Chat-terji.	This work is written on the plan of the last-mentioned work, but the method of treatment adopted in it is of a more summary nature.	2071
June, 7th	132	12mo ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 6 0	.....	This work is compiled on a more comprehensive plan than the two last-mentioned works, the points included in it in the description of each country being more numerous, and the information given on each point being fuller than in either of them.	2072
Feb., 15th	10	.....	1st ...	500	ditto ...	1 2 0	Shashibhusan Chatterji, 8, Dixon's Lane, Calcutta.	The author says in an English preface:—"While engaged in compiling Bhugol Prakásh or the student's Modern Geography in Bengali, I collected	2073
up. This induced me to undertake the preparation of a series of maps in Bengali, of which those now presented to engraved in Calcutta outside the Government offices. Every effort has been made to make them as accurate as Committee." The maps given in this atlas are those of the two hemispheres, Asia, India, Bengal and Assam, Europe,									
April, 25th	123	12mo ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 8 0	Baradáprasád Mukharji.	Contains a brief account of the Hindu cosmogony, of the churning of the ocean, of the lunar race of kings, of Krishna, Purans without endeavouring to ascertain what in them may be regarded as fact, or what their rational interpretation be better favoured by the study of Pauránik history than by that of the histories of foreign countries.	2074
Mar., 16th	112	12mo ...	22nd	3,000	ditto ...	0 4 0	Rájkrishna Mu-kharji, M.A. 30, Bechu Chat-ji's Street, Cal-cutta.	.....	2075
" 26th	276	12mo ...	19th ...	2,000	ditto ...	0 12 0	Krishna Chandra Ráya, 36 Am-herst Street, Calcutta.	With a summary of the Hindu and Mahomedan periods.	2076
" 30th	166	12mo ...	12th ...	1,000	ditto ...	0 8 0	Jadu Gopál Chat-terji, 44, Am-herst Street, Calcutta.	Brought down to the end of the Moghul period.	2077
Feb., 27th	90	12mo ...	1st ..	1,000	ditto ...	0 5 6	Shasthibar Mu-kharji, Gobardángá.	The author has written this work in the hope that it will be of use to school-boys in this country, especially for the purposes of examination.	2078

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
BENGALI—						
2079	HISTORY—concluded. Kuch Bihárar Itihás. History of Cooch Behar.	Bengali	Bhagabati Charan Banerji.	History ..	Printed and published at the Dacca Bángá Press.	Printed by Lakshman Basák, and published by Bhagabati Charan Banerji.
	description of the province under the heads of geographical situation, nature of the soil, climate, animals, trees, monies, religion, arts, trade, agriculture and natural produce, rice and tobacco, division and ownership of land, is described the history of Cooch Behar during the 'mythological period,' and in the third part the history as by visiting several places in the province.					
LANGUAGE.						
2080	Paket Abhidhán. Pocket Dictionary.	A ditto ...	Durgá Charan Gupta.	Language	Printed and published at the Gupta Press, Calcutta.	Printed by Matilál Mandal, and published by Durgá Charan Gupta.
2081	The following works are designed for educational purposes. Shishushiksá. Infant Instructor. Part I.	Infant ditto ..	Madan Mohan ditto	Tarkálankár.	.. Printed at 62, Amherst Street, and published at 148, Báránasi Ghosh's Street, Calcutta.	Printed by Pitámbar Banerji, and published by the Sanskrit Press Depository.
2082	Ditto ditto. Part III.	ditto ...	ditto ... ditto	ditto ..	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2083	Barnaparichaya. Alphabetical Primer. Part I.	ditto ...	Iswar Chandra ditto	Bidyáságár.	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2084	Ditto ditto. Part II.	ditto ...	ditto .. ditto	ditto ..	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2085	Bodhodaya. Elementary Knowledge.	ditto ...	ditto .. ditto	ditto ..	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2086	Kathámálá. A Collection of Fables. (T.).	Collec-ditto ..	Translated by ditto	ditto ..	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2087	Charitábali. A Collection of Lives.	Collec-ditto ..	Iswar Chandra ditto	Bidyáságár.	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2088	Jibancharit. Biographical Memoirs. (T.).	Biographi-ditto ..	Translated by ditto	ditto ..	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2089	Akhyánmanjari. A collection of stories. Part I.	collection ditto ..	Iswar Chandra ditto	Bidyáságár.	.. Printed at 62, Amherst Street, and published at 148, Báránasi Ghosh's Street, Calcutta.	Printed by Pitámbar Banerji, and published by the Sanskrit Press Depository.
2090	Barnaparichaya Dwityabháger Sabdártha. Key to Barnaparichaya. Part II.	Dwitya-bháger ditto ..	Biswambhar Charan Dás.	ditto ..	.. Printed and published at the New School Book Press, 8, Dixon's Lane, Calcutta.	Printed and published by Bihárilál Chakrabarti.
2091	Bályashikshá. Instruction for children.	Instruc-ditto ..	Rámsundar Basák.	ditto ..	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2092	Ditto ditto ... ditto ..	ditto .. ditto ..	ditto .. ditto	ditto ..	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2093	Ditto ditto ... ditto ..	ditto .. ditto ..	ditto .. ditto	ditto ..	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2094	Rámer Rájyábhíshék. The Coronation of Ram.	Rájyábhíshék ditto ..	Shashibhushan ditto	Chatterji.	ditto ditto ...	ditto ditto ...

Quarter ending 30th June 1883 - continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
BOOKS—continued.									
						Rs. A. P.			
1883.	Pages.								
May, 14th	150	8vo	... 1st ..	1,000	Printed	1 4 0	Bhagabati Charan Banerji of Cooch Behar.	This is the first history of Cooch Behar written in Bengali. It consists of three parts, in the first of which is given a general account of rent, the printing press, the post office, the present system of administration, &c. In the second part of the 'authentic period' commencing with the reign of Rajah Naranáráyan, who became king about the year 1554 author says that he has collected the information given in this book from a large number of English works as well	2079
" 25th	452	20mo. dy	5th ...	5,000	ditto ..	0 8 0	Durgá Gupta. Charan	The compiler says that many new words are introduced in this edition, and the etymology of almost every word is given.	2080
Mar., 8th	26	12mo. ...	123rd	10,000	ditto ...	0 1 0	Iswar Chandra Bidyáságar, 25, Brindában Basák's Lane, Calcutta.	A primer	2081
" 15th	44	12mo. ...	80th ...	10,000	ditto ...	0 1 6	ditto	... A reader consisting of easy lessons in prose.	2082
" 29th	36	12mo. ...	115th	20,000	ditto ...	0 1 0	ditto	... A primer treating of the uncom-pounded letters.	2083
" 14th	43	12mo. ...	110th	10,000	ditto ...	0 1 3	ditto	... A primer treating of the com-pound letters.	2084
" 12th	86	2mo. ...	80th	10,000	ditto ...	0 3 0	ditto	... An elementary reader	2085
" 16th	108	12mo. ...	38th ...	5,000	ditto ...	0 4 0	ditto	... A reader consisting of 74 fables translated from Æsop.	2086
" 26th	120	12mo. ...	31st ...	5,000	ditto ...	0 4 0	ditto	... A collection cf lives, the perusal of which is calculated to excite and strengthen the desire for knowledge in the minds of Bengali children.	2087
" 19th	136	12mo. ...	12th ..	1,000	ditto ..	0 8 0	ditto	... A reader containing Bengali translations of some of the biographical notices given in Chambers' biographical reading-book.	2088
" 21st	101	12mo ...	23rd ...	5,000	Printed	0 4 0	ditto	... A reader consisting of stories calculated to work upon the human affections.	2089
April, 14th	12	12mo ...	3rd ...	1,000	ditto ...	0 1 0	Biswambhar Chāran Dás.	Gives the meanings of the word used in Bidyáságar's Barnaparichaya, Part II.	2090
" 9th	56	12mo ...	21st ...	15,000	ditto ...	.....	Rámsundar Basák, Dacca.	A primer with pictures of birds, flowers, &c., for the entertain-ment of children.	2091
May, 1st	56	12mo ...	22nd	10,000	ditto ...	0 1 6	ditto	.....	2092
" 12th	56	12mo ...	23rd ...	15,000	ditto ...	0 1 6	ditto	.....	2093
April, 13th	138	8vo	... 12th ...	1,000	ditto ...	1 0 0	Shashibhushan Chatterji.	Contains a narrative in prose of the life of Rama up to his coronation after his return from the war. The work, which is a higher class reader in Bengali, is based on Valmiki and Bhababhuti.	2094

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name of firm or publisher.
BENGALI—						
<i>LANGUAGE—continued.</i>						
2095	Brihat Shishubodh Large Infant Instructor (R).	Bengali	.....	Language	Printed and published at 140, Chitpur Road, Calcutta.	Printed by Ganesh Chandra Ghosh, and published by Nrisinha Kumár Ghosh.
2096	Brihat Shishubodhak Large Infant Instructor (R).	ditto	.....	ditto	Printed and published at 117, Chitpur Road, Calcutta.	Printed and published by Trailokyanáth Datta.
2097	Shishubodhak. Infant Instructor (R).	ditto	.....	ditto	Printed and published at 90, Beadon Street, Calcutta.	Printed and published by Gobinda Chandra Dás.
2098	Ditto ditto	ditto	.....	ditto	Printed at 90, Beadon Street, and published at 337, Chitpur Road, Calcutta.	Printed by Gobinda Chandra Datta, and published by Akshaya Kumár Ráya & Co.
2099	Barnashikshá. Instruction in the alphabet.	ditto	Nanda Gopál Ghatak.	ditto	Printed and published at Mymensingh.	Printed and published by Nabin Chandra Chakrabarti.
2100	Naba Barnaparichaya New Alphabetical Primer. Part I.	ditto	.....	ditto	Printed at 90, Beadon Street, and published at 337, Chitpur Road, Calcutta.	Printed by Gobinda Chandra Datta, and published by Akshayakumár Ráya & Co.
2101	Ditto ditto. Part II	ditto	.....	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2102	Saral Shishushikshá Easy Infant Instructor. Part I.	ditto	Akshayakumár Ráya.	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2103	Shishupáth. Infant Reader. Part I.	ditto	Trailokyanáth Dás.	ditto	Printed and published at 309, Bowbazar Street, Calcutta.	Printed by G. C. Basu & Co., and published by Nandalál Chatterji.
2104	Ditto ditto. Part II.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2105	Bodhodaya Shikshá. Instruction in Bodhodaya.	ditto	Kúnáidás Bairagi.	ditto	Printed and published at the Dacca Arya Press.	Printed by Dakshinákumár Baládhikári, and published by Kúnáidás Bairagi.
2106	Shishurajan Bángálá Byákaran. Entertaining Bengali Grammar for children.	ditto	Jógendranáth Mukharji.	ditto	Printed and published at 80, Muktáram Babu's Street, Calcutta.	Printed and published by Bhulánáth Chatterji.
2107	Byákaransár. Essence of Grammar.	ditto	Gobinda Prasád Ráya.	ditto	Printed at 14, Duff Street, and published at 148, Báránasi Ghosh's Street, Calcutta.	Printed by Sríram Ch. Ghosh, and published by the Sanskrit Press Depository.
2108	Bibidhapáth. Miscellaneous lessons. Part I.	ditto	Syámácharan Chatterji.	ditto	Printed and published at 44, Amherst Street, Calcutta.	Printed and published by Bihárilál Banerji.
2109	Bibidhapáth Arthapustak. Key to Bibidhapáth.	ditto	Ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2110	Bángálá Byákaran o Radhaná Paddhati. "The Higher Explanatory Grammar and Composition in Bengali."	ditto	Krishnakishor Banerji.	ditto	ditto ditto	ditto ditto
2111	Bángálá Sáhitya-Sangraha. Handbook of Bengali Literature. Part I.	ditto	Mahendranáth Bhattachárya.	ditto	Printed at 37, Mechúabazar Street, and published at 148, Báránasi Ghosh's Street, Calcutta.	Printed by Sarat Chandra Deb, and published by the Sanskrit Press Depository.

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
BOOKS—continued.									
1883.	Pages.					Rs. A. P.			
May, 21st	107	8vo	... 2nd ...	2,000	Printed	0 6 0	Nrisinba Kumár Ghosh, 140, Chitpur Road, Calcutta.	The old-fashioned primer.	2095
April, 17th	96	8vo	... 4th ...	3,000	ditto ...	0 2 0	.....	ditto ditto ...	2096
" 10th	48	12mo	... 12th ...	2,000	ditto ...	0 2 0	.....	ditto ditto ...	2097
Mar., 4th	114	12mo	... 12th ...	2,000	ditto ...	0 4 0	.....	ditto ditto ...	2098
June, 6th	7	12mo	dy. 1st ...	1,000	ditto ...	0 0 6	Nanda Gopál Ghatak, Páthráil in Tángáil.	The long <i>ri</i> is included among the vowels and the compound letter <i>ksha</i> among the consonants.	2099
Mar., 14th	24	12mo	... 11th ...	1,000	ditto ...	0 1 0	Akshayakumár Ráya & Co., Calcutta.	.....	2100
" 9th	24	12mo	... 9th ...	1,000	ditto ..	0 1 3	ditto ..	.....	2101
May 8th	24	12mo	... 1st ...	1,000	ditto ...	0 1 0	ditto ..	A new primer with illustrative lessons consisting of easy words and sentences.	2102
Feb., 15th	104	12mo.	... 1st ...	2,000	ditto ...	0 3 0	Trailokyanáth Dás, Grey Street, Calcutta.	A primer in two parts, including all the subjects which are taught in the indigenous pathsalas, compiled with the view of cheapening pathsala education in this country by conveying in two low-priced volumes all the instruction which has now to be gathered from a much larger number of books.	2103
" 15th	161	12mo.	... 1st ...	2,000	ditto ...	0 6 0	ditto ..	.....	2104
May 23rd	93	8vo.	... 3rd ...	2,000	ditto ...	0 3 0	Kánáidás Bairagi, Mogultuli, Dacca.	Gives the meanings of the words which are used in Bidyáságár's <i>Bodhodaya</i> , and explains the lessons given in that work by means of questions and answers.	2105
Feb., 25th	40	12mo.	... 1st ...	1,000	ditto ...	0 2 6	Jogendranáth Mukhaarji, Basirhát.	A new work on grammar based on the <i>Mugdhabodh</i> , <i>Byákaran Kaumudi</i> and Pandit Lohárám's Bengali grammar and designed specially for use in the pathsalas. The author says that few suitable works on grammar have been up to this written in Bengali for pathsala education.	2106
Mar., 16th	211	12mo.	... 13th ...	*2,000	ditto ...	0 8 0	Gobinda Prasád Ráya, Dacca.	.....	2107
May, 23rd	64	12mo	... 7th ...	2,000	ditto ...	0 3 0	Syámácharan Chatterji.	A reader consisting of easy and instructive lessons in prose.	2108
Mar., 20th	34	12mo	... 1st ..	1,000	ditto ...	0 2 6	ditto ..	The author of <i>Bibidhapáth</i> has himself written this key to that work.	2109
May, 20th	296	12mo	... 3rd ...	1,000	ditto ...	0 12 0	Haridás Banerji, Brindában Mällíck's Lane, Calcutta.	.....	2110
April, 3rd	120	12mo	... 5th ...	1,000	ditto ...	0 10 0	Mahendra Náth Bhattachárya, Nuddea.	Consists of extracts from Krittibás's <i>Ramayans</i> , Káshidás's <i>Mahabharat</i> , Michael M. S. Datta's <i>Meghnádbadh Kábya</i> , &c.	2111

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer and name or firm of publisher.
BENGALI—						
LANGUAGE—concluded.						
2112	Bángálá Sáhitya-Sangraha. Handbook of Bengali Literature. Part II.	Bengali	Mahendranáth Bhattachár-ya.	Language	Printed at 24, Girish Bidyáratna's Lane, and published at 148, Báránasi Ghosh's Street, Calcutta.	Printed by Harish Chandra Kabiratna, and published by the Sanskrit Press Depository.
2113	Sáhityaprabesh Introduction to Literature.	ditto ...	Prasanna Chandra Bidyá-ratna.	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2114	Sukha-prabesh Bángálá Byákaran. Easy Introduction to Bengali Grammar.	ditto ..	Chandra Mohan Sen.	ditto ...	Printed and published at 24, Girish Bidyáratna's Lane, Calcutta.	Printed and published by Harish Chandra Kabiratna.
2115	Saral Sarirpálaner Saral Artha o Prasnottar. Easy key to, and Catechism of, Saral Sarir Pálán.	ditto ..	.....	ditto	Printed at 24, Girish Bidyáratna's Lane, Calcutta, and published at Daceca.	Printed by Harish Chandra Kabiratna, and published by Brajadás Banerji.
2116	Bályashikshá. Instruction for Children.	ditto ...	Dwárká Náth Pál.	ditto	ditto ditto ...	Printed by Harish Chandra Kabiratna, and published by Dwárká Náth Pál.
2117	Ditto. Ditto.	ditto ...	ditto ...	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2118	'yákaran-Manjari. Blos-som of Grammar.	ditto ...	Kálíkumár Dás	ditto	Printed and published at the Girish Bidyáratna Press, Calcutta.	Printed and published by Harish Chandra Kabiratna.
2119	Shishushikshá. Infant Instructor, Part II.	ditto ...	Umesh Chandra Bhattachár-ya.	ditto	Printed and published at 11, Brindában Basák's Lane, Calcutta.	Printed and published by Umesh Chandra Bhattachár-ya.
2120	Ditto. Part III ...	ditto ..	ditto ...	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2121	Swásthya-rakshá Pratham pustaker Artha o Prasnottar A Key to, and a Catechism of, Swásthya-rakshá Pratham Pustak.	ditto ...	Dwárkánáth Pál.	ditto	Printed and published at the Daceca Arya Press.	Printed by Baikuntha Náth Barál, and published by Dwárká Náth Pál.
2122	Prathambhág Padyamá-lár Artha. Key to Padyamálá. Part I.	ditto ...	Matilál Chakrabarti.	ditto	Printed and published at the E. B. Press, Daceca	Printed by Nabin Chandra De, and published by Matilál Chakrabarti.
2123	Bodhodayer Arthatpustak. Key to Bodhodaya.	ditto ...	Nrisinha Ku-már Ghosh.	ditto	Printed and published at 140, Chitpur Road, Calcutta.	Printed by Ganesh Chandra Ghosh, and published by Nrisinha Ku-már Ghosh.
2124	Shishupáth. Infant Reader. Part I.	ditto ...	Syámácharan Datta.	ditto	Printed and published at the Raghunáth Press, Daceca.	Printed and published by Syámácharan Datta.
LAW.						
2125	Satika Faujdári Káryabidhi. The Criminal Procedure Code with notes.	ditto ...	Táránáth Chakrabarti and Harabilás Mukharji.	Law	Printed at the Nababibhákar Press, and published at 55, College Street, Calcutta.	Printed by Gopál Chandra Niyogi, and published by M. M. Majumdár.
2126	Deoyáni Káryabidhi Ain. The Civil Procedure Code (Act XIV of 1852).	ditto ...	Syámákanta Ráya.	ditto	Printed and published at Mymensingh.	Printed and published by Nabin Chandra Chakrabarti.

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
BOOKS—continued.									
1882.	Pages.					Rs. A. P.			
Mar., 19th	156	12mo ... 6th ...		1,000	Printed	0 12 0	Mahendra Náth Bhattachárya, Nuddea.	Consists of prose lessons.	2112
„ 10th	279	12mo ... 15th ...		1,000	ditto ...	0 12 0	Prasanna Chandra Bidyáratna, Dacca.	This is a Bengali grammar "with the history of the Bengali language and literature, and the rules and directions for the composition, use of figures, and construction of sentences."	2113
„ 26th	92	12mo ... 8th ...		1,000	ditto ...	0 4 0	Chandra Mohan Sen, Dinage-pore.	.....	2114
„ 5th	34	12mo ... 1st ...		2,000	ditto ...	0 2 0	Brajadás Banerji of Dacca.	Gives the meanings of words, and explains the subject-matter of the work in a catechistic form.	2115
„ 13th	48	12mo ... 5th ...		2,000	ditto ...	0 1 6	Dwáráká Náth Pál, Dacca.	A primer.	2116
April, 28th	48	12mo ... 6th ...		2,000	ditto ...	0 1 6	ditto ...	.....	2117
May, 1st	56	12mo ... 13th ...		1,000	ditto ...	0 3 0	Kálikumár Dás, Noákhàlly.	.....	2118
„ 26th	34	12mo ... 4th ...		3,000	ditto ...	0 1 0	Umesh Chandra Bhattachárya, 115, Chitpur Road, Calcutta.	Deals with compound letters ...	2119
„ 24th	46	12mo ... 3rd ...		3,000	ditto ...	0 1 6	ditto ...	Easy lessons in prose and verse.	2120
April, 7th	21	12mo ... 4th ...		1,000	ditto ...	0 2 0	Dwárákánáth Pál, Dacca.	Gives the meanings of words and a catechetical exposition of the text.	2121
Mar., 25th	27	12mo ... 3rd ...		2,000	ditto ...	0 2 6	Matilál Chakrabarti, Dacca.	.....	2122
June, 2nd	20	12mo dy. 1st ...		1,000	ditto ...	0 2 0	Nrisinha Kumár Ghosh, 140, Chitpur Road, Calcutta.	.....	2123
April, 25th	12	12mo ... 2nd ...		1,000	ditto ...	0 0 6	Syámácharan Datta, Dacca.	The long <i>ri</i> and <i>li</i> and <i>়ৰ</i> and <i>়ু</i> are included among the vowels, and the compound letter <i>ksha</i> and the letter <i>ta</i> without the vowel sound <i>a</i> among the consonants. The English alphabet is also given.	2124
May, 14th	636	8vo. ... 1st ...		1,000	ditto ...	4 0 0	Táránáth Chakrabarti, &c.	This is the Criminal Procedure Code (Act X of 1882) with a digest of the rulings of the Indian High Courts, the circul-lars of the Bengal Governments and the Police, the report of the Select Committee, a comparative table of the sections of the new and the old Code, and a copious index.	2125
April, 17th	652	8vo. rl. 1st ...		500	ditto ...	5 0 0	Syámákánta Ráya, Mymensing.	With notes and rulings ...	2126

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
LAW—concluded.						
BENGALI—						
2127	Bángálá Pradesher Kara Sambandhiya Prastábita Ain Bisaye Chifa Jastisa Sar Richárda Gártha Sáheber Mata. Minute of Chief Justice Garth on the Rent Bill. (T.)	Bengali	Translated by Law the Secretary to the B. I. A. Rooms.	Law	Printed at the Stanhope Press, and published at the B. I. A. Rooms, Calcutta.	Printed by I. C. Basu & Co., and published by B. I. A.
2128	The following work is designed for educational purposes. Dalilábali. Deeds	ditto	Biswambhar Charan Dás.	ditto	Printed and published at the new School Book Press, Calcutta.	Printed and published by B. L. Chakrabarti.
MEDICINE.						
2129	Ausadh-guna Saṅgraha. Homœopathic Materia Medica.	ditto	Pratáp Chandra Majumdár.	Medicine	Printed and published at the Chikitsá Tattwa Press, Calcutta.	Printed by Bholánáth Chatterji, and published by Gurudás Chatterji.
2130	Griha-Chikitsá. Domestic medicine.	ditto	Basantakumár Datta.	ditto	Printed and published at 4, Nilmani Mitra's Street, Calcutta.	Printed by Haracharan Dás, and published by Basantakumár Datta.
2131	Támrankuta-Sheban. The use of tobacco.	ditto	Jogesh Chandra Ghosh.	ditto	Printed and published at the Raghunáth Press, Dacca.	Printed and published by Syámácharan Datta.
2132	Bhed-Bami. Purging and Vomitting.	ditto	Haladhar Majumdár.	ditto	Printed and published at Town Sherpore, Mymensing.	Printed and published by Tanicez-uddin Ahmed.
The following works are designed for educational purposes.						
2133	Bhishak-Bándhab. The Physician's Friend.	ditto	Gobinda Chandra Guha.	ditto	Printed and published at the Raghunáth Press, Dacca.	Printed and published by Syámácharan Datta.
2134	Astrachikitsá Pranáli. Surgery.	ditto	Káshichandra Datta.	ditto	Printed and published at the Girish Press, Dacca.	Printed by Maula Buksh, and published by Káshi Chandra Datta.
MISCELLANEOUS.						
2135	Henyáli Kaumudi. The Moonlight of Riddles. Part I.	ditto	Munshi Abdul Gunny.	Miscellaneous.	Printed and published at 99, Ahiritolá Street, Calcutta.	Printed and published by Nrityalál Sil.
2136	Asál Sakher Nutan Bául Sangit. New original Bául songs composed by amateurs.	ditto	Compiled by Datta and Dhar Co.	ditto	Printed and published at 68, Nimu Gosáin's Lane, Calcutta.	Printed by Rámchandra Mitra and published by Datta and Dhar Co.
2137	Samasyá-Saṅgraha. A collection of riddles. Part IV.	ditto	Jaharilál Sil	ditto	Printed and published at 117, Chitpur Road, Calcutta.	Printed and published by Trailokyanáth Datta.

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number
BOOKS—continued.									
1883.	Pages.					Rs. A. P.			
April, 5th	51	8vo ...	1st ...	800	Printed	0 4 0	B. I. A. Rooms, 18, British Indian Street, Calcutta.	This is a Bengali translation of Sir Richard Garth's minute on the Rent Bill.	2127
May, 3rd	40	8vo ...	4th ...	1,000	ditto ...	0 4 0	Biswambhar Charan Dás.	Gives forms of oaths and legal documents of various kinds. The work is intended for use in pathsalas as well as by the general public.	2128
Mar., 28th	486	12 mo. rl.	2nd ...	1,000	Printed	4 8 0	Pratáp Chandra Majumdár, 80, Beadon Street, Calcutta.	Describes the action of different homeopathic drugs in different diseases.	2129
" 20th	194	16mo ...	1st ...	500	ditto ...	0 4 0	Basanta Kumár Datta, Ahirto- lá, Calcutta.	Describes briefly the causes, symp- toms, and treatment of several infant diseases. The work belongs to Datta's cheap hom- eopathic series.	2130
April, 29th	16	16mo ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 1 6	Jogesh Chandra Ghosh, Dacca.	This is an essay on tobacco, begin- ning with a brief historical ac- count of its use in different parts of the world. The author next explains that a total abstinence from tobacco is certainly very good, but no great harm can arise from a moderate and judicious use of the article; that the use of tobacco after a meal pro- motes digestion, and that the cigar is the best form in which tobacco can be used. An excessive use of tobacco is very injurious. Directions are given for using tobacco in the least objectionable manner.	2131
June, 10th	12	12mo dy.	1st ...	2,000	ditto ...	0 0 6	Haladhar Ma- jumdár, Sher- pur.	Contains medico-hygienic direc- tions for preventing cholera during cholera epidemics and at other times. The system of medicine followed by the author is the homeopathic.	2132
April, 11th	138	12mo ...	1st ...	500	ditto ...	1 8 0	Gobinda Chandra Guha.	A short work written with the view of helping the memory of students who read in the medical schools of Bengal. It gives a list of the weights and measures which are used in medicine, classifies medi- cines according to the manner of their use and their varying functions, mentions the various names of medi- cinal substances, divides medicinal substances according to their solubility or insolubility in water, &c.	2133
Mar., 22nd	674	8vo. ...	2nd ...	500	ditto ...	1 8 0	Káshi Chandra Datta, Dacca.	.....	2134
" 15th	23	12mo. ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 1 0	.....	Contains 56 riddles in verse with solutions.	2135
June, 10th	16	12mo. ...	1st ...	2,000	ditto ...	0 2 3	Datta and Dhar Co.	The nature of <i>Baul</i> songs has been explained in previous catalogues.	2136
April, 3rd	33	12mo. ...	2nd ...	1,000	ditto ...	0 1 0	.....	Contains 148 riddles in verse with solutions.	2137

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

Quarter ending 30th June 1883--continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
BOOKS—continued.									
1883.	Pages.					Rs. A. P.			
May, 4th	12	12mo. ...	8th ...	2,000	Printed	0 2 0	Akshaya Kumár Ráya & Co., Calcutta.	The songs collected in this work have been long current in this country. They are of an immoral nature.	2138
" 23rd	12	12mo. ...	Old ...	2,000	ditto ...	0 2 0	ditto ...	ditto ditto ...	2139
" 25th	12	12mo. ...	Old ...	2,000	ditto ...	0 2 0	ditto ...	ditto ditto ...	2140
" 27th	12	12mo. ...	Old ...	2,000	ditto ...	0 2 0	ditto ...	ditto ditto ...	2141
" 18th	12	12mo. ...	4th ...	2,000	ditto ...	0 2 0	ditto ...	ditto ditto ...	2142
Mar., 10th	60	12mo. ...	1st ...	2,000	ditto ...	0 5 0	ditto ...	This is simply a volume consisting of the five last-mentioned pamphlets bound together.	2143
May, 25th	60	12mo ...	3rd ...	1,000	ditto ...	0 8 0	Umesh Chandra Ráya, Calcutta.	Current immoral songs relating to the story of Bidyá and Sundar.	2144
Mar. 20th	16	8vo ..	1st ...	1,000	ditto ...	0 2 0	.....	In these pages are described a little of palmistry, the drugs and charms by the use of which female sterility may be removed and miscarriage in the different months of pregnancy may be prevented, and the means by which the pains of parturition may be put an end to and delivery rendered safe and easy.	2145
" 20th	16	8vo ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 2 0	.....	Describes the different meanings and indications of different marks, &c., in the human body and different conformations of its different parts, the means by which optical illusions of a frightful nature may be produced, the manner in which men, women, or beasts may be brought under one's control, the drugs which should be used to prevent pregnancy, &c.	2146
" 20th	16	8vo ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 2 0	.....	Describes how wives may be able to control their husbands, how men may be killed or rendered insane by the use or application of drugs and charms, how seeds may be made to germinate and plants to bear flower and fruit in a few minutes' time, how a man may acquire the strength of a lion and vanquish everybody, &c.	2147
May, 5th	16	8vo ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 2 0	.....	Describes what a man should do to acquire wealth, fame, happiness, &c., by extraordinary means.	2148
Mar., 20th	67	16mo ...	2nd ...	1,000	ditto ...	0 4 0	Iswar Chandra Sil, Dacca.	Contains 112 songs of a moral and religious nature composed by the author. The religious sentiments expressed in the songs are those of a Brahmo. Some of the songs are set to the <i>Baul</i> tune.	2149
" 1st	16	8vo. ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 4 0	Mahesh Chandra Ráya, Baikunthapur.	<i>Ket Ket Garam</i> is a street cry in Calcutta for a sweetmeat which is supplied hot and fresh or free from moisture, so as to cut easily between the teeth. attracting low customers by its sensational novelty. There are collected in this work songs of a religious nature, songs manufacturing purposes as a marked characteristic of English rule in this country, songs describing the grievances illicit love, &c. Street literature.	2150

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
MISCELLANEOUS— <i>contd.</i>						
BENGALI—						
2151	Purba Bángálár Skula Samuher 1882	Bengali	Rohini Kumár Basák.	Miscellaneous.	Printed and published at the Dacca Girish Press.	Printed by Maula Buksh, and published by Rohini Kumár Basák.
2152	Surendrer Kárábás Bibaran. An account of Surendra's imprisonment.	ditto ...	Krishna Chandra Ráya.	ditto ...	Printed and published at the Dacca Arya Press.	Printed by Dakshiná Kumár Baládhikári, and published by Krishna Chandra Ráya.
	are taken from only two issues of those newspapers after Babu Surendra Nath's incarceration. The compiler, "dom of heaven, and superior to the race of the gods," has collected and published these extracts with the					
2153	Jamidári Sársangraha Zemindari Manual.	ditto ...	Mahánanda Dás.	ditto ...	Printed and published at Serampore.	Printed and published by Mádhab Chandra Ghosh.
	which are used in connection with zemindari affairs; forms of zemindari papers, such as <i>chittas</i> , <i>jummábandi</i> and other documents; a summary of Regulation VIII of 1819 and Act VIII of 1839, &c. A brief account of					
2154	Jyotish Prakásh. A work on Astrology.	ditto ...	.....	ditto ...	Printed and published at 285, Upper Chitpur Road, Calcutta.	Printed by Aranodaya Ghosh, and published by Benimádhab De & Co.
	this class. The particular point dealt with in this treatise is the connection between human life and the star discord, the relationship existing between particular planets and particular earthly things, animated or make out, by his somewhat non-technical method of exposition, that stellar and planetary forces enter into the horoscopes of the late Prince Imperial, of the late Czar of Russia, of King Ram and Krishna, of Queen					
2155	Kishor-badh. The Destruction of Kishor.	ditto ...	Upendralál Banerji.	ditto ...	Printed and published at the Dacca Arya Press.	Printed by Dakshiná Kumár Baládhikári, and published by Upendralál Banerji.
2156	Jál Pratápchánd. The Spurious Pratápchánd.	ditto ...	.....	ditto ...	Printed and published at 37, Mechúábazar Street, Calcutta.	Printed by Sarat Chandra Deb, and published by Rádhánáth Banerji.
	the great criminal trials connected with a person who laid claim to the Burdwan <i>ráj</i> , and who is commonly called <i>Bengal Harkara</i> , and other newspapers of that time. The impression created by this work is that the claimant					
2157	Nibhrita Chintá. Solitary Thoughts.	ditto ...	Káliprasanna Ghosh.	ditto ...	Printed and published at the Raghuńáth Press, Dacca.	Printed and published by Maula Buksh.
2158	Gitábali. Songs	... ditto ...	Naba Kumár Chatterji.	ditto ...	Printed and published at 24, Girish Bidyáratna's Lane, Calcutta.	Printed and published by Harish Chandra Kabiratna.
2159	Mayamansinha Aphis Limited der Artikels ab Esosiyesan. The Articles of Association of the Mymensingh Loan Office, Limited.	London	Members of the Association.	ditto ...	Printed and published at Mymensingh.	Printed and published by Nabin Chandra Chakrabarti.

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
BOOKS—continued.									
1883.	Pages.					Rs. A. P.			
April, 25th	47	Svo.	1st ...	1,000	Printed	0 2 0	Rohini Kumár Basák, Dacca.	Gives lists for all the districts of Eastern Bengal containing the names of schools, the number of candidates, the number of candidates who have passed in the 1st, 2nd, and 3rd divisions respectively, the number of candidates who have failed in each of the subjects of examination, the total number of those who have failed, and the number of scholarships obtained by a school.	2151
May, 25th	32	Svo.	1st ...	500	ditto ...	0 3 0	Krishna Chandra Ráya, Dacca.	Contains extracts from the Bengali newspapers <i>Sádhárani</i> , <i>Bangábási</i> , &c., on the subject of Babu Surendra Náth Banerji's imprisonment. The extracts	2152
who regards Babu Surendra Nath as "the full moon, not of Bengal, but of all India," and as the "king of the king-view of bringing Babu Surendra Nath to the knowledge of those Bengalis who do not read newspapers.									
May, 9th	351	Svo. dy.	1st ...	525	ditto ...	2 0 0	Mahánanda Dás, Seráphuli.	This book may well be called a zemindary manual. It contains definitions of the terms papers, <i>thoka</i> accounts, &c.; a brief statement of the law relating to zemindari affairs; forms of pottahs, kabuliyat s the land systems of Akbar and Lord Cornwallis is given in the preface.	5153
Mar., 17th	497	12mo. ...	1st ...	1,000	ditto ...	5 0 0	Srimati Shiba-simantini Dási, 110, Beniátolá Street, Calcutta	In this work the principles of astrology and astrological calculation are explained more clearly and popularly than they usually are in works of under which a man is born. Various other points of interest come in for explanation, such as planetary concord and nanimate, the use of stones and pearls for the sake of propitiating adverse planets, &c. The author endeavours to great system of forces by which the health and fortunes of men are determined. In the appendix are given the Victoria, of Napoleon Bonaparte, of the late Maharajah of Burdwan, of Lord Byron and Chaitanya.	5154
May, 4th	16	12mo. ...	1st ...	500	ditto ...	0 1 6	Upendralál Ba-nerji.	Contains an account of the destruction of a demon by King Rama in the course of his wanderings during his exile.	2155
Feb., 22nd	138	12mo. ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 10 0	.....	Contains an account of the early life of the well-known Pratáp-chánd, son of Maharajah Tej-chandra of Burdwan, and of the <i>Spurious Pratápchánd</i> . The account is chiefly based on the reports of the trial published in the <i>Courier</i> , the was the real Pratápchánd.	2156
Mar., 29th	142	Svo.	1st ...	1,000	ditto ...	1 0 0	Káliprasanna Ghosh, Dacca.	This is a collection of essays reprinted from the <i>Bándhab</i> . The subjects dealt with are of great moral, political, literary, and historical interest, and are handled in a powerful and enthusiastic style. The author seems to be a warm advocate of social progress, a great friend of the human race, and a staunch believer in moral purity and practical earnestness as the truest conditions of success in life.	2157
„ 21st	35	12mo. ...	1st ...	100	ditto ...	Nil	Naba Kumár Chatterji of Sunda, 24-Per-gunnahs.	Contains 112 songs giving expression to the religious sentiments of a worshipper of Sakti, who considers the world to be a vain and unsubstantial thing, about which men should not concern themselves too much, and who believes that the best use of human life is to retire from earthly affairs, repent of sin, and contemplate the goddess of the universe.	2158
„ 9th	40	Svo. dy.	1st ...	300	ditto ...	0 4 0	Mymensingh Loan Office, Limited.	The Mymensingh Loan Office, Limited, appears to have been opened in 1866 with a capital of Rs. 50,000. Its present capital is double that amount, or a lakh of rupees. The object of the firm is to do profitable business, such as advancing loans of money on the security of immoveable property, or on simple money-bonds, money transactions by <i>hoondi</i> or assignment, building houses for sale or hire, &c. The rules of the firm are given in this pamphlet.	2159

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
BENGALI—						
2160	MISCELLANEOUS—concluded. Pábná Byánk Limiteder Artikels ab Esosiyesan. The Articles of Association of the Pubna Bank, Limited.	Bengali	Madan Mohan Ráya and others.	Miscellaneous.	Printed and published at Girish Bidyáratna's Press, Calcutta.	Printed and published by Harish Chandra Kábratna.
2161	Medinipur Taun-Skul. The Midnapore Town School.	ditto ...	.....	ditto	Printed and published at the Báni Press, Midnapore.	Printed and published by Rajani Kánta Chakrabarti.
	town of Midnapore under the name of the Midnapore Town School. The writer of this pamphlet argues that that a new school, besides being unable to maintain its ground for a long time, will be a source of much towns like Dacca, but they are a mistake in a place like Midnapore, where the number of school-going boys and men should at first be confined to road-making and work of that kind, and should only very gradually include					
2162	Suchi Sangit. Pure Songs. Part I.	ditto ...	.....	ditto	Printed and published at 51, Nandarám Sen's Street, Calcutta.	Printed by Nafar Chandra Datta, and published by Umákanta Chakrabarti.
2163	Astádas Bidyá. The Eighteen Branches of Learning. Part I.	ditto ...	Gobinda Mohan Ráya binod-báridhi	ditto	Printed at 249, Bowbazar Street, Calcutta, and published at Kákiná.	Printed by I. C. Basu and Co., and published by Gobinda Mohan Ráya Bidyábinod-báridhi.
2164	Bhárat-Mahilá. Women of India.	ditto ...	Hara Prasád Sástri, M.A.	ditto	Printed at 216, Bowbazar Street, and published at 148, Báránasi Ghosh's Street, Calcutta.	Printed by Dwárká Náth Nandan, and published by the Sanskrit Press Depository.
2165	Jánke Khyápá. Madcap Jánaki.	The ditto ...	Rám Misra.	Rám ditto	Printed and published at Berhampore.	Printed by Mohammad Hossein, and published by Ram Ram Misra.
<i>The following work is designed for educational purposes.</i>						
2166	Bibidha Sikshá. Miscellaneous Instruction.	ditto ...	Rámsundar Basák.	ditto	Printed and published at 8, Dixon's Lane, Calcutta.	Printed and published by B. L. Chakrabarti.
PHILOSOPHY.						
2167	Bijnán-kalpa-latíká. Mental and Moral Philosophy. Part I.	ditto ...	Kumár Rádhá-prasád Ráya	Philosophy	Printed at 285, Upper Chitpur Road, and published at 25, Darmáhátá Street, Calcutta.	Printed by Arunodaya Ghosh and published by Kumár Rádháprasad Ráya.
	nature of the human mind and its relation to the body, explained the manner in which men acquire a stages of the process, beginning with man's cognition of external objects and his possession of them. In the and bad aspects are exhibited, and explained by means of anecdotes from ordinary life and stories from Indian may be curbed, are also explained.					
2168	Ditto ditto. Part II.	ditto ...	ditto ...	ditto ..	ditto ditto	ditto ditto ...
	or otherwise and the manner of working of man's different moral instincts and faculties, such as justice, and veneration, &c. In the second chapter man's faculty of intelligence is explained in a similar stories, is acted upon in this volume also.					

LIBRARY.

25

Quarter ending 30th June 1883—continued.

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
BENGALI—						
PHILOSOPHY—concl'd.						
2169	Mánaba-tattwa. A treatise on the social, moral, and intellectual position of man.	Bengali	Bireswar Pánde	Philosophy	Printed and published at the New Sanskrit Press, Calcutta.	Printed and published by H. M. Mukharji.
	whether the universe is eternal or not, whether the idea of creation is well or ill-founded, whether man has a man's civilised and uncivilised conditions, the effect of social, political, and domestic subjection on the character of existence, &c. The moral questions discussed are whether man has a natural moral sense, what is the man's civilised and uncivilised conditions, the effect of social, political, and domestic subjection on the character philosophy than in the religious and philosophical systems of Europe; and as a writer on social questions thinks that educated Bengalis do not understand their country, and therefore adopt wrong methods to increase					
POETRY.						
2170	Kusum-kánan. Flower-garden.	ditto ... B.A.	Adharlál Sen	Poetry	Printed and published at 15, Gopi Krishna Pál's Lane, Calcutta.	Printed and published by Jogendranáth Bidyáratna.
2171	Prabhát Sangit. Morning music.	ditto ...	Rabindranáth Tagore.	ditto	Printed at the Adi Brahmo Samáj Press, and published at 6, Dwáráká Náth Tagore's Lane, Calcutta.	Printed and published by Kálidás Chakrabarti.
2172	Krishnadás Stotra. In praise of Kristodás.	ditto ...	Dinanáth Chand.	ditto	Printed and published at the Chikitsátattwa Press, Calcutta.	Printed and published by Bholánáth Chatterji.
2173	Rángá Bau. The Fair Daughter-in-law.	ditto ...	Shashibhushan Biswás.	ditto	Printed at 113, Grey Street, Calcutta. Place of publication not given.	Printed by Ambiká Charan Chatterji, and published by Shashibhusan Biswás.
2174	Gitikabitá. Lyric poems Parts 3 and 4 (together).	ditto ...	Gobinda Chandra Ráya.	ditto	Printed at 7, Shib Krishna Dán's Lane, Calcutta, and published at Sribáti.	Printed by Gopál Chandra Ghosál, and published by Ráj Rájendra Chandra.
2175	Jwalanta Dharmá-rakshá. Exemplary preservation of chastity.	ditto ...	Jayakáli Chatterji.	ditto	Printed at 2, Abhaya Charan Ghosh's Lane, and published at 14, Rajah Naba Krishna's Street, Calcutta.	Printed by Haridás Máná, and published by Jayakáli Chatterji.
2176	Akshep. Lamentation ...	ditto ...	Hemanta Ku-már Ráya Chaudhuri.	ditto	Printed and published at Girish Bidyáratna's Press, Calcutta.	Printed and published by Harish Chandra Kabiratna.
2177	Kaurab Kalanka Kábya. A poem describing how the Kaurabas disgraced themselves. Part I.	ditto ...	Jogendra Náth Bidyánta.	ditto	Printed and published at 221, Cornwallis Street, Calcutta.	Printed and published by Matilál Mandal.
2178	Jangalá (a name)	... ditto ...	Rákháldás Nág Chaudhuri.	ditto	Printed and published at the Girish Bidyáratna Press, Calcutta.	Printed and published by Harish Chandra Kabiratna.
	the story is not very clear. The narrative is so interspersed with moral and didactic reflections as to render it bringing about a preconceived result. Jangalá is the name of the girl whose adventures are described by the					

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number
BOOKS—continued.									
1883.	Pages.					Rs. A. P.			
May, 14th	204	8vo	... 1st ...	1,000	Printed	1 4 0	Bireswar Pánde, Káyabá.	Roughly speaking, this work deals with three classes of subjects, social, moral, and cosmical. The questions discussed under the last head are, soul distinct from his body, whether God exists, and, if so, in what form, whether man has past and future states criterion of duty, what truth there is in the doctrines of liberty and equality, &c. The distinction between of man, early marriage, widow-marriage, caste, &c., are the subjects of social interest discussed by the author.ence of thought and expression. As a speculative thinker, he finds more truth in the conclusions of Hindu he expresses himself in favour of caste, early marriage, and the zenana system and against widow-marriage. He its welfare.	2169
Feb., 15th	99	12mo	... 2nd ...	500	ditto	1 0 0	Adharlál Sen, Calcutta.	Lyric poems	2170
May, 11th	120	8vo.	... 1st ...	,000	ditto	0 8 0	Rabindra Náth Tagore, 6, Dwáraká Nath Tagore's Lane, Calcutta.	Lyric poems composed by the author and a few pieces translated from Victor Hugo and Shelley.	2171
April, 17th	18	8vo.	... 1st ...	100	ditto	Nil	Dinanáth Chand, 14, Sooken's Street, Calcutta.	A poem in which the public and private virtues of the Hon'ble Kristodas Pal are described and extolled.	2172
Mar., 1st	9	12mo	... 1st ...	3,000	ditto	0 1 0	.....	An old man begets a son, who becomes the pet of his parents. His education is neglected, and his parents, in the hope of	2173
making themselves as happy as man and woman can be, marry him to a fair town girl. The girl, however, soon acquires full mastery over her husband, and ill-treats her old father-in-law and mother-in-law in a manner which compells them to leave home and take refuge in Benares.									
April, 10th	45	12mo	... 1st ...	1,000	ditto	0 2 0	Ráj Chandra of Sri-báti.	Contains poems on a variety of subjects. In some of them ancient India is highly extolled, and great sorrow is expressed for the present subject condition of the people of this country.	2174
Mar., 15th	12	12mo	... 1st ...	1,000	ditto	0 1 0	Jayakáli Chatter-ji, 14, Rajah Naba Krishna's Street, Calcutta.	This is a poem of a lyrical nature, in which Rana Bhim Sing and his wife Padmini of Chitore are represented as addressing each other when the latter is about	2175
to burn herself to death in order to escape falling into the hands of Alla-uddin.									
April, 20th	34	12mo	... 1st ...	500	ditto	0 3 0	Hemanta Kumár Ráya Chaudhuri, Báripur.	Contains poems expressive of the grief of separated lovers and bereaved persons, and of a desire to leave this world as a place where men chiefly grieve and suffer.	2176
Mar., 15th	65	12mo.	... 1st ...	250	Printed	0 8 0	Jogendranáth, Siliguri.	Describes the well-known unequal encounter in which seven great charioteers on the side of the Kaurabas killed their single antagonist Abhimanyu, son of Arjun, who represented the Pandabas. Written in blank verse.	2177
April, 27th	72	12mo.	... 1st ...	500	ditto	0 4 0	Rákháldás Nág Chaudhuri, Jagaddal, Barasat.	Describes the story of an unfortunate girl, who, being separated from her husband, undergoes many perils in making search for him. The scope of	2178

1 Number.	2 Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	3 Language in which the book is written.	4 Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	5 Subject.	6 Place of printing and place of publication.	7 Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
POETRY—concluded.						
2179	Saheb Bángáli. Sahebs and Bengalis.	Bengali	Rájkrishna Mitra.	Poetry	Printed at the Nababibhákar Press, Calcutta, and published at 19, Padmapukar Road, Kidderpore.	Printed by Gopál Chandra Niyogi, and published by Rájkrishna Mitra.
2180	Mádhabi-málá. A garland of Mádhabi flowers.	ditto	Madhusudan Ráya.	ditto	Printed and published at the Canning Press, 53, Kalutolá Street, Calcutta.	Printed by Amarnáth Chakrabarti, and published by Madhusudan Ráya.
2181	Surendra-bijaya. The triumph of Surendra.	ditto	Akshaya Kumár Basu.	ditto	Printed and published at the Great Eden Press, 13, Ramnáráyan Bhattáchárya's Lane, Calcutta.	Printed by Amritalál Mukharji, and published by Akshaya Kumár Basu.
2182	Utsarga. Dedication	ditto	Prabodh Chandra De.	ditto	Printed and published at the Great Eden Press, Calcutta.	Printed by Amritalál Mukharji, and published by Prabodh Chandra De.
2183	Bhárat-khed. India's lament.	ditto	Bagalá Charan Ghosh.	ditto	ditto	ditto
2184	Bibekodaya. Awakening of good sense.	ditto	Rám Rám Misra.	ditto	Printed and published at Berhampore.	Printed by Mohammad Hossein, and published by Rám Rám Misra.
2185	Mahilá. Woman. Part II.	ditto	Surendranáth Majumdár.	ditto	Printed at 15, Gopi Krishna Pál's Lane, and published at 9, Dwáraká Náth Tagore's Street, Calcutta.	Printed by Jogendra Náth Bidyáraphna, and published by Debendra Náth Majumdár.
<i>The following works are designed for educational purposes.</i>						
2186	Kabitá Kámini. A poetical reader.	ditto	Durgácharan Guha.	ditto	Printed and published at Berhampore.	Printed by Bhagabán Chandra Ráya.
2187	Padyasutra. First Book of Poetry. Part I.	ditto	Rasik Chandra Ráya.	ditto	Printed at 24, Girish Bidyáratna's Lane, and published at 148, Báránasi Ghosh's Street, Calcutta.	Printed by Harish Chandra Kabiratna, and published by the Sanskrit Press Depository.
2188	Padyapáth. Poetical Reader. No. I.	ditto	Jadu Gopál Chatterji.	ditto	Printed at 44, Amherst Street, and published at 148, Báránasi Ghosh's Street, Calcutta.	Printed by Bihárilál Banerji, and published by the Sanskrit Press Depository.
2189	Ditto. III.	ditto.	ditto	ditto	ditto	ditto
2190	Padya Latiká. The Creeper of Poetry. Part I.	ditto	Upendra Náth Bidyábhushan.	ditto	Printed and published at the New Arya Press, Calcutta.	Printed and published by Gaur Mohan Dás.
2191	Niti-manjari. Blossom of Morality.	ditto	Surya Kumár Adhikári.	ditto	Printed at 62, Amherst Street, and published at 148, Báránasi Ghosh's Street, Calcutta.	Printed by Pitámbár Banerji, and published by the Sanskrit Press Depository.

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
BOOKS—continued.									
1883.	Pages.					Rs. A. P.			
April, 26th	10	12mo. ... 1st ...		500	Printed	0 0 9	Rájkrishna Mitra	The author deplores the present helpless condition of India, which enables other people to abuse and insult her in the manner she was abused and insulted by Mr. Branson at the late Town Hall meeting. Most of the speakers at that meeting are accused of ingratitude to India, and the Eurasian community are censured and ridiculed for their vain and foolish aspiration to be accounted Englishmen.	2179
, 25th	31	12mo. ... 1st ...		500	ditto ...	0 2 0	Madhusudan Ráya, Bográ.	Descriptive and lyric poems.	2180
May, 27th	12	12mo. ... 1st ...		1,000	ditto ...	0 0 6	.....	Expresses grief for the recent imprisonment of Babu Surendranath Banerji, who is described as being a highminded martyr and patriot. Great loyalty is expressed for the Empress of India, Lord Ripon and Mr. Justice Romesh Chunder Mitter are praised, Baboo Surendranáth's counsel and attorney are blamed, and the sympathy of the whole country is stated to be in favour of the prisoner.	2181
April, 6th	12	16mo. ... 1st ...		500	ditto ...	0 2 0	.....	A poem in which the people of India are called upon to awake from sleep and make their country what it was in ancient times. Believing that the present is a hopeful time, the author addresses a patriotic exhortation to the people of India and even to Cape Comorin to rise full of pride and strength.	2182
, 29th	22	12mo.... 1st ...		500	ditto ...	0 3 0	.....	The author describes ancient India as a country of heroes who enjoyed and valued freedom. Modern India is an unhappy country, lying fettered at the feet of others, smarting under the lash of conquerors, and weeping for the loss of her many good and glorious possessions.	2183
, 9th	12	Svo. dy. 1st ...		250	ditto ...	0 2 0	.....	Poems in which earthly things are described as being transient and unsubstantial, and advice is given to men to feel less concern for them in order that they may be able to devote themselves almost exclusively to spiritual concerns. The author writes from the standpoint of an orthodox Hindu, who believes human salvation to consist in a liberation from the effects of <i>karma</i> or action.	2184
Feb., 27th	138	Svo. .. 1st ...		600	ditto ...	1 4 0	Debendra Náth Majumdár, Calcutta.	Woman in the capacity of a wife is the subject of this volume. The author praises the wife as the source of strength, happiness, pleasure, sweetness, &c.	2185
May, 23rd	24	12mo. ... 1st ...		600	ditto ...	0 1 0	.....	Easy lessons in verse on fruits, flowers, birds, beasts, &c.	2186
Mar., 18th	30	12mo. ... 2nd ...		1,000	ditto ...	0 2 0	Rasik Chandra Ráya, Bará, Zillah Hughli.	Moral and descriptive lessons, fables, &c., in verse.	2187
April, 6th	40	12mo ... 34th...		6,000	ditto ...	0 2 0	Jadu Gopál Chatterji, 44, Amherst Street, Calcutta.	.....	2188
Mar., 9th	94	12mo ... 24th...		2,000	ditto ...	0 8 0	ditto ...	.....	2189
April, 15th	32	12mo ... 1st ...		1,000	ditto ...	0 2 0	Upendra Náth Bidyábhushan, Calcutta.	Consists of descriptive lessons composed by the author himself, and a few didactic lessons selected from the writings of other Bengali poets.	2190
, 6th	36	12mo ... 3rd ...		1,000	ditto ...	0 2 0	Surya Kumár Adhikári, 24, Sookea's Street, Calcutta.	.....	2191

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
RELIGION.						
BENGALI—						
2192	Ramayan. Part VII. (T)	Bengali	Translated by Krishna Gopal Bhakta.	Religion, H	Printed and published at 15, Gopi Krishna Pál's Lane, Calcutta.	Printed and published by Dwáráká Náth Bydiá-ratna.
2193	Ditto. Part VIII. (T)	ditto	ditto ... ditto ...	ditto	ditto ditto ...	Printed and published by Jogendre Náth Bidyá-ratna.
2194	Ditto. Part IX. (T)	ditto ...	ditto ... ditto ...	ditto	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2195	Ditto. Part X. (T)	ditto ...	ditto ... ditto ...	ditto	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2196	Ditto. Part XI. (T)	ditto ...	ditto ... ditto ...	ditto	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2197	Ditto. Part XII. (T)	ditto ...	ditto ... ditto ...	ditto	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2198	Agni Purán. One of the eighteen Puráns. No. 3. (T).	ditto ...	Translated by Káli Prasanna Bidyáratna.	ditto ...	Printed and published at 2, Abhaya Charan Ghosh's Lane, Calcutta.	Printed and published by Haridás Mánna.
2199	Purán Sangraha. Mahá-bhárát. Haribansa Parba. Pauránik compilation. The portion of the Mahabharat which treats of the House of Hari. No. 14. (T).	ditto ...	Translated by Chandramohan Tarkálankár.	ditto ...	Printed and published at 2, Abhaya Charan Ghosh's Lane, Calcutta.	Printed by Haridás Mánna, and published by Chandra Náth Basu.
2200	Ditto. ditto. No 15. (T).	No ditto ...	ditto ... ditto ...	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2201	Jaimini Bhárat. No. 1. (T).	ditto ...	Translated by Umá Charan Tarkaratna and others.	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2202	Adhyátma Ramayan. The Ramayan in a spiritual form. No. 5. (T).	ditto ...	Translated by Balái Chánd Goswámi.	ditto ...	Printed at 117, Upper Chitpur Road, and published at 74, Simla Street, Calcutta.	Printed by Jogendra Náth Basu, and published by Dwáráká Nath Chandra & Co.
2203	Mahabharat. No. 6. (T)	ditto ...	Translated by Jagannmohan Tarkálankár.	ditto ...	Printed and published at 10, Grey Street, Calcutta.	Printed by Ambiká Charan Chatterji, and published by Chatterji & Co.
2204	Ditto No. 7. (T)	ditto ...	ditto ... ditto ...	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2205	Padma Puran. One of the eighteen Purans. Nos. 26 & 27 (together). (T).	ditto ...	Jaharlál Láhá	ditto ...	Printed at 7, Shib Krishna Dán's Lane, and published at 60, Nimu Gosáin's Lane, Caleutta.	Printed by Gopál Chandra Ghosál, and published by Jaharlál Láhá.
2206	Ditto ditto. Nos. 28 & 29 (together). (T)	Nos. ditto ...	ditto ... ditto ...	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2207	Ramayan. No. 10. (T)	ditto ...	Translated by Hem Chandra Bhattá-chárya.	ditto ...	Printed at 40, Guru Pra-sád Chaudhuri's Lane, and published at 1, Vansittart Row, Calcutta.	Printed by Káli K. Chakrabarti, and published by Debendra Náth Bhanja.
2208	Ditto No. 11. (T)	ditto ...	ditto ... ditto ...	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2209	Ditto No. 12. (T)	ditto ...	ditto ... ditto ...	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2210	Ditto No. 13. (T)	ditto ...	ditto ... ditto ...	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2211	Ditto No. 14. (T)	ditto ...	ditto ... ditto ...	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2212	Sachitra Ramayan. Illustrated Ramayan. No. 20. (T).	ditto ...	Translated by Ashutosh Chakrabarti.	ditto ...	Printed and published at 12, Pataldángá Street, Caleutta.	Printed by Bámácharan Majumdar, and published by Aghor Náth Barát.

Quarter ending 30th June 1883--continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
BOOKS—continued,									
1883.	Pages.					Rs. A. P.			
Feb., 9th	32	4to	... 1st ...	1,500	Printed	0 6 0	Krishna Bhakta, Gopál Cal- cutta.	Goes on with the <i>Ajodhyá Kánda</i> .	2192
" 28th	32	4to	... 1st ...	1,500	ditto ...	0 6 0	ditto ...	ditto ditto ...	2193
Mar., 17th	36	4to	... 1st ...	1,500	ditto ...	0 6 0	ditto ..	ditto ditto ...	2194
" 31st	32	4to	... 1st ...	1,500	ditto ...	0 6 0	ditto ...	ditto ditto ...	2195
April, 30th	32	4to	... 1st ...	1,500	ditto ...	0 6 0	ditto ...	ditto ditto ...	2196
May, 31st	32	4to	... 1st ...	1,500	ditto ...	0 6 0	ditto ...	ditto ditto ...	2197
" 24th	24	4to	... 1st ...	500	ditto ...	0 3 0	.....	In this part are described the duties and occupations of the four castes, the "Pitris" or progenitors of mankind, and the shraddhs which ought to be performed every day for them, &c.	
" 12th	40	4to	.. 1st ...	1,000	Printed	0 6 0	.....	.....	2199
" 20th	40	4to	... 1st ..	1,000	ditto ...	0 6 0	.....	.....	2200
" 16th	64	8vo	.. 1st ...	1,000	ditto ...	0 4 0	.....	This is a translation of a work by Jaimini, containing an account of the lunar kings after the close of the war of the Mahabharat.	2201
Mar., 1st	32	8vo	... 1st ...	1,050	ditto ...	.....	.....	The <i>Ajodhyá Kánda</i> is finished, and the <i>Aranya Kánda</i> taken up in this number.	2202
Feb., 15th	48	8vo	... 1st ...	1,000	ditto ...	0 2 0	.....	Goes on with the <i>Adi Parha</i> ...	2203
" 15th	48	8vo	... 1st ...	1,000	ditto ...	0 2 0	.....	ditto ditto ...	2204
Mar., 16th	48	8vo	... 1st ...	1,000	ditto ...	0 4 0	Jaharlál Láhá, 60, Nimu Gosáin's Lane, Calcutta.	.....	2205
April 6th	48	8vo	... 1st ...	1,000	ditto ...	0 4 0	ditto ...	.....	2206
Mar., 5th	56	8vo	... 2nd ...	2,000	ditto ...	0 4 0	Hem Chandra Bhattachárya, Simla.	Goes on with the <i>Ajodhyá Kánda</i>	2207
" 20th	64	8vo	... 2nd ...	2,000	ditto ...	0 4 0	ditto ...	The <i>Aranya Kánda</i> is taken up	2208
April, 4th	64	8vo	... 2nd ...	2,000	ditto ...	0 4 0	ditto ...	Goes on with the <i>Aranya Kánda</i>	2209
May, 20th	64	8vo	2nd ...	2,000	ditto ...	0 4 0	ditto ...	ditto ditto ...	2210
June, 13th	64	8vo	... 2nd ...	2,000	ditto ...	0 4 0	ditto ...	The <i>Aranya Kánda</i> is finished, and the <i>Kiskindhyá Kánda</i> taken up in this number.	2211
Mar., 2nd	48	8vo	... 1st ...	1,000	Printed	0 4 0	Aghor Náth Barát, 12, Patal-dángá Street, Calcutta.	Goes on with the <i>Aranya Kánda</i>	2212

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1		3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer and name or firm of publisher.
BENGALI—						
RELIGION—continued.						
2213	Sachitra Ramayan. Illustrated Ramayan. No 21. (T).	Bengali	Translated by Ashutosh Chakrabarti.	Religion, H.	Printed and published at 12, Pataldangá Street, Calcutta.	Printed by Bámásharan Majumdár, and published by Aghor Náth Barát.
2214	Ditto ditto. No. 22. (T).	ditto ...	ditto ... ditto ...	ditto	ditto ... ditto ...	ditto ditto ...
2215	Ditto ditto. No. 23. (T).	ditto ...	ditto ... ditto ...	ditto	ditto ... ditto ...	ditto ditto ...
2216	Ditto ditto. No. 24. (T).	ditto ...	ditto ... ditto ...	ditto	ditto ... ditto ...	ditto ditto ...
2217	Matsya Purán. One of the Eighteen Purans. No. 5. (T).	ditto ...	Srirám Sinha	ditto	... Printed at 113, Grey Street, and published at 19, Nawabdi Ostagar's Lane, Calcutta.	Printed by Ambiká Charan Chatterji, and published by Srirám Sinha.
2218	Ditto ditto. No. 6. (T).	ditto ...	ditto ... ditto ...	ditto	ditto ... ditto ...	ditto ditto ...
2219	Ramayan Saptá Kánda. The Ramayan in Seven Books. (R).	ditto ...	Kirttibás	... ditto	... Printed and published at 99, Ahiritolá Street, Calcutta.	Printed and published by Nrityalál Sil.
2220	Ditto ditto. (R) ... ditto ...	ditto ...	ditto ... ditto ...	ditto	ditto ... ditto ...	ditto ditto ...
2221	Nutan Brihat Lakshmi Charit. A new work about the goddess of fortune.	ditto ...	Srimati Saudámini Debi.	ditto	... Printed at 90, Beadon Street, and published at 337, Chitpur Road, Calcutta.	Printed by Gobinda Chandra Datta, published by Akshaya Kumár Ráya & Co.
2222	Manasár Bhásan. The story of the goddess of serpents. (R).	ditto ...	Kshamánanda Dás.	ditto	... ditto ditto ...	ditto ditto ...
2223	Ramayan Lanká Kánda. The War Canto of the Ramayan. (R).	ditto ...	Kirttibás	... ditto	... ditto ditto ...	ditto ditto ...
2224	Ramayan Uttará Kánda. The last book of the Ramayan. (R).	ditto ...	ditto ... ditto ...	ditto	ditto ... ditto ...	ditto ditto ...
2225	Satyanáráyaner Páncháli. A metrical account of the god Satyanáráyan (R).	ditto ...	Ishán Chandra Ráya.	ditto	... Printed at 90, Beadon Street, and published at 337, Chitpur Road, Calcutta.	Printed by Gobinda Chandra Datta, and published by Akshaya Kumár Ráya & Co.
2226	Bhakti-tattwa-sár. Essence of the Doctrine of Bhakti. (R).	ditto ...	Narottam Dás	ditto	... ditto ditto ...	ditto ditto ...
2227	Satynáráyaner Páncháli. A metrical account of the god Satyanáráyan.	ditto ...	.....	ditto	... Printed and published at 11, Brindában Basák's Lane, Calcutta.	Printed and published by Umesh Chandra Bhattáchárya.
1228	Atmatattwabodh Grantha. A work on the true nature of the soul. (T).	ditto ...	Translated by Kedár Náth Mitra.	ditto	... ditto ditto ...	ditto ditto ...
2229	Brihat Lakshmi Charitra. A large edition of the work describing the power, &c., of the goddess of fortune. (R).	ditto ...	Baikuntha Náth Mánji.	ditto	... Printed and published at 117, Chitpur Road, Calcutta.	Printed and published by Trailokya Náth Datta.
2230	Gita-éhhande Sitalár Jágaran Pálá. A metrical account of the goddess Sitalá. (T).	ditto ...	Translated by Shib Náráyan Sinha.	ditto	... ditto ditto ...	ditto ditto ...
2231	Prabhás Khanda. A work on the sacrifice performed at Prabhás.	ditto ...	Iswar Chandra Sarkár.	ditto	... ditto ditto ...	ditto ditto ...

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or litho graphed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
BOOKS—continued.									
1883.	Pages.					Rs .A. P.			
Mar., 10th	48	8vo	... 1st ...	1,000	Printed	0 4 0	Aghor Náth Barát, 12, Patal-dángá Street, Calcutta	The <i>Aranya Kánda</i> is finished, and the <i>Kiskindhyá Kánda</i> taken up in this number.	2213
April, 5th	48	8vo	... 1st ...	1,000	ditto ...	0 4 0	ditto ...	Goes on with the <i>Kiskindhyá Kánda</i> .	2214
„ 20th	48	8vo	... 1st ...	1,000	ditto ...	0 4 0	ditto ...	ditto ditto ...	2215
May, 1st	48	8vo	... 1st ...	1,000	ditto ...	0 4 0	ditto ...	ditto ditto ...	2216
Feb., 28th	32	8vo	... 1st ...	1,000	ditto ...	0 2 0	.....	.....	2217
„ 28th	32	8vo	... 1st ...	1,000	ditto ...	0 2 0	.....	.....	2218
Mar., 10th	603	8vo	... 4th ...	2,500	ditto ...	0 8 0	.....	This is Kirttibás's popular version.	2219
„ 5th	488	8vo	... 3rd ...	2,500	ditto ...	0 7 0	.....	ditto ditto ...	2220
„ 11th	30	12mo	... 1st ...	2,000	ditto ...	0 4 0	Akshaya Kumár Ráya & Co., Calcutta.	Contains certain stories of a traditional nature describing how wealth, happiness, &c., may be obtained by worshipping the goddess of fortune.	2221
„ 2nd	80	12mo	... ...	2,000	ditto ...	0 5 0	.....	A well-known work ..	2222
April, 2nd	146	8vo	... 7th ...	2,000	ditto ...	0 9 0	.....	The popular metrical version ..	2223
Mar., 27th	72	8vo	... 9th ...	2,000	ditto ...	0 6 0	.....	ditto ditto ..	2224
„ 23rd	20	12mo.	... ...	2,000	ditto ...	0 3 0	Akshaya Kumár Ráya & Co., Calcutta.	Contains well known stories illustrative of the power for good and evil which, according to popular Hindu belief, is possessed over men by the god Satyanáráyan.	2225
„ 26th	60	12mo.	... 3rd ...	2,000	ditto ...	0 3 6	.....	A well-known and authoritative Baisnab work.	2226
„ 3rd	16	8vo.	... 2nd ...	3,000	ditto ...	0 1 0	Umesh Chandra Bhattachárya, 118, Chitpur Road, Calcutta.	.....	2227
„ 10th	8	12mo.	... ...	2,000	ditto ...	0 1 0	Ditto ..	This is a Baisnab work explaining the relation of the human body to the soul, the manner in which soul-life may be best cultivated, the meaning of the union of Krishna with Radha, and the process by which that union may be realized in every human being. The <i>Atmatattwabodh</i> is said to be a work by Krishnadás Kabiráj.	2228
April 7th	55	12mo.	... 6th ...	2,500	ditto ...	0 1 0	.....	.....	2229
„ 12th	91	12mo.	... 2nd ...	1,000	ditto ...	0 2 6	.....	Sitalá is a Hindu goddess, who is very much feared on account of her being the creator of the disease called the small-pox. She is believed to be also the curer of that disease. She is worshipped as a village goddess and by low-caste priests in the country. The book under notice is stated to be a translation from a Uriya work.	2230
„ 13th	347	12mo.	... 4th ...	2,000	ditto ...	0 6 0	.....	The life of Krishna and other matters are described in this work.	2231

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
BENGALI—						
	RELIGION—continued.					
2232	Káli-kalpa-latiká. Information regarding the goddess Káli.	Bengali	Iswar Chandra Dás.	Religion, H	Printed and published at the Dacca Arya Press.	Printed by Baikuntha Náth Barál, and published by Iswar Chandra Dás.
2233	Bhekásrita Tattwa Nirupan Grantha. A book in which are described the principles which ought to guide those who enter into the Baisnáb order of mendicants.	ditto ...	Hárádhan Dás	ditto ...	Printed and published at 11, Brindában Basák's Lane, Calcutta.	Printed by Umesh Chandra Bhattachárya, and published by Júdab Chandra Dás.
2234	Jnán-dipiká Illuminating knowledge. Part VII.	ditto ...	Káli Chandra Láhiri.	ditto ...	Printed and published at the Sáhitya Sudhákar Press, Bhowanipore.	Printed and published by Aghor Náth Ghoshál.
2235	Srikrishna Lilá rasa-sár, The sports of Krishna.	ditto ...	Rajah Rájendra Náráin Deb Bahadur	ditto ...	Printed and published at 15, Gopikrishna Pál's Lane, Calcutta.	Printed and published by Jogendra Náth tidyá-ratna.
2236	Padmá Puran. The Mythological History of Padmá.	ditto ...	Maharajah Ráj krishna Sinha.	ditto ...	Printed and published at town Sherpur.	Printed by Tamizuddin Ahmud, and published by Kálináth Sányál.
2237	Swadharma Prabartak Granthábali. Books written with the view of inducing Hindus to adhere to their own religion. Part I.	ditto ...	Haridás Banerji	Religion C	Printed and published at the Sáhitya Sudhákur Press, Bhowanipore.	Printed and published by Aughon Náth Ghoshál.
2238	Bráhma Dharma Pracháriká Srimati Manoramá Majumdarer Upasaná o Upades. Prayer and Sermon by Srimati Manoramá Majumdar, a missionary of the Brahmo religion.	ditto ...	.....	Religion B	Printed and published at the Burrusal Satya Prakásh Press.	Printed and published by Bisweswar Ghosh.
2239	Koran Sharif. The Kóráñ. No. 12. (T).	ditto ...	Translated by Girish Chandra Sen.	Religion, M	Printed and published at 6, College Square, Calcutta.	Printed and published by Rámsarbaswa Bhattachárya.
2240	Ditto ditto. Vol. II. No. 1. (T).	ditto ...	ditto ...	ditto ..	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2241	Ditto ditto. Vol. II. No. 2. (T).	ditto ...	ditto ...	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2242	Práarthaná Pustak. Book of Prayer. (T).	ditto ...	Catholic Mission, Central Bengal.	Religion, C	Printed and published at 307, Bowbazar Street, Calcutta.	Printed and published by Cenes & Co.
2243	Prabhur Bhoj. The Lord's Supper.	ditto ...	Rev. T. K. Chatterji.	ditto ...	Printed at the Baptist Mission Press, and published at 23, Chaurringhi Road, Calcutta.	Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by the C. V. E. Society.

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number
BOOKS—continued.									
1883.	Pages.					Rs. A. P.			
Mar. 28th	90	12mo. ...	1st ...	1,000	Printed	0 8 0	Iswar Chandra Dás, Mándál.	Describes the nature and function of <i>Sakti</i> , the meaning of the figure and appearance of the goddess Kali, the manner of worshipping Kali, &c., and concludes with a large number of songs composed in the spirit of a devout worshipper of <i>Sakti</i> .	2232
June 3rd	15	8vo dy.	2nd ...	1,000	ditto ...	0 3 0	Hárádhán Dás, Kánsát, zillah Maldah.	In this work Chaitanya is represented as explaining to Nityánanda the qualifications which entitle a man to become a true Bairab. Those qualifications do not include caste, and refer exclusively to bodily discipline and spiritual culture.	2233
May 1st	96	8vo dy.	1st ...	300	ditto ...	1 0 0	Káli Charan Láhiri, Bhowani-pore.	It is the object of this treatise to show that Brahmoism, like Christianity and Mohometanism, is not a true religion.	2234
								The main principles of the Hindu religion are expounded with the view of establishing their correctness by contrasting them with the principles of Brahmoism.	
„ 31st	8	8vo dy.	1st ...	1,000	ditto ...	Nil	Rajah Rajendra Náráyan Deb Bahadur.	Contains a description in verse of Krishna's loves with Radha and her female friends, written in the style and spirit of a devoted worshipper.	2235
.....	344	4to rl. ...	1st ...	750	ditto ...	2 8 0	Maharajah Rájkrishna Sinha of Durgápur.	In Hindu mythology Padmá or Padmabati is the mother of serpents and is popularly called Manasá. This work contains a very circumstantial account of her birth and exploits. It is stated in the preface that a person of the name of Náráyan Deb compiled the Padma Puran long ago from several mythological works. It was, however, seriously injured in the course of time by ignorant and unscrupulous copyists, and the present is a revised edition of it, prepared with the view of giving a permanent shape to the story of Padmábati, which is exceedingly popular in Eastern Bengal.	2236
Mar. 17th	20	8vo. dy.	1st ...	1,000	ditto ...	0 2 0	Haridás Banerji, Bhowanipore.	Contains extracts from the Bible, which contradict each other. An anti-Christian publication.	2237
April, 27th	20	6 × 10 inches.	1st ...	500	ditto ...	0 2 0	Manoramá Majumdár, Burrisal.	.....	2238
Feb., 15th	36	8vo. ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 4 0	Girish Chandra Sen, 6, College Square, Calcutta.	.....	2239
Mar., 20th	32	8vo. ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 4 0	ditto	.....	2240
April, 28th	28	8vo. ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 4 0	ditto	.....	2241
1882. Oct., 10th	339	16mo. ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 4 0	ditto	... Roman Catholic prayers for different purposes and in different circumstances.	2242
1883. Feb., 19th	54	12mo. ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 1 0	C. V. E. Society, 23, Chauringhi Road, Calcutta.	.....	2243

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
BENGALI—						
RELIGION—continued.						
2244	Jishu Khrista o Krishna. Jesus Christ and Krishna.	Bengali	Mathuránáth	Religion, C	Printed at the Baptist Mission Press, and published at 23, Chauringhi Road, Calcutta.	Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by the C. V. E. Society.
2245	Luka Likhita Susamá-chár. The Gospel of St. Luke. (T.)	ditto ...	Translated by Rev. G. H. Rouse.	ditto ...	ditto ditto ...	Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by Calcutta A. B. Society.
2246	Yober Jiban Charit. The Life of Job. (T.)	ditto ...	ditto ...	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2247	Shiber Brittánta. An account of Shib.	ditto ...	Rev. J. E. Payne.	ditto ...	Printed at the Baptist Mission Press, and published at the Calcutta Christian Tract and Book Society, Calcutta.	Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by the Calcutta Christian Tract and Book Society.
2248	Iswarer Bisaya. Of God	ditto ..	ditto ...	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2249	Nyáya o Dayá. Justice and Kindness.	ditto ...	ditto ...	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2250	"Tumi ki bala?" What do you say?	ditto ...	ditto ...	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2251	Jib-hatyá. Destruction of animals.	ditto ...	ditto ...	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2252	Sundar Pári. Beautiful House.	ditto ...	ditto ...	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2253	Prajábátsalya. Love for subjects.	ditto ..	ditto ...	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2254	Andher Hát Chhára. Let go the hand of the Blind.	ditto ...	ditto ...	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2255	Ascharya Pás. A Wonderful Pass.	ditto ...	.....	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2256	Eker Sásti Anyer Mukti. The punishment of one is the release of another.	ditto ...	.....	ditto ...	ditto ditto ..	ditto ditto ...
2257	Gitaratna. Precious Songs.	ditto ...	Madhusudan Sarkár.	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2258	Saral Kátekism. Plain Catechism.	ditto ...	E. F. Willis ...	ditto ...	Printed and published at the Oxford Mission Press, Calcutta.	Printed and published by Rev. E. F. Willis.

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number
BOOKS—continued.									
1883.	Pages.					Rs. A. P.			
Mar., 21st	44	12mo ...	1st ...	1,000	Printed	0 1 0	C. V. E. Society, 23, Chaurangi Road, Calcutta.	A work in which the names of Jesus Christ and Krishna, the circumstances of their birth, their education, their character, their powers, &c., are contrasted with the view of showing that the former was a perfect divine and the latter a very imperfect human being. Written in verse.	2244
April, 13th	120	16mo ...	Revised.	10,000	ditto ...	.....	Calcutta A. B. Society, 23, Chaurangi Road, Calcutta.	.....	2245
Feb., 22nd	86	16mo ...	....	2,000	ditto ...	.....	ditto	The book of Job	2246
May, 30th	12	12mo ...	5th ...	2,000	ditto ...	.....	Calcutta Christian Tract and Book Society, Calcutta.	Says that the character of Shibley was very depraved and his worship is degrading. His worship should be therefore given up for that of Christ.	2247
April, 30th	4	12mo ...	1st ...	7,000	ditto ...	.....	ditto	Explains what the Divine Trinity means, by whom men were created and will be judged and saved, and how salvation is secured.	2248
" 30th	4	12mo ...	1st ...	7,000	ditto ...	.....	ditto	Says that the justice and the mercy of God are reconciled by the self-sacrifice of Christ for the sins of men.	2249
" 30th	4	12mo ...	1st ...	7,000	ditto ...	.....	ditto	Relates a historical anecdote with the view of showing that he is really a great personage who can offer himself as a sacrifice for the purpose of saving an enemy.	2250
" 6th	4	12mo ...	1st ...	1,000	ditto ...	.....	ditto	Says that the destruction of animals is not a sin under all circumstances, and that the general prevalence of animal sacrifice as a part of religious worship points to the truth and importance of the self-sacrifice of Christ in the spiritual interest of man.	2251
Feb. 19th	4	12mo ...	1st ...	7,000	ditto ...	.....	ditto	God has built for man a beautiful house where he can go only by clearing himself of all sin.	2252
" 27th	4	12mo ...	1st ...	7,000	ditto ...	.....	ditto	As Queen Victoria returned a consolatory answer to the Rani of Poona, who made known to her the wretched condition of the sex in India through a European female doctor, so God sends soothing messages to men when they appeal to Him through Jesus Christ.	2253
" 27th	4	12mo ...	1st ...	7,000	ditto ...	.....	ditto	The people of this country, who are so deeply religious, should not allow themselves to be guided, as they now do, by men who are themselves spiritually blind, but should follow the guidance of Jesus Christ.	2254
April, 5th	4	12mo ...	1st ...	1,000	ditto ...	.....	ditto	A story of a robber boy strangely converted into a good Christian.	2255
" 6th	4	12mo ...	1st ...	10,000	ditto ...	.....	ditto	Relates an anecdote with the view of showing that the punishment suffered by Christ for the sins of others was just.	2256
May, 4th	18	18mo ...	7th ...	10,000	ditto ...	0 0 3	ditto	Christian songs composed in the popular and figurative style adopted in the well-known songs of Rāmprasād Sen.	2257
" 17th	66	16mo ...	1st ...	500	ditto ...	0 1 0	Rev. E. F. Willis, M.A., 154, Bowbazar, Street, Calcutta.	A Christian catechism comprising the following subjects:—creation, faith, love, prayer, purification, baptism, confirmation, and the holy Eucharist.	2258

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
BENGALI—						
RELIGION—concluded.						
2259	Astakál Smaran-paddhati Nirupán. Remembrance of the eight divisions of the day.	Bengali	Dharmadás Baisnab.	Religion ...	Printed and published at 99, Ahiritolá Street, Calcutta.	Printed and published by Nrityalál Sil.
SCIENCE (MATHEMATICAL).						
<i>The following works are designed for educational purposes.</i>						
2260	Sahaj Dhárápát. Easy arithmetical tables.	ditto ...	Mahendra Chandra Shom.	Science, mathematical.	Printed at 4, College Square, Calcutta, and published at Rungpore.	Printed by Rajaniprasád Guha, and published by Mahendra Chandra Shom.
2261	Anka-Shikshá Prabeshiká. Introduction to arithmetic.	ditto ...	Mákhlanlál Basu.	ditto ..	Printed and published at 21, Bowbazar Street, Calcutta.	Printed and published by G. P. Ráya & Co.
2262	Máñasánka. Mental Arithmetic.	ditto ...	Káliprasanna Gánguli.	ditto ..	Printed and published at the Basu Press, 309, Bowbazar Street, Calcutta.	Printed and published by G. C. Basu & Co.
2263	Dhárápát bá Ankapustak. Arithmetical Tables; or, a work on arithmetic.	ditto ..	Parán Chandra Dás.	ditto ..	Printed at 90, Beadon Street, and published at 397, Chitpur Road, Calcutta.	Printed by Gobinda Chandra Datta, and published by Akshaya Kumár Ráya & Co.
2264	Dhárápát. Arithmetical Tables.	ditto ...	Biswambhar Charan Dás.	ditto ..	Printed and published at the New School Book Press, 8, Dixon's Lane, Calcutta.	Printed and published by B. L. Chakrabarti.
2265	Jamidári Mahájani o Bázár Hisáb. Zemindari, Mahájani, and Bazaar Accounts.	ditto ...	Nrisinha Chandra Mukharji.	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2266	Riju Dhárápát. Easy Arithmetical Tables. Part I.	ditto ...	Kánálil Sil ..	ditto ..	Printed and published at 99, Ahiritolá Street, Calcutta.	Printed and published by Nrityalál Sil.
2267	Dhárápát. Arithmetical Tables.	ditto ...	Dwárákánáth Pál.	ditto ..	Printed and published at the Dacca Bánglá Press.	Printed and published by Lakshman Basák.
2268	Dhárápát. Arithmetical Tables.	ditto ...	Sanátan Dás ...	ditto ..	Printed and published at Mymensingh.	Printed and published by Nabin Chandra Chakrabarti.
2269	Shubhapkari o Máñasánka. Indigenous Arithmetic and Mental Arithmetic.	ditto ...	Kámini Kumár Chakrabarti.	ditto ..	Printed and published at Town Sherpur, Mymensingh.	Printed and published by Tamizuddin Ahmad.
2270	Pátiaganit. Arithmetic ..	ditto ...	P. Ghosh ..	ditto ..	Printed and published at 16, Bowbazar Street, Calcutta.	Printed and published by Dwáráká Náth Nandan.
2271	Ganit Biján. Science of calculation.	ditto ...	Jaya Gopál Goswámi.	ditto ..	Printed and published at 249, Bowbazar Street, Calcutta.	Printed and published by I. C. Basu & Co.

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
BOOKS—continued									
1883.	Pages.					Rs. A. P.			
Mar., 8th	171	12mo ...	1st ...	1,000	Printed	0 12 0	.....	A Basnab work describing how Chaitanya, who was no other than Krishna, felt rejoiced and amused himself as he remembered the different sports in which he passed the different parts of a day during his childhood at Brindában.	2259
," 10th	24	Svo. ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 1 0	Mahendra Chandra Shom, Dacca.	The indigenous tables of calculation, some English and Indian weights and measures, Bengali and English names of days and months, and the first four rules of arithmetic.	2260
Feb., 8th	22	Svo. ...	3rd ...	1,500	ditto ...	0 1 0	Makhnlál Basu, Bowbazar, Calcutta.	The indigenous calculation tables, the first four rules of arithmetic in the shape of examples, lessons in notation and numeration, &c.	2261
May, 10th	118	12mo. dy.	5th ...	300	ditto ...	0 9 0	Manmatha Náth Gánguli, Báli.	Based on Shubhankar	2262
Mar., 13th	20	12mo. ...	...	2,000	ditto ...	0 1 0	Akshaya Kumár Ráya & Co., Calcutta.	.....	2263
April, 15th	23	12mo. ...	1st ...	1,000	ditto ..	0 1 6	Piswambhar Charan Dás, Calcutta.	The ordinary calculation tables, some English and Indian weights and measures, easy exercises in addition, subtraction, multiplication, and division, &c.	2264
," 20th	208	Svo. ...	25th...	5,000	ditto ...	0 10 0	Nrisinha Chandra Mukharji, Calcutta.	.....	2265
Mar., 12th	58	Svo. ...	1st ...	2,500	ditto ...	0 1 6	.....	A new work in which, according to the author, the indigenous calculation tables are given in such a manner as to make it easy for children to master them. They are put down in the form in which they are recited in pathsalas. Questions are given for exercise, and the first four rules are explained.	2266
May, 14th	42	12mo. ...	7th ...	2,000	ditto ..	0 1 3	Dwárákánáth Pál, Chándni Ghat, Dacca.	.....	2267
," 25th	32	12mo. dy.	2nd ...	1,000	ditto ...	0 1 6	Sanátan Dás, Bibrat Mangal School, Sylhet.	Includes some weights and measures, mental arithmetic, and a few forms of letters.	2268
June, 10th	100	12mo. dy.	4th ...	2,000	ditto ...	0 5 6	Kámini Kumár Chakrabarti, Sherpur.	.....	2269
Mar., 8th	460	12mo ...	2nd ...	3,000	ditto ...	1 4 0	P. Ghosh, 216 Bowbazar Street, Calcutta.	A revised edition of an arithmetical work compiled on the plan of such English works as Barnard Smith's <i>Arithmetic</i> .	2270
Feb., 23rd	396	12mo ...	11th...	4,000	ditto ...	1 4 0	Jaya Gopál Goswámi, Sántipur.	Of the same nature as the last-mentioned work.	2271

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
BENGALI—						
SCIENCE—concluded.						
2272	Kshetra-jyámiti Geometry. Book I. (T.)	Bengali	Translated by Rájmohan De.	Science (mathematical).	Printed and published at 15, Gopi Krishna Pál's Lane, Calcutta.	Printed and published by Dwáraká Náth Bidyáratna.
2273	Ditto. Ditto. Book I (T.)	ditto ...	ditto ...	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
2274	Maukhik Anka. Oral arithmetic. Part II.	ditto ...	Prasanna Ku-már Guha.	ditto	Printed and published at the Girish Bidyáratna Press, 24, Girish Bidyáratna's Lane, Calcutta.	Printed and published by Harish Chandra Kabi-ratna.
SCIENCE (NATURAL AND OTHER).						
<i>The following works are designed for educational purposes.</i>						
2275	Bijnán Sutra. A primer of science.	ditto ...	Mahendra Nath Bhattachárya, M.A.	Science (natural).	Printed at 24, Girish Bidyáratna's Lane, and published at 148, Báránashi Ghosh's Street, Calcutta.	Printed by Harish Chandra Kabiratna, and published by the Sanskrit Press Depository.
2276	Swásthyabidyá Prasnottar Bisayak Sanitary catechism.	ditto ...	Abalákánta Sen	ditto	Printed and published at 160, Bowbazar Street, Calcutta.	Printed by Lakshmi Náráyan Dás, and published by Abalákánta Sen.
2277	Swásthya-rakshár Pra-beshika. Introduction to principles of Hygiene.	ditto ...	Rádhiká Prasanna Mu-kharji.	ditto	Printed at 44, Amherst Street, and published at 148, Báránashi Ghosh's Street, Calcutta.	Printed by Bihárilál Banerji, and published by the Sanskrit Press Depository.
ENGLISH—						
ARTS.						
367	Aid to Land Surveying.	English	J. C. Clancey ... Art	...	Printed at the Catholic Orphan Press, Calcutta, and published in British Burmah.	Printed by C. Goubert, and published by J. C. Clancey.
to the surveyor—whether trigonometrical, topographical, revenue, or engineering—and to the student. The ing, and with this object there is embodied a collection of examples and exercises for practice in the logarithmic, traverse, levelling, and other tables."						
368	Grand March	...	Herr Bocker ... ditto	...	Lithographed and published at the Caxton Printing Works, 4, Dalhousie Square, Calcutta.	Lithographed and published by W. Newman & Co.
DRAMA.						
369	Sacontala; or, The Fatal Ring (R.)	ditto ...	Translated by Sir William Jones.	Drama	Printed at 134, Amherst Street, and published at 8, Pataldángá Street, Calcutta.	Printed by Mahendralál Dás, and published by Brajendralál Dás.
HISTORY (INCLUDING GEOGRAPHY).						
370	Annals and antiquities of Rajasthan. Vol. I. No. 8 (R.)	ditto ...	Lieutenant-Colonel James Tod.	History ...	ditto ditto ... ditto ditto ... ditto ditto ...	ditto ditto ... ditto ditto ... ditto ditto ...
371	Ditto. Vol. I. No. 9 (R.)	ditto ...	ditto ...	ditto ...	ditto ditto ... ditto ditto ... ditto ditto ...	ditto ditto ... ditto ditto ... ditto ditto ...
372	Ditto. Vol. I. No. 10 (R.)	ditto ...	ditto ...	ditto ...	ditto ditto ... ditto ditto ... ditto ditto ...	ditto ditto ... ditto ditto ... ditto ditto ...
373	Ditto. Vol. I. No. 11 (R.)	ditto ...	ditto ...	ditto ...	ditto ditto ... ditto ditto ... ditto ditto ...	ditto ditto ... ditto ditto ... ditto ditto ...
374	Ditto. Vol. I. No. 12 (R.)	ditto ...	ditto ...	ditto ...	ditto ditto ... ditto ditto ... ditto ditto ...	Printed by Abhaya Charan Ghosh, and published by Brajendralál Dás.

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
BOOKS—concluded.									
1883.	Pages.					A.S. A. P.			
Feb., 9th	123	12mo ...	7th ...	1,000	Printed	0 7 0	Rájmohan De, Dacca.	"With notes and exercises" ...	2272
," 15th	123	12mo ...	8th ...	1,000	ditto ...	0 7 0	ditto	.....	2273
April, 22nd	167	12mo ...	8th ...	3,000	ditto ...	0 6 0	Prasanna Kumár Guha, Tipperah.	.....	2274
Mar., 26th	40	12mo ...	3rd ...	1,000	ditto ...	0 2 6	Mahendra Náth Bhattachárya, M.A., Nabadwip.	"An introduction to physics and chemistry."	2275
," 24th	36	12mo ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 2 0	Abalá Kánta Sen of Khánturá.	Contains a catechetical exposition of Dr. Cunningham's <i>Sanitary Primer</i> .	2276
," 26th	52	12mo ...	6th ...	1,000	ditto ...	0 2 6	Rádhiká Prasanna Mukherji- 30, Bechu Chat terji's Street Calcutta.	It is stated in the preface to this edition that the whole work is revised, the last three chapters are newly written, and an abstract is given of those general principles which have been described in the 20th edition of the author's larger work on the subject.	2277
BOOKS.									
1883.	Pages.								
Mar., 26th	312	4to ...	1st ...	1,000	Printed	12 0 0	J. C. Clancey, Bassein, Bri-	The author says in his preface :— "The book contains altogether tish Burmah. 18 chapters, all of which have been considered indispensable	367
entire work has been designed to lead a beginner systematically through a thorough course of practical land-survey- various subjects treated of, which will, it is hoped, prove of very great service." The work includes "complete sets of									
," 4th	62	.....	1st ...	.....	Litho- graphed.	.....	The Exhibition Committee, Jey- pore Exhibi- tion, 1883.	A musical performance designed expressly for the Jeypore Exhibition of 1883.	368
April, 19th	117	12mo ...	1st ...	2,000	Printed	0 4 0	.....	This is Sir William Jones' cele- brated translation of Kálidas' great drama.	369
Mar., 1st	64	Svo. ...	1st ...	2,500	ditto ...	.....	.....	.....	370
," 20th	64	Svo. ...	1st ...	2,500	ditto ...	0 4 0	.....	.....	371
," 31st	64	Svo. ...	1st ...	2,500	ditto ...	0 4 0	.....	.....	372
April, 28th	64	Svo. ...	1st ...	2,500	ditto ...	0 4 0	.....	.....	373
May, 22nd	64	Svo. ...	1st ...	2,500	ditto ...	0 4 0	.....	.....	374

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
ENGLISH—						
375	HISTORY INCLUDING GEOGRAPHY)—concl. Annals and antiquities of Rajasthan. Vol. I. No. 13 (R.) <i>The following works are designed for educational purposes.</i>	English	Lieutenant-Colonel James Tod.	History	Printed at 134, Amherst Street, and published at 8, Pataldángá Street, Calcutta.	Printed by Abhaya Charan Ghosh, and published by Brajendralál Dás.
376	A geographical sketch book.	ditto	Gopi Mohan Basák.	ditto	.. Printed and published at the Dacca East Bengal Press.	Printed and published by Krishnadás Basák.
377	The Elements of Modern Geography.	ditto	Jadu Gopál Chatterji.	ditto	.. Printed at 44, Amherst Street, and published at 148, Báránashi Ghosh's Street, Calcutta.	Printed by Bihárlál Banerji, and published by the Sanskrit Press Depository.
378	A very concise epitome of the History of Greece.	ditto	Jogendra Náth Dás.	ditto	.. Printed and published at 11, Simla Street, Calcutta.	Printed and published by H. M. Mukharji & Co.
379	A Hand-book to the History of India.	ditto	C. T. D'Souza	ditto	.. Printed and published at 55, Bentinck Street, Calcutta. different dynasties of Indian kings from the Mahomedan period ; in the second a brief account is given of the in their respective administrations : peculiar historical terms are explained in the fourth part : a list of battles is given in the sixth part : the different invasions of India by foreigners form the subject of the seventh part : in Indian history are given in the last part.	Printed and published by T. Black & Co.
380	Analytical History of Greece and Rome.	ditto	Surjya Kumár Adhikári.	Language	Printed at 243, Bowbazar Street, and published at 55, College Street, Calcutta.	Printed by B. H. Banerji & Co., and published by Jogesh Chandra Banerji.
LANGUAGE.						
<i>The following works are designed for educational purposes.</i>						
381	Notes on the English Entrance course for 1883.	ditto	Bholánáth Pál, M.A.	ditto	.. Printed at 17, Bhabáni Charan Datta's lane, and published at the Canning Library, Calcutta.	Printed by A. T. Ghoshál, and published by Jogesh Chandra Banerji.
382	Notes on Blackie's Self-culture.	ditto	Suresh Chandra Deb.	ditto	.. Printed at the Banerji Press, and published at 78-1, Musjidbári Street, Calcutta.	Printed by J. N. Banerji & Son, and published by Suresh Chandra Deb.
383	Notes on Paradise Lost. Book I.	ditto	Prasanna Kúmar Láhiri.	ditto	.. Printed and published at 44, Amherst Street, Calcutta.	Printed and published by Bihárlál Banerji.
384	Notes on the Lady of the Lake.	ditto	Ananda Chandra Basu.	ditto	.. Printed and published at 2-1, Bagbazar Street, Calcutta.	Printed by Purna Chandra Chakrabarti, and published by Ananda Chandra Basu.
385	English Reader. No. IV.	ditto	Calcutta School Book Society.	ditto	.. Printed at the Baptist Mission Press, and published at 7, Dacre's Lane, Calcutta.	Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by the Calcutta School Book Society.
LAW.						
386	Notes of cases decided upon points of Civil Procedure. Part III.	ditto	L. Broughton	Law	.. Printed at 3, Portuguese Church Street, and published at 10, Elysium Row, Calcutta.	Printed by C. Goubert, and published by L. Broughton.
387	Ditto IV.	ditto. Part	ditto	ditto	.. ditto ditto ..	ditto ditto ...
388	Ditto V.	ditto. Part	ditto	ditto	.. ditto ditto ..	ditto ditto ...

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
BOOKS—continued.									
1882.	Pages.					Rs. A. P.			
June, 5th	64	8vo. ...	1st ...	2,500	Printed	0 4 0	.....		375
May, 2nd	176	12mo. ...	1st ...	1,000	ditto ..	0 8 0	Gopi Mohan Basák, Dacca.	Besides political geography, which is given in some detail, this work includes a very brief account of mathematical geography and of a few astronomical phenomena.	376
Mar., 14th	82	12mo. ...	14th	3,000	ditto ...	0 4 0	Jadu Gopál Chatterji, 44, Amherst Street, Calcutta.	A somewhat detailed account is given of India and the British Isles.	377
" 10th	56	8vo. ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 12 0	Jogendra Náth Dás, 39, Mandal Street, Calcutta.	Contains a brief epitome of Greek history from the heroic age to the conquest of Greece by the Romans, a short history of Greek literature, and an appendix in which are given brief biographical notices of the most important persons in Greek history.	378
April, 21st	71	12mo ...	1st ...	1,000	ditto ..	1 2 0	C. T. D'Souza, 54, Park Street, Calcutta.	This work consists of nine parts, in the first of which are given chronological tables of the Mahratta period : the third part contains a list of the Governors-General of India, with a statement of the chief events and sieges, alphabetically arranged, composes the fifth part : a brief but continuous narrative of the great Indian wars Acts, Bills, and treaties are taken up in the eighth part, and brief biographical notices of the most important characters	379
Feb., 23rd	172	12mo ...	1st ...	1,000	ditto ...	1 0 0	Surjya Kumár Adhikári, Calcutta.	" With a chronology of remarkable events, biography of distinguished personages, glossary of important terms, and University F. A. papers in Greek and Roman History.	380
Mar., 25th	324	12mo ...	1st ..	3,000	ditto ...	2 0 0	Bholánáth Pál, Calcutta.	.....	381
May, 6th	228	8vo. ...	1st ...	1,000	ditto ...	1 12 0	Suresh Chandra Deb, Calcutta.	" Notes (philological, etymological, critical, explanatory, &c.) with a life of the author and a synopsis of the work."	382
Mar., 25th	77	12mo. ...	1st ...	400	ditto ...	0 12 0	Jadu Gopál Chatterji, 44, Amherst Street, Calcutta.	.....	383
" 20th	96	12mo. ...	1st ...	500	ditto ...	0 10 0	Ananda Chandra Basu, 3, Akshaya Kumár Datta's Lane, Calcutta.	Gives the meanings of words and their derivation, where necessary ; explains historical allusions, &c.	384
April, 20th	264	12mo. ...	4th ...	3,000	ditto ...	.....	Calcutta School Book Society, 7, Dacre's Lane, Calcutta.	Prose lessons on a large variety of subjects.	385
Mar., 24th	48	8vo. ..	1st ...	1,000	ditto ...	2 0 0	L. Broughton, 10, Elysium Row, Calcutta.	.....	386
April, 30th	48	8vo. ...	1st ...	1,000	ditto ...	2 0 0	ditto ..	.....	387
June, 16th	48	8vo. ...	1st ..	1,000	ditto ...	2 0 0	ditto ...	.....	388

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
ENGLISH—						
<i>LAW—concluded.</i>						
389	Judgments of the Privy Council on appeals from India. Part III.	English	Prasanna Ku-már Sen.	Law	... Printed and published at Serampore.	Printed and published by Amritalál Kuár.
390	Ditto ditto. Part IV.	ditto ...	ditto ... ditto	... ditto	ditto ditto ...	Printed and published by Mádhab Chandra Ghosh.
391	Landholding and the relation of Landlord and Tenant.	ditto ...	C. D. Field, LL.D.	ditto	... Printed at 1-1, Fancy Lane, and published at 5 and 6, Government Place, Calcutta.	Printed and published by Thacker, Spink & Co.
392	The Criminal Procedure Code. Part I.	ditto ...	Edited by N. Goswámi.	ditto	... Printed and published at the Banerji Press, 119, Old Baitak'kháná Bazar Road, Calcutta.	Printed by J. N. Banerji and Son, and published by K. Láhiri.
393	The Indian Stamp Act	ditto ...	Akshaya Ku-már Basu.	ditto	... Printed and published at 5, Musulmanpárá Lane, Calcutta.	Printed and published by Piyári Mohan Banerji.
MEDICINE.						
394	Bibliotheca Indica; new series, No. 490. The Susruta Sanhitá. Fasc. I (T.)	ditto ...	Translated by Udaya Chánd Datta.	Medicine, N.	Printed at the Baptist Mission Press, and published at 57, Park Street, Calcutta.	Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by the Asiatic Society.
MISCELLANEOUS.						
395	Durgá (a name) ...	ditto ...	J. G. W. Tobin	Miscellaneous.	Printed and published at 5, Council House Street, Calcutta.	Printed and published by the Calcutta Central Press Co., Limited.
396	The Indian Criminal Procedure Code Amendment Bill, 1893.	ditto ...	Edited by J. G. Apcar.	ditto	... Printed and published at 9, Hare Street, Calcutta.	Printed and published by S. N. Banerji.
397	English Fiction, past and present.	ditto ...	Nilkantha Ma-jumdar.	ditto	... Printed and published at the Dacca Raghunáth Press.	Printed by Syámáchara Datta, and published by Nilkantha Majumdar.
398	Intoxication and the Blue Ribbon.	ditto ...	Nritya Gopál ditto Mukharji, M.A.	ditto	... Printed at 10, Rammohan Datta's Road, and published at the London Missionary Society's Institution, Bhowanipore.	Printed by Brajamádhab Basu, and published by Nritya Gopál Mukharji.
399	On the present condition of the Indian Muslims and the best means for its improvement.	ditto ...	Nawab Abdul Luteef, Khan Bahadur.	ditto	... Printed at 249, Bowbazar Street, and published at 16, Táltalá, Calcutta.	Printed by I. C. Basu & Co., and published by Nawab Abdul Luteef, Khan Bahadur.
400	Selections from the Calcutta Review. No. 26	ditto ...	Compiled by Thomas S. Smith.	ditto	... Printed and published at 12, Bentinck Street, Calcutta.	Printed and published by Thomas S. Smith.
401	Ditto. No. 27	ditto ...	ditto ... ditto	... ditto	ditto ditto ...	ditto ditto ...
402	Ditto. No. 28	ditto ...	ditto ... ditto	... ditto	ditto ditto ...	ditto ditto ...
403	Ditto. No. 29	ditto ...	ditto ... ditto	... ditto	ditto ditto ...	ditto ditto ...

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
BOOKS—continued.									
1883.	Pages.					Rs. A. P.			
Mar., 22nd	90	8vo.r.l....	1st ...	300	Printed	3 0 0	Prasanna Kumár Sen, Konnagar, near Serampore.	.....	399
May, 16th	49	8vo.r.l....	1st ...	300	ditto ...	3 0 0	ditto ...	.....	390
April, 9th	869	8vo.	1st ...	1,500	ditto ...	16 0 0	C. D. Field, LL.D., Too well known to require notice. Calcutta.	.....	391
May, 18th	544	16mo ...	1st ...	1,000	ditto ...	1 8 0	N. Goswámi, Calcutta.	.....	392
Mar., 19th	182	8vo dy.	1st ..	300	ditto ...	1 8 0	Akshaya Kumár Basu, Commil-lah, Tipperah.	"With notes and rulings of the High Court, and Board of Revenue's and High Court's circulars."	393
May, 8th	96	8vo.	1st ...	500	ditto ...	.....	The Asiatic Society, 57, Park Street, Calcutta.	This is an English translation of the institutes of Susruta, which constitute one of the highest authorities on Hindu medicine.	394
Mar., 3rd	64	8vo.	1st ...	1,000	ditto ...	1 0 0	J. G. W. Tobin, Mhow.	This work, which is of the nature of a tale, describes the advantages of cooly emigration from India to the West India Islands. The defects in the management of the system, the points on which reform is called for, and the manner in which labourers work on sugarcane fields and sugar is manufactured, are all clearly explained. The work is written in the interest of the Indian labouring population.	395
April, 16th	693	8vo.	1st ..	1,500	ditto ...	3 0 0	J. G. Apcar, 44, Chauringhi Road, Calcutta.	"A full report of the official proceedings connected with the Bill, including the debates in Council, official correspondence, and published literature." The publication is too well-known to require further notice.	396
May, 31st	48	8vo.	2nd ...	950	ditto ...	0 8 0	Nilkantha jumdar.	Contains a brief history of English fiction from the earliest times to the present, together with a critical estimate of the principal English writers of fiction, past and present.	397
Mar., 10th	23	12mo dy.	1st ...	1,000	ditto ...	0 1 0	Nritya Gopal Mukharji, M.A., Bhowanipore.	This is a temperance tract, explaining how intemperate habits are contracted and how they affect the mind and the body, and how the blue ribbon badge is of advantage both to those who wear it and to those who wear it not. A few verses against drunkenness are quoted from the Bible at the end of the pamphlet.	398
" 5th	19	4to.	1st ...	400	ditto ...	Nil.	Nawab Abdul Luteef, Khan Bahadur, 16, Tálatalá, Calcutta.	This pamphlet contains a criticism on a memorial presented to the Viceroy by the National Mahomedan Association of Calcutta on the subject of the present condition of the Indian Mahomedans and the best means for its improvement. The author opposes the proposals made in the memorial regarding Mahomedan education, the administration of Mahomedan law in the Indian courts, and the employment of Mahomedans in Government offices, and advances proposals of his own for securing the advantages sought by the memorialists.	399
" 27th	138	8vo. ..	1st ...	350	ditto ...	1 8 0	Thomas S. Smith, Calcutta.	.....	400
April, 16th	117	8vo. ..	1st ...	350	ditto ...	1 8 0	ditto ...	.....	401
May, 15th	128	8vo.	1st ...	350	ditto ...	1 8 0	ditto ...	.....	402
June, 18th	104	8vo. ..	1st ..	350	ditto ...	1 8 0	ditto ...	.....	403

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name of firm or publisher.
ENGLISH—						
MISCELLANEOUS—contd.						
404	The Asian Pocket Book, 1883.	English	W. H. Targett	Miscellaneous.	Printed and published at the Calcutta Central Press, 5, Council House Street, Calcutta.	Printed by the Calcutta Central Press Company, Limited, and published by W. H. Targett.
405	Israel	... ditto ...	H. Moore Hancock.	ditto	Printed and published at the Englishman Press, 9, Hare Street, Calcutta.	Printed and published by S. N. Banerji.
406	Linde's Calculation Tables for all the export staples from India	ditto ...	F. E. C. Linde	ditto	Printed at the Calcutta Central Press, and published at 4, Sudder Street, Calcutta.	Printed by the Calcutta Central Press Company, Limited, and published F. E. C. Linde.
407	A paper read at a Temperance Meeting in the Sailor's Coffee Rooms, Hastings, March 1883, Calcutta.	ditto ...	A. Chamarette	ditto	Printed and published at the Stanhope Press, Calcutta.	Printed and published by I. C. Basu and Co.
408	Ditto ditto, February 1883.	ditto ...	ditto	... ditto	ditto ditto ...	ditto ditto ...
409	Ditto ditto, January 1883.	ditto ...	ditto	... ditto	ditto ditto ...	ditto ditto ...
410	Administrative Rules for the protection of anti-quarian remains in India.	ditto ...	H. Rivett-Carnac, c.i.e.	ditto	Printed and published at the Baptist Mission Press, Calcutta.	Printed and published by Rev. J. W. Thomas.
411	High Education and the present position of the graduates in arts and law of the Calcutta University.	ditto ...	Krishna Chandra Rāya.	ditto	Printed at 44, Amherst Street, and published at 148, Báránashi Ghosh's Street, Calcutta.	Printed by Bihári Lal Banerji, and published by the Sanskrit Press Depository.
<p>lishment of the Calcutta University, and the use which has been up to this time made of high edn commonly stated, prefer Government service to independent business, and that there is yet ample room up to the present moment, adequate to the demand which exists or ought to exist for it. A complete alpha is given.</p>						
412	Woman's work in the Indian Mission Field.	ditto ...	Compiled by Rev. J. W. Thomas.	ditto	Printed and published at the Baptist Mission Press, Calcutta.	Printed and published by Rev. J. W. Thomas.
413	The Prophets and the Daily "Englishman."	ditto ...	H. Moore Hancock.	ditto	Printed and published at the Englishman Press, Calcutta.	Printed and published by S. N. Banerji.
414	The Sportsman's Guide to Kashmir and Ladak.	ditto ...	Captain A. E. Ward.	ditto	Printed and published at 5, Council House Street, Calcutta.	Printed and published by the Calcutta Central Press Co., Ltd.
415	Archæological notes on ancient sculpturings on rocks in Kumaon, India	ditto ...	J. H. Rivett-Carnac.	ditto	Printed at the Baptist Mission Press, Calcutta, and published at Ghazipore.	Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by J. H. Rivett-Carnac.

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
BOOKS—continued.									
1883.	Pages.					Rs. A. P.			
May, 16th	391	18mo. ...	1st ...	400	Printed	3 8 0	W. H. Targett, 4, Waterloo Street, Calcutta	"A record of racing in 1882-83."	404
May, 21st	22	8vo ...	1st ...	300	ditto ..	Nil	H. Moore Hancock, Siliguri.	The author adduces evidence to show that the people now inhabiting the British Isles, are descended from the ten tribes of Israel; that Britain, being Israel,	405
it behoves the British people to carry on God's work all over the world, as the Israelites have been commanded to do; and that Britain ought to ensure the permanence of her empire by making a satisfactory settlement of the Eastern question, which depends on the possession of Syria.									
," 4th	18	Fool-scrap.	1st ...	250	ditto ...	10 0 0	F. E. C. Linde, 4, Sudder Street, Cal- cutta.	.....	406
April, 6th	9	8vo ...	1st ...	38	ditto ...	Nil	Andrew Chamar- rette, 39, Ek balpore Road. Kidderpore.	A tract condemning the theory of the moderate use of intoxicating liquors, and advocating total abstinence as the only means of conquering or avoiding intemperate habits.	407
Feb., 24th	7	8vo ...	1st ...	34	ditto ...	Nil	..... ditto	A tract of the same nature as the last-mentioned one.	408
,, 16th	12	8vo ...	1st ...	34	ditto ...	Nil	..... ditto	ditto ditto ...	409
April, 6th	8	8vo ...	1st ...	100	ditto ...	.....	.....	Points out that some rules should be laid down by the Government of India for the protection of antiquarian remains in this country.	410
Mar., 9th	70	8vo ...	1st ...	500	ditto ...	0 12 0	Krishna Chandra Ráya, 36, Am- herst Street, Calcutta.	A paper of great statistical value, explaining the conditions under which high education spreads in this country, the extent of the progress that has been made in high education since the establish-	411
cation in the public service of the country. Figures are adduced to show that native graduates do not, as is for their employment in the service of the State, which means that the supply of high education has not been									
rical list of the graduates of the Calcutta University from 1858 to 1881, with their degrees and occupations.									
May, 26th	52	8vo. ...	1st ...	250	ditto ...	.....	Rev. J. W. Tho- mas, Baptist Mission Press, Calcutta.	This is a collection of certain papers by European female missionaries reprinted from the report of the Calcutta Decennial Missionary Conference. The secular and religious education of Indian women, medical work for Indian women, and the prevention of drunkenness among Indian women, are among the points discussed in these papers.	412
.. 16th	24	8vo. ...	1st ...	200	ditto ...	Nil	H. Moore Hancock.	Reviews the present state of affairs in all parts of the British Empire, and adduces texts from the Bible to show that in that state of affairs are found ample indications of the fulfilment of the work which has been prophesied of <i>Israel</i> as the kingdom of God. The author means to say that modern Britain is Israel.	413
Feb., 26th	94	8vo. ...	2nd ...	500	ditto ...	3 8 0	Captain A. E. Ward.	.....	414
.. 23rd	40	8vo. ...	1st ...	250	ditto ...	.....	J. H. Rivett- Carnac, Ghazi- pore.	.....	415

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer and name or firm of publisher.
MISCELLANEOUS—concl.						
<i>The following work is intended for educational purposes.</i>						
416	The Araish-i-Mahfil; or, the Ornament of the Assembly. (T).	English	Translated by Major Henry Court.	Miscellaneous.	Printed at the Baptist Mission Press, Calcutta, and published at Delhi.	Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by Major Henry Court.
POETRY.						
<i>The following works are designed for educational purposes.</i>						
417	Poetical Selections	... ditto ...	.....	Poetry	Printed at 62, Amherst Street, and published at 148, Báránashi Ghosh's Street, Calcutta.	Printed by Pitámbár Banerji, and published by the Sanskrit Press Depository.
418	Paradise Lost, Book I	... ditto ...	Edited by Jayaditto Krishna Sen.	...	Printed and published at 6, College Square, Calcutta.	Printed and published by Ramsarbasya Bhattachárya.
419	Poetical Reader No. III.	ditto ..	Calcutta School Book Society.	ditto	Printed at the Baptist Mission Press, and published at 7, Dacre's Lane, Calcutta.	Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by the Calcutta School Book Society.
POLITICS.						
420	India for the Indians	... ditto ...	.....	Politics	Printed and published at the Englishman Press, Calcutta.	Printed and published by Siddhanáth Banerji.
421	Eclecticism. Part I	... ditto ...	Rev. H. Fisher Corbyn.	ditto	Printed and published at 5, Council House Street, Calcutta.	Printed by the Calcutta Central Press Company, Limited, and published by Rev. H. Fisher Corbyn.
and in the approval by the Senate of the Punjab University of a text-book on morality prepared for educational In the appendix is given a vast "miscellany of brief notes on current events."						
RELIGION.						
422	The Mahábhárat. Part I. (T).	ditto ...	....	Religion ...	Printed and published at the Bhárat Press, Calcutta.	Printed and published by Pratáp Chandra Ráya.
423	A Rejoinder to the Bishop of Lahore's defence of Theism as a basis and criterion of morals.	ditto ...	Rev. H. F. Corbyn.	ditto	Printed at the Cambrian Press, Calcutta, and published at Abbottabad.	Printed by E. Jones, and published by Rev. H. F. Corbyn.
424	Who are the true followers of Rajah Rammo- han Roy?	ditto ...	Rev. K. S. Macdonald.	ditto	Printed at the Baptist Mission Press, and published at 23, Chauringhi Road, Calcutta.	Printed by the Rev. J. W. Thomas, and published by the Calcutta Tract and Book Society.

Quarter ending 30th June 1883—continued.

• 8 Date of issue from the press, or place of publication.	9 Number of sheets, leaves, or pages.	10 Size.	11 First, second, or other edition.	12 Number of copies of which the edition consists.	13 Printed or lithographed.	14 Price at which the book is sold to the public.	15 Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	16 REMARKS.	17 Number.
BOOKS—continued.									
1883.	Pages.					Rs. A. P.			
Mar., 2nd	106	Svo. ... 2nd ...		1,000	Printed	.....	Major Henry Court, Delhi.	"The Araish-i-Mahfit commences with a description of India, its seasons, fruits, animals, sciences, religious and military orders, and women; then follows a geographical account of the great divisions of the country, and it concludes with a history of the Hindu kings to the time of its conquest by the Mahomedans." It is an Urdu work.	416
„ 16th	105	12mo. ... 10th ...		1,000	ditto ...	0 8 0	Iswar Chandra Bidyáságar, 25, Brindában Basák's Lane, Calcutta.	"Revised and re-arranged" ...	417
Feb., 14th	127	8vo. ... 1st ...		1,000	ditto ...	1 4 0	Jaya Krishna Sen, Calcutta.	"With a prose translation or paraphrase, numerous critical and illustrative notes, exercises in the analysis of sentences, and a life of the poet."	418
April, 6th	104	12mo.		3,000	ditto ...	.....	Calcutta School Book Society, 7, Dacre's Lane, Calcutta.	Consists of selections from English poets.	419
Mar., 20th	11	8vo. ... 1st ...		200	ditto ...	0 2 0	J.O.B. Saunders, 9, Hare Street, Calcutta.	The author, who calls himself Britannicus, says that the policy of ruling India for the Indians is a false, mischievous, and sentimental policy, which, if persevered in, will be disastrous to the British Empire in India. The pamphlet is specially directed against Mr. Ilbert's Bill.	420
June, 2nd	135	Foolscap 1st ...		2,000	ditto ...	2 0 0	Rev. H. Fisher Corbyn, Abbottabad.	Discusses the Government policy of religious neutrality in this country; argues that that policy has been departed from in the Education Despatch of 1854, purposes by the Bishop of Lahore; and condemns the local self-government scheme of Lord Ripon as premature.	421
May, 18th	80	8vo ... 1st ...		2,000	Printed	.....	Pratáp Chandra Ráya, 367, Chitpur Road, Calcutta.	A translation of the Mahábhárata into English prose is commenced in this volume. "The endeavour of the present translator has been to give as literal a rendering as possible of the great work of Vyása."	422
„ 14th	18	Fools-cap. 1st ...		400	ditto ...	0 8 0	Rev. H. F. Corbyn, Abbottabad.	The author argues that it is no part of the duty of a Government to teach morality to its subjects, as is being done in the Punjab by the adoption of a class-book on morals which has been prepared by the Bishop of Lahore under the auspices of the Punjab University, and that it is inconsistent with the true principles of Christianity to construct a system of morality upon the basis of pure theism, as the Bishop of Lahore is doing. The pamphlet consists of letters written by its author and the Bishop.	423
April, 20th	8	8vo 1st ...		2,000	ditto ...	...	Calcutta Tract and Book Society, 23, Chaurinchí Road, Calcutta.	Says and adduces evidence to show that the great Bengali reformer believed in the divinity and divine mission of Christ, and affirms "that they only are the true followers of Rajah Ram Mohun Roy, walk in the way he pointed out and follow the teaching of his life, who receive the Bible in its fullness, Christ as their saviour, and become true Christians."	424

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer and name or firm of publisher.
RELIGION—concluded.						
ENGLISH—						
425	Idolatry ; what is it ? (R)	English	Thomas Quincey.	De Religion ...	Printed at the Baptist Mission Press, and published at 23, Chauringhi Road, Calcutta.	Printed by the Rev. J. W. Thomas, and published by the Calcutta Tract and Book Society.
426	The Uniqueness of Christ's character.	ditto ...	Rev. W. James.	R. ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
427	The Sinlessness of Christ.	ditto ...	ditto	... ditto	ditto ditto ...	ditto ditto ...
428	The Modern Iconoclastes and Missionary Ignorance.	ditto ...	Satyánanda Sarmá.	ditto ...	Printed at 17, Srináth Dás's Lane, and published at 18. Thákurdás Pálit's Lane, Calcutta.	Printed by Amritalál Ghosh, and published by Satyánanda Sarmá.
429	Extracts on Heart Conversion.	ditto ...	A. Chamarette	ditto	... Printed and published at the Stanhope Press, Calcutta.	Printed and published by I. C. Basu and Co.
SCIENCE (MATHEMATICAL.)						
<i>The following works are designed for educational purposes.</i>						
430	Arithmetical Primer No. 2.	ditto .	.....	Science (mathematical).	Printed and published at the Catholic Orphan Press, Calcutta.	Printed and published by C. Goubert.
431	Elements of Arithmetic	ditto ...	Gurudás Banerji, M. A., D. L.	ditto ...	Printed and published at 84, Radhabazar, Calcutta.	Printed and published by Mukharji and Co.
432	Calcutta University Mathematical Papers. Part II.	ditto ...	P. Ghosh	... ditto	Printed and published at 216, Bowbazar Street, Calcutta.	Printed by Dwárákánáth Nandan, and published by Purna Chandra Chakrabarti.
433	Euclid's Elements of Geometry. Part I.	ditto ...	ditto	... ditto	Printed at 216, Bowbazar Street, and published at 5 and 6, Government Place, Calcutta.	Printed by Dwárákánáth Nandan, and published by Thacker, Spink and Co.
SCIENCE (NATURAL AND OTHER).						
434	Odorant Matter	... ditto ...	Dr L. Salzer...	Science (natural)	Printed at the Stanhope Press for private circulation.	Printed by I. C. Basu & Co.
<i>The following works are designed for educational purposes.</i>						
435	A text-book of Indian botany.	ditto ...	Dr. W. H. Gregg.	ditto ...	Printed at 1—1, Fancy Lane, and published at 5 & 6, Government Place, Calcutta.	Printed and published by Thacker, Spink & Co.
436	The Elements of Physical Geography.	ditto ...	.....	ditto	Printed at 44, Amherst Street, and published at 148, Báránashi Ghosh's Street, Calcutta.	Printed by Bihárlál Banerji, and published by the Sanskrit Press Depository.

Quarter ending 30th June 1883--continued.

• 8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number
BOOKS—concluded.									
1883.	Pages.					Rs. A. P.			
April, 30th	2	12mo ... 3rd ...		2,000	Printed	.....	.....	This is simply a passage on idolatry extracted from the third volume of De Quincey's works	425
May, 4th	4	12mo ... 2nd ...		2,000	ditto ...	.....	Calcutta Tract and Book Society, Calcutta.	Argues that Christ is "alone in his birth," "alone as an exemplar," "alone as a mediator," and "the only Saviour."	426
" 4th	2	12mo ... 2nd ...		2,000	ditto ...	.....	ditto ...	.....	427
Mar., 10th	12	12mo ... 1st ...		500	ditto ...	Nil	Satyánanda Sar-má, 18, Thákurdás Pálit's Lane, Calcutta.	"A reply to Mr. Hastie's charges against Hinduism."	428
April, 21st	42	8vo. ... 1st ...		32	ditto ...	Nil	A. Chamarette, 11, Wood Street, Calcutta.	A work meant for infusing spiritual life into those who are spiritually indifferent or apathetic, and consisting of "extracts and notes" on heart-conversion, chiefly from the Rev. W. Haslam's book <i>Death into Life.</i> "	429
" 20th	108	8vo. ... 1st ...		3,000	ditto ...	0 5 0	.....	Notation, numeration, simple and compound addition, subtraction, multiplication and division, reduction, greatest common measure and least common multiple, are explained and taught on the principles of mental arithmetic. Tables of weights and measures are also given.	430
Jan., 13th	301	16mo ... 3rd ...		2,000	ditto ...	1 8 0	.....	.....	431
Mar., 2nd	175	12mo ... 1st ...		1,000	ditto ...	1 12 0	P. Ghosh, Bowbazar Street, Calcutta.	F. A. papers with solutions. ...	432
Feb., 21st	240	12mo ... Revised.		3,000	ditto ...	1 4 0	ditto	Intended to suit the requirements and capacities of students preparing for the entrance examination of the Indian Universities.	433
May, 31st	19	8vo. dy. 1st ...		102	Printed	Nil	Dr. L. Salzer, Calcutta.	Says, on the authority of Professor Yaeger, that it is odorant matter in the protoplasm which determines organic and structural development and makes an organism grow after the image of its parent organisms; that odorant disturbances are the real cause of morbid phenomena like disease; and that odours being proved to be indestructible, theosophists are right in their belief that the vital force is an entity <i>per se</i> which is indestructible.	434
Mar., 1st	301	... 1st ...		1,000	ditto ...	5 0 0	Dr. W. H. Gregg	Intended specially for Indian students.	435
April, 3rd	89	12mo ... 3rd ...		1,000	ditto ...	0 8 0	Surya Kumár Adhikári, 24, Sookea's Street, Calcutta.	"Thoroughly revised" ...	436

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
HINDI—						
ARTS.						
<i>The following works are designed for educational purposes.</i>						
161	Infantry sword and carbine sword, bayonet exercises. (T.)	Hindi	Translated by Art Mansáram Tewári.	Art	Printed at 11, Simla Street, and published at Fort William, Calcutta.	Printed by H. M. Mukharji & Co., and published by Mansáram Tewári.
162	Kshetra máp-sár. Mensuration. Part I.	ditto	Sankatá Pra-sád.	ditto	Printed and published at the Behar Bandhu Press, Bánkipur.	Printed and published by Sádhórám Bhatt.
BIOGRAPHY.						
<i>The following work is designed for educational purposes.</i>						
163	Nepolián Bonápartká Jibancharitra. The Life of Napoleon Bonaparte.	ditto	Rámsúndar Sarma Vyás.	Biography	Printed and published at the Kharga Bilás Press, Murádpur, Bánkipur.	Printed and published by Saheb Prasád Sinha.
DRAMA.						
164	Bhárat Durdásá. The miserable condition of India.	ditto	Harish Chandra	Drama	ditto ditto ...	ditto ditto ...
165	Ramlilá. The exploits of Ram. Part II.	ditto	Dámodar Vishnu Sápre.	ditto	ditto ditto ...	ditto ditto ...
HISTORY (INCLUDING GEOGRAPHY.)						
<i>The following works are designed for educational purposes.</i>						
166	Chhotá Bhugol Barnan. An elementary work on geography.	Hindi	Ganpat Sinha	History	Printed and published at Bánkipur.	Printed by Káshi Náth Bhattáchárya, and published by Ganpat Sinha.
167	Purábrittasár. A catechism of Ancient History.	ditto	Munshi Syám-bihárilál.	ditto	Printed and published at the Bánkipur Dhárma Prakásh Press.	Printed by Káli Prasád Tewári, and published by Syámbihárilál.
LANGUAGE.						
168	Hindi Bháshá. The Hindi language.	ditto	Harish Chandra	Language	Printed and published at the Kharga Bilás Press, Bánkipur.	Printed and published by Saheb Prasád Siha.
<i>The following works are designed for educational purposes.</i>						
169	Bálik-sighra-bodh. Quick instructor of boys. Part I.	ditto	Munshi Shíb-náráyan Lál, and Munshi Boláki Lál.	ditto	ditto ditto ...	ditto ditto ...

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number
BOOKS.									
1883.	Pages.					Rs. A. P.			
Feb., 15th	30	12mo	... 1st ...	1,000	Printed	0 8 0	Mansáram Te-wári, Fort William, Calcutta.	"For the use of N. O. and N. C. O. of B. N. I. Regiments."	161
May, 1st	55	12mo	... 1st ...	1,000	ditto ...	0 4 0	Sankatá Prasád, Páliganj.	This work is intended for school boys and the people of Behar in general. The latter cannot understand surveys and land measurements, in which the technical terms used are English, and the author has therefore used the Hindi equivalents for those terms.	162
April, 30th	20	8vo dy.	1st ...	600	ditto ...	0 3 0	Maharaj Kumar Babu Ramdin Sinha, Repura, Balá.	A brief memoir.	163
," 26th	36	8vo dy.	1st ...	500	ditto ...	0 4 0	ditto ...	A curious work of the nature of a drama, in which the present condition of India is described as being very miserable on account of the increase of sickness in the country, the growth and prevalence of malaria, the rise in the prices of food articles, the multiplication of taxes, &c.	164
," 26th	200	8vo dy.	1st ...	200	ditto ...	2 0 0	ditto ...	The narrative contained in the second book of Valmiki is given in this volume in the form of dialogues.	165
Mar., 27th	77	8vo	... 6th ...	2,000	ditto ...	0 5 0	Ganpat Sinha, Bankipur.	Contains a general description of Asia and a detailed description of India.	166
April, 1st	77	8vo	... 1st ...	1,000	ditto ...	0 4 6	Syámbihárlál, Bankipur.	A brief catechetical exposition of the histories of ancient Egypt, Greece, and Rome, for the use of boys reading for the minor and vernacular scholarship examinations.	167
," 24th	28	8vo dy.	1st ...	1,000	ditto ...	0 2 0	Maharaj Kumár Babu Ramdin Sinha, Repura, Baliá.	Explains the different forms of Hindi used in writing and in speaking in different parts of India, and compares the Hindi of the old Hindi poets with the Hindi of later poets, illustrating their differences with quotations from their writings.	168
," 25th	19	8vo dy.	1st ...	1,000	ditto ...	0 2 0	Shibnáráyan Lal and Boláki Lal, Shaikpur, Mon-ghyr.	A primer ...	169

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
HINDI—						
LANGUAGE—concluded.						
170	Hindi Byákaran. Hindi grammar. No. I.	Hindi ...	Babu Harish Chandra.	Language	Printed and published at Bánkipur.	Printed by Kálí Prasád Tewári, and published by Rámdeéní Sinha.
171	Barnabinod. The Alphabet.	ditto ...	Chandi Prasád Sinha.	ditto ...	Printed at the Dharmá Prakash Press, Bánkipur, and published at Monghyr.	Printed by Kálí Prasád Tewári and published by Chandi Prasád Sinha.
172	Bidyá-ki-neb. Rudiments of Knowledge. (T).	ditto ...	Translated by Keshab Rám Bhatt.	ditto ...	Printed and published at the Behar Bandhu Press, Bánkipur.	Printed and published by Sáchorám Bhatt.
173	Shishubodh. Infant Instructor. (R).	ditto ...	.....	ditto ...	Printed and published at 99, Ahiritolá Street, Calcutta.	Printed and published by Nrityalál Sil.
MISCELLANEOUS.						
174	Sabhá Bilás. For the good of all. (R).	ditto ...	Lallulál ...	Miscellaneous.	ditto ditto ...	ditto ditto ...
175	Tulasí Satsai. One hundred songs of Tulasidás. (R).	ditto ...	Tulsidás ...	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
POETRY.						
176	Bijayamuktábali. The Pearl of Victory.	ditto ...	.....	Poetry ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
177	Sudámá-Charitra. The history of Sudámá. (R).	ditto ...	Narottam Kabi.	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
178	Bibliotheca Indica; New Series No. 489. The Prithirája Rásau of Chánd Bardái.	ditto ...	Edited by A. F. Rudolf Hoernle, PH. D.	... Printed at the Baptist Mission Press, and published at 57, Park Street, Calcutta.	... Printed at the Baptist Mission Press, and published at 57, Park Street, Calcutta.	Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by the Asiatic Society.
SCIENCE (MATHEMATICAL).						
<i>The following work is designed for educational purposes.</i>						
179	Ganit Battisi. Thirty-two rules of Calculation. Part I.	ditto ...	Saheb Prasád Sinha.	Science (mathematical).	Printed at the Branch Budhodaya Press, and published at the Kharga Bilás Press, Bánkipur.	Printed by Káshináth Bhattachárya, and published by Saheb Prasád Sinha.
MONDARI						
RELIGION.						
6	Dharma Pustakárá Itihás. Bible History.	Mondari	Rev. L. Beyer.	Religion ...	Printed at the Baptist Mission Press, and published at 23, Chaurangi Road, Calcutta.	Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by the Calcutta Tract and Book Society.
MUSULMANI						
FICTION.						
160	Chahar Darwesh. The story of Four Dervishes. (R).	Musulmani-Bengali.	Mohummud Danesh.	Fiction ...	Printed at 155, Musjidbári Street, and published at 115, Chitpur Road, Calcutta.	Printed and published by Tazuddin Mohummud.
161	Abu Sámá. The story of Abu Sámá. (R).	ditto ...	.....	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
BOOKS—concluded.									
1883.	Pages.					Rs. A. P.			
April, 15th	21	12mo ...	2nd ...	1,000	Printed	0 1 0	Rámdení Sinha, Bankipur, Patna.	An elementary grammar	170
May, 4th	41	12mo. ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 1 6	Chandi Prasád Sinha, Mon- ghyr.	A primer consisting of alphabetical lessons and a few elementary lessons in grammar.	171
„ 15th	85	32mo. rl.	5th ..	4,000	ditto ..	0 2 0	Keshabrám Bhatt, Patna.	This is a Hindi translation of Bidyáságar's well-known Bengali reader, <i>Bodhodaya</i> . Pictures are given in this translation for the entertainment of children.	172
Mar., 4th	59	12mo. ...	4th ...	2,500	ditto ...	0 1 3	.....	An old-fashioned primer like Shubhankar's <i>Shishubodh</i> in Bengali.	173
Feb., 24th	57	12mo. ...	2nd ..	2,000	ditto ...	0 1 6	.....	Moral precepts in verse	174
„ 22nd	57	12mo. ...	... ..	2,000	ditto ..	0 1 6	.....	Devotional songs by Tulsidás	175
„ 26th	212	8vo. ..	1st ...	1,000	ditto ...	0 8 0	.....	A brief metrical account of the principal events described in the <i>Mahábhárata</i> .	176
„ 28th	18	12mo. ..	1st ..	2,000	ditto ...	0 1 0	.....	Describes the story of a poor friend of Krishna.	177
April, 20th	96	8vo. ...	1st ...	500	ditto ..	.....	The Asiatic Society, 57, Park Street, Calcutta.	.....	178
Mar., 28th	56	12mo ...	5th ...	3,000	ditto ...	0 1 0	Saheb Prasád Sinha, Bánkipur.	.....	179
BOOK.									
1883.	Pages.								
May, 12th	54	8vo. ...	2nd ...	2,000	ditto ...	.....	Calcutta Christian Tract and Book Society, 23, Chaurangi Road, Calcutta.	Bible history based on the New Testament.	6
BENGALI BOOKS.									
1883.	Pages.								
May, 13th	180	4to dy.	10th...	2,000	ditto ...	2 6 0	Tazuddin Mohum- mud, Calcutta.	A well-known work	160
„ 2nd	15	4to dy.	old ...	2,000	ditto ...	0 3 0	ditto ..	.....	161

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
MUSULMANI—						
FICTION—continued.						
162	Gole Bakawali. The story of the Flower and the Fairy Bakawali. (R).	Musulmani-Bengali.	Iradut ...	Fiction ...	Printed at 90, Beadon Street, and published at 337, Chitpur Road, Calcutta.	Printed by Gobinda Chandra Datta, and published by Akshaya Kumár Ráya & Co.
163	Abu Sámá. The story of Abu Sámá. (R).	ditto ...	Zain-ul Abedin	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
164	Sonábhán. The story of Sonábhán. (R).	ditto ...	Faqeer Mohum-mud.	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
165	Sujja Ujál. The story of the Lady who was bright as the Sun. (R).	ditto ...	Bukhtar Khan	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
166	Jungnama. The story of the War. (R).	ditto ...	Munshi Yakub	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
167	Sujja Ujál. The story of the Lady who was bright as the Sun. (R).	ditto ...	Bukhtar Khan	ditto ...	Printed and published at 140, Chitpur Road, Calcutta.	Printed by Ganesh Chandra Ghosh, and published by Baneswar Ghosh.
168	Abu Sámár Puthi. The story of Abu Sámá. (R).	ditto ...	.....	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
169	Lálmán. The story of Lálmán. (R).	ditto ...	.....	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
170	Sonábhán. The story of Sonábhán. (R).	ditto ...	Faqeer Mohum-mud.	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
171	Dum-Madár. Taking the name of Madar with every breath.	ditto ...	Abdul Luteef	ditto ...	Printed and published at 51, Nandarám Sen's Street, Calcutta.	Printed by Matilál Sen, and published by Abdul Luteef.
172	Musnabi Mir Hossein. The poetry of Mir Hossein.	ditto ...	Mohummud Amir.	ditto ...	Printed and published at the Dacca Arya Press.	Printed by Abdul Gunny, and published by Mohummud Fyez-uddin.
173	Jungnámá. The story of the War. (R).	ditto ...	Edited by Shaik Rowshun Ali Ahmud.	ditto ...	Printed and published at the Chandrasekhar Press, Chittagong.	Printed by Ramkamal Sen, and published by Shaik Rowshun Ali Ahmad.
HISTORY.						
174	Shahid-e Karbala. He who was unjustly slain at Karbala.	ditto ...	Janab Ali	History ...	Printed at 155, Musjidbári Lane, and published at 115, Chitpur Road, Calcutta.	Printed and published by Tazuddin Mohummud.
MISCELLANEOUS.						
175	Tumbeehut-un-nissa. Advice for women. (R).	ditto ...	Male Mohum-mud.	Miscel-laneous.	ditto ditto ...	ditto ditto ...
RELIGION.						
176	Monub-behát. The giver of Warning.	ditto ...	Janab Ali	Religion, M.	ditto ditto ...	ditto ditto ...
177	Nur-ul Imán. The Light of Faith. (R).	ditto ...	Mohummud Danesh.	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
178	Meahrajnámá. Of Mohummud's Ascent into Heaven.	ditto ...	Mohummud Khater.	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
179	Hidayet-ul Islam. Guide to Islam. (R).	ditto ...	.....	ditto ...	Printed at 155, Musjidbári Street, and published at 115, Chitpur Road, Calcutta.	Printed and published by Tazuddin Mohummud.
180	Hazar Musálá. One thousand Questions and Answers. (R).	ditto ...	Jan Mohum-mud.	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or litho-graphed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
BENGALI BOOKS—continued.									
1883.	Pages.					Rs. A. P.			
April, 2nd	132	8vo. ...	10th ...	2,000	Printed	1 2 0	Akshaya Kumár Ráya & Co., Calcutta.	A well-known story	162
" 14th	15	8vo. ...	...	2,000	ditto ...	0 3 0	.....	.....	163
" 7th	23	8vo. ...	...	2,000	ditto ...	0 3 0	.....	Often noticed	164
" 13th	23	8vo. ...	...	2,000	ditto ...	0 2 3	.....	ditto	165
Mar., 26th	160	8vo. ...	...	2,000	ditto ...	1 6 0	.....	ditto	166
June, 4th	22	8vo. rl.	3rd ...	2,000	ditto ...	0 3 0	.....	ditto	167
" 5th	15	8vo. rl.	1st ...	2,000	ditto ...	0 2 6	Báneswar Ghosh, Calcutta,	ditto	168
" 8th	15	8vo. rl.	3rd ...	2,000	ditto ...	0 2 6	.....	ditto	169
" 2nd	23	8vo. rl.	4th ...	2,000	ditto ...	0 3 0	.....	ditto	170
May, 17th	12	12mo ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 0 3	Abdul Luteef, Calcutta.	Relates a story which explains the origin of the Musulman custom prevailing in this part of the country of carrying about in a mournful procession at a particular time a long bamboo peculiarly decorated, which is styled the <i>Ghazi-miah</i> or the warlike man.	171
Mar., 13th	112	8vo. ...	1st ...	1,000	Printed	0 6 0	Mohummud Amir, Calcutta.	Mir Hossein, an Urdu poet, is said to have been once put into jail by one of the Nawabs of Oudh. As a captive Mir Hossein composed and presented to the Nawab an Urdu work describing a story of love between men and <i>peris</i> . The story so delighted the Nawab that he at once set free the captive poet. The work under notice is a Musulmani-Bengali version of Mir Hossein's story.	172
May, 11th	136	8vo. ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 9 0	.....	Often noticed	173
" 12th	433	8vo. rl.	1st ...	500	ditto ...	5 8 0	Tazuddin hummud, Calcutta.	Describes the most remarkable events which took place in Arabia from the death of Mohummud to the war between Yezid and Imam Hossein.	174
" 6th	39	8vo. rl.	Old ...	2,000	ditto ...	0 7 0	ditto	Often noticed	175
" 11th	98	8vo. rl.	2nd ...	1,000	ditto ...	1 6 0	ditto	Contains practical moral directions for the regulation of conduct	176
" 1st	59	8vo. rl.	Old ...	2,000	ditto ...	0 13 6	ditto	Often noticed	177
" 9th	29	8vo. rl.	1st ...	1,000	ditto ...	0 5 0	ditto	Describes Mohummud's ascent to Heaven whilst living, with the view of strengthening the faith in his superhuman mission and personality.	178
April, 27th	13	8vo. rl.	11th ...	2,000	ditto ...	0 2 6	Tazuddin hummud, Calcutta.	Often noticed	179
May, 15th	76	8vo. rl.	7th ...	2,000	ditto ...	0 13 0	ditto	ditto	180

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
MUSSALMANI-BENGALI						
	RELIGION—concluded.					
181	Kehamut-námá. Of the Resurrection. (R.)	Musul-mani-Bengali.	Aminuddin ...	Religion, M.	Printed at 90, Beadon Street, and published at 337, Chitpur Road, Calcutta.	Printed by Gobinda Chandra Datta, and published by Akshaya Kumár Ráya & Co.
182	Nur-ul Imán. The Light of Faith. (R.)	ditto ...	Mohumud Danesh.	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
183	Iblisnama. Of Satan. (R.)	ditto ...	Danesh Mollah	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
184	Meahrajanámá. Of Mohumud's Ascent to Heaven.	ditto ..	Rokibuddin Ali	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
185	Bedarul Gafelin. Awakening the negligent. (R.)	ditto ...	Munshi Sumir udin.	ditto ..	ditto ditto ...	ditto ditto ...
186	Morshednámá. The Spiritual Instructor. (R.)	ditto ...	Faqeer Nur-sher.	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
187	Hazar Musálá. One thousand Questions and Answers. (R.)	ditto ..	Jan Mohum-mud.	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
188	Imanságár. A of religion.	ditto ...	Abdulla Majid	ditto ...	Printed and published at 90, Beadon Street, Calcutta.	Printed and published by Gobinda Chandra Datta.
189	Eksao Tris Faraz. One hundred and thirty indispensable acts.	ditto ...	Mohummud Fyezuddin.	ditto ...	Printed and published at the Dacca Arya Press.	Printed by Abdul Gunny, and published by Mo-hummud Fyezuddin.
190	Injiler Khabar. The New Testament Gospel	ditto ..	Rev. G. H. Rouse.	Religion, C.	Printed at the Baptist Mission Press, and published at 23 Chaurin-ghi Road, Calcutta.	Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by the Calcutta Christian Tract and Book Society.
191	Ditto	ditto ...	ditto ..	ditto ..	ditto ditto ..	ditto ditto ...
192	Be-gona Nabi. The sin-less Prophet.	ditto ...	ditto ..	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
193	Isa ba Mohummud. Jesus Christ or Mo-hummud.	ditto ...	ditto ..	ditto ...	ditto ditto ..	ditto ditto ...
194	Injil Ketab. The New Testament.	ditto ...	ditto ..	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
195	Isái Din. The Christian Religion.	ditto ...	ditto ..	ditto ..	ditto ditto ...	ditto ditto ...
PERSIAN						
	POETRY.					
26	Naerange Taqdir. Chequered Fortune.	Persian	Rajah Piyári-lál.	Poetry	Lithographed and published at Patna.	Lithographed and published by Fuzl Kureem.
<i>The following works are designed for educational purposes.</i>						
27	Kureema. O the Merciful! (R.)	ditto ...	Shaik Sadi	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
28	Ditto. (R.)	ditto ...	ditto ..	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
29	Ditto. (R.)	ditto ...	ditto ..	ditto ...	ditto ditto ...	Lithographed by Abdul Kadir.

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
GALI—BOOKS—continued.									
1883.	Pages.					Rs. A. P.			
Mar., 24th	104	8vo. rl.	11th	2,000	Printed	0 13 0	Akshaya Kumár Ráyá & Co., Calcutta.	Often noticed ...	181
" 26th	64	8vo. rl.	...	2,000	ditto ...	0 2 6	ditto ...	ditto ...	182
April, 16th	40	8vo. rl.	Old ...	2,000	ditto ...	0 6 0	ditto ...	ditto ...	183
" 19th	40	8vo. rl.	...	2,000	ditto ...	0 4 0	.....	The subject of this work is the same as that of the Musulmani-Bengali book No. 178 noticed above.	184
" 20th	1,000	8vo. rl.	Old ...	2,000	ditto ...	0 8 0	.....	Often noticed ...	185
" 3rd	12	8vo. rl.	...	2,000	ditto ...	0 2 6	.....	Explains the fundamental principles of Islam.	186
" 24th	68	8vo. rl.	Old ...	2,000	ditto ...	0 5 0	.....	Often noticed ...	187
" 12th	200	8vo. rl.	3rd ...	2,000	ditto ..	2 6 0	Akshaya Kumár Ráyá & Co., Calcutta.	Treats of various matters relating to the Mahomedan religion.	188
Mar., 21st	15	8vo. ...	1st ...	2,000	ditto ...	0 1 0	Mohummud Fye-zuddin, Dacca.	Describes one hundred and thirty actions which, if not performed by a Musulman, will involve him in sin, and if not considered by him as necessary and efficacious in a religious point of view, will cast him out of the pale of Mahomedanism.	189
" 17th	8	8vo. ...	2nd ...	3,000	ditto ...	Nil	Calcutta Christian Tract and Book Society, 23, Chaurin-ghi Road, Calcutta.	.....	190
May, 12th	8	8vo. ...	3rd ...	3,000	ditto ...	.....	ditto ...	.....	191
April, 9th	8	8vo. ...	1st ..	5,000	ditto ...	.....	ditto ..	Says that Jesus Christ was the only sinless prophet.	192
" 20th	8	8vo. ...	2nd ...	10,000	ditto ...	Nil.	ditto ...	Compares Jesus Christ with Mohummud, and says that the former was a divine person, but the latter was not.	193
May, 28th	8	8vo. ...	2nd ...	10,000	ditto ...	.....	ditto ...	Says that there is no proof that the Gospel has been tampered with, as is contended by the Muslims.	194
" 2nd	4	8vo. ...	1st ...	5,000	ditto ...	.....	ditto ...	Christian rules of conduct, &c. ...	195
BOOKS.									
1883.	Pages.								
May, 18th	220	8vo. ...	1st ...	500	Litho-graphed.	0 8 0	Kunwar Sukha-raj Bahadur, Patna.	A love story, in which a girl, who meets with an adventure in the course of a journey with her husband which throws her in the power of the man whom she has hitherto loved and who now carries her off and marries her.	26
" 20th	16	8vo. ...	4th ...	1,000	ditto ...	0 0 6	Mohummud Fuze Kureem, Patna.	Moral precepts	27
" 20th	12	8vo. ...	5th ...	1,000	ditto ...	0 0 6	ditto ...	ditto	28
April, 9th	12	8vo. ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 0 6	.....	ditto	29

BENGAL
CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
PERSIAN						
RELIGION.						
30	Tæef-ul Mâni. The sect which knows the inmost truth.	Persian	Shah Sureefuddin.	Religion, M.	Lithographed and published at Patna.	Lithographed and published by Mohammad Khaliluddin.
SANSKRIT						
LANGUAGE.						
<i>The following works are designed for educational purposes.</i>						
165	Mugdhabodh Byákaran. A Sanskrit Grammar. (R).	Sanskrit	Bopadeb	Language	Printed and published at 99. Ahiritola Street, Calcutta.	Printed and published by Nrityalál Sil.
166	Hitopadesh. Good advice. (R).	ditto	Vishnu Sarmá	ditto	ditto ditto	ditto ditto
167	Bijnándarpan. Sanskrit Grammar.	ditto	Nabin Chandra Mohánta.	ditto	Printed and published at Mymensingh.	Printed and published by Nabin Chandra Chakrabarti.
168	Sanskrita Srutabodh. A Sanskrit work on Prosody. (R).	ditto	Edited by Hrishikesh Sásstri.	ditto	Printed and published at 24, Girish Bidyáratna's Lane, Calcutta.	Printed by Hurish Chandra Kabirava, and published by Hrishikesh Sásstri.
169	Rijupátham. Simple Lessons. Part I.	ditto	Iswar Chandra Bidyá Ságár.	ditto	Printed at 62, Amherst Street, and published at 148, Báránashi Ghosh's Street, Calcutta.	Printed by Pitámbar Banerjee, and published by the Sanskrit Press Depository.
170	Ditto ditto. Part II.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
171	Sanskrita Barnapari-chaya. Sanskrit Alphabetical Primer. Part I.	ditto	Bhuban Chandra Basák.	ditto	Printed at 2-1, Bagbazar, and published at 8, Nimtálá Ghat Street, Calcutta.	Printed by Purna Chandra Chakrabarti, and published by Bhuban Chandra Basák.
MEDICINE.						
172	Charak Sanhitá. The Institutes of Charak. Vol. III. No. 1.	ditto	Edited by Gan-gádhara Kabi-ratna, Kabi-ráj.	Medicine	Printed and published at Sydabad.	Printed by Rámánáth Sidhánta, and published by Dharanidhar Ráye.
173	Ditto ditto. Vol. III. No. 2.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
174	Ditto ditto. Vol. III. No. 3.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
POETRY.						
<i>The following work is designed for educational purposes.</i>						
175	Harsha-Charitam. The story of Harsha by Bánabhatta. (R).	ditto	Edited by Iswar Chandra Bidyáságár.	Poetry	Printed at 62, Amherst Street, and published at 148, Báránashi Ghosh's Street, Calcutta.	Printed by Pitámbar Banerji, and published by the Sanskrit Press Depository.
RELIGION.						
176	Satika Srimadbhagabat-gítá. The Divine Song with a Commentary. (R).	ditto	Edited by Umesh Chandra Bhattachárya.	eligion	Printed at 7, Shubkrishna Dán's Lane, and published at 115, Chitpur Road, Calcutta.	Printed by Gopál Chandra Ghosál, and published by Umesh Chandra Bhattachárya.

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
BOOKS—continued.									
1882.	Pages.					Rs. A. P.			
April, 30th	18	8vo. rl.	1st ...	500	Lithographed	0 2 0	Khajeh Mohum-mud Khalil, Patna.	Describes the religious discipline and practices of the Sufi sect.	30
BOOKS.									
1883.									
Mar., 6th	153	12mo ...	... 1st ...	2,000	Printed	0 5 0	.....	This is Bopadeb's celebrated grammar.	165
," 2nd	181	12mo ...	1st ...	1,200	ditto ...	0 10 0	.....	This is Vishnu Sarmá's celebrated work, used as a reader in this country.	166
," 28th	43	8vo dy.	1st ...	1,000	ditto ...	0 8 0	Nabin Chandra Mohánta, Ichuliá, Mymensingh.	A new Sanskrit grammar in verse.	167
," 6th	16	8vo ...	1st ...	250	ditto ...	0 8 0	Hrishikesh Sástri, Bhátpára.	The <i>Sanskrita—Srutabodh</i> is a work on Sanskrit prosody by the great poet Kalidas. In its present edition, which seems issued at the instance of the Panjab University, a few alterations are made and some portions are omitted.	168
" 17th	76	12mo ...	21st ...	3,000	ditto ...	0 6 0	Iswar Chandra Bidyáságar, 24, Brindában Basák's Lane, Calcutta.	.....	169
" 8th	100	12mo ...	18th ...	1,000	ditto ...	0 8 0	ditto ...	.....	170
" 15th	20	12mo ...	5th ...	2,000	ditto ...	0 1 0	Bhuban Chandra Basák, 8, Nimbálá Ghat Street, Calcutta.	.....	171
June, 23rd	40	4to ...	1st ...	200	ditto ...	0 8 0	.....	This parts contains the portions of the institutes which treat of wounds.	172
," 25th	40	4to ...	1st ...	200	ditto ...	0 8 0	.....	The portions treating of piles and diarrhoea are given in this number.	173
," 25th	40	4to ...	1st ...	200	ditto ...	0 8 0	.....	ditto ditto ...	174
Mar., 21st	231	8vo. ...	1st ...	1,000	Printed	1 8 0	Iswar Chandra Bidyáságar, 25, Brindában Basák's Lane, Calcutta.	This is perhaps the first printed edition of <i>Harsha Charit</i> , published in this country or elsewhere. It is prepared after comparing three manuscripts, and yet the editor is not sure that the desirable faultlessness has been secured.	175
," 2nd	196	8vo. ...	2nd ...	1,000	ditto ...	1 0 0	Umesh Chandra Bhattachárya, Calcutta.	With the commentary of Sridhar Swámi.	176

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer and name or firm of publisher.
SANSKRIT						
RELIGION—concluded.						
177	Nitya Karma Paddhati. Procedure for the performance of daily religious duties. (K).	Sanskrit	.....	Religion, H.	Printed and published at 11, Brindában Basák's Lane, Calcutta.	Printed and published by Umesh Chandra Bhattachárya.
178	Bibliotheca Indica. New Series, No. 488. The Váyu Purán. Vol. II. Fasc III.	ditto ...	Edited by Rájendralál Mitra.	ditto	Printed at the Baptist Mission Press, and published at the Asiatic Society, Calcutta.	Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by the Asiatic Society.
179	Ditto. Ditto, No. 487. Parásara Smriti. Fasc. 1.	ditto ...	Edited by Chandrakánta Tarkálankár.	ditto	ditto ditto ...	ditto ditto ...
180	Mahábhárata. Part VII.	Part ditto ...	.....	ditto	Printed and published at 367, Chitpur Road, Calcutta.	Printed and published by Pratáp Chandra Ráya.
181	Ditto. Part VIII	ditto ...	.....	ditto	ditto ditto ...	ditto ditto ...
182	Ditto. Part IX	ditto ...	.....	ditto	ditto ditto ...	ditto ditto ...
183	Manu Sanhitá. The Institutes of Manu. Vol. II. Part II.	ditto ..	Edited by Gánégádhar Kábratna Kábráj.	ditto	Printed and published at Sydábád.	Printed by Rámánáth Siddhánta, and published by Dháranidhar Ráya.
184	Ditto. Ditto. Vol. II. Part III.	ditto ...	ditto ...	ditto	ditto ditto ...	ditto ditto ...
185	Ditto. Ditto. Vol. II. Part IV.	ditto ...	ditto ...	ditto	ditto ditto ...	ditto ditto ...
186	Ditto. Ditto. Vol. II. Part V.	ditto ...	ditto ...	ditto	ditto ditto ...	ditto ditto ...
SANTALI						
RELIGION.						
8	Aboak Seren Puthi. Book of Hymns.	Santali	Rev. A. Campbell.	ditto, C. ...	Printed and published at the Herald Press, Calcutta.	Printed and published by S. M. Sardár.
9	Dhorom Puthi. Religious book. Part II.	ditto ...	Rev. L. Beyer	ditto	Printed at the Baptist Mission Press, and published at 23, Chauringhi Road, Calcutta.	Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by the Calcutta Christian Tract and Book Society.
URDU						
FICTION.						
79	Sakhawutnama. Of gifts.	Urdu ...	Nazir	Fiction ...	Lithographed and published at Patna City.	Lithographed and published by Fuzl Kureem.
80	Behre Dáñesh. A name meaning Ocean of Knowledge	ditto ...	Mir Waresh Ali.	ditto	ditto ditto ...	ditto ditto ...
LANGUAGE.						
<i>The following works are designed for educational purposes.</i>						
81	Qwáede Urdu. Urdu Grammar. Part I.	ditto ...	Fyezulla Khan	Language	ditto ditto ...	ditto ditto ...
82	Ditto	ditto ...	ditto ...	ditto ..	ditto ditto ...	ditto ditto ...
83	Ditto	ditto. Part II	ditto ...	Nisar Ali Beg	ditto ...	ditto ditto ...

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
BOOKS—concluded.									
1883.	Pages.					Rs. A. P.			
May, 25th	20	12mo. rl.	... 1st ...	3,000	Printed	0 2 0	Umesh Chandra Bhattacharya, 115, Chitpur Road, Calcutta.	.....	177
April, 5th	96	8vo. ...	1st ...	500	ditto ..	.....	The Asiatic Society, 57, Park Street, Calcutta.	.....	178
Mar., 28th	96	8vo. ...	1st ...	500	ditto ..	.....	ditto ... <i>Parasara Smriti</i> is a work of the nature of Manu's Institutes. It is reproduced with the commentary of Mádhaváchárya, and copious notes by the editor himself.	179	
," 21st	120	8vo. ...	1st ...	3,000	ditto ...	Nil	..... The <i>Sabhd Parba</i> is finished and the <i>Bana Parba</i> taken up in this number.	180	
April, 4th	120	8vo. ...	1st ...	3,000	ditto ...	Nil	..... Goes on with the <i>Bana Parba</i> ...	181	
June, 12th	112	8vo. ...	1st ...	3,000	ditto ...	Nil	..... ditto ditto ...	182	
," 23rd	40	4to ...	1st ...	100	ditto ...	1 0 0	..... With a Sanskrit commentary by the editor.	183	
," 25th	40	4to ...	1st ...	100	ditto ...	1 0 0	.....	184	
," 25th	40	4to ...	1st ...	100	ditto ...	1 0 0	.....	185	
," 25th	40	4to ...	1st ...	100	ditto ...	1 0 0	.....	186	
BOOKS.									
1883.									
April, 20th	91	12mo. ...	1st ...	500	ditto ...	0 8 0	Rev. A. Campbell, Pokhuria, Gobindapur.	Christian hymns ...	8
Feb., 1st	95	8vo. ...	1st ...	500	ditto ...	.....	Caleutta Christian Tract and Book Society, 23, Chauringhi Road, Caleutta.	"Bible history in Sántali, Old Testament."	9
BOOKS.									
1883.									
May, 27th	24	8vo ...	1st ...	1,000	Lithographed.	0 0 9	Fuzl Kureem, Patna City.	A story written with the view of illustrating the excellence of gifts made to persons who stand in need of help and the advantages which gifts ultimately bring to their giver.	79
," 18th	24	8vo ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 0 9	ditto ...	Contains the story of a wise man, Behre Dáñesh, whose counsels enable a merchant's son to	80
extricate himself from the embarrassing situation to which he is led by his own folly, and whose predictions regarding the fortunes of those who come across him are ultimately found to be based upon a shrewd knowledge of human nature.									
," 18th	16	8vo ...	4th ...	1,000	ditto ...	0 1 6	ditto ... Describes the parts of speech, tense, &c.	81	
," 20th	16	8vo ...	5th ...	1,000	ditto ...	0 0 6	ditto ...	.....	82
," 15th	16	8vo ...	6th ...	1,000	ditto ...	0 0 6	ditto ... Treats of syntax, &c.	83	

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
						URDU
	LANGUAGE—concluded.					
84	Tashreehul Huroof. Instruction in the Alphabet.	Urdu ...	Debi Prasád ... Language	Lithographed and published at Patna City.	Lithographed and published by Fuzl Kureem.	
	MISCELLANEOUS.					
85	Jnán Goshta Kabir. The wisdom of Kabir.	The ditto ...	Gurusahaya Lál.	Miscellaneous.	ditto ditto ...	ditto ditto ...
86	Tareeq-ul Hojun. Date of death.	dateditto ...	Malik Zuhur ...	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
87	Kanun Julse Sarur. Rules of a society.	ditto ...	Fuqrudin Hossein.	ditto ...	Lithographed and published at Patna.	Lithographed by Abdul Kader, and published by Fuqrudin Hossein.
	POETRY.					
88	Indur Sabha. The court of Indra.	ditto ...	Amanut ... Poetry	... ditto	ditto ditto ...	Lithographed by Abdul Kader, and published by Amanut.
89	Bára-másé Sundar Kali. Sundar Kali's description of the twelve months.	ditto ...	Sundar Kali ...	ditto ...	ditto ditto ...	Lithographed and published by Fuzl Kureem.
	RELIGION.					
90	Nurnáme Kalán. Of the lustre of God.	ditto ...	Nur Ahmad ... Religion, M.	ditto	ditto ...	ditto ditto ...
91	Qesse Ramzan. Of the Ramzan fast.	ditto ...	Abdulla Khan	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
92	Toshe Akherát. The savings for the last moment.	ditto ...	Waheed-ul Huq.	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
93	Eujmus Sayáteen. The thunderbolt for sinners.	ditto ...	Moulvi Suleiman Ahmad	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
94	Tohfut-ul Muqalladeen. Fi Nuseehut-ul Gafelin. A present for believers and advice for the negligent.	ditto ...	Abdul Hamed	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
95	Hudde Tahqiq Bomush-rube Sunni. A thorough ascertainment of the Suni creed.	ditto ...	Maulvi Wahed-uddin.	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
96	Máni-ul Bedáyut. Interdiction of heterodox actions.	ditto ...	Maulvi Alum Ali.	ditto ...	ditto ditto ...	Lithographed and published by Khajeh Mohommud Khalil-uddin.
97	Ezhar Eqáede Nechár. Profession of faith in nature.	ditto ...	Maulvi Waheed-ul Huq.	ditto ...	ditto ditto ...	Lithographed by Abdul Kader and published by Maulvi Waheed-ul Huq.
98	Ofatnama. Of the death of Mohummud.	ditto ...	Syud (illegible)	ditto ...	ditto ditto ...	Lithographed by Abdul Kader, and published by Shaik Abdul Guffoor.

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number
BOOKS—continued.									
1883.	Pages.					Rs. A. P.			
May, 18th	16	8vo	... 1st ...	1,000	Litho-graphed.	0 0 6	Fuzl Kureem, Patna City.	An alphabetical primer, with lessons consisting of words and sentences.	84
" 27th	20	8vo	... 1st ...	500	ditto ...	0 0 9	Gurusahaya Lál, Patna.	The moral teachings of Kabir ...	85
" 20th	5	8vo	... 1st ...	500	ditto ...	0 0 3	Malik Zuhur, Patna City.	Verses so composed as to yield the date of a man's death, when construed in a particular manner.	86
April, 14th	24	8vo rl.	1st ..	250	ditto ...	0 2 0	Fuqrudin Hossein, Patna.	Contains the rules of a musical society.	87
" 11th	24	8vo rl.	1st ..	1,500	ditto ...	0 0 9	Amanut of Lucknow.	For the story related in this book, see Urdu book No. 76 in the catalogue for the first quarter.	88
May, 20th	16	8vo	... 3rd ...	1,000	ditto ...	0 0 6	Fuzl Kureem, Patna.	Contains a description of the twelve months, from the point of view of a separated female lover.	89
" 26th	16	8vo	... 2nd ...	1,000	ditto ...	0 0 6	ditto	Relates how the world was created out of the light or lustre of Mohummud, and how Mohummud was himself formed of the light or lustre of God.	90
" 16th	8	8vo	... 3rd ..	1,000	ditto ...	0 0 3	ditto	Describes the excellency of the sacred month of Ramzan.	91
" 19th	16	8vo	... 1st ..	500	ditto ...	0 0 6	Wahed-ul Huq, Patna.	Says that knowledge and virtuous actions performed throughout life are the only wealth that will be of use to man at the last moment.	92
" 15th	16	8vo	... 1st ...	500	ditto ...	0 0 6	Moulvi Suleiman Ahmed, Patna.	Contains useful instructions for those who act against the precepts of the Mahomedan religion.	93
" 22nd	20	8vo.	... 1st ...	5,000	ditto ...	0 0 9	Abdul Hamed, Delhi.	Says that it is not good to act according to the teachings of any one of the four Imams to the exclusion of the others, but that all the Imams should be equally respected and followed as occasion requires.	94
" 20th	882	8vo.	... 2nd ...	500	ditto ...	2 0 0	Maulvi Waheed-uddin, Dinapur.	.....	95
" 20th	52	8vo. rl.	1st ...	1,00	ditto ...	0 3 0	Khajeh Mohummud Khalil-uddin, Patna.	Says that no action should be performed from an impure motive which was never before performed.	96
April, 6th	8	12mo.	... 1st ...	500	ditto ...	0 1 0	Maulvi Waheed-ul Huq, Behar.	Says that those newly educated Musulman youth are wrong who disrespect the Koran and profess to be guided by what they call the principles of nature.	97
" 1st	24	8vo. rl.	1st ...	1,500	ditto ...	0 0 9	Syud (illegible), Lucknow.	Describes the last illness, death, funeral obsequies, &c., of Mohummud.	98

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name of firm or publisher.
						URDU
99	Sayephul Muslemin Ala Furkel Murtadin. The sword of the Mu-sulman on the head of the apostate.	Urdu ...	Shah Abdul Kuddus.	Religion ...	Lithographed and published at the Ripon Press, Calcutta.	Lithographed and published by Haji Ruhumut-ulla.
100	Sud o Si Muslā. One hundred and thirty indispensable actions.	ditto ...	Mohummud Fyezuddin.	ditto ...	Printed and published at the Dacca Arya Press.	Printed by Abdul Gunny, and published by Mo-hummud Fyezuddin.
URIYA						
HISTORY (INCLUDING GEOGRAPHY.)						
<i>The following works are designed for educational purposes.</i>						
154	Urisyár Bhugol. The Geography of Orissa.	Uriya ...	Dwárákánáth Chakrabarti.	History ...	Printed and published at Cuttack.	Printed and published by the Cuttack Printing Company.
155	Bháratbarsher Itihás. The History of India.	ditto ...	Harish Chandra Sarkár and Bholánáth De.	ditto ...	Printed and published at the Balasore De's Press.	Printed by Káliprasád Dás, and published by Kumár Baikuntha Náth De.
156	Ripon Bhuchitrábali. The Ripon Atlas.	ditto ...	Kumár Baikun-tha Náth De.	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
It is in the hope of removing this want that the present atlas has been got up. Besides maps of general geography enhance its value and utility." The maps given are those of the two hemispheres, Asia, India, Orissa, Europe,						
LANGUAGE.						
<i>The following works are designed for educational purposes.</i>						
157	Nitimálá. Moral Lessons.	ditto ...	Dás and Pátná-yak.	Language	ditto ditto ...	Printed by Káliprasád Dás, and published by Dás and Pátná-yak.
158	Jnánodaya. Acquisition of Knowledge.	ditto ...	Chaturbhuj Pátná-yak.	ditto ...	ditto ditto ...	Printed by Káliprasád Dás, and published by Chaturbhuj Pátná-yak.
159	Shikshá-Manjari. Blos-som of Instruction. Part I.	ditto ...	Balarám Dás ...	ditto ...	Printed and published at Cuttack.	Printed and published by the Cuttack Printing Company.
POETRY.						
160	Chhanda Panchak o Bhajan Panchak. Five hymns in five forms of metre.	ditto ...	Chaturbhuj Pátná-yak.	Poetry ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
<i>The following work is designed for educational purposes.</i>						
161	Kábyakusum. Flowers of Poetry.	ditto ...	ditto ...	ditto ...	Printed and published at the Balasore De's Press.	Printed by Káliprasád Dás, and published by Chaturbhuj Pátná-yak.

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.*	Number
BOOKS—concluded.									
1883.	Pages.					Rs. A. P.			
April, 23rd	18	8vo. r.l. 1st ...		500	Litho-graphed.	0 2 0	Mohummud Wu-zeer, Patna.	A controversial tract directed against those Musulmans who condemn the meetings or assemblies at which the career of the founder of Islam is recited under certain conditions regulating the bodily posture of the hearers, &c.	99
Mar., 10th	8	8vo. ... 1st ...		1,000	Printed	0 2 0	Mohummud Fyzuddin, Dacca.	Of the nature of Musulmani-Bengali book No. 189, noticed above.	100
BOOKS.									
1883.									
April, 24th	48	12mo. dy 3rd ...		2,000	Printed	0 2 6	.....	" Compiled for the use of the vernacular schools in Orissa."	154
Mar., 29th	167	12mo. ... 2nd ...		1,000	ditto ...	0 8 0	.....	Describes the history of India from the time of the Hindu kings to the administration of Lord Ripon.	155
April, 28th	Sheets. 10	..... 1st ...		2,000	ditto ..	2 0 0	.....	" The want of a good Uriya Altas has long been felt in the vernacular schools of Orissa.	156
phy, some maps of astronomical and physical geography have been added to it, and this, it is hoped, will Africa, North America, and South America.									
	Pages.								
" 1st	12	12mo. ... 1st ...		500	ditto ...	0 0 6	.....	Lessons descriptive of duty, justice, truth, benevolence, &c.	157
" 1st	67	12mo. ... 2nd ...		1,000	ditto ...	0 4 0	.....	Lessons descriptive of air, water, gold, silver, copper, glass, trees, beasts, birds, &c.; brief memoirs of Rajah Rammohan Roy and other personages; easy essays on the duties of men to the lower animals, &c.	158
Mar., 19th	36	12mo dy. 6th ...		1,000	Printed	0 1 9	.....	A primer.	159
May, 29th	12	4to r.l. ... 1st ...		1,000	ditto ...	0 4 0	.....	Contains five metrical hymns and five figures in which those hymns are respectively expressed according to certain rules. Verses, which are thus expressed in figures, are called <i>Chitra Kabya</i> .	160
April, 20th	47	12mo ... 2nd ...		500	ditto ...	0 4 0	.....	.....	161

CATALOGUE OF BOOKS for the Second.

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
URIYA—						
RELIGION.						
162	Bhagabati Janána. Hymn to Bhagabati.	Uriya ...	Sridhara Ráya	Religion, H.	Printed and published at Cuttack.	Printed and published by the Cuttack Printing Company.
163	Prabháti Abakás. Morning Recreation.	ditto ...	Bhagbat Dás ...	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
164	Mathurá-mangal. The Mathurá Story.	ditto ...	Bhaktacharan Dás.	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
SCIENCE (MATHEMATICAL.)						
<i>The following work is designed for educational purposes.</i>						
165	Adarsha Prasnábali. Model Questions.	ditto ...	Rádhánáth Raya.	Science (Mathematical.)	Printed and published at the Balasore De's Press.	Printed by Káliprasád Dás, and published by Rádhánáth Raya.
BI-LIN BENGALI AND						
ART.						
89	The National Anthem (T).	Bengali and English.	Translated by Art Rajah Sou-rindro Mohun Tagore.	... Art	Printed and published at 249, Bow Bazar Street, Calcutta.	Printed and published by I. C. Basu & Co.
LANGUAGE.						
90	Barát's Pronouncing, Etymological, and Pictorial Dictionary of the English and of the Bengali Language. Part XXXII.	ditto ...	Lakshmináráyan Mallik.	Language	Printed and published at 12, Pataldángá Street, Calcutta.	Printed by Bámácharan Majumdar, and published by Traílokya Náth Barát.
<i>The following works are designed for educational purposes.</i>						
91	Phrases and Idioms	... ditto ...	Krishna Chandra Raya.	ditto ...	Printed at 44, Amherst Street, and published at 148, Báránashi Ghosh's Street, Calcutta.	Printed by Bihárlái Banerji, and published by the Sanskrit Press Depository.
92	A companion to the Oriental Reader.	ditto ...	Madhu Sudan Sen.	ditto ...	Printed and published at the E. B. Press, Dacca.	Printed by Krishnadás Basák, and published by Madhu Sudan Sen.
93	A Vocabulary in English and Bengali.	ditto ...	.....	ditto ...	Printed and published at 10, Grey Street, Calcutta.	Printed by Krishnabán Bidyápati, and published by Akshaya Kumár Raya & Co.
94	Hints on the study of the Bengali Language.	ditto ...	Rájkrishna Mukharji.	ditto ...	Printed at 113, Grey Street, and published at 23, Káli Prasád Datta's Street, Calcutta.	Printed by Ambiká Charan Chatterji and published by Hirálái Mukharji.

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
BOOKS—concluded.									
1883.	Pages.					Rs. A. P.			
Mar., 17th	12	16mo dy.	1st ...	1,000	Printed	0 1 0	.....	A hymn to Bhagabati or Durgá.	162
May, 14th	8	12mo dy.	3rd ...	1,000	ditto ...	0 1 0	.....	Describes the morning sports and occupations of Krishna in his childhood.	163
Mar., 29th	106	12mo dy.	1st ...	1,000	ditto ...	0 8 0	.....	Describes the career of Krishna up to his destruction of Kansa, King of Mathurá.	164
," 29th	39	12mo ...	5th ...	4,000	ditto ...	0 2 0	.....	Questions in mental arithmetic ...	165
GUAL BOOKS.									
ENGLISH BOOKS.									
1883.	Pages.								
Feb., 12th	4	4to ...	1st ...	200	Printed	Nil.	Rajah Sourindro Mohun Tagore, Calcutta.	The National Anthem is translated into Bengali verse and set to Indian music.	89
Mar., 1st	32	4to ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 8 0	Trilokyanáth Barát, 12, Patal-dángá Street, Calcutta.	English from <i>Inf.</i> to <i>Int.</i> ; Bengali from <i>Dápa</i> to <i>Dirgha</i> .	90
," 10th	472	8vo ...	2nd ...	1,000	ditto ...	5 0 0	Krishna Chandra Ráya, 36, Amherst Street, Calcutta.	Contains explanation of English phrases and idioms in both English and Bengali, with illustrative sentences from the works of the best English writers. Several new expressions and illustrations are given in this edition.	91
," 25th	21	8vo ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 4 0	Madhu Sen.	A key containing the meanings and parts of speech of words, explanations of difficult sentences, &c.	92
April, 6th	72	12mo ...	1st ...	2,000	ditto ...	0 10 0	.....	The English alphabet and a few lessons in English are explained in Bengali. The vocabulary consists of certain English words classified according to the subjects to which they relate, with their meanings and pronunciation explained in Bengali.	93
Mar., 10th	102	12mo ..	1st ...	500	Printed	0 8 0	.....	A work intended chiefly for Europeans learning the Bengali language, and also for Bengali children. The Bengali alphabet, the combinations of letters for the formation of words, the pronunciation of Bengali words, &c., are explained in English, and progressive lessons are given explaining the English meanings of common Bengali words and expressions, and rendering Bengali sentences into English.	94

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
BENGALI AND						
LANGUAGE.						
	<i>The following work is designed for educational purposes.</i>					
387	Byákaran Kaumudi. The moonlight of grammar. Part I.	Bengali and Sanskrit.	Iswar Chandra Bidyáságar.	Language	Printed at 62, Amherst Street, and published at 148, Báránáshi Ghosh's Street, Calcutta.	Printed by Pitámbár Banerji and published by the Sanskrit Press Depository.
MEDICINE.						
388	Chikitsá Chakrasár. Cy-clopædia of medicine. Part II.	ditto ..	Dwárakánáth Datta.	Medicine	Printed at 51, Nandarám Sen's Street, and published at Darmáláháta, Calcutta.	Printed by Nafar Chandar Datta and published by Dwárakánáth Datta.
389	Bhába Prákásh. A work by Bhába Misra. Part I. (T).	ditto ..	Rasíklál Gupta	ditto ..	Printed and published at the New Arya Press, Calcutta.	Printed and published by Gaurmohan Dás.
390	Drabyaguna Darpan. Mirror of the properties of things. (R).	ditto ..	Biswanáth Mitra.	ditto ..	Printed at 90, Beadon Street, and published at 337, Chitpur Road, Calcutta.	Printed by Gobinda Chandra Datta, and published by Akshaya Kumár Ráya & Co.
MISCELLANEOUS.						
391	Surbajna-jnánamanjari. Blossom of Knowledge of all kinds. (R).	ditto ..	Nanda Kumár Datta.	Miscellaneous.	ditto ditto ..	ditto ditto ..
POETRY.						
392	Meghaduta. The Cloud Messenger. (T).	ditto ..	Translated by Rajkrishna Mukharji, M.A.	Poetry ..	Printed at 44, Amherst Street, and published at 148, Báránáshi Ghosh's Street, Calcutta.	Printed by Bihárlál Banerji and published by the Sanskrit Press Depository.
RELIGION.						
393	Haribhaktibilás. The Pleasure of Faith in Hari. Part III. (T).	ditto ..	Translated by Rámánáráyan Bidyáratna.	Religion ..	Printed and published at Berhampore.	Printed and published by Rámánáráyan Bidyáratna.
394	Ditto. Ditto. Part IV. (T).	ditto ..	ditto ..	ditto ..	ditto ditto ..	ditto ditto ..
395	Ditto. Ditto. Part V. (T).	ditto ..	ditto ..	ditto ..	ditto ditto ..	ditto ditto ..
396	Srimadbhagbatgitá. The Divine Song. Part VI. (T).	ditto ..	Translated by Mathuránáth Tarkaratna.	..	Printed and published at 23, Pataldángá Street, Calcutta.	Printed by Bholánáth Chakrabarti and published by Mathuránáth Tarkaratna.
397	Ditto. Ditto. Part VII. (T).	ditto ..	ditto ..	ditto ..	ditto ditto ..	ditto ditto ..
398	Sarbasástra Sangraha. A compilation of all the Sástras, Vol. II. No. 7. (T).	ditto ..	Translated by Káli Náráyan Sányál.	..	Printed and published at Mymensingh.	Printed and published by Nabin Chandra Chakrabarti.
399	Ditto. Ditto. Vol. II. No. 8. (T).	ditto ..	ditto ..	ditto ..	ditto ditto ..	ditto ditto ..

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
SANSKRIT BOOKS.									
1883.	Pages.					Rs. A. P.			
Mar., 16th	109	12mo ...	19th...	1,000	Printed	0 8 0	Iswar Chandra Bidyáságar, 25, Brindában Basack's Lane, Calcutta.	.....	387
May, 13th	40	4to ...	1st ...	1,000	ditto ...	1 0 0	Dwárákánáth Dáttá, Darmáhátá, Calcutta.	Consists of texts compiled from numerous Sanskrit works on medicine, and bearing on the subject of medicine and medical treatment. A Bengali translation of the texts is also given.	388
,, 8th	240	8vo ...	1st ...	1,000	ditto ...	2 0 0	Rasíklál Gupta, 111, College Street, Calcutta.	" An encyclopaedia of Hindu medicine, containing anatomy, midwifery, physiology, therapeutics, hygiene, pathology, and treatment of diseases, by Bhába Misra, with a Bengali translation." Bhába Misra's work, which possesses great authority, is believed to have been written about the ninth century before Christ.	389
April, 8th	106	12mo ...	...	2,000	ditto ...	0 14 0	.....	Describes general hygienic principles and the medicinal properties of various articles, taken singly or in combination.	390
Mar., 7th	104	16mo rl.	...	2,000	ditto ...	0 5 0	.....	Contains the well-known work on fortune-telling, entitled <i>Hanumán-charitra</i> .	391
,, 30th	60	8vo ...	1st ...	500	ditto ...	0 8 0	Rajkrishna Mukharji, M.A., 30, Bechu Chatterji's Street, Calcutta.	Kálidás's <i>Meghaduta</i> with a Bengali metrical version, and a Bengali preface containing a short antiquarian dissertation on the age of the great poet, the translator being of opinion that he flourished in the sixth century after Christ.	392
,, 19th	80	8vo ...	1st ...	500	ditto ...	0 12 0	.....	An authoritative Baisnab work by Gopálbhattacharya, with the commentary of Jiba Goswami and a Bengali translation.	393
April, 2nd	80	8vo ...	1st ...	500	ditto ...	6 12 0	.....	.....	394
,, 25th	80	8vo ...	1st ...	500	ditto ...	0 12 0	.....	.....	395
Feb. 22nd	64	8vo ...	1st ...	500	ditto ...	0 8 0	Mathuránáth Tarkaratna, 23, Pataldángá Street, Calcutta.	.....	396
,, 22nd	82	8vo ...	1st ...	500	ditto ...	0 4 0	ditto ...	.....	397
April, 4th	89	8vo dy.	1st ...	1,500	ditto ...	0 6 0	Kálináráyan Sányál, Mymensingh.	The <i>Ajodhyákanda</i> of the <i>Ramayana</i> is finished and the <i>Aranyakanda</i> is taken up in this number.	398
May, 18th	112	8vo dy.	1st ...	1,500	ditto ...	0 6 0	ditto ...	The <i>Aranyakanda</i> is continued.	399

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
BENGALI AND						
RELIGION—concl.						
400	Ramayanam. Part 16. (T).	Bengali and Sanskrit.	.....	Religion ...	Printed and published at 367, Chitpur Road, Calcutta.	Printed and published by Pratáp Chandra Ráya.
401	Ditto. Part 17. (T) ... ditto ...	.....	ditto ...	ditto	ditto ditto ...	ditto ditto ...
402	Ditto. Part 18. (T) ... ditto ...	.....	ditto ...	ditto	ditto ditto ...	ditto ditto ...
403	Brahmabaibarta Purán. Purán describing evolution from Brahma. Part 12. (T)	ditto ...	Translated by Mathuránáth Tarkaratna.	... ditto	Printed and published at 23, Pataldangá Street, Calcutta.	Printed by Bholánáth Chakrabarti and published by Mathuránáth Tarkaratna.
404	Ditto. Ditto, Part 13. (T).	ditto ...	ditto ... ditto ...	ditto	ditto ditto ..	Printed by Nritya Gopál Chakrabarti and published by Mathuránáth Tarkaratna.
405	Ditto. Ditto. Part 14. (T).	ditto ...	ditto ... ditto ...	ditto	ditto ditto ...	ditto ditto ...
406	Ditto. Ditto. Part 15. (T).	ditto ...	ditto ... ditto ...	ditto	ditto ditto ...	ditto ditto ...
407	Satsandarbha. The six Papers. Part 3. (T).	ditto ...	Translated by Rámnráyan Bidyaratna.	... ditto	Printed and published at Berhampore.	Printed and published by Rámnráyan Bidyaratna.
408	Ditto. Ditto. Part 4. (T).	ditto ...	ditto ... ditto ...	ditto	ditto ditto ...	ditto ditto ...
409	Ditto. Ditto. Part 5. (T).	ditto ...	ditto ... ditto ...	ditto	ditto ditto ...	ditto ditto ...
410	Manusanhítá. The Institutes of Manu. No 3. (T).	ditto ...	Translated by Baikuntha Charan Mukharji.	... ditto	Printed and published at the Arya Press, Dacca.	Printed by Baikuntha Náth Barál and published by Baikuntha Charan Mukharji.
411	Arya Dharma Bibek. A work on the Arya Religion. Part II.	ditto ...	Tárak Chandra Churámani.	ditto	... Printed and published at the Banerji Press, 19, Old Baitakkháná Bazar Road, Calcutta.	Printed and published by J. N. Banerji & Sons.
412	Mahabharatam. No. 108. (T.)	ditto ...	Translated by Sridhar Churámani.	... ditto	Printed and published at the Alfred Press, Serampore.	Printed by Thákurdás Ghoshál, and published by Umesh Chandra Bhattachárya.
413	Samveda Sanhitá. No. 15. (T.)	ditto ...	Translated by Satyabrata Sámasrami.	... ditto	Printed and published at the Satya Press, 16, Ghosh's Lane, Calcutta.	Printed and published by Satyabrata Sámasrami.
414	Kathopanishat. One of the Upanishads. No. 6. (T.)	ditto ...	Translated by Mahesh Chandra Pál.	... ditto	Printed at the Jyotish Prakásh Press, and published at 141, Báránashi Ghosh's Street, Calcutta.	Printed by Gopál Chandra Ghoshál, and published by Mahesh Chandra Pál.
415	Astádas Puránam. The Eighteen Puráns. Part III. (T.)	ditto ...	Translated by Rasik Mohan Chatterji.	... ditto	Printed and published at 7, Shíbkrishna Dán's Lane, Calcutta.	Printed by Gopál Chandra Ghoshál, and published by Rasik Mohan Chatterji.
416	Tantrasár. Essence of the Tantras. No. 20. (T.)	ditto ...	ditto ... ditto ...	ditto	ditto ditto ...	ditto ditto ...
417	Ditto ditto. No. 21. (T.)	ditto ...	ditto ... ditto ...	ditto	ditto ditto ...	ditto ditto ...
418	Adhyátma Ramayanam. The Ramayan in a spiritual form. Part 9. (T.)	ditto ...	Translated by Nilkantha Tarkabágish.	... ditto	Printed and published at 243, Bowbazar Street, Calcutta.	Printed by B. H. Banerji & Co., and published by Káshi Náth Bhattachárya.
419	Ditto ditto. Part 10. (T.)	ditto ...	ditto ... ditto ...	ditto	ditto ditto ...	ditto ditto ...
420	Ditto ditto. Part 11. (T.)	ditto ...	ditto ... ditto ...	ditto	ditto ditto ...	ditto ditto ...

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
SANSKRIT BOOKS—concluded.									
1883.	Pages.					Rs. A. P.			
Mar., 22nd	120	8vo	... 1st ...	3,000	Printed	Nil	Pratáp Chandra Ráya, Calcutta.	.....	400
April, 9th	120	8vo	... 1st ...	3,000	ditto ...	Nil	ditto ...	.....	401
June, 12th	120	8vo	... 1st ...	3,000	ditto ...	Nil	ditto ...	.....	402
Feb., 19th	48	8vo	... 1st ...	1,000	ditto ...	0 8 0	Mathuránáth Tarkaratna, 23, Pataldángá Street, Calcutta.	Goes on with the <i>Prakriti-khanda</i> .	403
April, 12th	48	8vo	... 1st ...	1,000	ditto ...	0 8 0	ditto ...	.....	404
" 12th	48	8vo	.. 1st ...	1,000	ditto ...	0 8 0	ditto ...	.....	405
" 12th	48	8vo	... 1st ...	1,000	ditto ...	0 8 0	ditto ...	.....	406
Mar., 19th	48	8vo	.. 1st ..	500	ditto ...	0 6 0	ditto ...	Six essays on Krishna worship by six of Chaitanya's immediate disciples, reproduced with the commentary of Jiba Goswámi and a Bengali translation.	407
" 19th	48	8vo	.. 1st ...	500	ditto ...	0 6 0	ditto ...	.....	408
April, 25th	48	8vo	.. 1st ...	500	ditto ...	0 6 0	ditto ...	.....	409
" 7th	80	8vo	.. 1st ...	1,000	ditto ...	Nil	Baikuntha Charan Mukharji, Sán-khári Bazar, Dacca.	The fourth chapter and a portion of the fifth.	410
May, 10th	109	4to	dy. 1st ...	1,000	ditto ...	1 0 0	Tárak Chandra Churámani.	This is a work on the Hindu religion, compiled from the Vedas, the Upanishads, the Purans, the Tantras, the Poems, &c.	411
" 14th	80	8vo	rl. 1st ...	300	ditto ...	0 8 0	Jadunáth Seth, Serampore.	Goes on with the <i>Bhishma Parba</i>	412
April, 10th	40	8vo	.. 1st ...	250	ditto ...	1 0 0	Satyabrata Sámasrami, 16, Ghosh's Lane, Calcutta.	.....	413
May, 6th	106	8vo	.. 1st ...	1,000	ditto ...	1 0 0	Mahesh Chandra Pál, Jorásánko, Calcutta.	.....	414
Mar., 30th	64	4to	.. 1st ...	1,000	ditto ...	1 0 0	Rasik Mohan Chatterji, 7, Shíbkrishna Dán's Lane, Calcutta.	The <i>Garura Purán</i> is continued	415
" 26th	48	4to	.. 1st ...	1,000	ditto ...	1 0 0	ditto ...	.....	416
May, 23rd	48	4to	.. 1st ...	1,000	ditto ...	1 0 0	ditto ...	.....	417
Mar., 15th	40	4to	.. 1st ...	2,000	ditto ...	1 0 0	Natan Misra, 62, Rammohan Mallik's Street, Calcutta.	Goes on with the war canto ...	418
April, 15th	40	4to	.. 1st ...	2,000	ditto ...	1 0 0	.....	The <i>Uttara Kánda</i> is taken up ...	419
May, 10th	36	4to	.. 1st ...	2,000	ditto ...	1 0 0	Káshi Náth Bhattachárya.	Goes on with the <i>Uttara Kánda</i>	420

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
ENGLISH AND						
LANGUAGE.						
<i>The following work is designed for educational purposes.</i>						
7	Key to Babu P. C. Sar-kár's First Book of Reading.	English and Hindi.	Munshi Kasem-uddin.	Language	Printed and published at the Behar Bandhu Press, Bánkipur.	Printed by Sádhorám Bhatt, and published by Hem Chandra Niyogi.
ENGLISH AND						
ART.						
21	Victoria Sámrájya. The Dominions of Queen Victoria.	English and Sanskrit.	Rajah Sourin-dro Mohun Tagore.	Art	... Printed at 249, Bowbazar Street, and published at 65, Páthuriághátá Street, Calcutta.	Printed by I. C. Basu & Co., and published by Rajah Sourindro Môhun Tagore.
LANGUAGE.						
<i>The following works are designed for educational purposes.</i>						
22	Introduction to Sanskrit Grammar. (T.).	ditto ...	Translated by Ráj Krishna Banerji.	Language	Printed at 62, Amherst Street, and published at 148, Báránashi Ghosh's Street, Calcutta.	Printed by Pitámbar Banerji, and published by the Sanskrit Press Depository.
23	English Primer	... ditto ...	Káliprasád Tewári.	ditto	... Printed and published at the Dharma Prakásh Press, Bánkipur.	Printed and published by Káliprasád Tewári.
HINDI AND						
MISCELLANEOUS.						
7	Sámudrika. A system of Fortune-telling. (T).	Hindi and Sanskrit.	Translated by Krishna Chandra.	Miscellaneous.	Printed and published at 99, Ahiritolá Street, Calcutta.	Printed and published by Nritya Gopál Sil.
PERSIAN AND						
LANGUAGE.						
<i>The following works are designed for educational purposes.</i>						
5	Khush Hal-e Sibiyán. For the Improvement of Children.	Persian and Urdu.	Jagjiwan Dás	Language	Lithographed and published at Patna.	Lithographed and published by Fuzl Kureem.
6	Parsinámá. Persian words with Urdu meanings.	ditto ...	Tamizuddin Ahmad.	ditto	... Printed and published at Town Sherpur.	Printed and published by Tamizuddin Ahmad.
7	Ditto ditto	... ditto ...	Mohummud Fyezuddin.	ditto	... Printed and published at the Dacca Arya Press.	Printed by Abdul Gunny, and published by Mohummud Fyezuddin.

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
HINDI BOOK.									
1882.	Pages.								
April, 25th	28	12mo ...	2nd ...	1,000	Printed	0 3 0	Munshi Kasem-uddin, Patna.	English words with their Hindi meanings.	7
SANSKRIT BOOKS.									
1883.	Pages.								
Mar., 21st	163	8vo ...	2nd ...	400	ditto ...	Nil	Rajah Sourindro Mohun Tagore, 65, Páthuriá-ghátá Street, Calcutta.	Consists of Sanskrit <i>slokas</i> or stanzas descriptive of the different foreign possessions of Great Britain. These <i>slokas</i> are set to the musical airs of the countries to which they respectively relate, and are, moreover, translated into English. The work was first published on the occasion of the assumption of the title of Empress of India by Her Majesty the Queen.	21
," 10th	212	12mo ...	8th ...	1,000	ditto ...	1 8 0	Rájkrishna Ba-nerji, 23, Sookea's Street, Calcutta.	This is an English translation of Bidyáságar's well-known introduction to Sanskrit grammar in Bengali, entitled <i>Upakramaniká</i> .	22
April, 25th	12	12mo ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 1 0	Káliprasád Tewari, Bánkipur, Patna.	English words and sentences with Sanskrit renderings.	23
SANSKRIT BOOKS.									
1883.	Pages.								
Mar., 1st	14	12mo ...	1st ...	2,000	ditto ...	0 1 0	.....	Sanskrit <i>slokas</i> with a Hindi translation.	7
URDU BOOKS.									
1883.	Pages.								
May, 28th	16	8vo ...	5th ...	1,000	Litho-graphed	0 0 6	Fuzl Kureem, Patna.	Persian words with their Urdu meanings.	5
," 2nd	9	8vo dy	1st ...	1,000	Printed	0 1 6	Tamizuddin Ahmad, Town Sherpur.	.....	6
April, 29th	24	8vo ...	1st ...	2,000	ditto ...	0 2 0	Mohummud Fyzuddin, Dacca.	.....	7

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
						TRI-LIN BENGALI, ENGLISH,
	LANGUAGE. <i>The following work is designed for educational purposes.</i>					
18	A Key to Sáhitya Sangraha. Part I.	Bengali, English, and Sanskrit.	Nabin Chandra Bidyáratna.	Language	Printed and published at 44, Amherst Street, Calcutta.	Printed and published by Bihárlái Banerji.
	LANGUAGE. <i>The following work is designed for educational purposes.</i>					ENGLISH, HINDI,
7	The Improvement of Knowledge.	English, Hindi, and Urdu.	Munshi Jámúrád Lál.	ditto	... Printed and published at the Behar Bandhu Press, Bánkipur.	Printed and published by Sádhórám Bhatt.
	PHILOSOPHY. <i>The following work is designed for educational purposes.</i>					QUADRI-LIN BENGALI, ENGLISH, HINDI
3	Vedántasár. Essence of the Vedánta Philosophy. (R)	Bengali, English, Hindi, and Sanskrit.	Hirálál Dhol ...	Philosophy	Printed and published at 127, Musjidbári Street, Calcutta.	Printed by Nilámbár Bidyáratna, and published by Hirálál Dhol.
	LANGUAGE. <i>The following work is designed for educational purposes.</i>					BENGALI, ENGLISH, SANSKRIT
1	Sáhitya-bodhini. A complete key to Sáhitya Sáṅgraha.	Bengali, English, Sanskrit, and Urdu.	Rájkumár Tar-karatna.	Language	Printed at 24, Girish Bidyáratna's Lane, Calcutta, and published at Monghyr.	Printed by Harish Chandra Kabiratna, and published by Rájkumár Tarkaratna.
	LAW. <i>The following work is designed for educational purposes.</i>					PERIODICALS.—UNI-LINGUAL I.—BENGALI
822	Bángála La Riporta. Bengali Law Reports. A Monthly Journal. Vol. II. No. 8.	Bengali	Edited by Syámá Kán'a Ráya and others.	Law	... Printed and published at Mymensingh.	Printed and published by Nabin Chandra Chakrabarti.
823	Ditto. ditto. ditto. Vol. II. No. 9.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto ...	ditto ditto ...
	MEDICINE. <i>The following work is designed for educational purposes.</i>					
824	Hánimán. Hahnemann. A Monthly Journal. Vol. I. No. 1.	ditto	Edited by Basanta Kumár Datta.	Medicine, E.	Printed at the Eden Press, and published at 20, Ahiritolá, Calcutta.	Printed by Hara Chandra Dás, and published by Basanta Kumár Datta.

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number
GUAL BOOKS.									
AND SANSKRIT BOOK.									
1883.	Page.					Rs. A. P.			
April, 2nd	508	12mo. ... 2nd ...		2,000	Printed	1 8 0	Nabin Chandra Bidyáratna and Jadu Gopál Chatterji, 44, Amherst Street, Calcutta.	.....	18
AND URDU BOOK.									
1883.	Page.								
May, 30th	66	12mo. 4th ... dy.		4,000	ditto ...	0 4 0	Munshi Jámurád Lál, Jhauganj, Patna.	Gives the Hindi and Urdu meanings of English words.	7
GUAL BOOKS.									
AND SANSKRIT BOOK.									
1883.	Page.								
April, 1st	288	8vo. ... 1st ...		500	ditto ...	6 4 0	.....	The <i>Vedántasár</i> of Sadánanda Jogindra is reproduced with the commentary called <i>Subodhini</i> , a Hindi translation by Panditá Ramábáí, a Bengali translation by Pandit Kálibar Bedántábágish, and an English translation by Babu Nandalál Dhol. In an introduction a brief view is given of the Sáñkhyá system, and of the relation between matter and spirit considered philosophically and scientifically.	3
AND URDU BOOK.									
1882.	Pages.								
Mar., 16th	194	12mo ... 1st ...		1,000	ditto ...	0 12 0	Rájkumár Tarkaratna, Monghr.	.....	1
DICALS.									
PERIODICALS.									
PERIODICALS.									
1883.	Pages.								
April, 27th	48	8vo. rl. 1st ...		500	ditto ...	1 8 0	Syámá Ráya and others, Mymensingh.	A collection of the decisions of the Indian High Courts and of the Privy Council in England.	822
May 21st	48	8vo. rl. 1st ...		500	ditto ...	1 8 0	ditto	ditto ...	823
," 2nd	16	8vo. ... 1st ...		300	ditto ...	0 4 0	Basanta Kumár Datta, Calcutta.	The editor says that, considering the increasing success and popularity of the homœopathic system of treatment in this journal is started to supply that want. It will contain articles on the properties of medicines, the diseases of professionally, &c.	824

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
MEDICINE—concl.						
825	Hánimán Hahnemann. A monthly Journal Vol. I. No. 2.	Bengali	Edited by Basanta Kumár Datta.	Medicine, E.	Printed at the Eden Press, and published at 20, Ahiritolá, Calcutta.	Printed by Hara Chandra Dás, and published by Basanta Kumár Datta.
826	Homiopethi Prachárak. The Propagator of Homœopathy. A mōnthly paper. Vol. I. No. 1.	ditto ...	Edited by Purna Chandra Sen.	ditto	... Printed and published at the Dacca E. B. Press.	Printed by Nabin Chandra De, and published by Purna Chandra Sen.
MISCELLANEOUS.						
827	Adarini. A monthly paper. Vol. III. No. 4.	ditto ...	Edited by Tárak Náth Biswás.	Miscellaneous.	Printed at the Eden Press, and published at Bagbazar, Calcutta.	Printed by Hara Chandra Dás, and published by Krishnadhán Banerji.
828	Atithi. A monthly paper. Vol. I. Nos. 10, 11, & 12 (together).	ditto ...	.....	ditto	... Printed at 16, British Indian Street, Calcutta, and published at Behálá.	Printed by A. L. Gánguli & Co., and published by Ráya and Friends.
829	Baisayiktattwa. A monthly paper. Vol. I. No. 1.	ditto ..	Edited by Bankabihári Khan.	ditto	... Printed at the Satya Press, Calcutta, and published at Táhirpur.	Printed by Mahendra Náth Sarkár, and published by Rámprásad Tálikdár.
830	Bámábodhini Patriká. A monthly paper for the instruction of women. No. 217.	ditto ...	Edited by Umesh Chandra Datta.	ditto	... Printed at 309, Bowbazar Street, and published at 9, Anthony Bagan Lane, Calcutta.	Printed by G. C. Basu & Co., and published by Ashutosh Ghosh.
831	Ditto ditto. No. 218	ditto ...	ditto ...	ditto	... ditto ditto ...	ditto ditto ...
832	Ditto ditto. No. 219	ditto ...	ditto ...	ditto	... ditto ditto ...	ditto ditto ...
833	Ditto ditto. No. 220	ditto ...	ditto ...	ditto	... ditto ditto ...	ditto ditto ...
834	Ditto ditto. No. 221	ditto ...	ditto ...	ditto	... ditto ditto ...	ditto ditto ...
835	Banga Bandhu. The Friend of Bengal. A monthly paper. Vol. I. No. 6.	ditto ...	Edited by Rev. B. C. Ghosh.	ditto	... Printed at 10, Rammohan Datta's Lane, Bhowanipore, and published at 9, Wellesley Square, Calcutta.	Printed by Brajamádhab Basu, and published by Rev. P. M. Mukharji.
836	Ditto ditto ditto. Vol. I. No. 7.	ditto ...	ditto ...	ditto	... ditto ditto ...	ditto ditto ...
837	Banga Bandhu. The Friend of Bengal. A monthly paper. Vol. I. No. 2.	ditto ...	Edited by Ramchandra Ráya.	ditto	... Printed and published at Serampore.	Printed by Gaudadhur Karmakár, and published by Rámchandra Ráya.
838	Banga Darsan. A monthly paper. No. 99.	ditto ...	Edited by Sanjib Chandra Chatterji.	ditto	... Printed at 44, Amherst Street, Calcutta. Place of publication not given.	Printed by Bihárilál Banerji, and published by Rádhá Nath Banerji.

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor or copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
PERIODICALS—continued.									
1883.	Pages.					Rs. A. P.			
May 12th	16	Svo. ... 1st ...		300	Printed	0 4 0	Basanta Kumár Datta, Calcutta.	Contains an article, which will be continued, in which the writer argues that whatever the true principle of governmental action may be in this country in the matter of religion, it cannot be denied that, where the question is one which affects the life and death of its subjects, the Government of India cannot restrict its patronage to one particular system of medical treatment to the exclusion of others.	825
,, 15th	32	Svo. ... 1st ...		500	ditto ...	0 6 0	Purna Chandra Sen of Dacca.	A monthly journal of homœopathic medicine, <i>materia medica</i> and the auxiliary sciences, published from the Dacca Homœopathic Medical School."	826
,, 4th	31	Svo. ... 1st ...		1,500	ditto ...	0 8 0	Tárik Náth Biswas, Bagbazar, Calcutta.	The writer of one of the articles in this number says that true virtue resides not in pompous ritualism nor in solitary religious meditation, but in earthly life rendered pure and peaceful by self-restraint and charity.	827
Mar., 1st	64	Svo. ... 1st ...		500	ditto ...	1 2 0	Jnánábhárán Mukhárji, Konnagar.	One writer points out to his countrymen the necessity of their being highly ambitious for the sake of securing worldly prosperity, and another writer describes wealth or riches as something that is very useful, though not very noble, in a spiritual point of view.	828
May, 13th	40	4to. ... 1st ...		1,000	ditto ...	0 12 0	Ramprásád Tálukdár, Tahírpur, Rajshahye.	This periodical will deal with current political questions, and subjects of practical interest, such as trade, agriculture, domestic economy, &c.	829
Feb., 8th	32	Svo. ... 1st ...		800	ditto ...	0 4 0	Umesh Chandra Datta, 9, Anthony Bagan Lane, Calcutta.	Contains miscellaneous reading calculated to interest and benefit Bengali women.	830
Mar., 10th	32	Svo. ... 1st ...		800	ditto ...	0 4 0	ditto ...	.....	831
April, 7th	32	Svo. ... 1st ...		800	ditto ...	0 4 0	ditto ...	.....	832
May, 6th	32	Svo. ... 1st ...		800	ditto ...	0 4 0	ditto ...	.....	833
June, 10th	32	Svo. ... 1st ...		800	ditto ..	0 4 0	ditto ...	.....	834
Mar., 1st	24	Svo rl... 1st ...		300	ditto ...	0 2 0	Rev. P. M. Mukhárji, 9, Wellesley Square, Calcutta.	As an organ of the Native Christian community of Calcutta, this periodical, though possessing a miscellaneous interest, gives predominance to religious subjects.	835
,, 31st	24	Svo rl... 1st ...		300	ditto ...	0 2 0	ditto ...	.....	836
May, 12th	16	Svo dy. 1st ...		250	ditto ...	0 2 0	Rámchandra Ráya of Seampore.	One writer says that the progress of Bengali literature, though wonderful compared with what it was 20 years ago, is not quite satisfactory. It would have been much greater if the quantity of worthless writing in the country had not been so very large.	837
Mar., 2nd	48	Svo rl... 1st ...	.....	ditto ...	0 4 6	.....	A new novel entitled <i>Debi Chaudhuráni</i> , written probably by Babu Bankim Chandra Chatterji, is commenced in this number. A brief paper on Rajah Sítáb Roy and a critique on Kálidás's <i>Meghadúta</i> are found in this number. One writer argues that, as there is no real death in this world, a future state of existence for man is a certainty, and another writer endeavours to make out that, according to ancient Hindus, fire, air, earth, water, and the sky were not five elemental substances, but five states or conditions of matter.	838	

BENGAL

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
I.—BENGALI						
MISCELLANEOUS—contd.						
839	Banga Darsan. A monthly paper. No. 100.	Bengali	Edited by Sanjib Chandra Chatterji.	Miscellaneous.	Printed at 44, Amber Street, Calcutta. Place of publication not given.	Printed by Bihárlál Banerji, and published by Rádhá Nath Banerji.
840	Bándhab. The Friend. A Monthly Paper. Vol. VII. Nos. 7 & 8 (together).	ditto ..	Edited by Káliprasanna Ghosh.	ditto	Printed and published at the Dacca Girish Press.	Printed and published by Maula Büksh.
841	Basanta Samiran. The Spring Breeze. A Weekly Paper. No. 1.	ditto ..	M. N. Barman	ditto	Printed at 221, Cornwallis Street, Calcutta, and published at Sulkia.	Printed by Matilál Mandal, and published by N. C. Datta and S. B. Barman.
842	Bhárati. A Monthly Paper. Vol. VI. No. 11.	ditto ..	Edited by Dwijendrá Nath Tagore.	ditto	Printed at the Adi Brahmo Samaj Press, and published at 6, Dwáráká Náth Tagore's Lane, Calcutta.	Printed by Kálidás Chakrabati and published by Priyanáth Sen Gupta.
843	Ditto Vol. VI. No. 12.	ditto ditto ..	ditto .. ditto ..	ditto .. ditto ..	ditto .. ditto ..	ditto .. ditto ..
844	Ditto Vol. VII. No. 1.	ditto ditto ..	ditto .. ditto ..	ditto .. ditto ..	ditto .. ditto ..	ditto .. ditto ..
845	Ditto Vol. VII. No. 2.	ditto ditto ..	ditto .. ditto ..	ditto .. ditto ..	ditto .. ditto ..	ditto .. ditto ..
846	Bhárat-Surhíd. The Friend of India. A Monthly Paper. Vol. III. No. 1.	ditto ..	Edited by Ambiká Charan Ráya.	ditto	Printed and published at the Nánár Bhárat Surhíd Press.	Printed and published by Rámchandra De.
847	Bijnán Darpan. The Mirror of Science. A monthly paper. Vol. I. No. 9.	ditto ..	Edited by Jogendra Náth Sádhu.	ditto	Printed at the Prakriti Press, and published at 5, Dwáráká Náth Tagore's Lane, Calcutta.	Printed by Nritya Gopál Chakrabarti, and published by Jogendra Náth Sádhu.
848	Ditto Vol. 1. No. 10.	ditto ..	ditto ..	ditto ..	Printed at the Canning Press, and published at 18, Nilmádhab Sén's Lane, Calcutta.	Printed by Amar Náth Chakrabarti, and published by Jogendra Náth Sádhu.
849	Bisabairi. The Enemy of Poison. A monthly paper. Vol. III. No. 12.	ditto ..	Edited by Priyanáth Mukherjee.	ditto	Printed and published at the New Arya Press, 43-1, Bhabáni Charan Datta's Lane, Calcutta.	Printed by G. M. Dás, and published by the Band of Hope.
850	Drabyáguna-tattwa. A monthly paper describing the properties of things. Vol. I. No. 1.	ditto ..	Edited by Bipradás Mukharji.	ditto	Printed and published at the Great Eden Press, 13, Rámnáráyan Bhattachárya's Lane, Calcutta.	Printed by Amritalál Mukharji, and published by Nritya Gopál Chatterji.
851	Hindu Darsan. A monthly paper. Vol. I. No. 2.	ditto ..	Edited by Bidhubhushan Mitra.	ditto	Printed at 20, Jhámápur Lane, and published at 66, Patuatolá Lane, Calcutta.	Printed by Kshetra Mohan Mukharji, and published by Panchánan Mitra.

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor, copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
PERIODICALS—continued.									
1882.	Pages.					Rs. A. P.			
April, 29th	48	8vo rl ...	1st ...	.....	Printed	0 4 0	.....	<i>Debi Chaudhuráni</i> is continued, and Lord Ripon's scheme of Local Self-Government is explained, and the meaning of the Hindu marriage ritual is said to be to convert the Hindu woman into a superhuman or divine being. The Hindu conception of a wife is accordingly considered to be infinitely superior to the English conception of a wife.	833
May, 10th	96	8vo rl ...	1st ...	1,000	ditto ...	1 0 0	Káliprasanna Ghosh, Dacca.	The papers on the history of Rajputana, the successors of Mohummud, and the history of Bengal are continued. The most important principles of hygiene, enunciated in the <i>Ayur veda</i> , are explained in one article, and Professor Max Muller's views on religion, stated in the Hibbert Lectures, are discussed in another.	840
Mar., 3rd	8	8vo ...	1st ...	1,000	ditto ...	0 0 3	M. N. Barman, Sulkea.	Poems, tables, &c.	841
Feb., 26th	48	8vo ...	1st ...	600	ditto ...	0 6 0	Dwijendranath Tagore, 6, Dwáraká Náth Tagore's Lane, Calcutta.	One writer ridicules the ambitious and inflated style in which half-educated Bengali Babus are now found to speak and write; another describes the vestiges of the Hindu religion still remaining in the Malayan Islands; and a third, writing from a tea-garden in Cachar, says that tea-planters do not seem to entertain any real good feeling for their coolies, and whatever attention is bestowed on the latter is due more to interested motives than to a truly benevolent spirit.	842
Mar., 28th	48	8vo ...	1st ...	600	ditto ...	0 6 0	ditto	The history of Orissa is continued, the subject dealt with in this number being the genealogy of the <i>Kesari</i> dynasty. A short account of Fa Hian's travels is commenced.	843
April, 27th	48	8vo ...	1st ...	600	ditto ...	0 6 0	ditto	Contains an interesting article on the settlement of the weaver caste in Calcutta.	844
May, 28th	48	8vo ...	1st ...	600	ditto ...	0 6 0	ditto	.....	845
" 11th	24	8vo ...	1st ...	500	ditto ...	0 2 0	Ambiká Charan Ráya.	.....	846
April, 8th	33	8vo rl.	1st ...	500	ditto ...	.....	Mathuránáth Tar-karatna, 23, Pataldángá, Calcutta.	Articles of scientific interest predominate in this journal.	847
May, 11th	32	8vo rl.	1st ...	500	ditto ...	0 4 0	Jogendra Náth Sádhú, 5, Dwáraká Náth Tagore's Lane, Calcutta.	Contains an article on the uses of the vegetable world.	848
April, 1st	8	8vo dy.	1st ...	500	ditto ...	Nil	Band of Hope, Calcutta.	A journal which advocates the disuse of all intoxicating substances.	849
May, 19th	16	8vo ...	1st ...	500	ditto ...	0 4 0	.....	This paper will describe in a popular style the medicinal properties of various substances in order to enable the people of this country to do without professional medical help in many cases, and avoid the mischief which springs from reckless quackery.	850
" 15th	32	8vo rl.	1st ...	666	ditto ...	0 12 0	Bidhubhushan Mitra, 66, Patuátolá Lane, Calcutta.	One of the articles in this number contains a description of a form of marriage which prevails among some hill tribes in Assam.	851

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer and name or firm of publisher.
I.—BENGALI						
MISCELLANEOUS—contd.						
852	Jogini. A monthly paper. Vol. I. No. 1.	Bengali	Edited by Umásankar Bágchi.	Miscellaneous.	Printed and published at Syadabad.	Printed by Rámnáth Siddhánta, and published by Umásankar Bágchi.
853	Kalpadruma. A monthly paper. Vol. V. No. 4.	ditto ...	Edited by Dwáráká Náth Bidyábhushan.	ditto	... Printed and published at Chángripotá.	Printed and published by Kedár Náth Chakrabarti.
854	Kalpaná. A monthly paper. Vol. III. No. 2.	ditto ...	Edited by Hari-dás Banerji.	ditto	... Printed and published at the Canning Press, 53, Kalutolá Street, Calcutta.	Printed by Amar Náth Chakrabarti, and published by Jogendra Náth Chatterji.
855	Ditto ditto. Vol. III. Nos. 3 & 4 (together).	ditto ...	ditto ...	ditto	... Printed at the Canning Press, and published at 18, Nilmádhav Sen's Lane, Calcutta.	ditto ditto ...
856	Kaumudi. Moonlight. A monthly paper. Vol. I. No. 1.	ditto ...	Edited by Hárán Chandra Gánguli.	ditto	... Printed at the Nababibhákar Press, and published at 83, Serpentine Lane, Calcutta.	Printed by Gopál Chandra Niyogi and published by Hárán Chandra Gánguli.
857	Kiran. Light. A monthly paper. Vol. I. No. 1.	ditto ...	Edited by Káilásh Chandra De.	ditto	... Printed and published at the Bhárat Surhid Press, Nánnár.	Printed by Ram Chandra De, and published by Kailásh Chandra De.
858	Krishi-tattwa. A monthly Journal of Agriculture. Vol. I. No. 1.	ditto ..	Edited by Bi-pradás Mukharji.	ditto	... Printed at 8, Hogalkuriá Gali, and published at the Páikpárá Nursery, Calcutta.	Printed by Hárídás Ráya, and published by Nritya Gopál Chatterji.
859	Másik Samálochak. A monthly paper. Vol. III. No. 9.	ditto ...	Edited by Kámákhyá Prasád Gánguli.	ditto	... Printed and published at Berhampore.	Printed by Mohummud Hossein, and published by Kámákhyá Prasád Gánguli.
860	Ditto ditto. Vol. III. No. 10.	ditto ...	ditto	... ditto	... ditto ditto ...	Printed by Bhagabán Chandra Ráya, and published by Kámákhyá Prasád Gánguli.
861	Prábáha. A monthly paper. Vol. I. No. 11.	ditto ...	Edited by Dámodar Mukharji.	ditto	... Printed and published at 11, Simla Street, Calcutta.	Printed and published by H. M. Mukharji & Co.
862	Ditto ditto. Vol. I. No. 12.	ditto ...	ditto	... ditto	... ditto ditto ...	ditto ditto ...
863	Ditto ditto. Vol. II. No. 1.	ditto ...	ditto	... ditto	... ditto ditto ...	ditto ditto ...
864	Ditto ditto. Vol. II. No. 2.	ditto ...	ditto	... ditto	... ditto ditto ...	ditto ditto ...
865	Samiran. Wind. A monthly paper. Vol. II. No. 7.	ditto ...	Edited by Mákhánlái Datá.	ditto	... Printed at 113, Grey Street, Calcutta, and published at Jásrá.	Printed by Ambiká Charan Chatterji, and published by Sashibhushan Biswás.
866	Ditto ditto ditto. Vol. II. No. 8.	ditto ...	ditto	... ditto	... ditto ditto ...	ditto ditto ...
867	Ditto ditto ditto. Vol. II. No. 10.	ditto ...	ditto	... ditto	... ditto ditto ...	ditto ditto ...

Quarter ending 30th June 1883—continued.

•8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
PERIODICALS—continued.									
1883.	Pages.					Rs. A. P.			
May, 24th	16	8vo	...1st ...	300	Printed	0 2 0	.....	A new periodical which will be conducted in a patriotic spirit. Among other papers, there are in this number a poem in which the present condition of India is bewailed as exceedingly deplorable in comparison with its condition in ancient times, and a paper in which the insanitary <i>atur</i> or confinement room is stated to be one of the chief causes of the physical debility of Bengalis.	852
" 2nd	64	8vo dy.	1st ...	500	ditto ...	0 8 0	Dwáráká Náth Bi- dyábhushan, Chángripotá.	One of the writers in this number says that the present deplorable condition of India is owing to an excessive development of spiritual life among ancient Hindus. The writer condemns the Brahmos for repeating the mistake which was committed in ancient India by attending far too much to spiritual and far too little to material concerns. The translation of Manu and the Sankhya Darsan is continued.	853
April, 28th	32	8vo	...1st ...	1,000	ditto ...	0 4 0	Haridás Banerji, 53, Kalutolá Street, Cal- cutta.	One writer thinks that the true causes of the present poverty of India lies, not in the decline of Indian commerce, but in the decline of the Indian manufac- tures and manual arts. Great stress is laid upon India's increasing demand for iron works. Instruction in iron works is believed to be more urgently needed by the people of this country than the sort of instruction which is given in the colleges of Bengal.	854
May, 18th	64	8vo	...1st ...	1,000	ditto ...	0 4 0	Haridás Banerji, each num- ber. 18, Nilmáhab Sen's Lane, Cal- cutta.	Contains an interesting article on Indian wheat and the prospects of the Indian wheat trade. The present tariff policy of the Government of India is believed to stand in the way of the development of that trade.	855
" 22nd	16	8vo dy.	1st ...	250	ditto ...	0 1 6	Hárán Chandra Gánguli, Cal- cutta.	A new periodical which will be conducted in a patriotic spirit.	856
" 7th	16	16mo	...1st ...	500	ditto ...	0 1 0	Kailásh Chandra De.	Contains only poems, one of which is written in praise of Lord Ripon.	857
Mar., 15th	20	8vo dy.	1st ...	750	ditto ...	0 4 0	Nritya Gopal Chatterji, Pálk- párá Nursery, Calcutta.	.....	858
April, 6th	40	8vo	...1st ...	300	ditto ...	0 6 0	.....	.....	859
May, 23rd	40	8vo	...1st ...	300	ditto ...	0 6 0	.....	.....	860
Feb., 12th	32	8vo	...1st ...	500	ditto ...	0 4 0	Dámodar Mu- kharji, 11, Sim- la Street, Cal- cutta.	Contains an interesting paper on Jaina grammar.	861
Mar., 13th	32	8vo	...1st ...	500	ditto ...	0 4 0	ditto ...	.....	862
April, 10th	48	8vo	...1st ...	500	ditto ...	0 8 0	ditto ...	This number opens with an article in which some of the provisions of the Bengal Local Self-Government Bill are attacked.	863
May, 14th	48	8vo	...1st ...	500	ditto ...	0 12 0	ditto ...	.....	864
Jan., 1st	16	8vo	...1st ...	500	ditto ...	0 2 0	Sashibhushan Bis- wás, Tálá.	.....	865
Mar., 3rd	16	8vo	...1st ...	500	ditto ...	0 2 0	ditto ...	Tales, poems, &c.	866
May, 2nd	16	8vo	...1st ...	400	ditto ...	0 2 0	ditto ...	.....	867

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7	
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.	
	MISCELLANEOUS—concld.						
868	Sukha Saroj. A monthly paper. No. 3.	Bengali	Edited by Sa-rojnáth Mu-kharji.	Miscellan-eous.	Printed and published at 117, Upper Chitpur Road, Calcutta.	Printed by Jogendra Náth Basu, and published by Saroj Náth Mukharji.	
869	Tarangini. A monthly paper. Vol. I. No. 1.	ditto ...	Edited by Rám-satya Mu-kharji.	ditto ...	Printed at the Gupta Press, Calcutta, and published at Berhampore and Mo-zupperpore.	Printed by Matilál Mandal, and published by Rámsatya Mukharji.	
870	Uttarbáshini. A Monthly paper. Vol. I. No. 2.	ditto ...	Edited by Dwáráká Náth Ma-jumdar,	ditto ...	Printed and published at Berhampore.	Printed and published by Rámnáráyan Bidyárat-na.	
	RELIGION.						
871	Bangabandhu. The Friend of Bengal. A Fortnightly Paper. Vol. 13. No. 23.	ditto ...	Edited by Dur-gá Náth Ráya.	Religion B.	Printed and published at the Dacca E. B. Press.	Printed by Nabin Chandra De, and published by Durgá Náth Ráya.	
872	Ditto. Ditto. Ditto. Vol. 13. No. 24.	ditto ...	ditto	... ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...	
873	Ditto. Ditto. Ditto. Vol. 14. No. 1.	ditto ...	ditto	... ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...	
874	Ditto. Ditto. Ditto. Vol. 14. No. 2.	ditto ...	ditto	... ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...	
875	Ditto. Ditto. Ditto. Vol. 14. No. 3.	ditto ...	ditto	... ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...	
876	Ditto. Ditto. Ditto. Vol. 14. No. 4.	ditto ...	ditto	... ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...	
877	Khristiya Bándhab. The Christian Friend. A Monthly Paper. Vol. V. No. 3.	ditto ...	Edited by Rev. G. H. Rouse.	Religion C.	Printed and published at the Baptist Mission Press, Calcutta.	Printed and published by Rev. J. W. Thomas.	
878	Ditto. Ditto. Ditto. Vol. V. No. 4.	ditto ...	ditto	... ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...	
879	Ditto. Ditto. Ditto. Vol. V. No. 5.	ditto ...	ditto	... ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...	
880	Ditto. Ditto. Ditto. Vol. V. No. 6.	ditto ...	ditto	... ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...	
881	Nirapeksha-dharma-tattwa. Impartial Religious Journal. A monthly paper. Vol. II. No. 7.	ditto ...	Mabesh Chan-dra Pál.	Religion H.	Printed and published at the Chikitsátattwa Press, Calcutta.	Printed by Bholánáth Chatterji, and published by the Nirapeksha Dharma Sanchárimi So-ciety.	
882	Ditto ditto. Ditto. Vol. II. No. 8.	ditto ...	ditto	... ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...	
883	Ditto. ditto. ditto. Vol. II. No. 9.	ditto ...	ditto	... ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...	
884	Prem-pracháriṇī. A fortnightly Paper. Vol. I. No. 7.	ditto ...	Ram Vishnu Ghosh.	ditto ...	Printed at 117, Upper Chitpur Road, Calcutta, and published at Barrackpore.	Printed by Jogendra Náth Basu, and published by Ram Vishnu Ghosh.	
885	Ditto. ditto. Vol. I. No. 8.	ditto ...	ditto	... ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...	
886	Ditto. ditto. Vol. I. ditto ...	ditto ...	ditto	... ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...	

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
PERIODICALS—concluded.									
1883.	Pages.					Rs. A. P			
April, 24th	32	8vo	... 1st ...	250	Printed	.....	.....	.....	868
May, 8th	32	8vo	... 1st ...	500	ditto ..	0 4 0	Rámsatya Mu-kharji, Berham-pore.	This periodical is intended specially for the province of Behar, where not a single Bengali newspaper or periodical yet exists. It will deal with subjects of a miscellaneous nature.	869
Mar., 19th	16	8vo	: 1st ...	100	ditto ..	0 2 0	.....	Opens with a poem in which the achievements of the ancient Hindus are extolled and the present condition of India is deplored. A brief account of Bhutan is commenced in another paper.	870
.. 20th	16	8vo	... 1st ...	200	ditto ..	0 2 0	Durgánáth Ráya, Dacca.	This is an organ of the Dacca branch of Babu Keshab Chandra Sen's church.	871
April, 2nd	16	8vo	... 1st ...	200	ditto ..	0 2 0	ditto	...	872
.. 15th	16	8vo	... 1st ...	200	ditto ..	0 2 0	ditto	...	873
May, 12th	16	8vo	... 1st ...	150	ditto ..	0 2 0	ditto	...	874
.. 24th	16	8vo	... 1st ...	150	ditto ..	0 2 0	ditto	...	875
June, 6th	16	8vo	.. 1st ...	50	ditto ..	0 2 0	ditto	...	876
Feb., 28th	24	8vo	.. 1st ...	750	ditto ..	0 1 6	Rev. J. W. Thomas, Baptist Mission Press, Calcutta.	The usual contents	877
April, 3rd	26	8vo	.. 1st ...	750	ditto ..	0 1 6	ditto	...	878
.. 30th	26	8vo	.. 1st ...	750	ditto ..	0 1 6	ditto	...	879
June, 1st	26	8vo	.. 1st ...	750	ditto ..	0 1 6	ditto	...	880
Mar., 27th	2	4to	... 1st ...	1,000	ditto ..	Nil	Mahesh Chandra Pál, 41, Báránashi Ghosh's Street, Calcutta.	This is an orthodox paper. It advocates Hinduism, and attacks other systems of religious belief, including Christianity.	881
.. 29th	2	4to	... 1st ...	1,000	ditto ..	Nil	ditto	Contains an article describing Chaitanyá's first great religious procession or <i>Nagar Sankiran</i> .	882
April, 2nd	2	4to	... 1st ...	1,000	ditto ..	Nil	ditto	...	883
.. 10th	8	4to dy.	1st ...	300	ditto ..	.....	.....	A Baisnab organ.	884
.. 10th	8	4to dy.	1st ...	300	ditto ..	.....	.....	.....	885
.. 10th	8	4to dy.	1st ...	300	ditto ..	.....	.....	.....	886

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
II.—ENGLISH						
LAW.						
402	The Indian Law Reports. A monthly Journal. Vol. VIII. Part VII.	English	Edited by P. Law K. Sen.	Law	Printed and published at the Law Press, Serampore.	Printed and published by A. L. Kuár.
403	Ditto. Ditto. Vol. VIII. Part VIII.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
404	Ditto. Ditto. Vol. VIII. Part IX.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
405	The Legal Companion. A monthly Law Magazine. Vol. I. No. 1.	ditto	ditto	ditto	Printed and published at Serampore.	Printed and published by M. C. Ghosh.
406	Ditto. Ditto. Vol. I. No. 2.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
MEDICINE.						
407	The Calcutta Journal of Medicine. A monthly record of the Medical and Auxiliary Sciences. Vol. XI. No. 1.	ditto	Edited by Ma- hendralál Sarkár, M.D.	Medicine E.	Printed and published at the Anglo-Sanskrit Press, Calcutta.	Printed and published by Thákurdás De.
408	Ditto ditto. Vol. XI. No. 2.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
MISCELLANEOUS.						
409	Journal of the Agricultural and Horticultural Society of India. Vol. VII. Part I (new series)	ditto	Edited by A. H. Blechyn- den.	Miscella- neous.	Printed and published at 55, Bentinck Street, Calcutta.	Printed and published by T. Black & Co.
410	Journal of the Asiatic Society of Bengal. Vol. LI. Part II, No. IV. 1882.	ditto	Edited by the Natural History Secretary.	ditto	Printed at the Baptist Mission Press, and published at 57, Park Street, Calcutta.	Printed by Rev. J. W. Thomas, and published by the Asiatic Society.
411	Ditto. Vol. LII. Part I, No. 1. 1883.	ditto	Edited by the Philological Secretary.	ditto	ditto ditto	ditto ditto
412	Ditto. Extra number to Part I for 1882.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
413	Progress. A monthly paper. Vol. I. No. 10	ditto	F. F. Wyman	ditto	Printed and published at 5, Council House Street, Calcutta.	Printed by the Calcutta Central Press Co., Ltd., and published by F. F. Wyman.
414	Ditto ditto. Vol. I. No. 11.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
415	Ditto ditto. Vol. I. No. 12.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
416	The Bengal Magazine. A monthly paper. Nos. 125 and 126 (together).	ditto	Edited by Rev. Lalbihári De.	ditto	Printed and published at the Herald Press, Calcutta.	Printed and published by S. M. Sardár.
417	The Calcutta Magazine. A monthly paper. February 1883	ditto	Edited by Owen Ara- toon.	ditto	Printed and published at 49, Dharamtálá Street, Calcutta.	Printed and published by Owen Aratoon.
418	The Calcutta Review. A quarterly journal. No. 142.	ditto	Edited by J. W. Furrell.	ditto	Printed and published at 12, Bentinck Street, Calcutta.	Printed and published by Thomas S. Smith.
419	The Masonic Herald. A monthly journal of Free Masonry. March 1883.	ditto	Edited by W. Burroughs.	ditto	Printed at 249, Bowbazar Street, and published at 11, Wood Street, Calcutta.	Printed by I. C. Basu & Co., and published by W. Burroughs.
420	Ditto ditto. April 1883.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
421	Ditto ditto. May 1883.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto
422	Ditto ditto. June 1883.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto

Quarter ending 30th June 1883—continued.

8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press, or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
PERIODICALS.									
1882.	Pages.								
Nov., 17th	104	8vo. dy.	1st ...	300	Printed	0 4 0	Prasanna Kumár Sen, Konnagar, near Serampore.	This is the Calcutta series "containing cases determined by the High Court at Calcutta, and by the Judicial Committee of the Privy Council on appeal from that Court and from all other Courts in British India not subject to any High Court."	402
" 17th	138	8vo. dy.	1st ...	300	ditto ...	0 4 0	ditto ...	.....	403
" 17th	134	8vo. dy.	1st ...	300	ditto ...	0 4 0	ditto ...	.....	404
1883.									
April, 10th	32	8vo. rl.	1st ...	300	ditto ...	0 6 0	ditto ...	This is a new series.	405
May, 2nd	33	8vo. rl.	1st ...	300	ditto ...	0 6 0	ditto ...	.....	406
Mar., 27th	40	8vo	... 1st ...	200	ditto ...	1 0 0	Mahendralál Sár-kár, M.D., 51, Sánkáritolá Lane, Calcutta.	.....	407
May, 2nd	40	8vo	... 1st ...	250	ditto ..	0 1 0	ditto ...	.....	408
Mar., 20th	207	8vo	... 1st ...	600	ditto ...	2 8 0	Agricultural and Horticultural Society of India, Calcutta.	.....	409
" 1st	28	8vo	... 1st ...	700	ditto ...	2 0 0	The Asiatic Society of Bengal, 57, Park Street, Calcutta	.....	410
April, 30th	88	8vo	... 1st ...	700	ditto ...	2 0 0	ditto ...	.....	411
Feb., 17th	280	8vo	... 1st ...	700	ditto ...	2 0 0	ditto ... Contains a collection of the songs of Bidyápati, which are stated to be wholly different from those which still pass by his name in Bengal. An English translation of the songs is also given.	.....	412
Mar., 9th	20	4to	... 1st ...	100	ditto ...	1 0 0	F. F. Wyman, Calcutta.	.....	413
April, 20th	16	4to	... 1st ...	100	ditto ...	1 0 0	ditto ...	.....	414
May, 26th	14	4to	... 1st ..	75	ditto ...	1 0 0	ditto ..	.....	415
" 8th	60	8vo	... 1st ...	150	ditto ... each number.	0 8 0	Rev. Láfbihári De and others.	.....	416
Mar., 20th	68	8vo.	... 1st ...	1,000	Printed	1 0 0	Owen Aratoon, 49, Dharamtalá Street, Calcutta	A journal of miscellaneous interest.	417
April 4th	238	8vo.	.. 1st ..	400	ditto ...	4 0 0	Thomas S. Smith, 12, Bentinck Street, Calcutta	.....	418
Mar., 11th	14	8vo.	... 1st ...	115	ditto ...	1 0 0	W. Burroughs, 11, Wood Street, Calcutta	The usual contents	419
April, 9th	16	8vo.	... 1st ..	118	ditto ...	1 0 0	ditto ...	ditto	420
May, 11th	16	8vo.	... 1st ...	122	ditto ..	1 0 0	ditto ...	ditto	421
June, 5th	16	8vo.	... 1st ...	118	ditto ...	1 0 0	ditto ...	ditto	422

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name or firm of publisher.
II.—ENGLISH						
MISCELLANEOUS— <i>contd.</i>						
423	The Oriental Miscellany. A monthly paper. Volume V. No. 3.	English	Edited by Beni-mádhab Ba-nerji.	Miscellan-eous.	Printed and published at 20, Mangoe Lane, Cal-cutta.	Printed and published by H. C. Gánguli & Co.
424	Ditto ditto. Volume V. No. 4.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto ...
425	Ditto ditto. Volume V. No. 5.	ditto	ditto	ditto	Printed at 20, Mangoe Lane, and published at 8, Dixon's Lane, Cal-cutta.	ditto ditto ...
426	Ditto ditto. Volume V. No. 6.	ditto	ditto	ditto	Printed and published at 20, Mangoe Lane, Cal-cutta.	ditto ditto ...
RELIGION.						
427	The Indian Baptist. A monthly paper. March, 1883	ditto	Edited by Rev. R. Robinson.	Religion, C	Printed and published at the Baptist Mission Press, Calcutta.	Printed and published by Rev. J. W. Thomas.
428	Ditto. Ditto. April 1883.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto ...
429	Ditto. Ditto. May 1883.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto ...
430	Ditto. Ditto. June 1883.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto ...
431	The Indian Evangelical Review. A quarterly journal of missionary thought and effort. Vol IX. No. 36.	ditto	Edited by Rev. K. S. Mac-donald.	ditto	Printed and published at the Herald Press, Calcutta.	Printed and published by S. M. Sardár.
SCIENCE (NATURAL).						
432	Stray Feathers. A journal of ornithology for India and its dependencies. Vol X. No. 5.	ditto	A. O. Hume	Science (Natural).	Printed and published at the Press of the Calcutta Central Press Co., Limited, Calcutta.	Printed and published by the Calcutta Central Press Co., Ltd.
III.—HINDI						
MISCELLANEOUS.						
18	Kshatriya Patriká. A monthly paper. No. 11.	Hindi	Edited by Ma-haraj Kumár Ramdin Sinha.	Miscellaneous.	Printed and published at the Kharga Bilás Press, Bánkipur.	Printed and published by Saheb Prasád Sinha.
IV.—URDU						
MISCELLANEOUS.						
11	Guldiste Natije Sokhan. A Bundle of Conclusions. A monthly paper. No. 9.	Urdu	.....	ditto	Lithographed and published at 6, Rámprásád Sháhá's Lane, Calcutta.	Lithographed and published by Mohummud Wuzeer.
12	Ditto ditto ditto. No. 10.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto ...
13	Ditto ditto ditto. No. 11.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto ...
14	Ditto ditto ditto. No. 12.	ditto	ditto	ditto	ditto ditto	ditto ditto ...

Quarter ending 30th June 1883—continued.

• 8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number.
PERIODICALS—concluded.									
1883.	Pages.					Rs. A. P.			
Mar., 1st	40	8vo. ...	1st ...	300	Printed	0 8 0	Benimádhab Ba-nerji, Bechá-rám Chatterji's Street, Calcutta	The Bengali student in England describes the Christmas Pantomimes as "one of the wonders of London life."	423
April, 2nd	40	8vo. ...	1st ...	300	ditto ...	0 8 0	ditto	... The Inns of Court are described in the number as one of the London wonders.	424
May, 1st	40	8vo. ...	1st ...	300	ditto ...	0 8 0	ditto	... The Bengali student in England describes Bedlam as a London wonder.	425
June, 1st	40	8vo. ...	1st ...	300	ditto ...	0 8 0	ditto	... The writer of the opening article adduces evidence to show that it was the sepoys who really conquered India for Englishmen.	426
Mar., 1st	42	8vo ...	1st ...	350	ditto ...	0 6 0	Rev. J. W. Thomas, Calcutta.	.....	427
April, 2nd	42	8vo ...	1st ...	300	ditto ...	0 6 0	ditto	.....	428
May, 1st	42	8vo ...	1st ...	300	ditto ...	0 6 0	ditto	.....	429
June, 1st	40	8vo ...	1st ...	300	ditto ..	0 6 0	ditto	.....	430
April, 22nd	138	8vo ...	1st ...	500	ditto ...	1 4 0	K. S. Macdonald, 32-6, Beadon Street, Calcutta.	Contains an article on Brahmoism and the Adi Brahmo Samaj.	431
" 24th	106	8vo rl...	1st ...	400	ditto ...	2 0 0	A. O. Hume, Simla.	.....	432
PERIODICAL.									
1883.	Pages.								
" 15th	72	8vo dy.	1st ...	400	ditto ...	0 8 0	Maharaj Babu Kumár Sinha, Repura, Bálíá.	An orthodox paper	18
PERIODICALS.									
1883.	Pages.								
Mar., 26th	44	8vo. ...	1st ...	500	Litho-graphed.	0 4 0	Mehummud Wu-zeer, Patna.	Poems, biographical notices, &c.	11
April, 22nd	52	8vo. ...	1st ...	500	ditto ...	0 4 0	ditto	ditto	12
May, 17th	44	8vo. ...	1st ...	500	ditto ...	0 4 0	ditto	ditto	13
June, 16th	62	8vo. ...	1st ...	500	ditto ...	0 6 0	ditto	ditto	14

CATALOGUE OF BOOKS for the Second

1	2	3	4	5	6	7
Number.	Title (to be translated into English when the title-page is not in that language).	Language in which the book is written.	Name of author, translator, or editor of the book, or any part of it.	Subject.	Place of printing and place of publication.	Name or firm of printer, and name of firm or publisher.
II.—BI-LINGUAL						
1.—BENGALI AND						
MEDICINE.						
37	The Indian Homoeopathic Review. A monthly journal of Homopathy and Collateral Sciences. Vol. II. No. 1.	Bengali and English.	Edited by B. L. Bháduri.	Medicine, E.	Printed and published at 8, Chitpur Road, Calcutta.	Printed and published by J. N. Ghosh.
38	Ditto ditto. Vol. II. No. 2.	ditto ...	ditto ...	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
39	Ditto ditto. Vol. II. No. 3.	ditto ...	ditto ...	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
MISCELLANEOUS.						
40	Satya Pradip. The Lamp of Truth. Vol. I. Nos. 1 and 2 (together).	ditto ...	Edited by Na-gendra Náth Bháduri.	Miscel-la-neous.	Printed and published at the Canning Press, 18, Nilmádhav Sen's Lane, Calcutta.	Printed and published by Amarnáth Chakrabarti.
2.—HINDI AND						
MISCELLANEOUS.						
5	Bidyodaya. A monthly paper. No. 2.	Hindi and Sanskrit.	Edited by Hri-sikesh Sástri.	ditto ...	Printed at 24, Girish Bidyáratna's Lane, Calcutta, and published at Bhátpárá.	Printed by Harish Chandra Kabiratna, and published by Hrisikesh Sástri.
6	Ditto ditto. No. 3.	ditto ...	ditto ...	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...
7	Ditto ditto. No. 4.	ditto ...	ditto ...	ditto ...	ditto ditto ...	ditto ditto ...

Quarter ending 30th June 1883—concluded.

*8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Date of issue from the press or place of publication.	Number of sheets, leaves, or pages.	Size.	First, second, or other edition.	Number of copies of which the edition consists.	Printed or lithographed.	Price at which the book is sold to the public.	Name and residence of proprietor of copyright, or any portion of it.	REMARKS.	Number

PERIODICALS.

ENGLISH PERIODICALS.

1883.	Pages.				Rs.				
Mar., 12th	48	8vo.	...1st ...	250	Litho-graphed.	0 8 0	B. L. Bháduri, 34, Cornwallis Street, Calcutta.	.....	37
April, 14th	52	8vo.	...1st ...	300	ditto ...	0 8 0	ditto	.....	38
May, 1st	48	8vo.	...1st ...	300	ditto ...	0 8 0	ditto	.....	39
" 3rd	32	4to.	...1st ...	500	ditto ...	0 9 0	Nagendra Náth Bháduri, Báli.	The writer of one of the articles in this number says that the diffusion of education through all classes of the Hindu community and the abolition of Suttee are two of the advantages which this country has derived from English civilization.	40

SANSKRIT PERIODICALS.

1883.	Pages.								
Mar., 5th	16	8vo.	...1st ...	125	Printed	0 4 0	Hrisikesh Sástri, Bhátpúrá.	A treatise on logic by Jagadish Tarkálankár is being reproduced with a Hindi translation. An article in Sanskrit on the Local Self-Government scheme appears in this number. The writer seems to be of opinion that the execution of the scheme should be entrusted to educated natives.	5
April, 1st	16	8vo.	...1st ...	125	ditto ...	0 4 0	ditto	... Jagadish's <i>Tarkámrita</i> is continued, and the substance of Professor Max Muller's paper on the truthfulness of Hindus is given in an article written in Sanskrit.	6
May, 7th	16	8vo.	...1st ...	125	ditto ...	0 4 0	ditto	... <i>Tarkámrita</i> is continued, and a small love poem in Sanskrit is given.	7

1	2	3	4	5	6	7
Number.	The title of the book and the contents of the title page, with a translation into English of such title or contents when the same are not in the English language.	The place of printing and the place of publication.	The name or firm of the printer, and the name or firm of the publisher.	The date of issue from, the press, or of publication.	The name and residence of the proprietor of the copyright or of any portion of such copyright.	The date on which the entry was registered.
604	Jyotis Prakás. A work on astrology.	Printed and published at 285, Upper Chitpur Road, Calcutta.	Printed by Arunoday Ghosh, and published by Beni Mádabh De & Co.	1883. Mar., 17th ...	Srimati Shiba Símantini Dási, 110, Beniatola Street, Calcutta.	Mar., 29th.
605	Bijnán Kalpalatika. Mental and moral philosophy. Vols. I and II.	Printed at 285, Upper Chitpur Road, and published at 25, Darmáhátá Street, Calcutta.	Printed by Arunoday Ghosh, and published by Kumár Rádhá Prasád Ráya.	,, 20th and 28th.	Kumár Rádhá Prasád Ráya, 25, Darmáhátá Street, Calcutta.	,, 31st.
606	Dainty Dishes for Indian Tables.	Printed and published at 1, Mission Row, Calcutta.	Printed and published by W. Newman & Co.	1881. 1883.	W. Newman & Co., April, 4th. Calcutta.	
607	Arithmetical Primer adapted to the new system. No. 2.	Printed and published at 4, Portuguese Church Street, Calcutta.	Printed and published by C. G. Goubert.	April, 20th ...	C. G. Goubert, 3, Portuguese Church Street, Calcutta.	,, 25th.
608	Grand March composed expressly for the Jey-pore Exhibition, 1883.	Printed and published at 4, Dalhousie Square, Calcutta.	Printed and published by W. Newman & Co.	Mar., 4th ...	The Exhibition Committee, Jey-pore.	,, 27th.
609	Linde's Calculation Tables for all the export staples from India.	Printed at the Calcutta Central Press, 5, Council House Street, and published at 4, Sudder Street, Calcutta.	Printed by the Calcutta Central Press Company, Limited, and published by F. E. C. Linde.	May, 4th ...	F. E. C. Linde, 4, May, 7th. Sudder Street, Calcutta.	
610	Notes on Blackie's Self-culture.	Printed at the Banerji Press, and published at 78-1, Musjidbári Street, Calcutta.	Printed by J. N. Banerji and Son, and published by Sures Chandra Deb.	,, 6th ...	Sures Chandra Deb., 78-1, Musjidbári Street, Calcutta.	,, 30th.
611	A Rejoinder to the Bishop of Lahore's Defence of Theism as a basis and criterion of morals.	Printed at the Cambrian Press, Calcutta, and published at Abottabad.	Printed by E. Jones, and published by Rev. H. F. Corbyn.	,, 14th ...	Rev. H. F. Corbyn, June, 19th. Abottabad.	
612	Eclecticism. An historical dissertation. Part I.	Printed at the Calcutta Central Press, and published at Abottabad.	Printed by the Calcutta Central Press Company, Limited, and published by Rev. H. F. Corbyn.	June, 2nd ...	Ditto ditto ...	,, 9th.

No.	LANGUAGE.	BOOKS.		Total.
		Non-educational.	Educational.	
UNI-LINGUALS.				
1	Assamese	...	2	2
2	Bengali	177	85	262
3	English	50	20	70
4	Hindi	8	11	19
5	Mondari	1	....	1
6	Musulmani-Bengali	36	....	36
7	Persian	2	3	5
8	Sanskrit	14	8	22
9	Santali	2	....	2
10	Urdu	18	4	22
11	Uriya	4	8	12
Total Uni-linguals		312	141	453
BI-LINGUALS.				
1	Bengali and English	2	4	6
2	Bengali and Sanskrit	33	1	34
3	English and Hindi	....	1	1
4	English and Sanskrit	1	2	3
5	Hindi and Sanskrit	1	....	1
6	Persian and Urdu	....	3	3
Total Bi-linguals		37	11	48
TRI-LINGUALS.				
1	Bengali, English, and Sanskrit	....	1	1
2	English, Hindi, and Urdu	....	1	1
Total Tri-linguals		....	2	2
QUADRI-LINGUALS.				
1	Bengali, English, Hindi, and Sanskrit	1	....	1
2	Bengali, English, Sanskrit, and Urdu	....	1	1
Total Quadri-linguals		1	1	2
UNI-LINGUAL PERIODICALS.				
1	Bengali Periodicals	65	....	65
2	English Periodicals	31	....	31
3	Hindi Periodicals	1	....	1
4	Urdu Periodicals	4	....	4
Total Uni-lingual Periodicals		101	....	101
BI-LINGUAL PERIODICALS.				
1	Bengali and English Periodicals	4	....	4
2	Hindi and Sanskrit Periodicals	3	....	3
Total Bi-lingual Periodicals		7	....	7
GRAND TOTAL OF BOOKS, &c.		458	155	613

CHUNDERNATH BOSE,

Librarian of the Bengal Library and Keeper of the Catalogue of Books,
under Section XVIII, Act XXV of 1867.

Index to the Supplement

TO

THE CALCUTTA GAZETTE

FROM

JULY TO DECEMBER 1883.

Index to the Supplement

TO

THE CALCUTTA GAZETTE

FROM

JULY TO DECEMBER 1883.

PAGE.	PAGE.		
AGRICULTURAL Prizes ...	1178	CROPS—State and prospect of the—	2145
AREAS leased for irrigation up to the end of April 1883 984, May 1034, June 1255, July 1379, August 1911, September 1939, October ...	2226	CUSTOMS ...	2245
BHAGULPORE DIVISION—Resolution on the general administration report of the Commissioner of the—and Sonthal Pergunnahs for the year 1882-83 ...	1585	DACCA DIVISION—Resolution on the general administration report of the—for 1882-83 ...	1849
BOTANICAL GARDENS—Resolution on the annual report on the Royal—, Calcutta, for the year 1882-83 ...	1442	DISPENSARIES, CHARITABLE—Resolution on the report on the—in Bengal for the year 1882 ...	1436
BURDWAN DIVISION—Resolution on the general administration report of the—for the year 1882-83 ...	1427	DISTRICT ROAD FUND 1383, 2043	
CANAL REVENUE—Reports for 1882-83 ...	2005	EMIGRATION—	
CANALS—Resolution on the report on the Calcutta and Eastern Canals and Nuddea Rivers for the year 1882-83 ...	1702	Resolution on the Colonial—report for the year 1882-83 ...	2102
CANALS—Statement showing the total amount of traffic and tolls on—for the month of May 1882-83 1089, April 1883 1203, May 1249, June 1286, 1372, July 1473, 2066, August 1823, September 1899, October ...	2227	Resolution on the report of the Superintendent of Inland—for the year 1882 ...	962
CENSUS—Resolution on the report on the—of Bengal taken on the 17th February 1881 ...	1945	ERRATA ...	1673
CHEMICAL EXAMINER—Resolution on the report of the—for 1882-83 ...	1211	ESTATES—Resolution on the report on—under the direct management of Government in the Lower Provinces for 1882-83 ...	1743
CHITTAGONG DIVISION—Resolution on the general administration report of the—for the year 1882-83 ...	1651	EXCISE ADMINISTRATION—Resolution on the report of the—for 1882-83 ...	1667
CHOTA NAGPORE DIVISION—Resolution on the administration report of the—for the year 1882-83 ...	1794	EXCISE ON COUNTRY SPIRITS—Appointment of a Commission to report upon the system of— ...	2041
CHUMPARUN—Report on the working of the scheme for the reclamation of Mughya Domes in the—district ...	1444	EXHIBITION—	
CINCHONA PLANTATION—Annual report of the Government—in Bengal, and the annual report of the Quinologist for the year 1882-83 ...	1037	Of silk cocoons ...	1323
		Calcutta International—	1989
		International—at the Crystal Palace, Sydenham, 1884 ...	2209
		FINANCIAL DEPARTMENT—Finance ...	992
		FOREST ADMINISTRATION—Resolution on the progress report of—in Bengal for 1882-83 ...	1777
		GANGES, BHAGIRUTHEE AND BRAHMAPOOTRA—Revised statement showing heights over mean sea level and low water on rivers—for the month of June 1883 1165, July 1285, August 1484, September 1739, October 1952, November ...	2239
		HEALTH OFFICER—Report of the—of Calcutta for the year 1882 ...	883

PAGE.	PAGE.
JOINT STOCK COMPANIES—Returns of—for 1882-83	1060, 1149, 1673
JUTE WAREHOUSE ACT—Report on the working of the—during the year 1882-83	1215
JUTE WAREHOUSE AND FIRE-BRIGADE ACT—In the Municipality of Howrah during the year 1882-83	1321
KRISHNAGHUR MUNICIPALITY—Drainage of the—	987
LAND REVENUE—Resolution on the report on the administration of the Lower Provinces of Bengal for the year 1882-83	1765
LIBERALITY OF— Baboo Rup Lall Das and Baboo Rughunath Das of Dacca	1150
The Maharajah of Keonjhur	1594
LICENSE TAX—Resolution on the report on the administration of the—for 1882-83	1996
MEDICAL COLLEGE—Admission of females to the Calcutta—	966
MEDICAL INSTITUTIONS—Resolution on the report on the Calcutta—for 1883	1170
MEDICAL OFFICERS—Proportion in which pay of—in charge of municipal dispensaries, subsidiary jails and sub-divisions is to be paid by Government and municipalities	1007
Meteorological—Results of the—observations taken at the Alipore observatory from 24th to 30th June 1883, 982; 1st to 7th July, 1031; 8th to 14th July, 1077; 15th to 21st July, 1142; 22nd to 28th July, 1153; 29th July to 4th August, 1201; 5th to 11th August, 1246; 12th to 18th August, 1813; 19th to 25th August, 1315; 26th August to 1st September, 1359; 2nd to 8th September, 1420; 9th to 15th September, 1457; 16th to 22nd September, 1579; 23rd to 29th September, 1609; 30th September to 6th October, 1640; 7th to 13th October, 1683; 14th to 20th October, 1727; 21st to 27th October, 1826; 28th October to 3rd November, 1897; 4th to 10th November 1937; 11th to 17th November, 1980; 18th to 24th November, 2033; 25th November to 1st December, 2064; 2nd to 8th December, 2132; 9th to 15th December, 2213; 16th to 22nd December ...	2270
—Abstract of the results of—observations taken at the Alipore observatory in—June 1883, 1033; July, 1247; August, 1419; September, 1639; October, 1896; November ...	2131
—Report of the province of Bengal for the month of June 1883, 1068; July, 1222; August, 1398; September, 1716; October, 1920; November ...	2114
—Report of the province of Bengal for the week ending 29th June 1883, 972; 7th July, 1018; 13th July, 1078; 20th July, 1132; 27th July, 1154; 3rd August, 1190; 10th August, 1232; 17th August, 1272; 24th August, 1304; 31st August, 1360; 7th September, 1408; 14th September, 1450; 21st September, 1568; 28th September, 1598; 5th October, 1626; 12th October, 1676; 19th October, 1728; 26th October, 1808; 2nd November, 1886; 9th November, 1928; 16th November, 1972; 23rd November, 2022; 30th November, 2056; 7th December, 2122; 14th December, 2414; 21st December ...	2264
—Resolution on the report on the administration of the—department during the year 1882-83	1040
—Mean pressures and temperatures of the preceding table reduced to sea level with anerometric results and cloud observations	...
Municipality, Calcutta—Resolution on the administration report of the—for the year 1882-83	2086
Narrangunge Municipality—Annual administration report of the—for the year 1882-83	1116
Orissa Division—Resolution on the general administration report of the—for the year 1882-83	1785
Patna Division—Annual administration report of the—for 1882-83	1334
Police—Resolution on the report of the administration of the—for the year 1882-83	1685
—Resolution on the annual report on the administration of the town of Calcutta and its suburbs for the year 1882	...
Port of Calcutta—Resolution on the administration report of the Commissioners for making improvements in the—for the year 1882-83	1350
Port of Chittagong—Resolution on the annual report of the administration of the—in 1882-83	2003
Port officer—Resolution on the report of the, Calcutta, for the year 1882-83	1107
Presidency Division—Resolution on the general administration report of the—for the year 1882-83	1167
Prices-current—Retail—of food-grains, fire-wood and salt in the district of Bengal for the fortnight ending 30th June 1883, 1012; 5th July, 1126; 31st July, 1184; 15th August, 1266; 31st August, 1392; 15th September, 1562; 30th September, 1620; 15th October, 1710; 31st October, 1878; 15th November, 1966, 2014; 30th November, 2050, 2108; 15th December ...	2256
—Wholesale—of food-grains, fire-wood and salt in the different marts of Bengal for the fortnight ending 30th June 1883, 1016; 15th July 1130; 31st July, 1188; 15th August, 1270; 31st August, 1396; 15th September, 1566; 30th September, 1624; 15th October, 1714; 31st October, 1882; 15th November, 1970, 2018; 30th November, 2054, 2112; 15th December ...	2260
Proceedings—Of the Lieutenant-Governor's Council	2077, 2141
Railway—Bengal-Nagpore	1511
—Report of fluctuations of traffic on the Tirhoot State—for the month of May 1883, 1103; June and July, 1297; August, 1582; September 1941; October ...	1984
—Report of fluctuations of traffic on the Patna-Gaya State—for ...	...
—Report of fluctuations on the Eastern Bengal—for the month of April 1883, 1144; May, 1260; July, 1837; June, 1940; August, 1983; September ...	2134
—Report of fluctuation on the Calcutta and South-Eastern State—for the month of June 1883, 1104; July, 1299; August, 1485; September, 1836; October, 1985; November ...	2240
—Report of fluctuation on the Nalhati State—for the month of June 1883, 1104; July, 1299; August, 1485; September, 1836; October, 1985; November ...	2240
—Report of fluctuation on the East Indian—during five weeks ending 26th May 1883, 1100; 30th June, 1256; four weeks ending 28th July, 1422; 25th August, 1642; five weeks ending 29th September, 2035; four weeks ending 27th October ...	2135
—Report of fluctuation on the Northern Bengal State—for the month of June 1883, 1144; July, 1817; August, 1581; September, 1835; October ...	2038
—Weekly return of traffic receipts on Indian—985, 1035, 1105, 1146, 1166, 1200, 1261, 1300, 1318, 1380, 1424, 1486, 1583, 1611, 1645, 1740, 1838, 1912, 1942, 1986, 2039, 2073, 2137, 2241, 2272	...
Rainfall—Weather and state and prospects of the crops—statement showing—in the different districts of Bengal during the week ending:—30th June 1883, 970, 7th July 1009, 14th July 1064, 1123, 28th July 1151, 4th August 1179, 11th August 1220, 18th August 1263, 25th August 1301, 1st September 1357, 8th September 1389, 15th September 1453, 22nd September 1559, 29th September 1596, 6th October 1615, 13th October 1674, 20th October 1706, 27th October 1805, 3rd November 1875, 10th November 1917, 17th November 1963, 24th November 2011, 30th November 2046, 8th December 2105, 15th December 2211, 22nd December ...	2254
—Table of—recorded at stations in Bengal in June 1883, 1070, July 1224, August 1400, September 1718, October 1922, November ...	2116

PAGE.	PAGE.
Rainfall—Statement of—in Bengal for the week ending 29th June 1883, 974, 6th July 1020, 13th July 1080, 20th July 1134, 27th July 1156, 3rd August 1192, 10th August 1234, 17th August 1274, 24th August 1306, 31st August 1362, 7th September 1410, 14th September 1460, 21st September 1570, 28th September 1600, 5th October 1628, 12th October 1678, 19th October 1730, 26th October 1810, 2nd November 1888, 9th November 1930, 16th November 1974, 23rd November 2024, 30th November 2058, 7th December 2124, 14th December 2216, 21st December ... 2264	Sericulture—The experiment in—conducted in Chhindwara ... 1647 Silk Cocoons—Exhibition of—at Berhampore ... 2210 Subordinate Executive Service Examination, 881, 1441 Salt Department—Resolution on the report on the administration of the—in 1882-83 ... 2097 Salt market—Report on the state of the—for the second quarter of 1883-84 ... 2008 Stamp Department—Resolution on the report of the Board of Revenue on the administration of the—for the year 1882-83 ... 1494 2271
Rajshahi and Cooch Behar Division—Resolution on the General Administration Report of the—for the year 1882-83 ... Registration Department—Resolution on the report on the administration of the—during the year 1882-83 ... Registration—Statement showing the results of the—of births and deaths in the first class municipalities in Bengal during the week ending 16th June 1883, 980, 23rd June 1029, 30th June 1087, 7th July 1140, 14th July 1162, 21st July 1199, 28th July 1244, 4th August 1281, 11th August 1313, 18th August 1369, 25th August 1417, 1st September 1470, 8th September 1577, 15th September 1607, 22nd September 1637, 29th September 1737, 6th and 13th October 1816, 20th October 1893, 27th October 1935, 3rd November 1978, 10th November 2031, 17th November 2062, 24th November 2128, 1st December 2224, 8th December ... 2208	THERMOMETRICAL—Results of the—observations taken at the Meteorological Office, Chowringhee, from 24th to 30th June 1883, 983, 1st to 7th July 1032, 8th to 14th July 1085, 15th to 21st July 1143, 22nd to 28th July 1164, 29th July to 4th August 1202, 5th to 11th August 1248, 12th to 18th August 1284, 19th to 25th August 1316, 26th August to 1st September 1371, 2nd to 8th September 1421, 9th to 15th September 1472, 16th to 22nd September 1580, 23rd to 29th September 1610, 30th September to 6th October 1641, 7th to 13th October 1684, 14th to 20th October 1726, 21st to 27th October 1822, 28th October to 3rd November 1898, 4th to 10th November 1938, 11th to 17th November 1681, 18th to 24th November 2034, 25th November to 1st December 2065, 2nd to 8th December 2133, 9th to 15th December 2219, 16th to 22nd December ... 2271
Rice—Statement showing the stocks of—in and around Calcutta—1011, 1183, 1391, 1618, 1895 ... 2130	Abstract of the results of the—observations taken at the Meteorological Office, Chowringhee, in the month of June 1883, 1032, July 1248, August 1421, September 1641, October 1898, November ... 2133
SANITARY COMMISSIONER—Resolution on the report of the—for Bengal for the year 1882 and the vaccination report for the year 1882-83 ... Scholarships—Special—created by the Government of Bengal at the Royal Agricultural College, Cirencester ... and prizes for Mahomedan students ... Sonthal Pergunnahs—Annual report on the administration of civil justice in the—for 1882 ... Shipping offices—Resolution on the annual report of the—of Calcutta and the outports during the year 1882-83 ... 1656 1114 1116 989 1386	Traffic—Statement showing the quantities of the principal staples of—imported into Calcutta from the interior during the month of April 1883 1066, May 1181, June 1455, July 1884, August ... 2020
	—Statement showing the quantities and values of the principal staples of—exported inland from Calcutta during the month of April 1883 1067, May 1182, June 1456, July 1885, August ... 2021
	Tributary States of Orissa—Resolution on the annual report on the administration of the—for the year 1882-83 ... 1487
	Wards and Attached Estates—Resolution on the report on the administration of—for 1882-83 ... 1752
	Works of public utility constructed by private individuals in Bengal during the year 1882 ... 1867
	Zoological Gardens—Resolution on the Calcutta—for 1882-83 ... 1994



SUPPLEMENT TO

The Calcutta Gazette.

WEDNESDAY, JULY 4, 1883.

OFFICIAL PAPERS.

Non-Subscribers to the GAZETTE may receive the SUPPLEMENT separately on payment of Six Rupees per annum if delivered in Calcutta, or Twelve Rupees if sent by Post.

CONTENTS.

Page.	Page.		
SUBORDINATE Executive service examination	881	STATEMENT of Rainfall in Bengal for the week ending 29th June 1883	974
Report of the Health Officers of Calcutta for the year 1882	882	Statement showing the results of the Registration of Births and Deaths in the First Class Municipalities in Bengal during the week ending 16th June 1883	980
Resolution on the Report of the Superintendent of emigration on Inland emigration for the year 1882	962	Results of the Meteorological Observations taken at the Alipore Observatory from 24th to 30th June 1883	982
Admission of females to the Calcutta Medical College	966	Results of the Thermometrical Observations taken at the Meteorological Office, Chowringhee, from 24th to 30th June 1883	983
Statement showing Rainfall, Weather, and State and Prospects of the Crops in the different districts of Bengal as reported to Governments during the week ending the 30th June 1883	970	Areas leased for Irrigation up to end of April 1883	984
Meteorological Report of the Province of Bengal for the week ending 26th June 1883	972	Weekly Return of Traffic Receipts on Indian Railways	985

SUBORDINATE EXECUTIVE SERVICE EXAMINATIONS.

APPOINTMENT DEPARTMENT.

Darjeeling, the 20th June 1883.

RESOLUTION.

READ—

Resolution of this Government, dated the 23rd February 1883, prescribing the conditions upon which appointments will in future be made to the Subordinate Executive Service in these Provinces.

IN paragraph 7 of the Resolution cited above, it has been ruled that candidates who will be permitted to appear at the open competitive examinations for admission into the Subordinate Executive Service must not be more than 25 years of age. The question having been raised whether this restriction of age applies equally to persons who are already in the Government service, the Lieutenant-Governor directs that, at the examination to be held in January 1884, the limit of age shall not be enforced against persons now in Government service, who will be allowed to compete, viz. the officers in the first and second grades of Sub-Deputy Collectors, or against those candidates whose names are included in the Government list. For the subsequent examinations the 25 years' rule will be strictly enforced in regard to all candidates, whether in Government service or not.

2. It will thus hereafter be open to persons already in Government employ to obtain appointments as Deputy Magistrates and Deputy Collectors, *firstly*, in open competition, they being, at the time they compete, not more than 25 years of age; and *secondly*, by special selection by Government for special reasons, or under exceptional circumstances, as laid down in paragraph 9 of the Resolution of the 23rd February last.

ORDER.—Ordered that a copy of this Resolution be forwarded to all Commissioners of Divisions for information, and for communication to all District Officers in their Divisions.

Ordered also that the Resolution be published in the *Calcutta Gazette*.

By order of the Lieutenant-Governor of Bengal,

F. B. PEACOCK,

Secretary to the Government of Bengal.

REPORT OF THE HEALTH OFFICER OF CALCUTTA FOR THE YEAR 1882.

Dated Calcutta, the 14th April 1883.

From—The Health Officer of Calcutta,
To—The Chairman of the Corporation.

I HAVE the honour to submit the annual report and returns for the year 1882.

2. In accordance with the provisions of Act I (B.C.) of 1882, annual reports will for the future be prepared for the official year (ending 31st March) in place of the calendar year, as heretofore. It is therefore necessary that this report should embrace a period of 15 months (commencing 1st January 1882, and ending 31st March 1883). In order to maintain continuity of record, and facilitate comparison with the past, the report will mainly concern the calendar year 1882, and all comparisons with preceding years will refer to corresponding periods. The statistics of the three months January, February, and March 1883, will be inserted as a supplement, and the narrative of the sanitary state of Calcutta brought up to 31st March 1883. Future reports will embrace the official year, and the statistics of previous years will be recast, so as to obviate the hiatus which would result from a comparison of calendar and official years. This is not a point of much importance perhaps, but it is thought better not to allow the statistics of the first quarter of 1883 to drop out of the series.

3. *Meteorology*.—There is nothing worthy of note in the meteorology of the year. It may be pronounced normal. The barometric tide, as indicated by monthly means, was in accordance with rule, and very slight difference of level is observable in either monthly or annual means. The temperature of the year was, on the whole, little higher than usual, making allowance for the lower readings now obtained at the Alipore Observatory, as compared with the observations previously recorded in the Surveyor-General's office at Park Street. The difference will, however, become less appreciable as the results of preceding years come to comprise an increasing number of Alipore observations. A larger than average depression is observable in the results for February, May, and October. In the remaining months the readings correspond more closely with the annual mean. January and March present, however, relatively high figures. The mean range of temperature followed a normal curve. The humidity of the year was high: that of October and November being conspicuously so.

4. The rainfall of the year fell short by but two-tenths of an inch of the mean fall of the preceding 48 years. The distribution of the fall departed in some respects from the fall of former years, February and October receiving an undue share of the total, and June, July, and August less than the wonted amount. No meteorological disturbance of note visited Calcutta, unless the violent thunder-storms of February and October are entitled to that distinction. They were, however, but somewhat severe manifestations of phenomena always liable to occur at these seasons. The following table sets forth the various data above commented upon in detail:—

TABLE NO. I.

5. Since the close of the year the weather has been characterized by an unusually low temperature in January and February, and a heavier than usual fall of rain in February: this took place on the 25th and 26th of the month. Rain also fell in smaller quantities, almost daily, from 5th to 11th March, and was accompanied by considerable atmospheric disturbance. The humidity of March was rather high. In other respects the meteorology of the first quarter of 1883 was normal.

6. *Price of Food.*—The cost of food has been moderate throughout the year. Good *balam* rice sold at Rs. 2-9, coarse *balam* at Rs. 2-3, *khari* at Rs. 2-1, and *deshi* at Re. 1-14. These prices entitle the year to rank as a year of plenty. A reference to the table published in the report for 1880 indicates that the year 1882 is the third year of moderate prices following a period of six years of comparative dearness. Table No. XXII in the appendix shows that the prices of meat and other articles sold in the municipal market have been comparatively low, and table No. XX, which is a return of animals killed for food in the municipal slaughter-house at Tengra, exhibits an excess of 6,887 head of cattle of sorts as compared with the preceding year. The excess is contributed by every species of kill, excepting kids. The excess under the head of "second class bullocks" and sheep is very marked. Prices of food have continued moderate up to the close of the first quarter of 1883.

7. *Markets.*—The markets of the town have been under systematic inspection by the officers of this department during the year, with, on the whole, satisfactory results. Improvements have been made, at the instance of this office, in the sanitary condition of the following markets:—

NAME AND LOCALITY.	Proprietor.	Improvements effected.
<i>Bowbazar, registered.</i>		
No. 84, Bowbazar Street	Nundogopal Muttylall	Part of the flooring repaired, as also the roads and drains.
<i>Pork Market, licensed.</i>		
No. 23, Chattawalla Gully	Ranee Wooma Soondery Dossee	Thoroughly re-built on improved plan, with a pucca shed of 60 feet in length, with brick-on-edge road round pucca drains; drainage works, and water connections.
<i>Dewan Kassy Nauth's Bazar, licensed.</i>		
No. 58, Clive Street	Damoodor Dass Burmon	Part of the shed on the west re-built and made pucca, with drains and roads round it; as also partial repairs made to other roads and drains.
<i>Chandney Bazar, licensed.</i>		
No. 167, Dhurruntolla Street	Receiver, High Court	A good portion of the roads made pucca and cemented, as also the drains, with drainage connections.
<i>Manicktolla Bazar, registered.</i>		
No. 101, Upper Circular Road	Ranee Kristoramoney Dossee	Sheds repaired, as also flooring; road widened to four feet, drains repaired and cemented; two urinals and a privy of four seats are also made for this bazar.
<i>Notoon Bazar, registered.</i>		
No. 356, Chitpore Road	Rajah Rajendra Mullick	Roads, drains, and flooring repaired and put in proper order.
<i>Lalla Baboo's Bazar, registered.</i>		
No. 372, Chitpore Road	Coomar Indra Narain Sing	Many of the roads and drains in this market are improved and thoroughly put in order; flooring and some portion of the sheds are repaired.
<i>Annanth Nath Deb's Bazar, licensed.</i>		
No. 159, Manicktolla Street	Annanth Deb	Newly constructed and nearly completed, with proper roads, drains, privy, and water connections.
<i>New Bazar.</i>		
Nos. 156 to 158, Bowbazar Street	Narendra Coomar Dutt	Ditto ditto.

Considerable opposition was experienced in inducing the proprietor of the registered market at 101, Upper Circular Road, to put the place in order and restore the paths to the width originally sanctioned, serious encroachments on them having intermediately been made by vendors with consent of the manager. After long discussions a compromise was effected, and the paths widened from three to four feet. It has now become the practice for the market committee to inspect all markets before giving the annual license. Opportunity is thus afforded for procuring the execution of all repairs and alterations which are considered conducive to public convenience and health.

8. *Birth Registration.*—The number of births registered during the year was slightly in excess of 1881, and 1,098 over the mean of the preceding decennium. The rate, 17.3, is exceeded by only one year of that series, namely 1880. The improvement in birth registration, which commenced in 1875, has been sustained, but, for the reasons stated fully in last year's report, there can be little or no doubt that a considerable number of births in Calcutta

still escape registration. The statistics of 1882 agree with those of previous years in showing an excess of births in the last quarter of the year:—

TABLE No. II.

Statement of Births registered from 1872 to 1882.

YEARS.	January.	February.	March.	April.	May.	June.	July.	August.	September.	October.	November.	December.	Total.	Ratio per 1,000 of population, census 1881.
1872 540 542 455 345 340 305 333 390 396 397 395 326 4,564 10·5														
1873 294 238 354 373 334 300 369 456 419 437 500 499 4,593 10·6														
1874 452 334 348 317 369 343 394 408 392 430 420 456 4,663 10·7														
1875 415 334 303 778 666 570 569 633 650 720 727 606 7,001 16·1														
1876 498 500 576 541 509 566 694 665 710 705 769 718 7,452 17·2														
1877 570 552 588 706 427 491 647 648 709 703 661 755 7,457 17·2														
1878 638 530 611 550 526 489 496 607 573 653 649 612 6,925 15·9														
1879 482 464 450 428 458 430 410 497 604 668 723 795 6,409 14·7														
1880 549 501 591 550 580 580 620 583 668 766 774 784 7,552 17·4														
1881 681 620 599 595 492 548 584 568 605 706 750 730 7,468 17·2														
Mean of ten years... 509 441 496 518 466 462 511 545 572 618 635 618 635 6,407 14·7														
1882 609 584 664 555 566 504 518 666 653 730 764 683 7,505 17·3														
1883 642 592 618 17·														

The returns of the first quarter of 1883 present results corresponding closely with recent years.

9. *Births according to Race.*—For reasons fully set forth in last report, statistics relating to non-Asiatics and mixed races are subject to very great doubt. The census basis and the registered events are both liable to error; and as these data are recorded in a different manner, and by a different agency, it is more than probable that the kind and amount of error in them are also different. The remaining racial divisions shown in the following abstract and table (No. III) are less subject to error, both as regards numeration and registration:—

NATIONALITY.	Birth-rates.		Proportion of male to female births.	
	1882.	1881.	1882.	1881.
Non-Asiatics 16·3 12·1 102 140				
Mixed races 42·7 50 109 119				
Hindoos 18·3 18 108 107				
Asiatics ... { Mahomedans 13·9 14·2 121 115				
Other classes 6·3 5·2 84 58				

Mixed races, as usual, exhibit the greatest fecundity, and the proportion of male and female births is more normal. Non-Asiatics present a higher birth-rate than in 1881, and a normal sex proportion. Hindus are more prolific than Mahomedans, and show a more regular ratio of sexes in their births. The statistics relating to other classes—Native Christians, Armenians, Turks, Chinese, Syrians, Brahmos, Buddhists, Jains, Jews, Parsees, Sikhs, Dhangers, &c., are altogether anomalous.

Table No. III presents the registered births of the year, sub-divided according to race and sex, in detail.

TABLE No. III.
Statement of Births according to Race from January to December 1882.

MONTHS.	NON-ASIATICS.				MIXED RACES.				HINDOOS.				MAHOMEDANS.				OTHER CLASSES.					
	Population		Males	Females	Population		Males	Females	Population		Males	Females	Population		Males	Females	Population		Males	Females		
	Total	... 13,831	... 8,494	Total	... 8,494	Total	... 8,494	Total	... 273,762	Total	... 194,439	Total	... 99,697	Total	... 35,763	Total	... 7,972	Total	... 194,439	Total	... 7,972	
January	... 18	15	33	285	120	10	10	20	269	100	209	183	392	167	116	96	93	162	158	145	33	
February	... 10	9	19	164	111	14	13	27	363	108	204	191	395	17	107	75	67	142	136	112	16	
March	... 9	10	19	164	90	13	12	25	336	108	220	219	448	192	104	99	79	169	162	114	200	
April	... 12	11	23	199	169	15	14	29	39	107	192	168	360	154	114	94	54	138	133	165	25	
May	... 4	4	6	51	50	15	11	35	196	186	190	376	161	98	79	76	155	149	104	49		
June	... 4	5	9	78	80	12	14	26	35	86	186	145	330	142	127	61	72	133	128	85	50	
July	... 8	7	15	129	114	20	11	31	417	182	163	356	167	109	78	73	116	111	205	4		
August	... 12	13	25	216	92	16	12	27	363	125	248	229	468	207	113	77	63	140	135	122	100	
September	... 11	7	18	163	157	24	25	40	65	96	232	221	453	195	105	69	59	128	123	117	50	
October	... 12	13	25	216	92	23	25	46	619	100	272	240	512	22	115	88	67	155	149	131	35	
November	... 12	14	26	225	86	21	18	30	525	116	260	257	526	226	104	89	80	169	162	111	33	
December	... 4	4	8	69	100	17	19	36	485	89	250	253	503	216	99	63	68	132	127	100	33	
Total and annual ratios	114	112	236	163	162	199	182	361	427	109	2,659	2,655	5,115	163	108	963	787	1,789	1,39	141	21	35

10. *Plural Births.*—Thirty-five twin births were registered during the year : 38 of the children were males and 32 females. In 13 instances both children were males, in 10 both females, and in 12 one of each sex.

These figures correspond with those of previous years, and exhibit the same remarkable preponderance of males. I have searched sundry statistical reports for parallel data, and found in the excellent registration reports of the State of Michigan, figures which are compared with the results recorded in Calcutta during the last three years in the following statement :—

	Twin births per 1,000 of population.	PER CENT. OF TOTAL BIRTHS.			PER CENT. OF TOTAL INFANTS.	
		Both males.	Both females.	One male and one female.	Males.	Females.
Calcutta, three years ...	·08	39·6	29·9	30·7	33·6	56·4
Michigan, five years ...	·29			31·6	38·3	49·2

This is a very special item of vital statistics, and not, it may reasonably be urged, so liable to error, either of omission or commission, as a more general entry. Still it is curious to observe how greatly the results differ in all respects—in respect of the number of these occurrences and of the sex of the children. The repetition of nearly similar proportions year after year gives presumption of accuracy in each case. If the discrepancy in a special point, such as this, is due to annually repeated error, the prospect of obtaining correct statistics seems almost hopeless. If, on the other hand, the figures in each case are sound, they indicate profound differences in the vital circumstances of different communities, which should temper hasty assumptions of inaccuracy when results, in different places or at different times, are found to disagree.

11. *Mortality.*—The death-rate of the year must be pronounced excessive. Only three years in the preceding decade present higher aggregates, and the rate is also in excess of the decennial mean. Cholera is the main cause of increase ; "other causes," though rendering fewer deaths than in 1881, present a striking contrast with the average. Under other heads, as shown in table No. IV, the results of the year are satisfactory, more particularly as regards small-pox. The mortality of the first quarter of 1883 has also been somewhat in excess of the preceding decennium, the excess being due to an increase of deaths from cholera, bowel-complaints, and other causes.

TABLE No. IV.

Statement of Deaths from the most prevalent diseases from 1872 to 1882.

YEARS.	Cholera.	Diarrhoea and dysentery.	Fevers.	Small-pox.	Other causes.	Total.	Ratio per 1,000 of population, census 1881.
1872	1,102	1,365	4,895	18	2,972	10,552	23·8
1873	1,105	1,351	4,632	33	3,235	10,356	23·8
1874	1,245	1,358	4,461	120	4,343	11,527	24·6
1875	1,674	1,579	5,328	720	4,785	14,086	32·5
1876	1,851	1,864	4,361	71	4,817	11,964	29·9
1877	1,418	1,883	5,151	67	5,385	13,704	31·6
1878	1,338	2,010	6,086	1,495	5,467	16,396	37·8
1879	1,186	1,116	4,796	772	4,774	13,044	30·1
1880	805	1,267	3,797	114	5,698	11,681	26·9
1881	1,683	1,491	3,765	133	5,948	13,030	30
Mean number	1,341	1,548	4,727	354	4,742	12,714	29·3
1882	2,240	1,454	3,618	17	5,848	13,177	30·4
1883, first quarter	500	487	927	38	1,422	3,454	31·7
1873-82, first quarter	440	430	1,107	145	1,206	5,330	30·8

12. *Mortality according to Locality.*—The varying death-rates of different sections of the town have been illustrated and commented upon in previous reports. The feature is also evident in the figures of 1882 ; but, as compared with the preceding decennium, there is a greater tendency to equalization than usual, the habitually low showing higher rates, and the habitually high somewhat lower. In addition to the circumstances tabulated in previous reports, which tend to explain the high rates of the more unhealthy sections, I have added in table No. V a column showing the extent of area covered by *bustees* in each ward. The higher death-rates correspond generally with the more

extensive *bustee* area, thus affording statistical evidence of the great insalubrity of bustees, and the extent to which their presence in a ward comprises its health.

TABLE NO. V.
Statement of Mortality according to Locality in 1882.

SECTIONS.	Mean death-rate, 1872-1881.	Death-rate, 1882.	Average number of persons per acre.	Number of males to every 100 females, born in Calcutta.	Percentage of persons born in Calcutta.	Proportion of children under ten years of age per 1,000 inhabitants.	Birth-rate, 1882.	Area of bustees,	REMARKS.	
									Bigahs.	European commercial.
Average ..	31.6	32	107	179	29.7	127	18.8	.....	.....	{ European commercial.
L—Waterloo Street, riparian, central, on maidan.	12.9	17.6	28	924	8.6	44	7	.....	.....	European quarter.
P—Park Street, southern, on maidan.	13.2	16.7	26	380	19.5	77	11.6	.....	.....	Europeans and Eurasians.
M—Fenwick Bazar, southern, on maidan.	24	25.4	137	307	22.4	101	12.2	83	.....	Eurasians and natives mostly permanent residents.
K—Puddopookur, central, eastern ..	27.7	30.5	124	145	38.5	167	19.9	96	.....	Native commercial, mostly strangers.
G—Burra Bazar, riparian, central ..	28.4	33.1	100	347	11.6	82	8.5	43	.....	Potters and rice merchants, mostly strangers.
B—Coomertolly, riparian, northern ..	29.2	29.2	129	157	31.0	118	16.4	150	.....	European quarter.
Q—Bamun Bustee, southern ..	29.5	31.8	36	301	26.4	120	16.4	45	.....	Native traders.
E—Jora Bagan, riparian, central ..	29.7	33.3	118	203	17.9	91	11	161	.....	Native traders.
A—Shampooker, northern ..	30.6	35.9	78	127	37.4	156	23.6	559	.....	Natives, permanent residents.
I—Moocheepara, central, eastern ..	30.6	30	148	166	30.2	157	22.1	164	.....	Ditto ditto.
D—Sukes's Street, central, eastern ..	32.1	35.4	89	139	41.4	165	28.7	206	.....	Ditto ditto.
J—Bow Bazar, central ..	32.9	31.1	150	109	32.4	148	20.6	89	.....	Eurasians and natives permanent residents.
H—Colootollah, central ..	33.2	32	208	201	27.6	131	18	237	.....	Native traders, &c., permanent inhabitants, Eurasians.
C—Burtolla, north-eastern ..	34	32.8	85	126	41.1	162	23.1	528	.....	Natives, permanent residents.
F—Jorasanko, central ..	35.2	37.1	131	149	42.7	145	26.3	304	.....	Ditto ditto.
N—Taltollah, south-eastern ..	36.1	35.7	208	146	42.2	172	19.8	208	.....	Mahomedans and Eurasians, permanent residents.
O—Cullingha, south-eastern ..	37.4	33.2	70	179	30.6	161	21.8	105	.....	Ditto ditto.
R—Hastings, south-west of maidan ..	41.7	40.9	87	157	22.6	187	33.3	68	.....	Lascars, coolies, and pensioners, residents.

TABLE
Monthly Mortality in Calcutta according

MONTHS.	NUMBER OF																						
	CHOLERA.						SMALL-POX.				FEVERS.												
	Non-Asiatics.	Mixed races.	Hindoos.	Mahomedans.	Other classes.	Total.	Males.	Females.	Total.	Non-Asiatics.	Mixed races.	Hindoos.	Mahomedans.	Other classes.	Total.								
January	3	1	108	17	*	90	39	120	...	...	1	7	216	139	2	219	146	365					
February	2	...	88	21	...	80	31	111	...	...	4	4	178	100	1	177	110	287					
March	1	1	138	30	...	128	42	170	...	1	1	...	1	1	2	...	8	195	93	1	174	123	297
April	3	7	247	61	...	239	79	318	...	1	1	..	2	...	2	1	4	167	80	...	144	108	252
May	3	1	287	88	1	277	103	380	1	...	1	...	2	...	2	...	2	190	104	2	174	133	307
June	6	3	199	44	2	176	78	254	...	3	2	...	3	2	5	2	7	147	56	...	124	88	212
July	1	1	39	13*	...	36	18	54	...	1	1	..	1	1	2	...	6	151	97	1	148	107	235
August	1	41	10	...	34	18	52	...	2	...	2	...	2	2	...	5	183	98	...	147	139	286	
September	1	29	8	...	28	10	38	...	...	...	...	...	5	178	75	3	154	107	...	147	139	261	
October ... ..	...	73	18	...	77	14	91	...	...	...	...	...	1	1	1	1	1	203	107	...	164	128	312
November	4	3	177	47	1	160	63	232	...	...	...	...	6	2	247	111	3	210	150	...	267	148	369
December	7	5	304	95	...	263	148	411	...	2	...	1	1	2	2	2	8	261	144	...	267	148	415
Total ...	30	24	1,730	452	4	1,597	613	2,246	1	1	7	8	10	7	17	17	50	2,525	1,264	13	2,123	1,496	3,018

13. *Mortality according to Race.*—Deaths are shown according to race in the detailed tables appended to this report. In the following abstract the aggregates are shown for the different races, sub-divided according to sex. Excluding "other classes," whose vital statistics are anomalous, the very high death-rate of mixed races, and the low death-rate of non-Asiatics, arrests attention. The data on which these rates are founded are, however, very doubtful. The death-rates of females are lower than of males in both classes. Hindus, as usual, present a higher rate than Mahomedans, and in the case of both the mortality of females exceeds that of males. The mortality of Mahomedan females is, as in former years, remarkably large.

TABLE No. VI.
Deaths according to Race for the year 1882.

RACE.	POPULATION.			DEATHS.			RATIO OF DEATHS PER 1,000 OF POPULATION.		
	Males.	Females.	Total.	Males.	Females.	Total.	Males.	Females.	Total.
Non-Asiatics	9,193	4,658	13,851	186	96	216	19·5	7·7	15·5
Mixed races	4,515	4,389	8,904	217	189	406	48	43	45·5
Hindoos	180,084	98,678	278,762	5,862	3,746	9,108	29·7	37·9	32·6
Mahomedans	90,667	33,763	124,430	1,981	1,402	3,383	21·8	41·5	27·1
Other classes	4,358	2,914	7,272	51	13	64	11·7	4·4	8·8

14. In Table No. VII the facts as regards race and sex are stated in mensural detail, and arranged under the principal causes of mortality; reference will be made to this statement in discussing the special causes of mortality. As regards the totals, it will be observed that the month of December furnishes the highest, and the month of July the lowest aggregate of deaths, and that there is a tendency to fall and rise between these extremes. The tendency to fall is, however, disturbed by a very marked rise in April and May. A hot weather rise of the death-rate is a normal event, but that of 1882 was rather more marked than usual. The rains are the healthiest season of the year in Caleutta, because the two main causes of mortality, fever and cholera, are at a minimum during that time.

NO. VII.

Race and Sex during the year 1882.

DATHS FROM—

Non-Asiatics.	BOWEL-COMPLAINTS.						INJURIES.						ALL OTHER DISEASES.						TOTAL FROM ALL CAUSES.											
	Mixed races.	Hindoos.	Mahomedans.	Other classes.	Total.		Non-Asiatics.	Mixed races.	Hindoos.	Mahomedans.	Other classes.	Total.		Non-Asiatics.	Mixed races.	Hindoos.	Mahomedans.	Other classes.	Total.		Non-Asiatics.	Mixed races.	Hindoos.	Mahomedans.	Other classes.	Total.				
					Males.	Females.						Males.	Females.						Males.	Females.					Males.	Females.	Total.			
2 1	131	34	...	102	66	168	1	1	13	5	...	13	1	20	7	24	314	130	2	278	199	477	14	34	782	325	4	70	457	1,159
4 6	85	21	...	57	57	114	1	1	9	2	...	6	6	12	5	25	311	108	4	241	212	453	16	35	669	252	5	561	416	977
2 5	75	22	...	52	52	104	1	1	11	4	...	12	5	17	10	19	293	169	1	233	199	452	14	34	713	250	2	600	422	1,022
2 3	88	12	...	49	56	105	...	2	9	7	1	17	2	19	5	23	260	102	2	205	196	401	11	39	78	263	3	656	441	1,097
...	63	16	1	39	40	82	1	2	6	5	...	10	4	14	9	18	302	117	6	250	202	452	14	23	857	331	0	749	488	1,237
...	43	9	...	32	23	55	1	1	19	6	...	22	5	27	13	26	237	112	6	243	166	414	22	40	668	211	8	605	362	967
4 4	63	23	1	50	45	95	5	2	17	7	...	24	7	31	3	21	310	106	3	258	188	446	13	38	580	247	5	517	360	883
6 6	83	16	...	62	49	111	2	1	10	2	...	8	7	15	8	17	312	124	2	232	211	463	16	30	631	250	2	503	426	929
1 7	86	22	1	63	54	117	1	1	9	7	...	14	3	17	12	24	317	124	5	274	208	482	14	37	619	236	9	533	382	915
3 1	123	21	2	78	72	150	6	2	15	1	...	16	8	24	17	24	389	140	4	306	268	574	27	28	803	287	6	661	490	1,151
4 2	122	18	1	73	74	147	4	1	15	6	...	18	8	26	7	22	341	98	2	265	205	470	25	30	902	286	7	735	509	1,244
4 3	162	37	...	123	83	206	2	...	3	9	...	10	4	14	15	20	373	137	3	305	243	548	30	36	1,163	424	3	969	627	1,596
32 43	1,122	251	6	777	677	1,434	23	13	190	61	1	170	66	236	111	266	3,788	1,407	40	3,115	2,497	5,612	216	406	9,108	3,385	7	7,701	5,386	13,177

15. *Deaths according to age.*—The figures exhibited in Table No. VIII agree very closely with those of the previous year. In the last report a comparison was made between Calcutta and London in respect of the composition of its inhabitants as regards age and the death-rate at different periods of life. The data of the present year sustain the conclusion therein stated. It will be observed that the death-rate of person above 60 is higher than in the preceding year, and considerably above the London rate for this period of life (94·7 against 82·7). As the census returns do not furnish information regarding the numbers living at different ages of non-Asiatics and mixed races, their death-rates cannot be separately computed according to age.

TABLE No. VIII.

Statement of Deaths according to Age for the year 1882.

AGES.	POPULATION.			DEATHS.			RATIO OF DEATHS PER 1,000 OF POPULATION PER ANNUM.		
	Males.	Females.	Total.	Males.	Females.	Total.	Males.	Females.	Combined.
Born dead ... ...	....	....	....	265	234	499	....	....	....
0—1	3,185	2,902	6,087	1,431	1,169	2,600	449·2	402·8	427·1
1—4	10,858	10,756	21,614	463	470	936	42·9	43·6	43·3
5—9	14,472	12,963	27,435	242	195	437	1	15	15·9
10—19	40,189	20,734	60,923	491	383	874	12·2	18·4	14·3
20—39	152,293	56,774	209,067	2,452	1,092	3,544	16·1	19·2	16·9
40—59	57,515	30,048	87,593	1,537	788	2,345	27	26·2	26·7
60—	10,275	10,225	20,500	887	1,055	1,942	86·3	103·1	94·7
Total and general ratios	288,817	144,402	433,219	7,791	5,386	13,177	26·9	37·2	30·4

	Number of deaths.	Ratio per 1,000 of population per annum.	Ratio on estimated births.
Hindoos	1,600	426·3	298·7
Mahomedans	78	544·1	352·3
Christians	116	190·4	159·6
Other classes	6	96·9	82·5
Total ...	2,600	427·1	299·2

16. *Infant mortality.*—The death-rates of infants under one year of age do not exhibit any abatement, and the infant mortality among different races presents similar contrasts. Mahomedans give the highest rates; Hindus come next; Christians follow at a considerably lower level; and "other classes" render rates comparing favourably with English rates. The main causes of infant mortality are shown in Table No. IX, from which it appears that convulsive diseases are the principal factors of the large loss of infant life among natives, and that these diseases tend rather to rise than fall. Probably a more accurate diagnosis has been made within recent years since attention was prominently directed to the subject.

TABLE NO. IX.

Principal Diseases producing Infant Mortality from 1868 to 1882.

RACE.	FEVERS.								CONVULSIONS.								TETANUS.								
	1868 to 1875 (mean numbers.)		1876.	1877.	1878.	1879.	1880.	1881.	1868 to 1875 (mean numbers.)		1876.	1877.	1878.	1879.	1880.	1881.	1868 to 1875 (mean numbers.)		1876.	1877.	1878.	1879.	1880.	1881.	1882.
Non-Asiatics	2	...	1	2	...	4	3	1	7	3	7	3	2	...	5	2	1	2	...	2	2	1	5	1	
Mixed races	16	21	18	15	14	20	16	16	21	40	22	13	18	16	15	8	4	14	27	29	12	18	20	23	
Hindoos ...	325	347	335	309	205	208	233	211	189	379	227	270	201	251	272	262	189	204	680	716	581	704	733	739	
Mahomedans	181	186	225	228	152	146	116	134	76	176	102	96	75	98	72	120	97	93	285	266	549	835	329	338	
Total ...	524	554	579	554	371	387	3-8	362	293	598	358	382	295	365	364	392	291	313	902	1,006	844	1,055	1,087	1,104	

RACE.	BOWEL-COMPLAINTS.								OTHER DISEASES.								TOTAL.								
	1868 to 1875 (mean numbers.)		1876.	1877.	1878.	1879.	1880.	1881.	1868 to 1875 (mean numbers.)		1876.	1877.	1878.	1879.	1880.	1881.	1868 to 1875 (mean numbers.)		1876.	1877.	1878.	1879.	1880.	1881.	1882.
Non-Asiatics	5	2	4	...	1	1	8	8	15	4	7	5	9	5	18	5	31	11	19	12	14	11	39	17	
Mixed races	7	17	21	17	28	18	17	13	38	39	42	47	62	36	26	39	87	128	130	114	134	114	94	99	
Hindoos ...	42	47	35	59	52	37	41	44	577	540	496	574	405	476	416	434	1,323	1,517	1,773	1,927	1,444	1,676	1,605	1,696	
Mahomedans	18	20	12	21	19	15	9	12	311	259	227	311	202	194	213	184	685	734	851	922	697	788	739	788	
Total ...	72	86	72	96	100	71	75	77	941	839	772	937	678	711	673	662	2,126	2,300	2,773	2,975	2,289	2,589	2,567	2,594	

17. A more minute analysis is made of infant deaths in table No. X, which also shows the sectional mortality as compared with the number of children under one year of age assigned to each ward by the census enumeration of 1881. The number of deaths occurring with 15 days of birth is again very striking, amounting to more than a half of the whole. The deaths of male children are as 122 to 100 female. The proportion in the census return is 109 to 100, and in the births of the year 111 to 100. Male infants, therefore, die in excess as compared with females, if these figures are to be trusted. In this respect the result agree with those of preceding years, and with the experience of Europe and America.

TABLE No. X.

Statement of sectional Infant Mortality according to Sex and Age of the year 1882.

18. *Suburban mortality.*—The death-rate of the suburbs, though still greatly in advance of that of the town, presents an improvement as contrasted with the last few years, as is shown in the following statement:—

YEAR.	TOWN.		SUBURBS.	
	Actual number of deaths.	Per 1,000 of population.	Actual number of deaths.	Per 1,000 of population.
1877	13,704	31·6	14,025	55·7
1878	16,396	37·8	17,459	60·4
1879	13,044	30·1	13,835	55
1880	11,681	26·9	11,216	44·6
1881	13,080	30	11,143	44·3
Mean	13,571	31·3	13,535	53·8
1882	13,177	30·4	10,470	41·6

The abatement in the suburban mortality, as compared with that of the previous year, is due to a decline of deaths from fevers, bowel-complaints, and "other causes," small-pox showing a slight rise, and cholera a considerable advance. Table No. XI presents the figures of the year in monthly detail, and under certain main causes similar to those exhibited for the town in table No. VII.

TABLE No. XI.
Suburban Deaths in 1882.

MONTHS.	Cholera.		Small-pox.		Fever.		Bowel-complaints.		Other causes.		TOTAL.	
	1882.	1883.	1882.	1883.	1882.	1883.	1882.	1883.	1882.	1883.	1882.	1883.
January	145	291	.....	2	434	457	154	208	233	258	966	1,216
February	150	228	3	14	327	338	101	140	227	204	808	924
March	223	345	7	17	345	314	77	133	180	175	332	984
April	231	6	.....	.....	312	.....	68	.....	188	.....	805	.....
May	331	.....	4	.....	306	.....	67	.....	197	.....	905	.....
June	187	.....	1	.....	258	.....	58	.....	167	.....	671	.....
July	51	.....	1	.....	268	.....	84	.....	210	.....	614	.....
August	46	.....	.....	.....	329	.....	106	.....	228	.....	709	.....
September	74	.....	.....	.....	334	.....	118	.....	214	.....	740	.....
October	172	.....	1	.....	364	.....	124	.....	270	.....	930	.....
November	210	.....	494	.....	432	.....	115	.....	233	.....	1,011	.....
December	529	.....	.....	.....	494	.....	188	.....	268	.....	1,479	.....
Total	2,349	864	23	33	4,203	1,109	1,260	481	2,635	637	10,470	3,124
Ratio per 1,000 of population	9·3	13·7	·9	·52	16·7	17·6	5·1	7·6	10·4	10·1	41·6	40·6

19. *Cholera.*—The past year has been an exceedingly unfavourable one in respect of cholera. In no year since 1869 has there been so large an aggregate mortality from this cause. The nearest approach to it is 1876, in which 1,851 deaths were registered. The mean of the 12 years 1870 to 1881 was 1,314. On scanning the figures of this series, as shewn in table No. XII, an alternate ebb and flow of the disease is observable, and the large total of 1882 is the climax of a somewhat sudden ascent from 1880, in which a minimum occurred by a more gradual fall from 1876. The maximum of that year was gained by an ascent from 1871, which shows the lowest cholera mortality on record in Calcutta. But although the cholera aggregate of 1882 was unprecedented in recent years, it only amounts to about a half of what seems in former times to have been the habitual mortality from cholera in Calcutta. Dr Macpherson, in his work on cholera in its home, gives the aggregate statistics of cholera for 26 years, ending 1860. The mean of the series is 4,011 annual deaths. Table No. XII shows the mean of the five years, 1865-69, to be 4,388. Taking 4,000 to represent the annual cholera mortality of Calcutta prior to 1870, a saving of 34,000 lives may be fairly credited to sanitary improvements, more particularly to the supply of pure water for drinking and cooking purposes to the town. The cholera mortality of the suburbs presents a rise of 25 per cent., against 33 per cent. for the town.

The figures for town and suburbs are contrasted in the following statement:—

YEAR.	TOWN.		SUBURBS.	
	Cholera deaths.	Per 1,000 of population.	Cholera deaths.	Per 1,000 of population.
1877	1,418	3·2	1,968	7·5
1878	1,338	3	2,363	9·3
1879	1,187	2·7	1,870	7·4
1880	805	1·8	980	3·8
1881	1,603	3·9	1,879	7·4
Mean	1,288	2·9	1,800	7·1
1882	2,349	5·1	2,340	9·3

It will be observed that the figures rise and fall consentaneously, but that the excess in 1882 over the mean is not so marked in the suburbs as in the town. Either, therefore, there is deterioration in the town, or amelioration in the suburbs as far as conditions favouring cholera are concerned ; perhaps both. I am inclined to think that the suburbs are improving, but in view of the fact that the town is encircled by the suburbs on every side, and that both general and cholera death-rates tend to rise and fall in common, the importance of improving the sanitary condition of the suburbs is a matter of vital interest to the town.

TABLE NO. XII.

Monthly Cholera Deaths from 1865 to 1882.

YEARS.	January.	February.	March.	April.	May.	June.	July.	August.	September.	October.	November.	December.	Total.	Ratio per 1,000 of population; census of 1881.
1865	136	396	508	756	400	131	162	392	496	432	817	452	5,678	11.7
1866	5.9	826	1,193	736	616	885	552	491	371	236	203	208	6,826	15.7
1867	67	142	292	843	315	137	108	56	150	277	243	140	2,270	5.2
1868	252	328	694	591	360	174	97	395	188	350	405	352	4,186	9.6
1869	264	428	759	745	697	336	77	52	40	56	77	57	3,582	8.2
Mean numbers	245	424	689	634	477	332	109	277	249	270	349	241	4,388	10.1
1870	171	259	257	381	165	118	50	40	29	36	21	31	1,553	3.5
1871	53	96	55	85	29	23	25	41	69	85	127	108	796	1.8
1872	77	78	61	67	63	52	68	76	57	82	177	244	1,102	2.5
1873	129	185	217	159	149	95	55	27	22	20	23	24	1,105	2.5
1874	62	175	186	243	210	79	35	32	17	22	60	124	1,245	2.8
1875	126	69	204	264	115	62	28	31	50	145	353	167	1,674	3.8
1876	90	226	324	208	168	123	42	32	31	41	250	244	1,851	4.2
1877	251	130	174	184	76	28	26	77	119	162	85	106	1,418	3.2
1878	65	98	312	308	131	47	39	57	45	34	84	118	1,338	3
1879	73	58	145	175	318	223	56	21	19	17	21	60	1,186	2.7
1880	71	114	90	71	47	11	17	22	18	55	176	119	805	1.8
1881	63	72	227	370	138	36	40	59	80	100	232	267	1,603	3.9
Mean numbers	102	130	192	214	134	75	40	42	46	66	134	134	1,314	3
1882	129	111	170	318	380	254	54	52	38	91	232	411	2,240	5.1
(1882 suburban)	145	150	223	231	331	187	51	46	74	172	210	529	2,319	9.3

19. *Cholera, according to race, sex, and age.*—The incidence of cholera varies in each of these respects. Males died at the rate of 5.5 per 1,000, against 4.4 for females. The death-rate among Hindus was 6.2, Mahomedans 3.6, mixed races 2.6, non-Asiatics 2.1, and other classes .55. These figures accord with the results of previous years. Forty-six infants under one year died of cholera ; 17 children in the second year, 55 in the third, 66 in the fourth, and 41 in the fifth. The number of fatal cases among infants is large, but it probably includes cases of so-called "cholera infantum," which is not specific.

20. *Cholera according to season.*—The following statement gives an instructive view of the monthly prevalence of cholera in the past and previous years :—

	DEATHS FOR EACH MONTH PER 1,000 OF TOTAL.												
	January.	February.	March.	April.	May.	June.	July.	August.	September.	October.	November.	December.	
1845-60	68	90	142	186	128	60	38	34	38	59	79	78	1,600
1865-69	56	96	158	144	109	75	46	63	57	62	79	55	1,000
1870-81	77	98	146	162	101	57	30	31	35	50	101	102	1,000
1882	57	49	75	141	169	113	24	23	16	46	103	184	1,000
Town Suburbs	62	63	95	99	141	79	21	19	32	74	89	226	1,000

The two earlier periods represent times of habitually severe prevalence, the third a time of abated cholera prevalence. The table shows two seasons of higher prevalence—the hot weather and commencement of the cold—and two seasons of lower prevalence, the rains and cold weather. The period of abatement, 1870-71, presents a contrast with the earlier periods in relatively less cholera in the rains and more after their cessation. The spring cholera is not so severe, and shows a tendency to earlier decline. In 1882 the spring cholera

is more protracted, the rains depression more pronounced, and the winter cholera higher, with a decided and very remarkable rise in December. This table should be read in comparison with table No. XII, which gives the actual numbers.

21. The seasonal variations exhibited in the foregoing paragraph must depend mainly, but probably not immediately, on meteorology. But in the absence of exact knowledge of the proximate cause of cholera, it is impossible to make any positive statement regarding the precise manner in which climatic changes, near and remote, affect the prevalence of the disease. It must suffice for the present to place the facts on record; and as the relation observed to exist between the weather and the prevalence of cholera was made the subject of remark in the quarterly reports, extracts from these will furnish all the information available for the year.

In the report for the first quarter of the year the following remarks were recorded :—

"Cholera deaths have been somewhat below the mean. The mortality has been higher than that of the three preceding years. In the report for the last quarter of 1881 it was shown that the autumnal outbreak of this disease was exceptionally virulent. January and February exhibit a decline from the very high figures of November and December, but the March total gives evidence of the usual Spring rise. This has been progressive since the close of the quarter. When the maximum will be attained will depend on the weather. Experience has taught that a prolongation of drought with heat or a succession of heavy showers mitigates or quenches a Spring cholera; while an infrequent succession of light showers with intermediate humid heat encourage and sustain it. Whether the experience of 1882 will confirm that of past years in this respect remain to be seen. An inspection of the weekly returns of cholera discloses a tendency to decrease until the middle of March, and a somewhat rapid rise subsequently. The heavy rain of 11th and 12th February was followed by a slight abatement, and the scanty showers of the 14th, 16th, and 24th were coincident with a rise."

The second quarterly report was to this effect :—

"The number of deaths registered under the head of cholera is in excess of every year of the preceding decade, and amounts to more than double the mean of that period. In no year since 1869 has the second quarter of the year exhibited so large a tale of cholera fatalities. The normal seasonal rhythm is also departed from, inasmuch as the May total exceeds the April total, while the June total amounts to over three times the June mean.

"The excess is therefore more manifest in May and June than in April, the disease attaining its maximum later than usual and declining more slowly. On studying the prevalence of the disease, week by week, no very marked fluctuations are apparent. There was a tendency to fall during the first three weeks of April, the numbers being 75, 58, and 52, succeeded by a rapid rise in the last week of April and first of May, the numbers being 106 and 104. The three succeeding weeks show more moderate figures—73, 73, 79: the rain in the first half of the month seems to have caused an abatement. The rainless second half of the month is succeeded by a remarkable rise to 115 in the week ending 3rd June, and thenceforward the weekly numbers are 75, 55, 58, and 18. The disease seems to have yielded, but somewhat stubbornly, to the heavier showers of June. The influence of rain is not so well marked in these figures as in former years. Still the disease has undoubtedly obeyed the usual law of season.

In the third quarterly report it was noted that, while the numbers were somewhat high, the usual depression in the prevalence of the disease was well marked. The meteorology of the season was normal.

In the report for the fourth quarter the cholera statistics of the period were commented upon in the following terms :—

"The mortality caused by cholera has been conspicuously large. In no fourth quarter of the preceding decade has the cholera mortality been so large as in 1882. As shown in previous quarterly reports, the year has been a bad one throughout as regards cholera. The Spring cholera was unusually severe and protracted, and the subsidence, which occurs in the rains, did not reach an average level. Indications of a rise commenced in the third week of October, and the numbers gradually grew larger until the middle of December, since when a somewhat rapid abatement has taken place. The disease did not present any tendency to ascent until after the heavy fall of rain, to which reference has been made in paragraph 2; but with the cessation of the rains and change of the monsoon it made very decided progress. The October total, though in advance of the mean, is by no means excessive. November renders the same figure as the preceding year, in which the winter cholera was also severe. It is the December result which presents so startling a departure from the rule of previous years, and so greatly exceeds the decennial mean. This exceptional December rise is not only at variance with the rule of cholera in recent years,

but is still more so with that of former times, when the disease habitually prevailed with greater severity. Dr. John Macpherson gives a table in his work on "Cholera in its Home," showing the aggregate monthly mortality caused by cholera during 26 years ending 1860. The mean numbers of October, November, and December are 238, 320, and 313, giving a quarterly aggregate of 871 deaths. The cholera mortality of December constitutes, therefore, a very well-marked abnormality; and the question arises whether this abnormality has been peculiar to Calcutta, or has been shared by the suburbs and the surrounding districts. I have endeavoured to collect evidence on this point, with the result that all the information which I have succeeded in obtaining points to a similar excess of cholera mortality having occurred in the districts surrounding Calcutta. This is clear from the following tabular statement, which underrates, rather than overrates, the December mortality:—

Cholera Deaths for the months of October, November, and December 1882.

DISTRICTS.	Population.	DEATHS FROM CHOLERA.			RATIO PER 1,000 OF POPULATION			
		October.	November.	December.	October.	November.	December.	
24-Pergunnahs	1,869,859	262	516	2,058	'14	'27	1'1
Hewrah	635,381	50	86	325	'07	'13	'51
Midnapore	2,517,802	68	—	387	'02	—	'23
Hooghly	1,012,768	15	52	208	'01	'05	'2
Nuddea	2,017,847	272	1,072	420	'13	'53	'69
Jessore	1,577,249	875	1,970	1,690	'55	1'24	1'0

* Returns not received.

The general accuracy of the return is confirmed by the notes on the health of districts which appear weekly in the *Calcutta Gazette*. The returns obtained from the suburbs give totals of 172, 210, and 529 for the months of October, November, and December, which, making allowances for population, bear the ratios of 328, 156, and 223 to the urban mortality taken as 100. The first indication of unusual cholera prevalence was the occurrence, towards the end of October, in some villages of the suburban section, Chitpore, of a very serious outbreak among the coolies employed in certain jute presses. Close upon 200 of these were attacked in a few days, and the great majority of them died very rapidly. At this time cholera did not prevail with any severity in either town or suburbs. Subsequently the disease became very general throughout both urban and suburban areas. The incidence of the disease in the town was sporadic. It was very rarely that a group of cases occurred in one house or locality, and when this happened a special enquiry was invariably made. In some cases very insanitary conditions were discovered in localities where several cases occurred. The disease was of a very virulent type, the proportion of deaths to cases being remarkably high.

The history of cholera, up to the close of March 1883, is contained in the following extract from the report of the first quarter of this year:—

"Cholera mortality has again been very severe in the quarter under report, the quarterly total being 120 above the decennial mean. This excess is mainly due to the magnitude of the January total, February and March exhibiting figures nearly level with the decennial average. The disease in fact, though abating in January, maintained a high position. The February figures were more normal, and a minimum of prevalence was reached in the second week of this month. Since then the rise habitual to the season has occurred, but the figures are not far beyond the average of recent years. The disease may be said to have resumed its usual dimensions after a conspicuous increase of bulk in December and January, for which, in the present state of our knowledge, it is impossible to assign a satisfactory reason. The incidence of the disease has been sporadic, and the northern and central sections have, as usual, suffered more than the southern."

22. *Localization of cholera.*—In the following table, No. XIII, the sectional death-rates from cholera are shown for the year and for the preceding decade. These figures compare instructively with the general death-rates for similar periods given in table No. V. Serial numbers are introduced into table No. XIII in place of these. It will be observed that the sections generally retain a similar position in the cholera scale to that assigned to them by the decennial figures. Waterloo Street, Puddopooker, and Shampoooker have risen somewhat, and Burtollah and Hastings fallen. It will also be observed that there is a general correspondence between the general death-rate and the cholera death-rate. The most notable exceptions are Burra Bazar, Jorabagan, and Coomertolly, in which comparatively high cholera death-rates coincide with comparatively low general death-rates. Taltollah and Collingah, on the other hand, are high in the general scale, but moderately low in the scale of death-rate from cholera. What these variations are due to might admit of free speculation; but in the absence of anything like a solid groundwork for these I content myself with placing the facts on record. The two sections principally inhabited by Europeans occupy a favourable position in every respect.

TABLE No. XIII.

Sectional comparative statement of the Death-rate from Cholera per 1,000 of Population during the years 1872, 1881, and in 1882.

YEARS.	Waterloo Street.	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	Total.
	Park Street.	Paulspoker.	Bamun Bustee.	Fenwick Bazar.	Moocheepara.	Shampoker.	Talollah.	Row Bazar.	Celootollah.	Colingah.	Sukes's Street.	Jorosankh.	Burfallah.	Burn Bazar.	Jorshagan.	Comertly.	Hastings.		
Order of general death-rate		1	2	4	7	8	10	9	16	12	13	17	11	15	14	5	8	18	
1872-1881	1.2	1.7	2.3	2.4	2.5	2.6	2.9	2.9	2.9	3	3.2	3.2	3.5	3.6	3.6	3.9	4.3	4.4	
1882	3.9	2	4.3	2.2	4.7	3.8	6.1	3.2	3.3	5.1	4.2	5.8	6.1	5.7	6.8	7.2	7.3	6.51	
Order of general death-rate	2	1	6	8	3	5	16	14	7	9	12	15	17	10	11	12	4	18	

23. In all cases in which the disease presented any tendency to grouping, special investigation was made; and every instance in which several cases had occurred in a house or village, or within circumscribed limits, glaring insanitary defects were discovered. A foul tank, obstructed drainage, foetid ditches and cess-pools, ill-kept byres, offensive latrines, and so forth. Numerous cases might be detailed in support of this statement; but the conclusion forced upon me by all that I have seen of cholera since I became Health Officer of Calcutta is, that the disease flourishes in places and among communities where cleanliness is neglected, and filth of kinds allowed to lodge and fester in various ways and under various circumstances. The results of my inspections have in each instance been communicated to the Chairman, and recommendations made according to the nature of the sanitary defects discovered. These recommendations have invariably received prompt attention.

24. *Bowel-complaints.*—Although cholera was in excess in 1882, deaths from dysentery and diarrhoea were below the average. Fatal fluxes, however, occur under such a variety of conditions, and in association with so many diseased conditions of the body, that any discussion of totals represented by the term "bowel-complaints" would be absolutely valueless. It will be observed from table VII that these diseases are less fatal in the rains, and more fatal in the cold weather months.

25. *Fevers.*—The year has been a very favourable one as regards fatal fevers. In no year of the preceding decade have so few deaths been registered under this head.

26. *Enteric fever.*—Special care has been taken to check the accuracy of this entry, with the result that the number of deaths returned under this head has fallen from 569 in 1882 to 175 in 1883. It is more than doubtful whether this figure is correct. Only six cases were registered among Asiatics, and four among mixed races. In the month of November, I addressed a circular to the principal medical practitioners of the town, requesting them to intimate to this office the fact of any case of enteric fever occurring in their practice, with a view to investigating the circumstances under which the disease was contracted. Up to the close of March only two reports were received. The result of enquiry was to reveal a neglected latrine in one case and faulty drains in another. It is quite certain that enteric fever is a rare disease in Calcutta. Cases are occasionally met with, but they are rare—much rarer than in the large cities of Europe and America. Enquiries instituted in the hospitals during the year support the statements recorded in my report for 1881, that the disease is very seldom met with in the large hospitals of Calcutta.

27. *Small-pox.*—Only 17 deaths were registered under this head in 1882—a smaller total than in any year of the preceding decade. A minimum of prevalence has now been reached following the severe epidemic of 1878-79. Calcutta has been visited periodically by epidemics of small-pox from time beyond record. In 1832-33 an epidemic raged which caused 3,227 deaths; in 1887-88 another which killed 1,773 persons; in 1843-44 another from which 3,176 died; in 1848-49-50 another which caused a mortality of 6,261; one in 1856-57-58 killing 3,478; one in 1863-64-65 slaying 5,656; a slight

outbreak in 1870 with 151 deaths; another in 1874-75 with 900; and a severe epidemic in 1878-79, from which 2,267 died. The years intervening between these outbreaks show less than 100 deaths, but none of them is blank. Since the close of the year apprehensions have been entertained of a fresh epidemic movement in Calcutta, as will be gathered from the following extract from the report of the first quarter:—

" Considerable anxiety was felt during the quarter regarding small-pox. The disease reached a very low level in 1882, only two deaths having been registered in the last quarter of that year. During the month of January only two deaths were returned; but in the third week of February reports of cases and deaths began to reach the office with increasing frequency. The disease was known to have prevailed with severity in some up-country stations, and frequent reports of cases and deaths were being received from the suburbs. The disease, moreover, has a tendency to prevail in epidemic form in Calcutta every third, fourth, or fifth year; and the last epidemic having disappeared in 1879, it was felt another was due. On the 24th February a report was received from Assistant Surgeon Jogendro Nath Bhattacharjee, Deputy Superintendent of Vaccination, that the disease had broken out severely in a village (Khalásetollah) at No. 8, Jaun Bazar Street, principally inhabited by native seamen, and in some neighbouring villages. I visited this locality and saw a considerable number of bad cases—as many as six in one house. I at once addressed the Deputy Commissioner of Police, urging the immediate removal of the affected to the small-pox hospital at Sealdah, and soliciting his aid in getting the village vaccinated. The Deputy Superintendent, with praiseworthy energy, vaccinated and re-vaccinated every man, woman, and child in these places: 359, 328, 142, and 131 persons were vaccinated on the 27th and 28th February and 1st and 3rd March. I at the same time, with the sanction of the Chairman, entertained five additional vaccinators, and inserted advertisements in the papers warning the public of the danger, and recommending vaccination of the unprotected, and re-vaccination of the doubtfully protected. A dépôt for the propagation of animal lymph had fortunately been by this time established, and Dr. Gupta was good enough, at my request, to keep a succession of vaccinated calves available for emergencies. These have been found useful in vaccinating villages, and have been used also in the more crowded dépôts. These measures have, I rejoice to say, been apparently successful, for the disease has, since their adoption, abated, the figures for the weeks ending 3rd, 10th, 17th, 24th, and 31st March being 12, 4, 8, 4, 2. The same system of removing the affected to the hospital, and vaccinating the house and neighbourhood, has been adopted in every other case of reported small-pox; but the instances of attack have been isolated, and no attempt at epidemic prevalence has become manifest, except that to which reference has been made. The assistance received from the police has been most valuable. The Assistant Surgeon Hari Das Mittra carried on the work with diligence and judgment on Baboo J. N. Bhattacharjee's transfer to another post. It is interesting to note that among 40 cases reported to this office, regarding which information of this kind was furnished, one had had a previous attack of small-pox, seven had undergone inoculations, six had been vaccinated, in four cases protection was doubtful, and 22 were unprotected."

28. *Other causes.*—These, as will be gathered from a reference to table No. IV, are again in excess. There was no epidemic of any consequence during the year, except whooping cough, from which 28 deaths were registered, against an average of about 20. Deaths from croup were also rather more numerous than usual. The mortality from measles fell from 114 to 12. Diphtheria gave 10 deaths, which is about the usual number. The mortality from phthisis was high—482 deaths, against about 350. Tetanus and convulsions were more fatal than usual, as also inflammatory chest complaints of all kinds. Twenty-seven deaths from diabetes were registered, against an average of 23. Fewer still-births were returned, and more deaths from old age. Suicides were also fewer in number, and the total under the head of "not specified," though higher than in 1881, is below the average. Deaths from syphilis were more numerous than in recent years.

29. *Vaccination.*—The number of vaccinations performed during the year 1882 was 7,802, against 6,538 in 1881. Of these 7,273 were primary vaccinations, and 529 re-vaccinations, against 5,523 and 1,015 in the preceding year. These figures indicate a marked improvement, due to greater diligence on the part of the staff, and also to the aid derived from the returns of unvaccinated children obtained from the Registrars, under section 23 of Act V of 1880 (B.C.). Substantial progress has been made in carrying out the provisions of the law; but difficulties are still encountered, and many children escape vaccination owing to the long period allowed by the Act. The increased number of vaccinations performed in 1882 during the hot weather and rains is specially noteworthy. I have inspected the vesicle weekly, and invariably found it satisfactory. Full details of vaccination, section by section, and month by month, are given in table No XIV.

TABLE No. XIV.

Monthly Sectional Statement of Vaccination performed in the Town of Calcutta during the year 1882.

JANUARY.		FEBRUARY.		MARCH.		APRIL.		MAY.		JUNE.		JULY.	
Sections.	Vaccinations,	Re-vaccinations,	Vaccinations,	Re-vaccinations,	Vaccinations,	Re-vaccinations,	Vaccinations,	Re-vaccinations,	Vaccinations,	Re-vaccinations,	Vaccinations,	Re-vaccinations,	Re-vaccinations,
Males.	707	560	1,116	134	30	162	942	465	1,807	143	72	215	664
Females.	495	47	92	5	3	8	84	82	166	5	1	6	54
Total.	1,102	56	1,116	134	30	162	942	465	1,807	143	72	215	664
Males.	45	45	52	7	4	11	85	54	139	8	6	14	36
Females.	45	42	85	12	6	18	90	65	155	5	32	37	65
Total.	90	87	137	20	10	36	145	119	294	13	44	74	101
Males.	67	68	125	4	1	5	62	64	146	3	9	5	58
Females.	35	32	57	13	9	22	38	40	76	3	3	22	57
Total.	102	94	182	20	10	42	101	108	158	5	2	31	101
Males.	13	4	17	7	3	10	10	13	23	13	4	17	1
Females.	104	80	184	2	2	4	136	138	294	17	11	28	70
Total.	117	84	268	2	2	4	272	226	490	24	11	45	104
Males.	70	54	134	1	2	3	59	68	127	2	2	4	78
Females.	53	22	85	6	...	6	4	31	73	18	...	18	32
Total.	123	76	219	7	...	...	63	109	206	8	...	22	111
Males.	16	19	25	...	...	...	64	55	119	33	9	42	33
Females.	39	45	74	22	...	22	57	43	100	...	...	34	65
Total.	55	64	101	44	...	44	113	98	200	...	...	79	178
Males.	6	8	14	...	...	10	7	17	...	...	2	13	26
Females.	14	16	30	...	...	17	9	26	15	...	...	14	27
Total.	20	22	44	...	...	27	16	41	30	...	...	29	53
Males.	35	29	6	...	...	7	5	113	5	...	5	23	113
Females.	5	2	7	...	...	11	5	9	11	...	4	4	11
Total.	40	31	13	...	...	18	10	123	16	...	9	27	130
Males.	2	6	8	44	...	4	3	4	7	...	6	4	15
Females.	12	7	119	7	...	6	10	10	17	...	7	8	15
Total.	14	7	126	51	...	13	14	123	27	...	13	12	130
Males.	607	560	1,116	134	30	162	942	465	1,807	143	72	215	664
Females.	298	251	479	4	4	8	160	172	382	2	...	2	107
Total.	805	560	1,340	87	11	98	928	465	1,807	143	72	215	664

TABLE No. XIV—concluded.
Monthly Sectional Statement of Vaccinations performed in the Town of Calcutta during the year 1882.—concluded.

SECTIONS.	AUGUST.		SEPTEMBER.		OCTOBER.		NOVEMBER.		DECEMBER.		TOTAL NUMBER OF PRIMARY VACCINATIONS.		NUMBER OF REVACCINATIONS.		TOTAL NUMBER OF REVACCINATIONS.																
	Vaccinations.	Re-vaccinations.	Males.	Females.	Males.	Females.	Males.	Females.																							
A.—Shampooekar	5	10	15	...	11	11	22	...	17	15	32	...	31	28	49	...	30	37	67	9	1	3	332	359	681	14	6	90	701		
B.—Commettolly	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	5	4	9	...	...	...	160	143	300	17	11	33	337	
C.—Burtoollah	12	14	26	...	12	20	32	...	8	11	19	...	20	27	47	...	10	10	74	60	134	1	1	381	506	747	23	54	70	826	
D.—Suket's Street	1	5	6	...	2	7	9	...	4	4	8	...	18	8	22	1	1	40	24	64	...	...	...	203	291	544	19	4	16	569
E.—Jorbagan	9	7	16	...	10	7	17	...	26	2	38	...	139	15	156	...	...	23	24	47	...	...	...	388	190	544	22	14	36	580
F.—Jorasanko	1	1	2	...	...	...	...	...	3	3	6	...	8	6	14	...	...	26	9	35	...	...	...	210	199	400	11	8	14	423
G.—Burra Bazar	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	1	2	...	...	3	3	3	...	...	...	28	26	54	20	7	27	81
H.—Colotollah	26	32	38	...	35	28	63	...	29	36	65	...	45	34	79	...	...	40	43	95	...	...	...	607	690	1,293	35	16	61	1,214
I.—Moodeepura	2	1	3	...	1	3	4	...	2	2	4	...	18	13	31	...	...	44	52	96	3	2	5	391	259	600	7	8	15	615
J.—Bow Bazar	7	7	14	...	9	11	20	...	8	3	11	...	11	12	23	...	...	5	7	12	...	...	...	155	139	294	33	...	32	398
K.—Phudopuker	2	2	4	...	3	1	5	...	1	1	2	3	3	6	0	11	20	177	182	359	57	18	75	434
L.—Waterloo Street	...	...	...	...	...	...	...	...	1	1	2	...	2	...	2	...	...	2	1	...	...	...	...	22	19	41	...	...	...	41
M.—Fenwick Bazaar	...	...	...	...	...	...	...	...	1	1	2	...	10	15	25	...	...	11	10	21	...	...	...	103	94	190	15	15	15	211
N.—Taltollah	3	2	5	17	11	28	42	31	73	220	205	435	52	52	52	487
O.—Collinga	4	4	8	...	13	14	29	...	15	14	29	...	19	10	29	...	...	17	4	21	4	2	...	237	266	603	5	2	7	610
P.—Park Street	...	...	...	...	...	...	...	...	1	1	2	...	3	1	4	...	...	1	1	...	...	...	...	14	13	27	11	11	11	38
Q.—Bentin Bustee	6	2	8	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	1	3	...	...	2	1	1	...	...	...	36	28	61	44	44	44	108
R.—Hastings	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1	1	2	...	...	7	7	14	...	...	...	58	45	103	7	7	7	110
Total	75	85	160	...	103	104	207	...	118	86	213	...	1	10	11	386	330	716	10	5	15	3,817	3,466	7,275	386	143	329	7,802			

30. Since the close of the year, under pressure of an impeding epidemic of small-pox, vaccination has been pushed with greater activity, as the following extract from the report for the first quarter shews:—

"Six thousand and sixty-three persons were vaccinated, and 2,246 re-vaccinated during the quarter, against 4,263 and 475 in the first quarter of 1882. This great augmentation has been due to the greater anxiety of the public and more active exertions of the department in view of the probability of an epidemic outbreak of small-pox. Animal vaccination has now been established in Calcutta, and though the vesicle does not seem to be quite so strong as that already in use, the public possess, through the liberality of Government, the option of obtaining vaccine from the calf, which many persons prefer."

31. Tables Nos. XV and XVI give further information regarding vaccination. The proportion of females primarily vaccinated is higher, but that of infants lower. The ratio of success in primary vaccination continues to be good.

One hundred and thirteen prosecutions were instituted for refusal to comply with the provisions of the law. In 100 of these vaccination was performed under order of the Magistrate; in two cases fines of Rs. 5 were imposed. In eight instances vaccination was postponed: one child died, and two absconded while the proceedings were going on. In no case has prosecution been resorted to until after persuasion has been tried without success.

TABLE No. XV.

Sectional Statement of Vaccinations performed in the Town of Calcutta according to the result and age during the year 1882.

SECTIONS.	RESULT OF PRIMARY VACCINATIONS.				RESULT OF RE-VACCINATIONS.				AGES OF PRIMARY VACCINATIONS.				GRAND TOTAL.		
	Successful.	Unsuccessful.	Doubtful.	Unknown.	Total.	Successful.	Unsuccessful.	Doubtful.	Unknown.	Total.	Under one year.	Above one year and under six years.	Above six years.		
Shampeeker	679	2	...	...	681	18	2	...	20	201	443	37	681	701
Comertolly	307	2	...	...	309	1	27	...	28	129	158	22	309	337
Burtollah	743	2	2	...	747	77	2	...	79	231	482	34	747	826	
Sukan's Street	537	3	4	...	544	1	11	4	16	240	282	22	544	560	
Jorabagan	541	2	1	...	544	1	35	...	36	113	260	171	544	580	
Jorasanko	401	2	6	...	409	...	13	1	14	187	205	17	409	423	
Burra Bazar	54	...	...	...	54	1	18	6	27	22	30	2	54	81
Colootollah	1,223	11	18	11	1,263	1	35	12	51	523	691	49	1,263	1,314	
Moocheepara	589	7	4	...	600	...	10	5	15	260	319	21	600	615	
Bow Bazar	291	...	3	...	294	...	27	5	32	74	208	12	294	326	
Puddopooker	358	1	...	...	359	5	58	12	75	113	220	26	359	434
Waterloo Street	41	...	...	...	41	...	...	...	22	18	1	41	41	41
Fenwick Bazar	195	1	...	...	196	...	12	3	15	43	142	11	196	211
Taltollah	434	1	...	...	435	...	43	5	48	105	312	18	435	463
Collingah	603	...	...	...	603	4	5	2	11	78	462	63	603	614
Park Street	27	...	...	...	27	...	7	4	11	18	7	2	27	38
Bamun Busti	64	...	...	...	64	6	31	7	44	16	46	2	64	108
Hastings	103	...	...	...	103	...	7	...	7	18	78	7	103	110
Total	7,190	34	38	11	7,273	20	434	70	5	529	2,393	4,363	517	7,273	7,802

TABLE No. XVI.

Vaccinations performed in the Town of Calcutta according to Nationality during the year 1882.

NATIONALITY.	PRIMARY VACCINATIONS.					RE-VACCINATIONS.					TOTAL.				
	Successful.	Unsuccessful.	Doubtful.	Unknown.	Total.	Successful.	Unsuccessful.	Doubtful.	Unknown.	Total.	Successful.	Unsuccessful.	Doubtful.	Unknown.	Total.
Non-Asiatics	129	1	...	...	130	2	32	...	34	131	33	...	...	...	164
Mixed races	451	...	11	...	462	5	51	...	3	59	466	51	...	14	521
Hindus	4,790	21	26	...	4,837	9	208	49	2	268	4,790	229	75	2	5,105
Mahomedans	1,782	12	12	...	1,808	4	143	21	...	168	1,786	165	33	...	1,974
Other classes	38	...	...	...	38	...	...	...	...	38	...	...	...	...	38
Total	7,190	34	38	11	7,273	20	434	70	5	529	7,210	468	108	16	7,802

32. *Nuisance Department.*—On the 1st of June the Night-soil Department was transferred from the control of the Engineer to that of this office. The establishment was strengthened and reorganized in order to subserve other purposes connected with the health of the town besides the disposal of night-

Rs.

1 Inspector at	350	soil. The staff sanctioned by the Commissioners is shewn on the margin. Mr. Gilbert Wright, who
2 Sub-Inspectors at	150	had previously held the office of Personal Assistant
9 Jemadars at	20	to the Health Officer, was appointed Inspector of
18 Mate Jemadars at	10	the Nuisance Department, and he has abundantly
27 Peons at	8	justified his selection by the great zeal and intel-
1,100 Mehters at	8	ligence, and the indefatigable industry with which
2 Sircars at	12	
2 Coopers at	10 and 8	

he has carried on the work. The following return indicates the work done by this department as far as privies are concerned:—

Number of privies on the 1st January 1882	...	37,940
Ditto undertaken during the year	...	1,825
		39,765
Less number in which services were discontinued	...	149
Total number now served	...	39,616
<i>Construction of new privies.</i>		
Pucca privies sanctioned	...	169
Kutcha ditto	...	2,024
Connection of privies with the sewer recommended	...	5
Applications received and attended to	...	6,829
Letters written	...	1,376

In sanctioning new privies, great attention has been paid to their drainage and to the removal of the foul liquid which was wont to stagnate in their neighbourhood. Wherever it was possible to convey this into the sewers, cemented drains have been insisted on, and when this was impossible, receptacles have been provided to retain the fluid, and a staff of 100 additional mehters has been sanctioned by the Commissioners to empty and clean these. In addition to the special work by the department, it has been utilized for purposes of general conservancy, investigating disease, inspecting markets and drug shops, &c. Prosecutions have also been instituted for violations of the sanitary clauses of the Municipal Act as displayed in the following statement:—

Statement shows the Notices and Summons issued and disposed of under different Sections of the Act during the year 1882 (for the first five months being under the Engineer, and last seven months under the Health Officer).

OFFENCES.	Notices issued.	NOTICES.		SUMMONS.		Total fines imposed. Rs. A. P.
		Pending.	Absconded.	Number dismissed.	Number fined.	
228 Alteration of privies	January to May under the Engineer ... June to December under the Health Officer ...	1,050 484 1,841 511	9	32 419	1 1	*6 3 8 0
230 Constructing privies without sanction ...	January to May under the Engineer ... June to December under the Health Officer ...	... ...	... ...	11	17	6 11 19 0 0
233-34 Removal of privies within 50 feet of a tank ...	January to May under the Engineer ... June to December under the Health Officer ...	17	1	17	17	... ...
238 Keeping filthy land	January to May under the Engineer ... June to December under the Health Officer ...	1	1	285	81	5 160 209 4 0
240 Cleaning filthy land	January to May under the Engineer ... June to December under the Health Officer ...	... ...	... ...	3	1	... ...
245 Neglecting to enclose private privies ...	January to May under the Engineer ... June to December under the Health Officer ...	83 4 22 12	2	77	13	64 33 12 0
246 Constructing bushes privies ...	January to May under the Engineer ... June to December under the Health Officer ...	9	3	1	9	... ...
248 Not registering drug shop ...	January to May under the Engineer ... June to December under the Health Officer ...	... ...	... ...	19	19	... ...
247 Carrying out offensive and dangerous trade without license	January to May under the Engineer ... June to December under the Health Officer ...	... ...	... ...	21	21	... ...
		3,021 1,013	9	94 429	135	31 17 247 270 8 0

* Action taken by the Engineer's Department.

33. *The sanitary condition of Calcutta.*—Measures having for their object the improvement of the sanitary state of the town have been pushed on with vigour. New roads have been made, foul drains have been piped and converted into clean pathways, new areas have been provided with sewers, and the houses connected with these for the removal of house and bath-washings, which previously stagnated and stank. Streets have been widened, and facilities provided for the removal of refuse; tanks, and wells containing water which has truly been described as diluted sewage, have been filled up, and substantial progress made in the reclamation of some of the worst *bustees* of the town. The details of these operations will be found in the Engineer's report.

34. But although great sanitary improvements have been accomplished in Calcutta, and, year by year, palpable progress is being made in the direction of reform, there still remains much to be done ere the sanitary condition of the town can be pronounced in any sense satisfactory. This undoubted fact has found loud expression in the shape of a public agitation which took place at the commencement of the cold weather of 1881-82, and was repeated with renewed vigour at the beginning of the cold season of 1882-83. On each occasion the municipality has responded by appointing a carefully selected committee for the purpose of enquiry and deliberation. The outcome of these proceedings has been—

- 1st—The organization of a nuisance department.
- 2nd—The organization of an establishment for *bustee* conservancy.
- 3rd—The assignation of more money for *bustee* improvement and general conservancy.
- 4th—Change of method in dealing with rubbish in certain parts of the town. The material, in place of being cast on the footpaths and roadways, is now retained in bins and baskets, and removed from the interior of compounds by carts.
- 5th—Accelerated effort to increase the water-supply of the town.
- 6th—Careful study of the sewer system, and consideration of measures necessary for its improvement.

35. The following extract from my report for the first quarter of 1882 describes concisely the principal sanitary defects of Calcutta. It is hoped that the new energy displayed by the newly elected Corporation in the direction of sanitary reform will make a decided impression on the sources and causes of uncleanliness which this passage represents:—

"The sanitary condition of the town has been under keen criticism during the past quarter. Although the general health and mortality of the city have been, as compared with past years, not unfavourable, and there has existed a remarkable exemption from epidemic disease, the occurrence of a few cases of typhoid fever among residents belonging to the upper class of Europeans excited something akin to a panic, and loud and repeated complaints were made in the papers regarding the conservancy and sanitation of the town. This outcry has led to a thorough enquiry by a special Committee of the Commissioners regarding the system of drainage and conservancy at present in existence, its adequacy, and the probable influence on the health of the town, of defective arrangements or faulty execution. I have adduced evidence in my annual report to show that typhoid fever is not a common disease in Calcutta. The existing system of underground sewers has been carefully examined and reported on by competent sanitary authorities as regards construction and ventilation. Two important measures have been indicated as necessary for the safety of the town in connection with these, namely, more flushing and better street ventilation. Active steps are being taken in the Engineer's Department to secure these objects. It has been realized that the arrangements for the removal of filth from roads, drains, and more especially from *bustees*, are imperfect. There can be no question that an enormous mass of filth of the worst kind—organic matter in process of putrefaction—lodges perennially in Calcutta. The removal of this is simply a matter of contrivance and expense. That worst of all kinds of filth—human excrement—is carried away partly by the mechanical agency of water through the sewers, and partly by the agency of human beings—the mehters. The former service is undoubtedly the best as regards thoroughness, promptitude, and safety. The work done by the latter—the human agency—is very far from perfect. The removal is not complete, and part of the dangerous material finds its way into drains, into tanks, and on to the surface, there to undergo dangerous decomposition. But there are other kinds of filth—house refuse, rotting vegetable matter, remnants of food, stable and horse dung and litter, and the refuse of sundry trades, which are removed very imperfectly and rarely, or not at all, and are permitted to flow into tanks, to fester in stagnant drains, or soak into an alluvial soil. Filth of this kind is to be met with all over the town."

The two principal receptacles of this kind of filth are the tanks and ditches which stud and fret the surface of the town. Nothing short of the radical and complete obliteration of these foetid pits and troughs will suffice to remove what constitutes a palpable and indisputable danger to the public health. The progress of road-making, sewer construction, and tank filling is gradually reducing the number of these horrid sloughs; but it seems desirable to urge once again, as I have repeatedly done in previous reports, periodical and special, that the sanitary state of Calcutta cannot be pronounced in any sense satisfactory until the tanks and drains which receive and store so large a share of the filth of the town have been obliterated or remodelled and conserved. The diurnal removal of filth from privies and roads, even if it were more satisfactorily and thoroughly accomplished than it is, still leaves behind, as long as these tanks and drains exist, an immense mass of uncleanness permanently, to offend the senses and endanger health.

36. *Water-supply.*—The tabular statements appended to this report containing the results of periodical and systematic analyses by Mr. A. Pedler shew that the water supplied to the town continues to be of excellent quality. The question of increasing the supply—a measure which is urgently desirable—has been under earnest discussion during the year. Three alternative proposals engaged the attention of the Commissioners—namely (1) conveyance by an open cut with subsequent filtration; (2) conveyance after filtration by a brick conduit; and (3) conveyance after filtration by an iron main, as at present. It has been decided, I rejoice to write, to adopt the last of these measures, and it may be expected that at no distant date the supply of water, of similar purity to the present, will be doubled.

37. The appendix furnishes information regarding confiscations, the number of complaints and applications disposed of, and other matters of office routine. I have much pleasure in recording my sense of the valuable assistance rendered to me by my Personal Assistant Mr. Gilbert Wright, and my head clerk Baboo Indro Mohun Chatterjee.

I have the honour to be,

SIR,

Your most obedient servant,

K. McLEOD, A.M., M.D., F.R.C.S.E., *Surgeon-Major,*

Health Officer of Calcutta.

TABLE
VITAL STATISTICS OF THE
Statement showing in detail the Birth and Death

Ward number.	REGISTERING SECTIONS.	POPULATION.					Area in acres.	Average number of persons per acre.	TOTAL.					
		Males.	Females.	Total.	Number of males to every 100 females.	Total number of births.			Ratio of births per 1,000 of population per annum.	Total number of deaths.	Ratio of deaths per 1,000 of population per annum.	Ratio of male births to every 100 female births.	Ratio of male deaths to every 100 female deaths.	Ratio of deaths of the previous year.
1	A—Shampookur...	14,271	11,216	25,487	127	327	78	601	23'6	917	35'9	110'1	126'4	34'1
2	B—Coomertooly	15,680	10,002	25,682	137	199	129	423	16'4	752	29'2	126'2	164'7	28'6
3	C—Burtollah	14,253	11,274	25,527	126	299	85	500	23'1	840	32'8	104'1	119'3	35
4	D—Sooke'a Street	11,954	8,618	20,572	139	232	89	592	28'7	730	35'4	120	142'5	32'5
5	E—Jorabagan (Mayo Hospital)	24,324	11,994	36,318	203	245	148	403	11	1,213	33'3	108'8	140'1	31'5
6	F—Jorasanko	19,649	13,175	32,824	149	251	131	667	20'2	1,220	37'1	103'8	119'4	36'4
7	G—Burra Bazar	16,122	4,647	20,769	347	207	100	177	8'5	688	33'1	103'4	203'1	34'3
8	H—Colootollah (Medical College hospital)	31,606	15,717	47,323	201	227	268	855	18	1,516	32	125'5	147'7	30'7
9	I—Moocheepara...	23,925	15,316	39,241	156	266	148	868	22'1	1,181	30	114'8	129'3	30'5
10	J—Bow Bazar	14,398	7,229	21,627	199	144	150	446	20'6	673	31'1	101'8	150'1	32
11	K—Puddopookur	12,126	8,390	20,516	145	165	124	409	19'9	626	30'5	91'1	136'2	30'9
12	L—Waterloo Street	5,220	565	5,785	924	205	28	41	7	102	17'6	115'7	684'6	13'6
13	M—Fenwick Bazar	19,646	6,405	26,051	307	190	137	320	12'2	663	25'4	89'3	161	24'7
14	N—Taltollah	15,452	10,611	26,063	146	208	125	518	19'8	880	33'7	132'2	106'5	34'8
15	O—Collinga	7,594	4,246	11,840	179	170	70	258	21'8	394	33'2	96'9	97'9	36'3
16	P—Park Street	3,933	1,035	4,968	380	192	26	58	11'6	83	16'7	93'3	386'8	11'2
17	Q—Bamun Bustee	4,596	1,529	6,125	301	170	36	101	18'4	105	31'8	140'4	225	29
18	R—Hastings Street	3,029	1,924	4,953	157	57	87	165	33'3	203	40'9	94'1	156'9	47'6
	Total	257,778	143,893	401,671	179	3,754	107	7,492	18'6	12,876	32	110'6	139'6	31'7
	Fort William	3,002	346	3,348	865	.....	.....	10	11'5	42	48'5	233'3	500	8
	Port of Calcutta	28,037	163	28,200	17,201	.....	.....	3	17	259	15	200	3,000	67
	GRAND TOTAL	288,817	144,402	433,219	200	.....	.....	7,505	17'3	18,177	30'4	110'8	144'6	30

No. XVII.

TOWN OF CALCUTTA.

Statistics of Registering Sections for the year 1882.

DETAILS.

BIRTHS ACCORDING TO SEX.				DEATHS ACCORDING TO SEX.				DEATHS ACCORDING TO CAUSE.																
Number of	Annual ratio of births per 1,000 of population.			Number of	Annual ratio of deaths per 1,000 of population.			Number of deaths from												Annual ratio of deaths per 1,000 of population.				
	Males	Female births.	Males		Males	Females	Male deaths.	Female deaths.	Males	Females	Cholera.	Small-pox.	Fever.	Bowel-complaints.	Suicide.	Injury.	Accidents.	Snake-bite and wild beasts.	Execution (hanging).	All other causes.	Cholera.	Small-pox.	Fever.	Bowel-complaints.	Injury.	IV other causes.
315	286	12·4	11·2	512	405	36·5	36·1	137	4	225	125	4	...	10	...	...	392	6·1	15	8·8	4·9	·56	15·3
236	187	9·2	7·2	468	284	29·8	28·3	189	...	170	88	3	...	7	...	...	295	7·3	...	6·6	3·4	·38	11·4
361	289	11·7	11·4	457	383	32	33·9	148	...	232	102	8	...	4	...	...	346	5·7	...	9	3·9	·46	13·5
323	269	15·7	13	429	301	35·8	34·0	120	...	175	66	1	2	6	...	...	360	5·8	...	8·5	3·2	·43	17·4
210	193	6·7	5·3	703	505	29·1	42·1	264	2	304	169	3	1	17	...	...	453	7·2	·05	8·3	4·6	·57	12·4
339	328	10·4	9·9	664	556	33·7	44·4	203	1	298	150	2	...	20	...	...	546	6·1	·03	9	4·5	·67	16·6
39	87	4·3	4·2	461	227	28·5	48·8	143	1	219	93	1	3	11	...	...	217	6·8	·01	10·5	4·4	·72	16·4
476	379	10	8	904	612	28·6	38·9	243	2	480	153	2	...	16	...	...	620	5·1	·04	10·1	3·2	·33	12·1
464	404	11·8	10·3	666	515	27·8	33·6	152	...	315	107	1	...	5	...	...	601	3·8	...	8	2·7	·15	15·3
225	221	10·4	10·2	404	269	23	37·2	72	2	184	58	2	1	18	...	...	536	3·3	·09	8·5	2·6	·97	15·5
195	214	9·5	10·4	361	265	29·7	31·5	90	2	167	80	2	...	6	...	...	279	4·3	·09	8·1	3·8	·38	13·5
22	19	3·7	3·3	89	13	17	23	23	...	30	13	...	...	1	...	...	35	3·9	...	5·1	2·2	·17	6
151	169	5·7	6·5	409	254	20·8	39·6	123	1	209	55	3	...	2	...	...	270	4·7	·03	8	2·1	·18	10·3
295	223	11·3	8·5	454	426	29·3	40·1	84	2	258	89	...	2	11	...	...	434	3·2	·07	9·8	3·4	·49	16·6
127	131	10·8	11	195	190	23·6	46·8	50	...	123	36	...	...	1	...	...	184	4·2	...	10·3	3	·08	15·5
28	30	5·6	6	64	19	16·2	18·3	10	...	28	11	...	...	...	...	...	34	2	...	5·6	2·2	...	6·8
59	42	9·6	6·8	185	69	29·3	39·2	14	...	87	14	...	...	1	...	...	79	2·2	...	14·2	2·2	·16	12·8
80	85	16·1	17·2	124	79	40·9	41	30	...	68	24	...	...	3	...	...	78	6	...	18·7	4·8	·6	15·7
3,936	3,556	9·8	8·8	7,504	5,372	29·1	37·3	2,115	17	3,372	1,433	32	9	139	...	...	5,559	5·2	·04	8·8	3·5	·44	13·8
7	3	8	3·5	35	7	11·6	20·2	9	...	13	8	...	...	1	...	...	11	2·6	...	3·8	2·3	·29	3·2
2	1	·12	·05	253	7	8·9	42·9	116	...	33	13	1	...	54	...	...	42	4·1	...	1·1	·46	1·9	1·4
3,915	3,560	9·1	8·2	7,791	5,386	26·9	37·2	2,240	17	3,618	1,454	33	9	104	...	...	5,612	5·1	·03	8	3·3	·54	12·9

TABLE No. XVIII.
Meteorological Observations in Calcutta for the year 1882.

MONTHS.	Latitude.	Longitude.	Height of cistern of barometer above sea level.	Barometer.	READINGS OF THERMOMETER.		Mean daily range.	Mean daily value.	Prevailing direction of wind.	RAINFALL.	
					DRY.					Total fall of rain during the month.	Maximum fall of rain during 24 hours.
					Minimum.	Maximum.				Inches.	0'13
January ...	22° 33' N.	88° 20' E.	2138	30.039	51°9	22°5	673	575	98	73	0'13
February	22	29.943	85°5	51°6	22°8	70°2	58°4	11°8	69
March	22	29.845	59°9	63°2	23°2	80°3	67°1	13°2	67
April	22	29.747	101°5	67°4	21°5	83°4	70°4	13°9	67
May	22	29.635	106°3	66°2	19°3	83°4	72°8	10°6	71
June	22	29.530	98°9	72°2	12°2	83°8	77°9	14°8	84
July	22	29.500	92°5	75°9	10°1	82°8	78°1	14°9	47
August	22	29.615	91°5	75°4	9°8	81°8	77°8	14°7	4
September	22	29.694	92°2	79°5	10°2	82°5	77°2	14°8	53
October	22	29.760	90°6	67°6	11°7	79	73°7	13°1	86
November	22	29.941	86°6	61°2	14°2	73°1	64°4	13°3	87
December	22	29.975	79°6	61°9	19°9	66°3	66°8	13°4	95

TABLE No. XIX.

CALCUTTA WATER-SUPPLY.

Result of analyses expressed in parts per 100,000 for the year 1882.

DATE OF COLLECTION OF SAMPLE.	Description of colour and transparency.	HARDNESS.											
		Temporary.				Permanent.				Total.			
1st January	Colourless and transparent	***	***	***	***	0.33	0.71	0.33	0.71	6.83	2.60	8.48	
1st February	Ditto	ditto	***	***	***	0.39	0.54	0.131	0.85	5.59	3.12	8.71	
1st March	Ditto	ditto	***	***	***	0.25	0.30	0.25	1.10	3.98	2.73	6.71	
1st April	Ditto	ditto	***	***	***	0.54	0.51	0.54	1.38	3.58	2.99	6.59	
1st May	Ditto	ditto	***	***	***	0.49	0.45	0.49	1.42	4.50	2.21	6.71	
1st June	Ditto	ditto	***	***	***	0.25	0.102	0.48	1.20	4.54	2.60	7.14	
1st July	Slightly yellowish and opalescent	***	***	***	***	0.18	0.04	0.63	1.03	3.33	3.38	6.71	
1st August	Ditto	ditto	***	***	***	0.14	0.05	0.63	0.73	3.14	4.43	7.97	
1st September	Almost colourless and transparent	***	***	***	***	0.025	0.036	0.025	0.030	0.48	2.39	5.37	8.14
1st October	Yellowish and opalescent	***	***	***	***	0.31	0.49	0.27	0.68	0.59	1.15	5.60	6.75
1st November	Slightly yellowish and opalescent	***	***	***	***	0.75	0.78	0.76	0.76	1.00	5.57	6.57	
1st December	Colourless and transparent	***	***	***	***	0.65	0.65	0.64	0.64	0.68	5.75	1.82	7.37

TABLE No. XX.
Comparative statement shewing the number of cattle of each description slaughtered at the Municipal Slaughter-houses during the years 1881 and 1882.

	1881.						1882.							
	First class bullock.	Second class bullocks.	Calves.	Sheep.	Goats.	Kids.	Total.	First class bullocks.	Second class bullocks.	Calves.	Sheep.	Goats.	Kids.	
January	1,417	5,616	1,935	5,075	2,398	1,737	18,008	1,637	5,707	1,497	5,899	3,375	1,707	16,372
February	1,081	4,635	1,594	5,291	2,191	1,603	16,457	1,294	5,338	1,298	4,875	3,007	1,625	17,087
March	867	5,598	1,743	5,648	2,587	2,054	18,187	1,115	5,358	1,288	5,317	9,779	1,507	18,814
April	741	5,127	1,153	5,487	2,403	2,217	17,120	856	5,033	1,156	6,310	9,478	1,976	16,809
May	696	5,314	1,107	5,948	2,403	1,841	17,372	897	6,169	1,144	5,418	9,246	1,983	17,900
June	651	6,500	931	6,707	2,440	2,047	18,296	828	6,959	1,102	5,394	8,068	2,344	19,723
July	645	6,990	1,011	6,867	2,988	2,630	19,331	745	7,514	1,138	6,526	3,137	1,733	19,773
August	672	7,623	1,128	4,894	3,612	1,954	19,883	769	7,463	1,205	6,568	3,686	1,707	20,488
September	798	7,191	1,239	4,729	3,619	1,786	19,929	801	7,313	1,349	6,044	3,339	1,634	19,473
October	981	7,102	1,099	4,177	3,706	2,013	19,078	927	6,966	1,475	6,968	3,311	1,491	19,298
November	1,202	6,680	1,925	4,483	3,804	1,756	19,882	1,123	8,166	* 1,218	5,141	3,306	1,393	20,290
December	1,683	5,907	1,635	4,876	3,867	1,514	19,282	1,471	6,384	1,511	6,586	3,415	1,132	20,040
	11,454	74,193	15,182	61,994	22,544	22,161	221,498	12,631	79,460	15,294	65,646	36,886	20,678	228,389

Comparative statement of Income derived from various sources in the Health Officer's Department during the year 1881.

Comparative statement of Income derived from various sources in the Health Officer's Department during the year 1882.

CONFISCATIONS.

During the year under report the following articles were seized and confiscated :—

Tea	... ... ...	86,285 lbs.	Oilman's store	... ... ...	1 case	Mutton	... ...	48 lbs.
Rice	... ... ...	3,872 mds.	Various sorts of medicine in phials and pots	... ...	82	Potatoes	... ...	6 barrels.
Wheat	... ... ...	500 "	Meat	... ... ...	15 seers.	Dried fish	... ...	30 seers.
Condensed milk	... ... ...	2 cases.	Grain	... ... ...	66 mds.	Biscuits	... ...	120 boxes.
Tobacco	... ... ...	1 case.	Dall	... ... ...	8 "	Soup	... ...	430 tins.

77 complaints.
48 applications of registry certificates for offensive and dangerous trades rejected.
53 registry certificates for ditto ditto granted.
94 ditto for dispensaries and drug-shops granted.
616 applications attended to.
168 ditto for vaccination.
539 miscellaneous cases disposed of.

TABLE No. XXII.

Markets.—The prices of the principal articles of consumption have been arranged as follows during the year 1882.

MUTTON IN CARCASE PER LB.		BEEF IN CARCASE PER LB.		RICE PER SEER.		DALL PER SEER.	GHEE PER SEER.	OIL PER SEER.	FUEL PER MAUND.	
First class.	Second class.	First class.	Second class.	Table.	Balam.	Six kinds average.	Best.	Mustard.	Firewood.	Charcoal.
4 annas 3 pie to 5 annas.	2 annas to 2 annas 9 pie.	1 anna 6 pie to 2 annas.	1 anna to 1 anna 3 pie.	1 anna 6 pie to 2 annas 3 pie.	1 anna to 1 anna 3 pie.	1 anna 6 pie.	12 annas to 15 annas 6 pie.	5 annas to 5 annas 6 pie.	8 annas 6 pie.	1 rupee 14 annas.

The 12th February 1883.

W. M. JONES,
Superintendent.

TABLE No. XXXIII.
Classes of Diseases from which Deaths occurred in 1882.

RACES.	I.—ZYMOTIC DISEASES.	II.—CONSTITUTIONAL DISEASES.	III.—LOCAL DISEASES.	IV.—DEVELOPMENTAL DISEASES.	V.—VIOLENT DEATHS.	TOTAL.	
						Males.	Females.
Non-Asiatics	85	1	6	...	59	3	12
Mixed races	140	3	5	...	148	9	38
Hindus	5,457	16	5	...	5,473	109	325
Mahomedans	2,014	2	1	...	2,017	27	101
Other classes	24	1	...	...	25	2	9
Total	7,730	23	17	...	7,760	150	485
						1,744	43
						635	647
						715	7
						4	14
						3,224	64
						615	...
						277	36
						881	201
						4	32
						...	237
							440
							7,731
							5,380
							13,177
Ratio of deaths per 1,000 living	173	.05	.03	...	179	.34	.11
						.09	.03
						.13	.11
						.63	.08
						.46	.2
						.009	.07
					
						.54	1
						17.9	12.4
						30.4	30.4

TABLE No. XXIV.
Abstract statement of Mortality in 1882—all Causes (by Races and Ages).

TABLE No. XXXV.
Causes of Deaths of Non-Asiatics in the Town of Calcutta at different periods of life in the year 1882.

CONSTITUTIONAL.	
ORDER 1.	
1. Gout	...
2. Dropsy	...
3. Cancer	...
4. Cancerum osis (tumor)	...
5. Morification	...
ORDER 2.	
1. Scrofula	...
2. Tabes mesenterica	...
3. Phthisis	...
4. Hydrocephalus	...
LOCAL DISEASES.	
ORDER 1.	
1. Cephalitis	...
2. Apoplexy	...
3. Paralysis	...
4. Insanity	...
5. Chorea	...
6. Epilepsy	...
7. Convulsions	...
8. Brain disease	...
9. Tetanus	...
ORDER 2.	
1. Pericarditis	...
2. Aneurism	...
3. Heart disease	...
ORDER 3.	
1. Laryngitis	...
2. Bronchitis	...
3. Pleurisy	...
4. Pneumonia	...
5. Asthma	...
6. Lung disease	...
ORDER 4.	
1. Gastritis	...
2. Enteritis	...
3. Peritonitis	...
4. Ascites	...
5. Ulceration of intestines	...
6. Hernia	...
7. Hemorrhoids	...
8. Intussusception	...
9. Stricture of intestines	...
10. Fistula	...
11. Stomach disease	...
12. Pancreas	...
13. Hepatitis	...
14. Jaundice	...

TABLE No. XXXV—*continued.*

TABLE No. XXVI.
Causes of Deaths of Mixed Races in the Town of Calcutta at different periods of life in the year 1882.

II. CONSTITUTIONAL.

ORDER 1.

1. Gout. " "
2. Dropsy. " "
3. Cancer. " "
4. Cavernous (nodous) " "
5. Mortification. " "

ORDER 2.

1. Scrofula. " "
2. Mesenteritis. " "
3. Pithuis. " "
4. Hydrocephalus. " "

LOCAL DISEASES.

ORDER 1.

1. Cephalitis. " "
2. Aporphyx. " "
3. Paroxysm. " "
4. Insanity. " "
5. Chorea. " "
6. Epilepsy. " "
7. Convulsions. " "
8. Brain diseases. " "
9. Tetanus. " "

ORDER 2.

1. Pericarditis. " "
2. Aneurism. " "
3. Heart disease. " "

ORDER 3.

1. Laryngitis. " "
2. Bronchitis. " "
3. Pleurisy. " "
4. Pneumonia. " "
5. Asthma. " "
6. Lung disease. " "

ORDER 4.

1. Gastritis. " "
2. Enteritis. " "
3. Peritonitis. " "
4. Ascites. " "
5. Ulceration of intestines. " "
6. Hernia. " "
7. Ileus. " "
8. Intussusception. " "
9. Stricture of intestines. " "
10. Fistula. " "
11. Stomach disease. " "
12. Pancreas disease. " "
13. Hepatitis. " "
14. Jaundice. " "
15. Liver disease. " "
16. Spleen disease. " "
17. Colic. " "
18. Constipation. " "
19. Constriction of bowels. " "

TABLE No. XXVI—*continued.*

TABLE No. XXVII.
Causes of Deaths of Hindus in the Town of Calcutta at different periods of life in the year 1882.

II	CONSTITUTIONAL.									
	ORDER 1.					ORDER 2.				
I.	Gout	"	"	"	"	3	3	1	1	1
2.	Dropsy	"	"	"	"	42	11	1	1	1
3.	Cancer	"	"	"	"	21	21	2	1	1
4.	Cancerum oris (tumour)	"	"	"	"	3	3	1	1	1
5.	Mortification	"	"	"	"	...	...	...	...	...
III.	1. Scrifitis	"	"	"	"	1	1	1	1	1
2.	Tubes mesenterica	"	"	"	"	104	104	1	1	1
3.	Phthisis	"	"	"	"	220	220	2	1	1
4.	Hydrocephalus	"	"	"	"	...	...	...	...	...
	LOCAL DISEASES.									
	Order 1.									
1.	Cephalitis	"	"	"	"	18	8	1	1	1
2.	Aphiecy	"	"	"	"	16	16	1	1	1
3.	Paralysis	"	"	"	"	45	45	1	1	1
4.	Insanity	"	"	"	"	1	1	1	1	1
5.	Chorea	"	"	"	"	...	...	...	...	...
6.	Epilepsy	"	"	"	"	2	1	1	1	1
7.	Convulsions	"	"	"	"	151	147	133	129	124
8.	Brain disease	"	"	"	"	3	4	1	1	1
9.	Tetanus	"	"	"	"	345	315	324	315	315
10.	Hysteria	"	"	"	"	2	1	1	1	1
	Order 2.									
1.	Pericarditis	"	"	"	"	...	...	...	...	...
2.	Aneurism	"	"	"	"	...	...	...	...	...
3.	Heart disease	"	"	"	"	11	5	1	1	1
	Order 3.									
1.	Laryngitis	"	"	"	"	3	1	1	1	1
2.	Bronchitis	"	"	"	"	57	33	6	5	5
3.	Pleurisy	"	"	"	"	3	1	1	1	1
4.	Pneumonia	"	"	"	"	16	9	1	1	1
5.	Asthma	"	"	"	"	100	100	1	1	1
6.	Lung disease	"	"	"	"	174	100	1	1	1
	Order 4.									
1.	Gastritis	"	"	"	"	1	1	1	1	1
2.	Enteritis	"	"	"	"	1	1	1	1	1
3.	Peritonitis	"	"	"	"	4	1	1	1	1
4.	Asches	"	"	"	"	10	14	1	1	1
5.	Ulceration of intestines	"	"	"	"	...	...	...	...	...
6.	Hernia	"	"	"	"	7	1	1	1	1
7.	ileus	"	"	"	"	1	1	1	1	1
8.	Intussusception	"	"	"	"	1	1	1	1	1
9.	Stricture of intestines	"	"	"	"	...	...	...	...	...
10.	Vestitis	"	"	"	"	1	1	1	1	1
11.	Stomach disease	"	"	"	"	...	...	...	...	...
12.	Fatheras disease	"	"	"	"	...	...	...	...	...

TABLE No. XXVIII—*continued.*